Météo

Ensoleillé
Maximum de 28
Demain: du soleil
Détail, page 2

75ans 1920-1995

Le Nouvelliste

75e année, No 238
Trois-Rivières
Mardi
8 août 1995
Dépositaire:
65¢
plus taxes

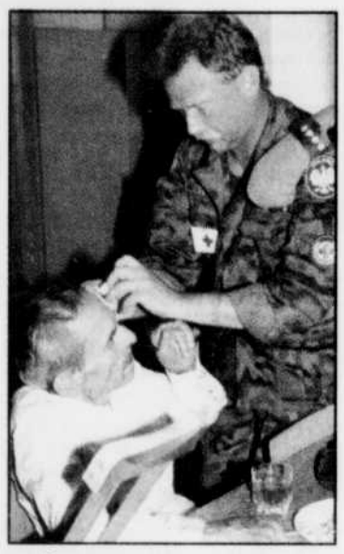
Aujourd'hui

Économie

Des tonnes de chou transformé en salade

— page 7

Le monde



L'Église serbe accuse Milosevic

— page 19

Sports

Les Expos s'éloignent encore des séries

— page 13

Sommaire

Annonces classées:	20 à 23
Arts et spectacles:	12
Bandes dessinées:	11
Économie:	7 à 10
Éditorial:	4
Feuilleton:	21
Horoscope:	11
J'Amoure:	11
Mots croisés:	11
Nécrologie:	24
Sports:	13 à 18

Sourire

Un père, en conversation téléphonique avec son voisin: «Je sais bien que mon petit garçon roule à tricycle. Ce qui est moins sûr c'est que votre terrain soit un jardin potager.»

BOUTIQUE WESTERN NOLET
BOULET
Autoroute 55, sortie 206, Saint-Boniface
535-1166

Les présumés ravisseurs se rendent

La secte libère les jeunes filles

André Bellemare
Scott-Jonction (PC)

Une histoire d'enlèvement impliquant deux jeunes filles de 17 et 9 ans et une secte religieuse a pris fin de manière heureuse hier vers 16 h 25, quand les présumés ravisseurs se sont rendus à la demande de la Sûreté du Québec de libérer les deux filles.

Suzanne Moreau, âgée d'une soixantaine d'années, responsable de la secte, est sortie du domaine familial, à Scott-Jonction, dans la Beauce, pour s'engouffrer dans une automobile banalisée de la SQ en compagnie de Mélanie et Mélissa Boucher, après les avoir supposément séquestrées depuis vendredi dernier.

La mère des deux jeunes filles et ces dernières habitaient jusqu'à tout récemment au Domaine Moreau avec quelques autres personnes de la secte. Elles y sont demeurées quelques années, a-t-on raconté, et les deux filles fréquentaient l'école à Sainte-Marie.

«Quand elles revenaient de l'école, on ne les voyait plus. Jamais elles jouaient avec les enfants du voisinage. Elles restaient enfermées avec les autres dans la maison (fortifiée), a confié une voisine, Mme Edna Breton.

Elles ont quitté les lieux pour aller demeurer à Saint-Georges de Beauce. Mais voilà que vendredi dernier, la mère a constaté la disparition de Mélanie et Mélissa au retour de courses en ville.

Après la libération des deux jeunes filles, la SQ a décidé de demeurer sur les lieux, aux abords du domaine, entouré d'une clôture de deux mètres surmonté de fils barbelés, pour y déloger au moins deux personnes qui y demeuraient toujours.

Séquestration en Beauce

Source: PC — F. Sallin - (PC)

Après une heure de pourparlers, Richard Poulin et Clément Lapierre, le conjoint de Suzanne Moreau, sont sortis de leur repaire et chacun a pris place dans une voiture de la police pour se diriger aux quartiers de la SQ.

Le couple Lapierre-Moreau se disait guérisseur et Mme Moreau a même déjà affirmé qu'elle portait des stigmates. Le nombre de membres de cette secte serait passé, au fil des ans, d'une vingtaine à six. La secte croit que la fin du monde est imminente.

L'agent Camil Gagnon, relationniste à la SQ, a expliqué que des accusations de séquestration et d'enlèvement pourraient être portées contre les personnes qui ont trempé dans cette affaire.

Cette histoire d'enlèvement n'a pas secoué le paisible village de Scott-Jonction, qui compte un peu plus d'un millier d'habitants, près de Sainte-Marie-de-Beauce. Seuls quelques curieux se sont rassemblés devant le domaine de Mme Moreau, un endroit où vivaient plutôt discrètement quelques membres de la secte depuis près de 10 ans.

«C'étaient des gens tranquilles. On n'a jamais eu de plaintes contre eux et ils ne dérangeaient personne», a ajouté Jean-Marc Paquet, le mari d'Edna Breton.

Une autre femme de l'entourage du Domaine Moreau a expliqué qu'elle n'avait pas peur de ces gens, «mais je ne me serais jamais aventurée à l'intérieur de cette maison. Ils avaient l'air un peu bizarre», a-t-elle ajouté. •

Pour l'amour des gens et de la vie

Julie Gravel
Trois-Rivières

Téléavertisseur accroché à la taille, c'est tout sourire que le père Marc Lortie, directeur des pèlerinages au Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap, arpente les lieux ensoleillés et verdoyants de la neuvaine annuelle qui se tiendra jusqu'au 15 août. En plus de gratifier chacun d'un bon mot, il garantit aux visiteurs l'assurance d'une visite agréable et bien orientée.

Il semble connaître tout le monde, ou plutôt, tout le monde le connaît. Il représente le bon samaritain qui renseigne le touriste égaré, le prêtre accueillant et rieur qui peut bénir les chapelets, ou le compagnon qui contribue à colorer la journée de ses semblables.

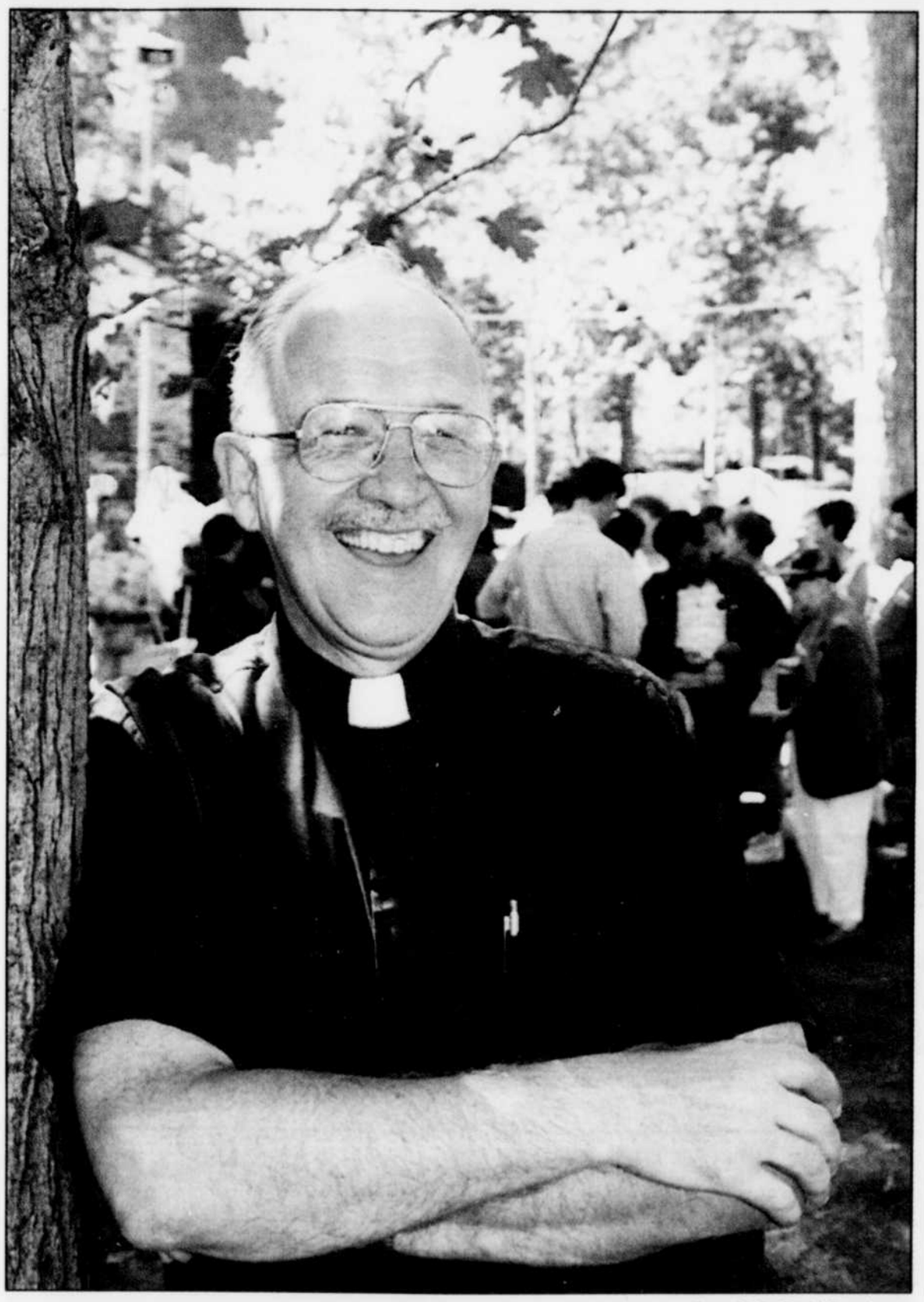
Après un mandat de six ans à la tête des Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée du Québec, le père Lortie est devenu le nouveau directeur des pèlerinages, succédant au père Jean-Claude Gilbert. Le défi est considérable et exigeant, mais à sa taille. Il accueille les pèlerins à leur arrivée, prie avec eux en les aidant à trouver un sens spirituel à leur visite, coordonne l'ensemble des pèlerinages et explique le thème annuel de la neuvaine; cette année, «Une Église à réapprivoiser.»

Le site du Sanctuaire enchante, autant par son décor naturel débordant de sérénité que par l'accueil courtois et sympathique qui y est priorisé. Ce qu'on y respire, c'est la plénitude, le calme. C'est d'ailleurs en partie pour cette raison que les gens y viennent en si grand nombre, selon le père Lortie. Ils sont près de 115 000 à affluer tous les ans, dans le but de formuler des demandes à la Vierge, ou encore afin de la remercier pour des voeux exaucés.

La neuvaine leur permet de grandir dans la compréhension et l'épanouissement de leur foi. Les pèlerins gagnent une paix intérieure qui les revigore jusqu'au pèlerinage de l'année suivante.

Seulement hier matin, une dizaine d'autobus étaient stationnés aux abords des lieux de processions. Le père Lortie en a même déjà vu plus

Neuvaine, page 2



(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Jovial et chaleureux, le père Marc Lortie assume la direction des pèlerinages lors de la Neuvaine de l'Assomption du Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap.

Trop petits?

Je ne sais pas si c'est une illusion que je me fais. Je ne suis pas non plus le mieux placé pour me lancer dans de grandes analyses sur les mensurations des athlètes et leur influence sur les performances. Mais il me semble que nos jeunes sont petits.

Je ne dis pas qu'ils n'ont pas de volonté, ni qu'ils n'ont pas de talent. Ne vous énervez pas. Sauf que, dans les gradins, j'entends souvent des parents dire que l'autre club possède des «grands Jacks». Comparativement aux jeunes de la Mauricie, évidemment. Souvent, ce n'est pas très commode.

Bien malin celui qui pourrait déceler l'origine de ce «problème». La

pollution de nos industries de pâtes et papier? Une caractéristique génétique typiquement régional? Attendez, je vous vois venir: la centrale nucléaire!!!

Sur quoi je me base? Sur le soccer, surtout. Les athlètes de la Mauricie possèdent probablement les meilleurs partisans au monde. Sur le terrain, les garçons travaillent avec acharnement, courent sans relâche. Mais quand vient le temps de disputer le ballon à un «grand Jack», ils arrivent souvent deuxièmes.

Lors des rencontres régulières, contre des équipes composées de joueurs au physique comparable à celui de nos athlètes, ça va plutôt bien. Mais quand l'opposition devient plus féroce, comme hier matin, ça peut devenir un problème.

Les jeux

— pages 13 et 16

L'équipe de la Rive-Sud de Montréal a dominé les premiers instants de cette rencontre, qu'ils ont finalement remportée 4-2.

Même chose au baseball. Nos représentants sont déjà en vacances. N'allez pas dire à tout le monde qu'ils ont été éliminés parce qu'ils étaient plus petits que les autres, vous allez faire rire de vous. Mais il

Petits, page 2

Crise à la Sûreté du Québec

La direction prend ses précautions

Rollande Parent
Montréal (PC)

La totalité des quelque 160 officiers de la Sûreté du Québec (SQ), lesquels sont non syndiqués, étaient à leur poste hier. Ceux qui se trouvaient en vacances ont été rappelés au travail et certains ont été dépêchés dans différents coins du Québec.

Les hauts dirigeants de la SQ ont pris ces précautions en raison de l'assemblée générale d'urgence que tiennent aujourd'hui en après-midi à Saint-Hyacinthe les policiers syndiqués, a confirmé hier le porte-parole des officiers, Denis Fiset.

L'Association des policiers provinciaux du Québec a convoqué ses membres à définir les moyens de pression à exercer pour faire reculer leur grand patron Serge Barbeau qui veut procéder à des mutations au sein de la force policière sans passer par le mécanisme habituel jugé trop long et trop onéreux, 15 000 $ en moyenne par mutation.

Selon les informations fournies par l'inspecteur-chef de la SQ, Jacques Trudel, qui pilote le dossier litigieux en l'absence du directeur Serge Barbeau, 158 policiers (sur 4100) considérés comme étant en surplus dans leur poste actuel de travail seront mutés là où il y a manque d'effectifs.

La direction de la SQ explique qu'elle veut faire vite et sans trop de frais parce qu'elle a reçu l'ordre du gouvernement de réduire ses dépenses de 75 millions $ au cours des trois prochaines années et qu'elle doit réaliser près de la moitié de ces réductions au cours de l'année 1995-96.

La direction a l'intention de remplir les postes vacants d'ici le 31 mars prochain.

M. Barbeau a promis de tenir compte notamment des besoins du service, des besoins des membres

La direction, page 2

Pensée

Il existe sûrement des formes de vie intelligente dans l'espace. La preuve: aucune n'a essayé d'entrer en contact avec nous.

Nikon
Une vision de l'avenir
jean petit opticien
455, rue des Forges
Trois-Rivières
375-2635

MÉTÉO

TROIS-RIVIÈRES — COEUR-DU-QUÉBEC
Aujourd'hui
Maximum: **28** Minimum: **14**
Ensoleillé
Demain:
Maximum: **29**
Minimum: **14**

RÉSERVOIR GOUIN
Maximum: **28**
Minimum: **12**
Ensoleillé
Passages nuageux

LA TUQUE
Maximum: **28**
Minimum: **14**
Ensoleillé
Passages nuageux

MONTRÉAL
Maximum: **28**
Minimum: **16**
Ensoleillé

QUÉBEC
Maximum: **28**
Minimum: **14**
Ensoleillé

LE SOLEIL
(heure avancée de l'Est)
Lever: .....05 h 40
Coucher: .....20 h 10
Durée du jour:.....14 h 30

LA LUNE
4 août 10 août 18 août 27 juil.

VILLÉGIATURES

Acapulco	nuageux 34 25
Barbade	beau 30 25
Bermudes	part nuageux 29 27
Freeport	beau 33 23
Guadalajara	part nuageux 29 20
Guadeloupe	beau 32 25
Kingston	part nuageux 31 27
La Havane	nuageux 33 24
Montego Bay	part nuageux 33 24
Mazatlan	part nuageux 34 26
Merida	nuageux 35 23
Mexico	nuageux 23 15
Monterrey	part nuageux 34 23
Nassau	beau 32 26
San Juan	beau 34 26
St. Thomas	beau 34 25
Tegucigalpa	part nuageux 30 19
Trinidad	beau 32 24

MARÉES
(heure normale de l'Est)
Batiscan et La Pérade
basse: 02 h 34
haute: 07 h 26
basse: 15 h 54
haute: 20 h 11
Champlain
basse: 03 h 35
haute: 08 h 05
basse: 16 h 55
haute: 20 h 50
Trois-Rivières
basse: 04 h 04
haute: 09 h 44
basse: 17 h 24
haute: 22 h 29

Carambolage mortel

Massicotte
Notre-Dame-du-Bon-Conseil

■ C'est un mur de brouillard qui est à l'origine du carambolage mortel survenu dans la nuit de dimanche sur l'autoroute 20 en direction est, à Notre-Dame-du-Bon-Conseil. Un individu d'une vingtaine d'années a en effet perdu la vie dans des circonstances tragiques après que la camionnette dans laquelle il prenait place ait été emboutie par un camion semi-remorque.

Encore hier soir, les policiers de la Sûreté du Québec ne pouvaient dévoiler l'identité de la victime, préférant attendre qu'une autopsie soit pratiquée sur la dépouille calcinée de l'individu. Un examen de sa fiche dentaire viendra confirmer son identité d'ici les prochains jours. On croit que l'homme est originaire de Chambly.

Le carambolage s'est produit à environ un kilomètre de la bretelle de sortie pour Sainte-Brigitte-des-Saults. Une camionnette, appartenant à une compagnie d'amusements de Drummondville, se dirigeait vers Victoriaville dans le cadre de l'exposition agricole lorsqu'elle est entrée dans un mur de brouillard. Le conducteur a alors ralenti considérablement sa vitesse. Même chose pour le conducteur du camion semi-remorque qui le suivait. Mais celui-ci n'a pas eu le temps de freiner de sorte qu'il a embouti la camionnette. Les deux véhicules se sont alors retrouvés dans la position du portefeuille, obstruant complètement l'autoroute.

Immédiatement, le conducteur du camion semi-remorque a quitté son véhicule, s'en tirant avec des blessures légères. Le conducteur et l'un des passagers de la camionnette ont fait de même. Ils ont vu le second passager quitter lui aussi la camionnette.

Mais à cet instant même, une explosion s'est produite. Les deux véhicules ont alors pris feu. Les pompiers de Notre-Dame-du-Bon-Conseil et de Saint-Cyrille-de-Wendover ont été appelés sur les lieux pour combattre les flammes, mais en vain, puisque les deux véhicules sont des pertes totales.

Dans les minutes suivantes, un troisième véhicule, une Chevy-Van dans laquelle prenait place trois personnes, est entré également dans le mur de brouillard. Il a heurté légèrement le camion semi-remorque. Les trois occupants s'en sont tirés indemnes.

La Sûreté du Québec s'est alors chargée de détourner la circulation. Les automobilistes circulant sur l'autoroute 20 ont dû emprunter la sortie 191 puis reprendre la voie rapide à la bretelle d'accès 196. L'autoroute a donc été interdite à la circulation sur une distance de cinq kilomètres environ et pendant plusieurs heures.

Car vers 4 h du matin, alors qu'on s'apprêtait à dégager les deux camions, les policiers ont fait la macabre découverte du corps calciné du passager, couché par terre entre les deux véhicules. Jusqu'à cette seconde, tous croyaient que l'homme s'en était sorti indemne puisqu'il avait été vu, débarquant de la camionnette.

Des enquêteurs et techniciens en scènes de crime ont donc été appelés sur les lieux de l'accident afin de déterminer les circonstances exactes de la mort de l'individu. ●

Neuvaine...

(Suite de la page 1)

de 65 entassés sur le bord de l'eau. Curieusement, la majorité de ces touristes étaient loin d'être Québécois. Italiens, Portugais, Américains, Canadiens anglais, Français, Asiatiques; chaque année, près de 15% du chiffre d'affluence approximative est associé à ces pèlerins étrangers.

Cependant, le père Lortie établit une différence entre les véritables pèlerins, ceux qui visitent le Sanctuaire dans un but religieux, et les touristes. Même si plusieurs étrangers se présentent à Cap-de-la-Madeleine avec un dessein purement spirituel, d'autres n'y viennent que pour prendre l'air, dans un décor enchanteur parmi tant d'autres. Cette année encore plus que les précédentes, les organisateurs de la neuvaine s'attendent à accueillir encore plus de touristes étrangers, vu la popularité du Québec ces derniers temps, causée par la situation actuelle du dollar.

Le Sanctuaire s'inscrit donc sur leur itinéraire de visites, pas nécessairement parce qu'ils vouent une dévotion spéciale à la Vierge. Et encore là, à la condition qu'ils soient catholiques! Comme se rappelait le père Lortie, certains visiteurs aux religions différentes se plaisent à découvrir, par l'entremise d'événements tels la neuvaine, les rituels rattachés aux autres pratiques religieuses.

De plus, contrairement à la pensée populaire, ce ne sont pas seulement les personnes âgées qui parcourent les chemins de croix et égrènent leur chapelet. Plusieurs jeunes couples et quelques adolescents sillonnent aussi les sentiers du site et participent à certaines célébrations. Quelques-uns sont également plus courageux que d'autres, puisque plus de 500 pèlerins sont présentement en route pour le Sanctuaire, en provenance de Montréal, Sherbrooke, Sainte-Marie-de-Beauce et d'ailleurs, pèlerinage qu'ils effectuent...à pied.

La neuvaine, mis à part les chapelets «guidés», les confessions, prédications, prières d'intercession et le reste, c'est également les intentions formulées par les croyants, sur de petits bouts de papier déposés dans des boîtes conçues à cet effet. Ils demandent la santé, la réussite, un emploi, la paix et l'égalité dans le monde. Souvent, peu de temps après la neuvaine, les gens contactent de nouveau le Sanctuaire par écrit, afin d'adresser leurs remerciements à la Vierge pour faveurs obtenues. Et du courrier, ils en reçoivent! Deux personnes ont été exclusivement engagées pour répondre à ces missives de louanges.

Plus de 150 bénévoles travaillent sans relâche pour le mieux-être des visiteurs. Le père Lortie, quant à lui, voit sa propre foi grandir par ces riches contacts humains qu'il entretient avec les touristes et les pèlerins. Il s'émerveille tous les jours un peu plus de la foi simple et à l'état brute de ces amoureux de la paix intérieure. ●

La direction...

(Suite de la page 1)

n'entrant pas en conflit avec ceux de la SQ et des contraintes budgétaires.

L'association a fait savoir qu'elle ne s'opposait pas aux transferts de certains de ses membres mais à la façon unilatérale d'agir du directeur Serge Barbeau. Le président du syndicat, Jocelyn Turcotte, tient à ce que les règles habituelles soient suivies, d'où l'assemblée de ses membres aujourd'hui.

Dans une directive émise le 27 juillet, le directeur Barbeau indique que les contraintes et les coûts qu'entrainent la façon de faire habituelle sont «inacceptables». Il soutient qu'il se trouve dans une situation exceptionnelle pour laquelle il dispose du pouvoir lui permettant de déroger aux règles prévues.

Il a été impossible de savoir, hier, si les parties avaient discuté au cours des dernières heures. Ni M. Turcotte ni M. Trudel ne voulaient parler aux médias.

Du côté de la direction de la SQ, on ne s'attend pas à ce que les policiers déclenchent la grève. Le leader syndical a écarté cette hypothèse la semaine dernière.

Ce qui est davantage dans l'air c'est le boycottage de la distribution des contraventions aux automobilistes délinquants, comme cela s'est fait lors d'un récent conflit de travail.

Quoi qu'il en soit, un comité d'officiers placé sous l'autorité de l'état-major de la SQ évaluera les mesures à prendre à la suite des décisions qu'arrêteront aujourd'hui leurs collègues syndiqués. ●

La Quotidienne
9-8-9
7-1-5-0

Faits et méfaits

Retrouvé 36 heures plus tard

Trois-Rivières (NM)

■ M. Gaétan Martel de Beauharnois n'oubliera pas de sitôt sa visite à Trois-Rivières en juillet dernier. En effet, à la suite d'un accident de moto survenu le 15 juillet dans la courbe de l'autoroute 40 direction est menant à la 55 nord, le motocycliste de 43 ans n'a été retrouvé que 36 heures plus tard par un membre de la compagnie de remorquage Carrosserie Fréchette. Il avait alors la jambe et le poignet cassés.

C'est que les recherches menées par les policiers de la SQ avaient été vaines jusque-là. Cet étrange incident a commencé peu après minuit.

La SQ a alors reçu un appel d'un automobiliste à l'effet qu'une moto avait été abandonnée dans la courbe. Aucun policier n'étant disponible, l'appel reste en suspens. Un second automobiliste communique à la SQ vers 1 h 15 du matin pour la même raison.

À 2 h 30, des premiers patrouilleurs se présentent sur place. Ils retrouvent la motocyclette, sur ses deux roues, et appuyée sur la béquille. Les coffres-arrière sont ouverts mais rien ne semble avoir été volé. Les policiers font des recherches pendant près d'une demi-heure mais n'aperçoivent ni n'entendent rien.

Dès 6 h le matin, des recherches sont effectuées du côté des hôpitaux. Rien non plus de ce côté. Au cours de la soirée, les policiers rejoignent le fils du propriétaire de la moto, qui affirme n'avoir eu aucune nouvelle de son père.

La nuit venue, soit celle du 16 juillet, des patrouilleurs retournent sur les lieux et ne remarquent rien de spécial.

Ils font de même au cours de la journée mais les résultats s'avèrent toujurs négatifs.

C'est finalement un membre de la compagnie de remorquage qui, vers 14 h 20, se rendra sur place et entendra des plaintes. La victime gisait alors par terre et réclamait de l'aide.

Selon l'agent des affaires publiques de la SQ, M. Daniel Lamirande, le fait que la moto ait été remise sur sa béquille a brouillé les cartes.

«Quelqu'un a ramassé la moto, l'a déplacée pour ensuite la ramener vers la route. Et elle n'avait que des dommages mineurs.

Pour sa part, l'individu a été retrouvé à environ 500 pieds de la moto. En fait, tout nous laissait supposer que le motocycliste avait abandonné son véhicule. Cela arrive souvent que des automobilistes agissent ainsi sur les lieux d'un accident afin de cacher des facultés affaiblies», a-t-il expliqué.

Les fils coupés

■ Trois-Rivières (NM) — La ligne téléphonique du poste de la Sécurité publique de Trois-Rivières a été interrompue pendant quelques heures dans la nuit de dimanche à lundi. Un ou des individus auraient en effet sectionné avec une hache les fils du poteau de téléphone, situé juste en face du poste, rendant ainsi impossible toute conversation téléphonique.

Les services de Bell Canada ont bien sûr été mandés sur les lieux pour réparer ce méfait. Pendant ce temps, certains citoyens inquiets ont composé le numéro de la Sécurité publique de Trois-Rivières-Ouest. Cette dernière s'est alors chargée de transférer les appels à Trois-Rivières par le biais du Centre de renseignements policiers du Québec.

Travaux sur la route 161

■ Trois-Rivières — Depuis hier, des travaux d'excavation et de pose de fondations ont été entrepris sur la route 161 dans le secteur de Saint-Célestin. Ils devraient être terminés le 18 août. Ils se déroulent sur une distance de 250 mètres de chaque côté de l'intersection de la route 226 en direction sud. Ils sont réalisés du lundi au vendredi, de 7 h à 17 h.

La nature des travaux occasionnera la fermeture de la voie de droite de la route 161 en direction sud sur une distance de 500 mètres, 24 heures sur 24, du lundi au vendredi. Afin de faciliter le déplacement des usagers, des feux de circulation ont été installés.

Voleur arrêté

■ Montréal (PC) — Un individu qui était recherché pour une série de plus de 180 cambriolages dans des banques a finalement été arrêté alors qu'il tentait de pénétrer dans une. . .fruiterie.

Il y a quelques jours, des citoyens du plateau Mont-Royal, à Montréal, ont avisé la police de la CUM de la présence d'un individu louche aux abords d'une fruiterie.

Les policiers sont intervenus pour cueillir le suspect, qui a été identifié comme étant Gregory Gauthier, 45 ans, un individu recherché depuis des mois pour des vols d'équipements de bureau dans des banques. ●

Petits...

(Suite de la page 1)

reste que sur le terrain, la différence de grandeur devenait frappante à chaque rencontre.

N'avancez pas cette théorie à un entraineur. Il semble y avoir peu de chances qu'elle tienne longtemps. Tout demeure une question de talent et de volonté, semble-t-il. Le jeune Benoit Banville-Auger, haut comme trois pommes et léger comme une plume, l'a bien démontré dimanche, en abaissant un record provincial en natation.

Mais il reste que les autres sont plus grands, voilà tout. Donnez donc de la viande rouge et des carottes à manger à vos enfants. Si les athlètes de la Mauricie pouvaient continuer à afficher cette belle détermination avec quelques centimètres de plus, nous pourrions devenir une vraie terreur aux Jeux du Québec. ●

QUE PEUT TRAITER L'ACUPUNCTURE POUR VOUS:

• Arthrite • Arthrose • Otite • Rhumatisme • Zona • Fatigue générale • Asthme • Mal de tête • Maladie du coeur • Rythme cardiaque • Blessure au genou • Bursite • Tendinite • Bronchite • Névralgie du trijumeau • Maladie du Crohn • Sifflement d'oreille • Allergies • Sinusite • Nerf sciatique • Hémorroïdes • Douleur lombaires, cervicales • Tabagisme • Perte de poids • Problèmes de peau: acné, psoriasis, eczéma • Circulation sanguine • Cellulite • Peine aux reins • Impuissance • Frigidité • Maladies d'enfants (traitement sans aiguille) • Nausée • Colites ulcéreuses • Vertige • Pierre au foie • Enlève les rides • Migraine • Haute et basse pression • Insomnie • Ulcères • Syndrome de Meuniere • Constipation • Diarrhée • Kyste • Dépression • Nervosité • Angoisse • Stress • Anxiété • Rien ouit • Hypoglycémie • Gangrène • Talon de Lenoir • Études • Spasmes • Varices • Incontinence • Prostate • Alcoolisme • Maladie des yeux • Adhérences pathologiques • Paralysie faciale • Développement des seins • Céphalée de Horton • Cure de rajeunissement • Douleurs générales • Épilepsie • Mal de coeur • Dysménorrhée (menstruations douloureuses)

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE CHINOISE JEAN DANG
JEAN DANG QUÔC DUNG D.AC.
B.A. B.Sc. B.PH. L.PH. N.D. Dr.AC. PH.D.
INSCRIT AU REGISTRE DES ACUPUNCTEURS DE LA CORPORATION PROFESSIONNELLE DES MÉDECINS DU QUÉBEC
1066, rue Champflour, TOUS LES JOURS
TROIS-RIVIÈRES - 379-1525
430079

COURS AUX ADULTES · AUTOMNE 1995

COLLÈGE LAFLÈCHE · ÉDUCATION PERMANENTE
1687, boul. du Carmel · Trois-Rivières · Qc · G8Z 3R8

INFORMATIQUE
Initiation à l'ordinateur, au D.O.S. et à Windows — lundi
Traitement de texte WordPerfect 5.1 (débutant) — mercredi
Utilisation du logiciel Excel 5.0 - Base (Windows) — lundi
Traitement de texte WordPerfect 6.0- Base (Windows) — mardi
Traitement de texte Word - Base (Windows) — jeudi

COMPTABILITÉ
Comptabilité I — mardi
Comptabilité II — samedi
Logiciels comptables: Bedford, Avantage — mercredi

ADMINISTRATION
Démarrage d'une petite entreprise — lundi
Le consommateur et ses droits — mercredi

LANGUES (Test de classement: 22 août, 19 h 00)
Anglais : Niveau I — mardi
Conversation anglaise : intermédiaire — mercredi
Français écrit — mardi

EXPRESSION ARTISTIQUE
Peinture figurative — mardi
Initiation à la céramique — mardi

LETTRES
Ateliers littéraire — lundi

ARCHIVES MÉDICALES
Terminologie médicale — jeudi

TOURISME
Accueil et animation en tourisme — mardi
Accompagnateur et guide touristique — lundi
Les points d'intérêt touristique de l'Amérique du Nord — mercredi
Systèmes informatisés de réservation — mardi

SERVICE DE GARDE
L'enfant en milieu de garde — lundi
Sociologie de la famille — mardi
L'observation et ses méthodes — mercredi
Développement de l'expression et de la créativité — jeudi
L'enfance — lundi
Système de garde au Québec — mercredi
L'enfant et l'expression plastique — jeudi

FORMATIONS SUR MESURE
Rencontres de philosophie — mardi
Ateliers d'écriture — mardi
PNL et communication efficace — lundi
PNL et résolution de problèmes — mercredi
Secourisme général — 22,23,24 sept. 95
Langue des signes québécois :
Niveau I — lundi
Niveau II — mardi
Niveau III — jeudi

INSCRIPTION
à l'Éducation permanente / LOCAL 151
à compter du 1er août 95
tous les jours de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h
les 21 et 22 août 95
ouvert aussi en soirée entre 18 h et 20 h 30

COÛTS
cours de 45 heures : 120 $
cours de 60 heures : 150 $

DÉBUT DES COURS
semaine du 5 septembre 95
certains cours
débuteront fin août 95

pièce obligatoire pour inscription: CERTIFICAT DE NAISSANCE
429486

INFORMATION (819) 375-1049

TRUDEL & TRUDEL
ÉTABLI DEPUIS 1958
Prothèse micro-canal*

*N'est pas couverte par la RAMQ.
Marie Trudel
madeleine Trudel
AUDIOPROTHÉSISTES
■ Toutes nos prothèses sont conçues en laboratoire de renommée internationale.
■ Prothèses auditives GRATUITES
Téléphonez-nous pour connaitre les modalités d'attribution et les modèles disponibles.
859, SAINT-PIERRE, TROIS-RIVIÈRES
375-1587
1693, SAINT-MARC, SHAWINIGAN 537-1717
255, SAINT-LAURENT, LOUISEVILLE 228-8328
414760
PROTHÈSES AUDITIVES

Réaménagement de l'hôtel de ville de Grand-Mère

Le projet farouchement contesté à nouveau

Royal Saint-Arnaud
Grand-Mère

■ Tout près de 150 personnes ont envahi la salle des délibérations publiques du conseil municipal de Grand-Mère hier soir. Le maire Gérald Bastarache y a littéralement été chauffé à blanc par une assemblée survoltée, si bien que, exaspéré par les interventions répétées de M. Jacques Pellerin, farouchement opposé au projet du conseil, le maire a levé l'assemblée.

Comme il l'avait déjà annoncé en juillet, à la suite de la défaite essuyée par une première démarche, un avis de motion a été présenté hier soir. Il annonce qu'il sera présenté lors d'une prochaine assemblée du conseil, un règlement décrétant la conclusion d'une convention avec la Société canadienne des postes pour l'acquisition de l'actuel bureau de poste.

Le même règlement prévoit la relocalisation de ce bureau et l'exécution des travaux d'aménagement de l'hôtel de ville, dans l'édifice fédéral, pour un coût n'excédant pas les 925 000 $.

Une attaque en règle

Il n'en fallait pas plus pour soulever le tollé de protestation. C'est pourquoi une bonne dizaine de contribuables se sont ensuite inscrits à la période de questions, pour intervenir sur le sujet du réaménagement de l'hôtel de ville et sur un dépliant d'information envoyé par le maire à la population.

Visant délibérément le maire Bastarache, le ténor des intervenants, M. Jacques Pellerin, qui s'est vu accorder plus de temps que prévu, grâce à la générosité «stratégique» d'alliés qui lui cédaient leur place, s'est énergiquement attaqué aux allégations du dépliant d'information de la ville.

Il a même accusé le maire de «désinformer» la population en ne lui disant pas ouvertement les sommes d'argent véritables qui seront engagées dans le projet de l'hôtel de ville. Beaucoup plus que ce qu'il n'est prévu, affirme-t-il.

L'altercation entre les gens de la salle et les membres du conseil a donné lieu à une solide guerre de chiffres, où chacun soutenait détenir les bons. Ainsi, pour la réfection éventuelle du toit du bureau de poste évalué à environ 100 000 $ par la conseillère Pauline Daneault, M. Jacques Pellerin devait rétorquer qu'il devrait en coûter au moins quatre fois cette somme.

Position intéressée

Un autre contribuable, M. René Clavet est revenu sur un sujet déjà dénoncé par les opposants au projet, soit la prétendue position intéressée des gens de la firme Mesar qui a fourni l'expertise à la ville de Grand-Mère pour évaluer les coûts des travaux.

Utilisant l'analogie, il a comparé la démarche de la ville à celle de quelqu'un qui va voir un vendeur d'autos avec sa vieille voiture (comparée à l'actuel hôtel de ville, qualifié de désuet par les élus). C'est sûr que le vendeur va vouloir lui en passer une neuve, de dire le contribuable.

De plus le Comité de vigilance a déjà dénoncé le fait que la même firme Mesar est en conflit d'intérêt, puisqu'elle serait appelée à accueillir le futur bureau de poste dans ses locaux de la 5e Avenue.

Tout en garantissant que la ville n'aura pas à adopter un autre règlement d'emprunt ou à augmenter les taxes, le maire Bastarache a invité tout le monde à revenir devant lui, lorsque les discussions seront ouvertes sur le nouveau projet de règlement. ●

Regroupement de Hell's Angels

Vingtaine de contraventions émises

Trois-Rivières (RP)

■ Entre 75 et 80 motards se sont réunis pendant cinq heures dans le grand Trois-Rivières hier, pendant lesquelles ils ont notamment pris le souper au Castel des Près. Ce regroupement s'est déroulé sans que le moindre anicroche ne soit rapporté, exception faite de la vingtaine de contraventions qu'ont émises divers corps policiers de la région.

La police s'explique mal ce rassemblement. À première vue, la seule raison serait le premier anniversaire du décès de Jean-Louis Duhaime, décédé il y a un an et dont les funérailles avaient fait couler beaucoup d'encre au lendemain du 26 juillet 1994.

Selon la police de Trois-Rivières-Ouest, les motards se sont attroupés au local des Hell's Angels, sur le boulevard Saint-Jean, vers 17 h 30.

On a remarqué des déplacements par petits groupes, entre autres au centre-ville de Trois-Rivières. À cette occasion d'ailleurs, la Sécurité publique de Trois-Rivières a donné treize contraventions, pour des casques non conformes ou des équipements inadéquats. Les vérifications ont confirmé qu'aucun des motocyclistes interceptés n'était recherché.

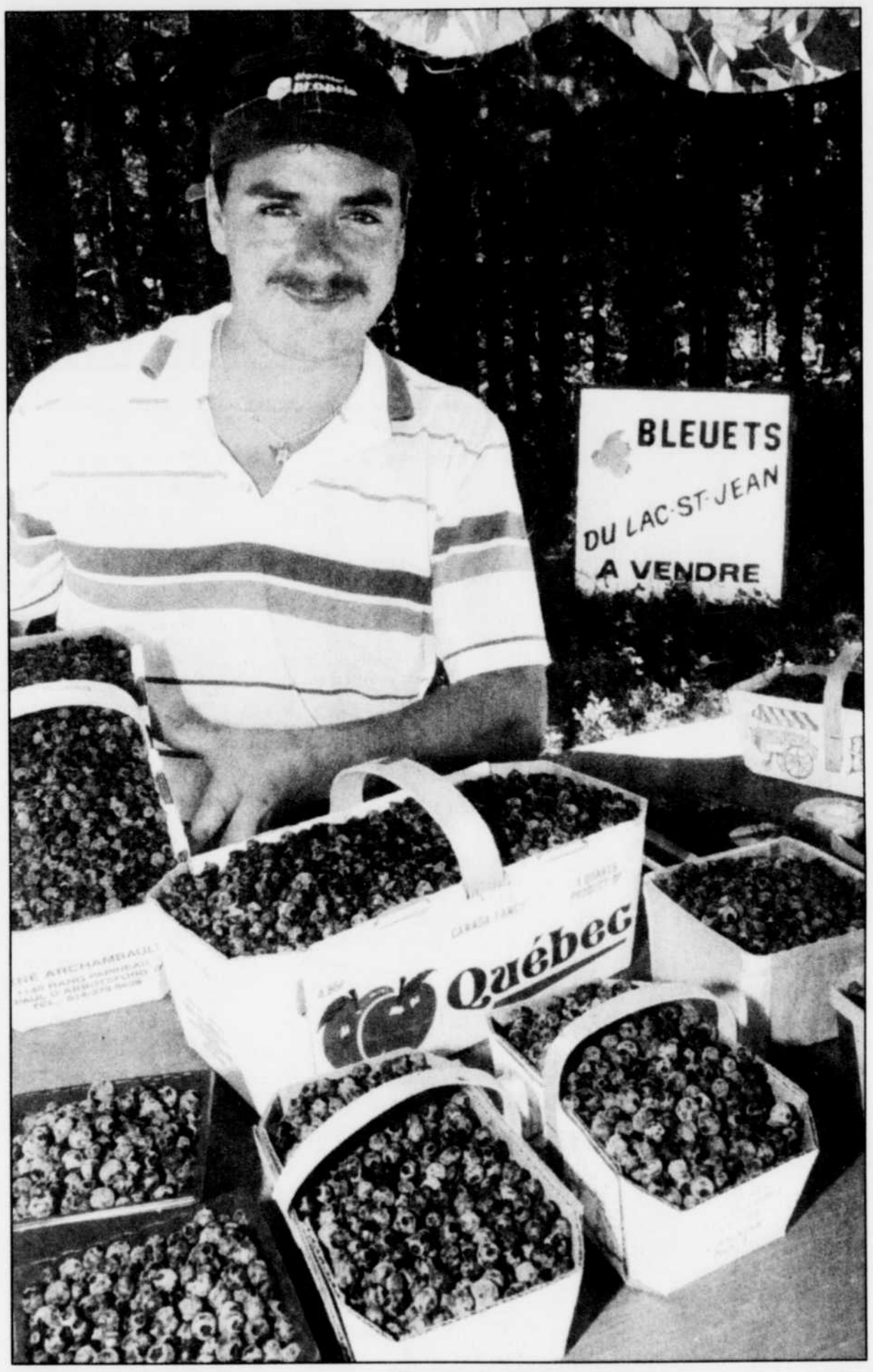
Dans ce rassemblement, les policiers ont noté des représentants des Black Noise, des Jockers, des Roadie Crew, de même que des Hell's de Sherbrooke, de Québec, de Sorel et de Trois-Rivières.

Vers 20 h, tout ce beau monde s'est donné rendez-vous au Castel des Prés, où ils ont soupé, payé et quitté les lieux à 22 h. Certains ont fait le guet à l'extérieur pendant que leur camarades mangeaient à l'intérieur. Rejoint en fin de soirée hier, le propriétaire des lieux, M. Claude Gauthier, n'avait aucun reproche à faire à ses clients.

Par la suite, ils sont retournés au local du boulevard Saint-Jean, accompagnés de cinq autos de police. C'est de là que ceux qui provenaient de l'extérieur sont partis à 22 h 30.

Pour sa part, la police de Trois-Rivières-Ouest a distribué cinq billets d'infraction, pour dépassement ainsi que des silencieux bruyants.

Cette soirée s'est soldée sans anicroche ni arrestation. ●



(Image-Média: Patrick Beauchamp)
Stéphane Sciacca de Sainte-Marthe-du-Cap offre de beaux bleuets du lac Saint-Jean, au stand qu'il a installé aux limites de cette municipalité. D'autres vendeurs ont fait de même dans les limites de Cap-de-la-Madeleine mais ils sont talonnés par la ville en raison du règlement d'affaires.

Vendeurs itinérants

Le Cap fait la chasse aux stands de vente

J.-André Dionne
Cap-de-la-Madeleine

■ Les vendeurs itinérants, qui ont installés des stands de vente à divers endroits de la ville de Cap-de-la-Madeleine, feraient mieux de plier bagages.

En effet, devant la prolifération de ce type de commerce, la ville a décidé de se prévaloir de son règlement sur les places d'affaires et tous ceux qui exploitaient des kiosques permanents de vente de fruits ou de légumes, depuis le début de la saison, ont été avisés de quitter.

Des dossiers d'infractions ont été signifiés à plusieurs de ces commerçants saisonniers qui se sont installés dans les limites de la ville, sur des terrains privés avec, dans bien des cas, l'accord des propriétaires.

Malgré les avis qui leur ont été servis, plusieurs de ces commerçants ont fait la sourde oreille et sont demeurés sur place.

Dans certains cas même, les vendeurs ont poussé l'audace en plaçant leur stand sur un terrain appartenant à la ville.

Quoi qu'il en soit, au sein même du conseil municipal, hier soir, le règlement a semblé porter à interprétation.

Il semble y avoir imbroglio sur la question des installations permanentes (stands de vente ou kiosques avec toit) et installations temporaires (table avec parasol ou étalage extérieur).

Le règlement municipal autorise les commerçants qui exploitent une place d'affaires à faire, durant la belle saison, l'étalage extérieur des produits qu'ils vendent normalement dans leur commerce.

Le maire, M. Alain Croteau, est bien conscient que si la ville laisse aller la situation, «on va avoir des problèmes.»

On se rappelle le tollé qu'avait suscité la présence de vendeurs de fleurs itinérants, à la fête des Mères et à Pâques, à Trois-Rivières et à Cap-de-la-Madeleine, ces dernières années.

Les commerçants locaux s'étaient élevés contre cette pratique qu'ils jugeaient injuste à cause des taxes qu'ils doivent défrayer pour l'exploitation de leur commerce tandis que ses «itinérants» s'en tirent à bon compte. «Si la ville ne bouge pas tout de suite, nous allons être confrontés avec toutes sortes de problèmes.

Cet hiver, ces vendeurs vont peut être se mettre à vendre des petits poissons des chenaux sur les coins de rue», de lancer ironiquement le maire.

Depuis le début de l'année, des vendeurs de l'extérieur se sont installés à Cap-de-la-Madeleine et un peu partout dans les autres villes de la région. Ce fut le cas pour la vente de fraises et de blé d'Inde.

Maintenant, c'est au tour des vendeurs de bleuets du lac Saint-Jean à envahir la région. Hier, on pouvait en compter cinq qui avaient élu domicile sur le boulevard Saint-Maurice à Cap-de-la-Madeleine et à Sainte-Marthe-du-Cap. ●

Lieu d'enfouissement sanitaire: le ministère se traîne les pieds

Le maire de Champlain remet les pendules à l'heure

Josée Descôteaux
Champlain

■ «Ça a l'air plus facile de taper sur la tête du maire d'une petite municipalité que sur celle du pdg d'une firme multinationale quand on parle de pollution.» Le maire de Champlain, M. René Laganière, n'entend pas laisser croire qu'il traîne de la patte dans le dossier du projet de modification du lieu d'enfouissement sanitaire.

M. Laganière admet certes que la présence du lieu d'enfouissement peut être inquiétante pour le producteur agricole M. Donat Langevin qui réclame un dédommagement financier pour la contamination de ses terres.

«Je n'ai rien contre le fait qu'il fasse ces réclamations. Mais si je lui donne tout l'argent qu'il réclame comme ça, en ne faisant rien d'autre, je vais manquer mon coup aux élections», mentionne-t-il, laissant ainsi entendre qu'il se préoccupe de la contamination du lieu d'enfouissement sanitaire. «C'est au ministère que j'en veux», enchaîne-t-il.

Il souligne d'autre part que si rien n'est encore fait pour remédier à la contamination causée par le lieu d'enfouissement, c'est que le ministère de l'Environnment et de la Faune croule sous une pile de dossiers non réglés, et néglige de ce fait ce dossier qu'il tente de faire avancer depuis qu'il est en poste.

(Image-Média: Alain Bédard)
M. René Laganière.

En décembre 1992, M. Laganière avait en effet rencontré un représentant de la direction régionale du MEF pour être mis au diapason de la situation.

Premier caillou sur son chemin en février 1993; il ne reçoit aucune réponse du ministère après y avoir déposé un document préliminaire. Dans ce dernier, le Comité intermunicipal de gestion des déchets du comté de Champlain, que le maire Laganière préside, explique les tenants et aboutissants du projet de modification du lieu d'enfouissement sanitaire.

«Oui le site contamine. C'est la raison pour laquelle on a installé deux stations de pompage à ses extrémités, qui remontent les eaux sales dans un étang, en attendant que tout soit réglé», de dire M. Laganière. Le projet de modification du lieu d'enfouissement a justement pour but de faire cesser la contamination des terres l'entourant.

«Nous avons déjà 45 mètres d'argile étanche sous la terre, il ne nous reste qu'à ériger un mur de bantonite et des pompes pour que l'eau y soit filtrée. Quand elle rencontrera les normes prescrites par le MEF, elle retournera dans la nature», explique le maire de Champlain.

Temps perdu

Tout ce que demande M. Laganière, c'est une autorisation du ministère pour débuter ces travaux de modification, qui coûteraient 4,5 millions $. Mais en juin 1993, il rencontre un autre obstacle; une loi qui vient d'entrer en vigueur stipule que tout projet d'agrandissement doit subir une évaluation environnementale avant d'être entepris.

«Mais nous on ne veut pas agrandir, on utilisra la zone tampon entre le mur et les limites du site pour enfouir», indique M. Laganière. Il ajoute que le règlement d'emprunt est déjà accepté par toutes les municipalités du comté, il ne manque que l'approbation du MEF.

Sans balayer du revers de la main les récriminations du producteur agricole Donat Langevin, le maire de Champlain tient à préciser que celui-ci ne réside pas à Champlain, mais bien à Batiscan. «Il ne m'a jamais rien demandé, à part des abreuvoirs pour ses animaux, ce qu'on lui a payé», ajoute M. Laganière.

Le maire prétend également que M. Langevin ne lui a pas fait savoir que la bande de terrain supposément contaminée située entre les deux pompes lui appartenait. «Et la petite largeur d'arbres qu'on a coupés sur sa terre l'a été pour nettoyer le fossé et récupérer les eaux sales», mentionne-t-il.

Faux espoir pour le maire durant l'été 1994, où ses démarches ont semblé porter fruit. Une représentante du ministère avait alors visité le lieu d'enfouissement, mais elle fut par la suite remerciée de ses services par son employeur.

Son successeur, après avoir étudié le dossier pendant deux mois, a été muté au Bureau des audiences publiques sur l'Environnement (BAPE). Les derniers responsables du dossier au ministère ont quant à eux demandé des audiences du BAPE. «Nous avons dépensé 300 000 $ en frais de copies de documents et d'ingénieurs. J'ai rencontré la population, qui est informée du projet, et on suit les recommandations du MEF, et eux ils patinent!», déplore le maire de Champlain, visiblement exaspéré par les tergiversations du MEF.

Enfin, le maire de la municipalité de Champlain rencontrera des représentants du BAPE dans une ou deux semaines, et il n'entend pas lâcher prise, tout en étant prêt à une éventuelle poursuite en cour civile de l'avocate de M. Langevin.

Le hic, c'est que la médiation en cours actuellement retarde tout progrès du dossier au ministère. Et ainsi que l'explique M. Laganière, les travaux doivent être réalisés avant qu'il ne commence à faire froid. «On risque de ne pouvoir rien faire en 1995», conclut-il. ●

NOTAIRE
Me LYNE PARENT
NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE
823, RUE THIBEAU
CAP-DE-LA-MADELEINE
373-2212

Dr RENÉ PARENT
chiropraticien
Clinique chiropratique Châteaudun
821, Thibeau,
Cap-de-la-Madeleine
373-1685

RÉSULTATS
loto-québec
Banco
Tirage du: 95-08-07

3	4	5	10	11
12	17	27	30	31
32	34	37	41	44
46	48	56	61	68

Prochain tirage: 95-08-08

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mardi 8 août 1995

Éditorial

Un allié superbement embarrassant

Ginette Gagnon

Tant qu'il se contentait de faire des esclandres devant les micros, il était sympathique et déconcertant, l'avocat Guy Bertrand de Québec, farouche indépendantiste de la première heure qui a néammoins ramolli ces dernières années. Mais sa croisade en terrain judiciaire contre le Parti québécois pour courcircuiter le processus référendaire qu'il juge illégal est franchement de trop.

Me Bertrand a déjà dit, l'hiver dernier, qu'il trouvait la démarche du Parti québécois suicidaire. En cela il a tout à fait le droit d'exprimer ses opinions et de nourrir des réticences. Mais lui qui a déjà prêché l'indépendance pure et dure souhaite qu'on ne rompe pas tous les liens avec le Canada d'un coup, par voie référendaire, mais qu'on lui propose plutôt une nouvelle forme de partenariat et qu'en cas d'échec seulement, on conclue avec l'indépendance du Québec.

Sa conversion à l'étapisme rejoint sans doute un certain nombre de souverainistes qui redoutent que le OUI qu'on s'apprête à demander aux Québécois en soit un définitif et que cela effarouche les nationalistes mous. Que M. Bertrand fasse état en public de cette préoccupation, qu'il tente ainsi de soulever un certain mouvement pour influencer le gouvernement péquiste, c'est de bonne guerre. Mais quand il annonce vouloir engager une bataille juridique avec le gouvernement Parizeau en l'accusant de violer la constitution canadienne, il dérape et cela risque de se faire à nos frais et de perturber le déroulement de la campagne référendaire.

Quoi qu'en pense M. Bertrand, qui nourrit de toute évidence une amertume contre les souverainistes dont il se réclame pourtant encore, la démarche du gouvernement Parizeau est tout ce qu'il y a de plus légitime et de plus démocratique. Les Québécois ont élu en connaissance de cause un gouvernement qui n'a pas fait cachette de son intention de tenir un référendum engageant le Québec sur la voie de l'indépendance.

M. Bertrand peut toujours critiquer le fait que des fonds publics servent à cette cause mais il charrie royalement quand il prétend que cela viole la constitution canadienne, qu'il s'agit d'une fraude et que la démarche des troupes péquistes ne respecte pas son droit fondamental d'être Canadien!

M. Bertrand a expédié des mises en demeure tant à Québec qu'à Ottawa. Il demande au gouvernement péquiste de renoncer à sa démarche ou bien d'en faire tester d'abord la légalité par la Cour d'appel du Québec. À défaut de quoi, il se dit prêt à aller jusqu'au bout d'une contestation judiciaire qui pourrait prendre, dans un premier temps, la forme d'une injonction pour stopper le processus référendaire. On n'a vraiment pas besoin de ça.

Il est clair que le Québec a intérêt à crever l'abcès et à décider une fois pour toutes de son avenir. Une éventuelle contestation devant les tribunaux pourrait retarder le référendum et prolonger indûment le flottement dans lequel le Québec évolue présentement. Ce n'est pas souhaitable. Et même si M. Bertrand, un ancien candidat défait à la direction du PQ, en 1985, agit de son propre chef, en «lowner», il ne faut pas sous-estimer son action, il pourrait sérieusement mettre du sable dans l'engrenage et on en paiera tous le prix en avocasseries à n'en plus finir, en perte d'énergie et de fonds publics.

Le débat actuel il est politique et tout à fait démocratique. Mais pas judidique. M. Bertrand, avide de visibilité à tout prix, donne nettement l'impression de confondre sa carrière avec ses convictions politiques. Il n'aura pas une influence historique dans le débat référendaire mais il risque de le perturber. C'est une offensive négative. •

L'intimidation règne en maître

Bernard Champoux

Tout le monde savait qu'il se brassait des choses anormales à Kanesatake, mais depuis quelque temps, on est en mesure de mieux évaluer le climat de terreur qui règne sur ce territoire.

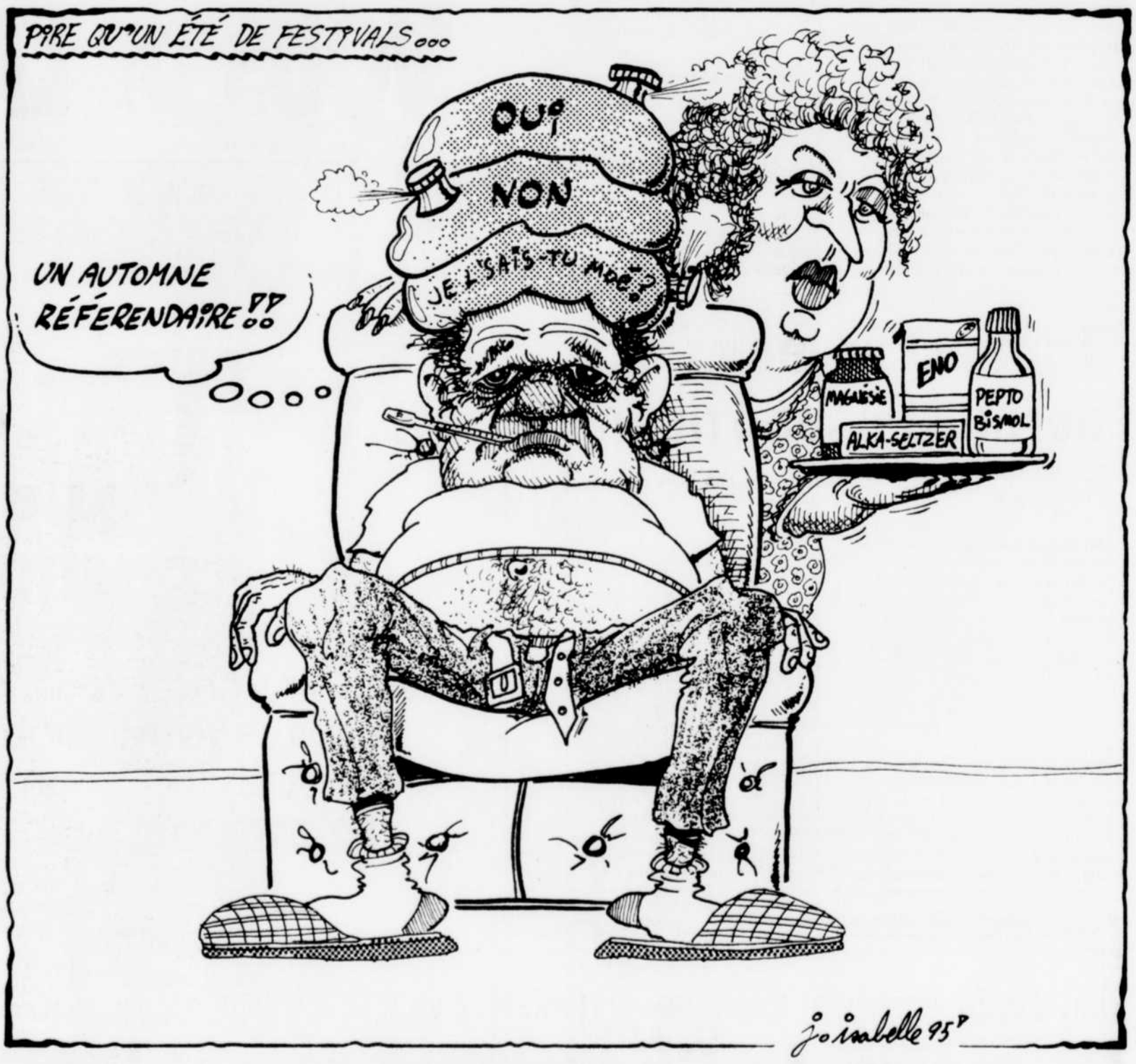
Après MaryJane Hannaburg — la dénonciatrice des champs de cannabis — qui a dû quitter son domicile parce qu'on lui fait des menaces, voilà qu'une leader mohawk, Michelle Lamouche, accuse Jerry Peltier de tenter d'étouffer l'opposition en refusant de lui payer son salaire et celui de deux autres membres du conseil de bande.

Et qui s'est portée à la défense de Peltier, invisible depuis la crise du pot: Mary Nicholas-Cree, celle que l'on surnomme «la femme de fer». Évidemment, elle s'est empressée de nier les affirmations de cette opposante.

Pourtant, l'intimidation n'est pas une nouveauté à Kanesatake. À plusieurs reprises depuis 1993, Mary Cree, directrice générale du conseil de bande, et Robert Gabriel, le responsable de la sécurité publique de Kanesatake, ont été de presque toutes les controverses et mêlés à de nombreuses activités louches. Ces deux personnes, avec l'aide des membres de leur famille respective, contrôlent la vie politique de la communauté, y compris Jerry Peltier, qui n'est qu'une marionnette entre leurs mains.

Autant à Ottawa qu'à Québec on ne veut pas s'immiscer dans les affaires internes de cette communauté, mais quand on a affaire à des gens qui appuient leur autorité sur la peur, on n'a pas le droit de rester ainsi à l'écart.

La liberté d'expression est un droit inaliénable, mais il s'en trouve à Kanesatake qui la bafoue allégrement. Mais où sont-ils donc ces ardents défenseurs des droits de la personne qui étaient descendus à Oka, au mois d'août 1990? Ce serait intéressant de savoir ce qu'ils en pensent. •



Votre opinion

La CEQ ne fait que piétiner ses membres

■ La Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) a défendu auprès de ses membres une position en faveur d'une école non-confessionnelle. Cette école exclurait toute référence à la religion, ce qui implique la disparition de l'enseignement religieux et de l'animation pastorale à l'école.

La position de la CEQ, dans un Québec qui se veut de plus en plus démocratique, est très questionnable car cette position va à l'encontre de la volonté exprimée par la très grande majorité des parents qui confient leurs enfants à l'école.

Jamais on a demandé aux enseignants et enseignantes en enseignement religieux ni aux animateurs et animatrices de pastorale ni aux conseillers et conseillères en éducation chrétienne des commissions scolaires, qui paient une cotisation à la CEQ, jamais on ne leur a demandé leur avis sur cette question avant de défendre, comme syndicat, une telle position.

Bien sûr, on leur promet de veiller à la protrection de leur emploi, ils ne seraient pas mis à pied. Curieusement, cette proposition vient en dernier dans la politique d'éducation de la CEQ. Étonnant! J'ai toujours pensé que le rôle d'un syndicat était de protéger l'intérêt de ses membres. En quoi un tel mandat pourra être utile à la CEQ dans une prochaine négociation de convention collective?

Parmi les membres concernés, le sentiment d'avoir été trahis par son propre syndicat est fortement présent. Ces gens ont choisi leur métier par goût, par passion. Lorsqu'on demande à ces personnes ce qu'ils font dans la vie, leur réponse nous révèle quelque chose d'eux-mêmes, quelque chose d'intime, de fondamental, de lier à leur personne et à la profondeur de leur être, quelque chose d'assez précieux pour qu'ils décident d'y consacrer toute leur vie, en temps et en énergies. C'est à ce quelque chose que la CEQ (leur propre syndicat) s'est attaqué.

Comment un syndicat peut-il travailler contre ses propres membres?

Ah oui! J'oubliais, la CEQ prétend qu'il faut enlever la religion des écoles parce que les assemblées du dimanche sont peu fréquentées par les croyants.

Faudra-t-il servir la même médecine à la CEQ, la retirer du paysage québécois parce qu'elle aussi a des assemblées qui sont peu fréquentées par ses membres? Au fait, il y a moins de monde aux assemblées de la CEQ qu'à une seule église le dimanche.

Denis Bastarache
Shawinigan

Document

Le document irakien est incomplet

D'après Reuter

Les documents dévoilés par l'Irak concernant son programme d'armes bactériologiques ont mis fin à plusieurs années de silence et de dénégations, mais ne révèlent pas tous les éléments de ce dossier, a déclaré Rolf Ekeus, l'émissaire de l'ONU en Irak.

À la tête de la Commission spéciale des Nations Unies chargée du démantèlement de l'arsenal irakien, le diplomate suédois a déclaré à Reuter qu'il lui faudrait encore du temps pour examiner les 530 pages remises vendredi par Bagdad.

«À première vue, (le document) n'est évidemment pas tout à fait complet», a-t-il ajouté à l'issue d'une nouvelle visite de trois jours dans la capitale irakienne, mais il a précisé qu'un premier examen d'experts avait conclu qu'il «contient des informations très importantes qui seront d'un grand secours pour résoudre les derniers problèmes liés aux résolutions de cessez-le-feu».

Selon la presse d'État, le vice-premier ministre irakien Tarek Aziz a affirmé à Rolf Ekeus que l'Irak avait désormais rempli la totalité des conditions auxquelles est soumise la levée de l'embargo sur les exportations de pétrole décidée par le Conseil de sécurité de l'ONU. L'Irak prétend avoir détruit l'intégralité de son arsenal bactériologique, lui a indirectement répondu Rolf Ekeus, mais «pour nous, il reste à vérifier que c'est vrai». Le délégué de l'ONU a noté cependant que Bagdad était animé d'une forte volonté de clore rapidement les questions en suspens et que lui-même était déterminer à achever au plus vite les travaux sur l'état de l'arsenal irakien.

Le dossier bactériologique est la dernière pierre d'achoppement entre l'Irak et l'ONU, qui empêche la levée de l'embargo sur les exportations pétrolières irakiennes, l'une des nombreuses sanctions qui ont frappé le pays après l'invasion du Koweït, le 2 août 1990. La Commission spéciale de l'ONU savait que Bagdad avait mené un programme bactériologique, a déclaré Rolf Ekeus, mais «la politique irakienne du secret (...) a tout retardé».

Le diplomate a ajouté qu'il remettrait bientôt un rapport au Conseil de sécurité des Nations Unies, mais n'a pas indiqué s'il conclurait à la conformation de l'Irak aux conditions du cessez-le-feu. •

Le Nouvelliste
Fondé le 30 octobre 1920
1920, Bellefeuille
Trois-Rivières - G9A 3Y2
(819) 376-2501
Télécopieur: (819) 376-0946

Président et éditeur: Gilbert Brunet

Rédaction:
Rédacteur en chef: Bernard Champoux
Directeur de l'information: André Poitras
Chef de pupitre: Michel Saint-Amant

Publicité:
Directrice: Ginette Panneton
Annonces locales: André Garceau
Annonces classées: Justin Biron

Tirage:
Directeur: Mario Poirier

Finances et administration:
Directeur: Lucien Daigle
Centre-Mauricie: Lyvon Milette

Production:
Directeur: Jean-Guy Bissonnette

Ressources humaines:
J.-René Ferron

Imprimé à TROffset
Directeur: Fernand Sylvain

MEMBRE DE ABC
Envoi de publication enregistrement no. 0746

Boulevard Sainte-Madeleine entre les rues Saint-Antoine et Des Oblats

La fermeture devrait se prolonger encore une semaine

Cap-de-la-Madeleine (JAD)

■ Les travaux de construction de la voie de contour, à Cap-de-la-Madeleine, ont entraîné, depuis le 31 juillet, la fermeture du boulevard Sainte-Madeleine, entre les rues Saint-Antoine et Des Oblats, et la circulation devrait être rétablie dans le courant de la semaine.

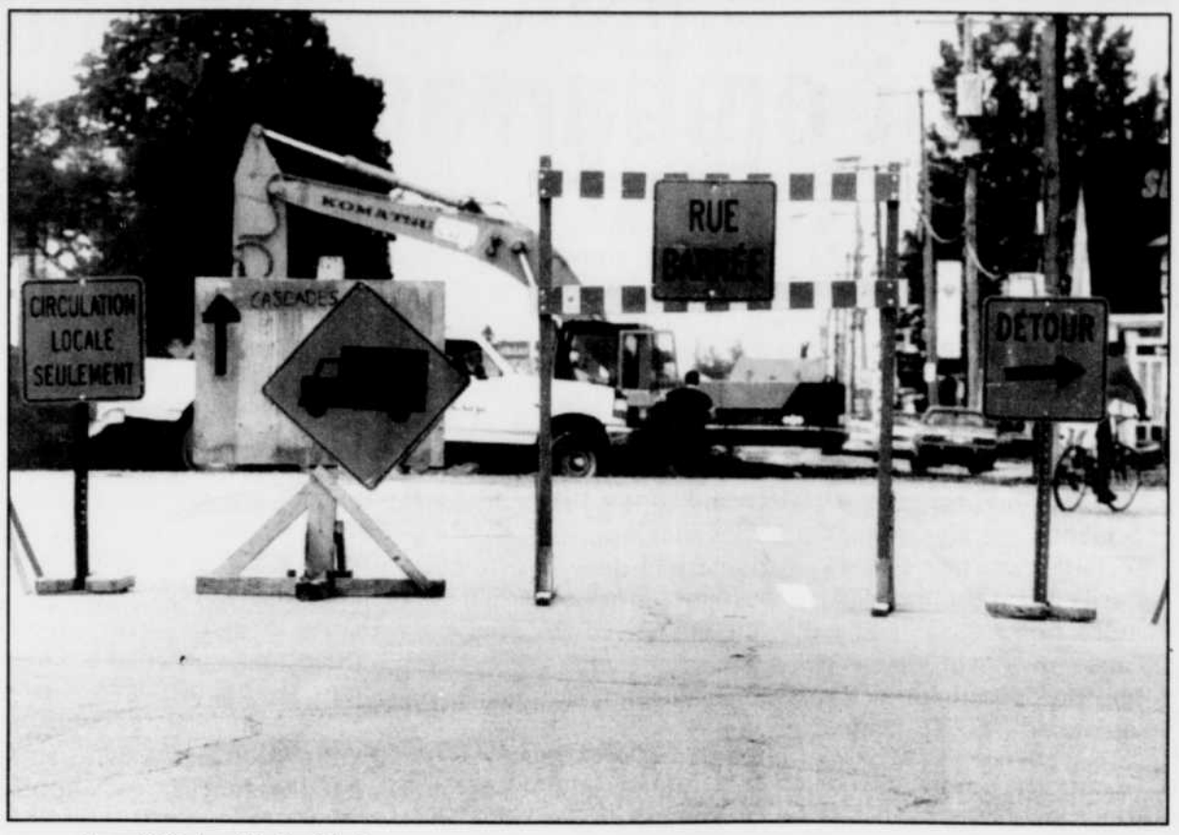
Le directeur du service des Travaux publics de la ville de Cap-de-la-Madeleine, M. Yvan Blouin, a en effet laissé savoir que les travaux de construction de la voie de contour allaient bon train.

À la hauteur du boulevard Sainte-Madeleine, l'entrepreneur procède, depuis quelques jours, au raccordement des conduites d'eau et d'égout de même qu'à des travaux d'infrastructure routière. On devrait procéder, dans les prochains jours, à la démolition d'une dernière résidence qui se trouve sur le tracé de la future rue, une entente étant intervenue dernièrement entre la ville et le propriétaire, ce qui permettra de compléter les travaux, dans ce secteur.

La voie de contour emprunte, à partir de la rue Notre-Dame, un terrain que la ville a loué du Canadien Pacifique, pour ensuite se faufiler entre la voie ferrée et la rue Montcalm.

Dans le secteur nord de la ville, les travaux d'élargissement et de pavage du boulevard Saint-Maurice sont terminés. Des employés d'Hydro-Québec complétaient hier le déplacement des poteaux du côté ouest de la rue. Le marquage du pavé devrait être effectué, ces prochains jours. Suivra ensuite l'installation des feux de circulation à l'angle du boulevard Saint-Maurice et du rang Saint-Malo ainsi que du rang Saint-Malo et de la nouvelle rue.

Quant à la voie de contour, l'obligation d'installer une membrane pour stabiliser le sol dans un endroit marécageux retardera l'échéancier final de construction d'un mois environ. Les travaux devraient être complétés dès la fin du mois de novembre plutôt qu'à la mi-octobre comme le voulaient les prévisions. Parmi les travaux qui restent à faire, il y a le drainage des fossés, la construction de ponceaux, la construction d'aqueduc et d'égout jusqu'au prolongement de la rue des Vétérans, la pose d'éclairage et l'asphaltage.



(Image-Média: Jean-Sébastien Béland)
Le boulevard Sainte-Madeleine, à l'extrémité est de la ville de Cap-de-la-Madeleine, est temporairement fermé, en raison des travaux d'infrastructures de la voie de contour devant relier la rue Notre-Dame, au sud, au rang Saint-Malo et boulevard Saint-Maurice, au nord.

Cet important projet, qui permettra de décongestionner le boulevard Saint-Maurice, dans sa partie résidentielle, et d'améliorer l'accès au secteur industriel de la rue Notre-Dame et au Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap, sera réalisé au coût de 2,1 millions $.

La ville touchera une subvention de 1,2 million $ dans le cadre du Programme sur les infrastructures Canada-Québec. ●

SPÉCIAL
Kelvinator
599$
RÉFRIGÉRATEUR
Paquin
MULTI MEUBLES
1390, 6e Avenue, Grand-Mère
(819) 538-1753 / 1 (800) 528-1753
430913

Tout est revenu à la normale chez Tripap

Éric Langevin
Trois-Rivières

■ Les activités ont repris leur cours normal cet avant-midi suite à l'incendie qui a affecté la machine numéro 5 hier en soirée à l'usine Tripap de Trois-Rivières.

De plus, outre cette machine, il semble que sa voisine, la numéro 6, a elle aussi subi quelques dommages dus à la fumée et à l'eau.

Selon M. Lambert Bédard, directeur d'usine chez Tripap, «les seules pertes que l'incendie a causées ne sont pas au niveau des machines directement mais plutôt, en ce qui a trait au retard de production d'environ 200 tonnes de papier super-calandré.» Toujours selon M. Bédard, les pertes totales se chiffrent à environ 20 000$ en regard du prix de ce genre de papier sur le marché.

«Cependant, je dois dire que les dégâts sur les machines auraient pu être énormes n'eût été de l'intervention rapide de l'unité d'urgence de l'usine. Nous sommes aussi très heureux puisque personne n'a subi de blessure grave dans cette histoire», concluait le directeur Bédard.

Rappelons que l'incendie s'est déclaré vers 21 h dimanche soir. Les flammes avaient pris naissance dans un coussinet sous la machine. Parmi les 12 employés qui se trouvaient dans le secteur lorsque le tout a débuté, un seul a été incommodé par la fumée en tentant de donner un coup de main pour maîtriser l'incendie. ●

40 ans de service continu
Tél.: 375-5814
ST-LOUIS & FRERE INC.
COUVREURS D'ASPHALTE ET GRAVIER
PVC SARNAFIL
ÉLASTOMÈRE SOPREMA
TUILES OU BARDEAUX ZAPPONE
431615

L'été en santé
LA JARDINIÈRE
Fruits et légumes
Venez voir nos produits à 99¢
COMPTOIR À SALADES
2 POUR 1
TOUS LES JOURS de 16h à la fermeture
PRODUIT VEDETTE
sur présentation de cette annonce
semaine du 31 juillet au 6 août
CÉLERI DU QUÉBEC
59¢
SERVICE DE TRAITEUR
«Le Valet Gourmet inc.»
PLACE DU MARCHÉ
CENTRE-VILLE
Trois-Rivières
375-4569
LA JARDINIÈRE
432462

AVEC MAZDA, MOQUEZ-VOUS DE LA CANICULE!
OBTENEZ LA CLIMATISATION GRATUITE
ou
UN RABAIS ÉQUIVALENT!
Allez vite chez votre concessionnaire Mazda.
Et faites votre choix entre la climatisation gratuite ou un rabais équivalent.

626 CRONOS

• Plus d'espace pour la tête que dans la Toyota Camry ou la Honda Accord
• Moteur 2 litres 16 soupapes DACT à injection d'essence électronique
• Deux coussins gonflables
• Barres latérales de protection
• Sièges arrière rabattables 60-40

PLUS LA FAMEUSE GARANTIE LEADERSHIP DE MAZDA

MX-3 PRECIDIA

• Couple plus élevé et plus de chevaux-vapeur que la Honda Civic Coupé DX
• Moteur 4 cylindres de 1,6 litre DACT 16 soupapes
• Direction assistée à crémaillère
• Suspension indépendante aux quatre roues
• Volant inclinable

MAZDA MPV

• Choix de moteur 4 cylindres de 2,6 litres ou V6 de 3 litres
• Boîte automatique
• Freins ABS aux roues arrière
• Coussin gonflable côté conducteur
• Barre latérale de protection
• Choix de 3 versions : 5, 7 ou 8 passagers
• Porte latérale arrière à sécurité-enfants

PROTEGÉ S

• Plus d'espace intérieur et un couple plus élevé que la Honda Civic LX, la Toyota Corolla et la Nissan Sentra de base
• Direction assistée à crémaillère
• Sièges arrière rabattables 60-40
• Vitres teintées
• Montre numérique

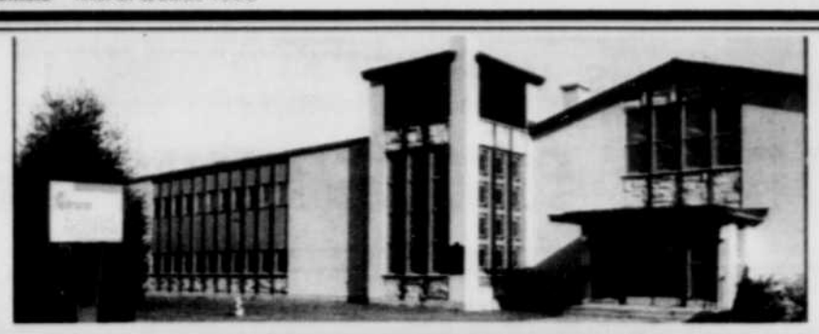
CAMIONNETTES SÉRIE B À 2 ROUES MOTRICES ET V6

• Moteur 3 litres ou 4 litres à couple élevé
• Caisse soudée en acier à double paroi
• Vitres teintées
• Direction assistée à crémaillère
• Roues en alliage
• Freins ABS à l'arrière
• Coussin gonflable côté conducteur
• Radio AM/FM stéréo
• Banquette arrière rabattable en tissu 60-40

mazda
Je me sens bien
La climatisation gratuite ou le rabais équivalent s'applique sur tous les modèles neufs 1995 décrits ici. Le rabais équivalent à la climatisation est de 1 500 $ sur le P.D.S.M. (2 230 $ pour la climatisation jumelée du modèle MPV sur le P.D.S.M.). Cette offre ne peut être combinée à aucune autre; elle est valide exclusivement pour des achats au détail à partir du 5 juillet pour une durée limitée, et n'est applicable qu'aux modèles en stock chez les concessionnaires. Voir les concessionnaires participants pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires.

M. Pépin Automobiles inc.
3135, boul. Saint-Jean
377-5844
TROIS-RIVIÈRES-OUEST

Prestige Mazda
7720, boul. des Hêtres
539-1015
SHAWINIGAN



PROGRAMMES DE NIVEAU COLLÉGIAL

412.02- Techniques de gestion de bureau D.E.C. Diplôme d'études collégiales

412.62- Techniques bureautiques A.E.C. Attestation d'études collégiales

900.02- Bureautique et comptabilité A.E.C. Attestation d'études collégiales

900.62- Actualisation en bureautique A.E.C. Attestation d'études collégiales

SERVICES

- Prêts et bourses
- Aide financière du collège
- Centre d'emploi du Canada
- Service de placement

Encore quelques places
Prenez rendez-vous avec Madame Cécile Brunelle au 378-1123

Différents programmes de courte durée sont disponibles

Le chef de file en bureautique

COLLÈGE MODERNE DE TROIS-RIVIÈRES

(Autrefois Modern English School)
3730, rue Nérée-Beauchemin, Trois-Rivières
(à l'arrière de l'église Saint Pie-X) Tél. : 378-1123

429381

NOUVEAU

LA TOUCHE *Royale* COIFFURE

4740, boul. Royal, Trois-Rivières-Ouest
694-7769

Léandre Hénault présente son équipe

Léandre Hénault

Martine
Coiffure pour hommes

Johanne
Coiffure pour dames

Suzie
Coiffure pour dames

Nadine
Coiffure pour hommes

Nathalie
Coiffure pour dames

SPÉCIAL D'OUVERTURE
20%
de rabais sur une coupe de cheveux

429228

NOUVEAU

Pour leur entrée dans le monde des adultes

Un an et six mois de prison à deux jeunes Madelinois

Linda Corbo
Trois-Rivières

■ Alain Lessard, 18 ans, et Mario Doucet, 19 ans, deux jeunes hommes de Cap-de-la-Madeleine déjà habitués au tribunal de la jeunesse, ont fait hier leur entrée au tribunal pour adultes en écopant de sentences respectives de un an et six mois de prison.

Les deux garçons sont accusés d'introductions par effraction et de vols dans des résidences de Cap-de-la-Madeleine, délits commis au cours du mois de juillet. Parmi les objets volés, on comptait deux violons, des copies de Stradivarius. Un troisième présumé complice, Yann Morin, aurait été avec eux mais ce dernier comparaîtra le 14 août.

Dans le duo qui a fait face à la justice hier, Alain Lessard est celui qui a écopé de la plus lourde sentence, ajoutant à son sort deux autres accusations, pour possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic. C'est lors d'une perquisition, effectuée le 20 juillet dernier par les policiers de Cap-de-la-Madeleine, qu'il a été surpris avec des grammes de haschich, huit sachets de cocaïne et un téléavertisseur.

Lessard cumulait déjà les antécédents judiciaires au tribunal de la jeunesse pour des introductions par effraction et des possessions de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic. Dans la défense de son client, Me Pierre Allen a tenu à préciser que les problèmes du jeune homme étaient tous reliés à des problèmes de fréquentation et de consommation.

Dans ce trio, il appert que chacun des garçons se relance la balle. Me Allen avait soumis au juge René Crochetière une sentence de douze mois alors que la procureure de la couronne, Me Hélène Carle, tentait d'obtenir une sentence de quinze mois.

La défense était similaire dans le cas de Mario Doucet, représenté par Me Louis R. Lupien. Doucet avait lui aussi bon nombre d'antécédents avant ses 18 ans, soit une vingtaine d'accusations.

Les infractions jugées hier avaient été commises en juillet 1995, des récidives survenues dans un très court délai si l'on considère que Doucet venait de finir de purger une mise sous garde fermée du tribunal de la jeunesse.

Les deux garçons devront respecter une période de probation de trois ans à l'issue de leur sentence d'emprisonnement. ●

Palais de justice

Linda Corbo
Trois-Rivières

Fraude au Super C de Trois-Rivières

■ Une caissière du marché Super C de Trois-Rivières, Vicky Massicotte, a comparu hier pour des accusations de vol et de fraude pour un montant qui dépasse 5000 $. La jeune femme de 22 ans aurait laissé passer des clients devant sa caisse sans poinçonner la marchandise ou, du moins, sans poinçonner le total de la facture, le tout sur une période qui s'étend entre le 1er novembre 1993 et le 20 mars 1995. La plainte a été portée le 27 juin dernier.

Vicky Massicotte, qui n'avait jusque-là aucun antécédent judiciaire, reviendra devant le tribunal pour la suite des procédures le 20 septembre.

Un an de prison pour violence conjugale

■ Pierre Dugal, un homme de 27 ans de Cap-de-la-Madeleine, a été condamné hier à un an de prison pour des voies de fait sur sa conjointe, divers méfaits causés dans son appartement ainsi qu'au poste de police de Cap-de-la-Madeleine ainsi que pour une entrave à un agent de la paix.

Tous les événements se sont passés le 3 août alors que Dugal était dans un état d'ébriété avancé. Après avoir causé des problèmes à son propre domicile, il a récidivé au poste de police en endommageant une caméra de surveillance et ce, en plus d'avoir avalé les stupéfiants qu'il avait sur lui au moment de son arrestation.

Dugal avait déjà des antécédents de même nature par le passé, ajoutant à cela des introductions par effraction, des menaces de mort et une agression sexuelle. Il avait déjà reçu une peine d'emprisonnement de neuf mois.

Le juge René Crochetière, de la cour du Québec, a haussé cette fois la peine à douze mois d'emprisonnement, ce après quoi l'accusé devra se soumettre à une période de probation de trois ans.

Royal Saint-Arnaud
Shawinigan

Brève apparition

■ Le Montréalais Raynald Brochu n'a fait qu'une très brève apparition devant le juge André Plante de la cour du Québec.

Accusé d'avoir cultivé de la marijuana dans un laboratoire clandestin à Saint-Mathieu-du-Parc, dans un but de trafic, l'homme de 30 ans s'est présenté seul au palais de justice.

Après avoir indiqué à la cour qu'il n'avait pas encore réussi à contacter son avocat, le juge lui signala qu'il devra revenir devant le tribunal le 1er septembre pour répondre de ses accusations.

On se souviendra que Brochu, âgé de 30 ans, électricien de métier a été arrêté par des agents de la GRC le 26 juillet. Il n'a offert aucune résistance au moment de son arrestation.

Il dirigeait une impressionnante serre hydroponique, aménagée en véritable laboratoire, au sous-sol d'un garage d'une modeste propriété du Chemin du Moulin, dans un secteur boisée et isolé de Saint-Mathieu-du-Parc.

La police estime à au moins 500 plants de marijuana la production du laboratoire clandestin. Brochu peut jouir de sa liberté provisoire moyennant un engagement personnel de 5000 $, sans dépôt d'argent.

Série de vols

■ Hugues Jacques de Saint-Gérard-des-Laurentides et Eric Laroche de Shawinigan devront répondre à de nombreux chefs d'accusation, les 29 septembre et 6 octobre prochain. Il y en a plus d'une quarantaine pour des introductions par effractions dans des chalets de la région.

Il semble que les deux jeunes prévenus aient décidé de régler leur compte avec la justice. Entre-temps, ils ont enregistré des plaidoyers de non culpabilité.

Le trappeur trappé

■ Un jeune homme de Saint-Eustache, trappeur de métier, est tombé dans son propre piège. Il avait déclaré son cyclomoteur 4 X 4 volé. Il avait touché plus de 5000 $ de sa compagnie d'assurance.

Mais, des policiers et des garde-chasse ont découvert le véhicule dans un camp de l'accusé dans la région de Mont-Laurier. Ils ont vite fait le lien.

Coincé, l'accusé a immédiatement plaidé coupable et remboursé sa compagnie d'assurance qui lui a restitué son véhicule tout-terrain.

Le jeune trappeur s'en tire avec un sursis de sentence, une ordonnance de probation de six mois et une suramende de 35 $.

Chanceux Magella

■ Louis-Magella Bergeron de Montréal a été très chanceux devant le juge André Plante. Démontrant de l'impatience par qu'il devait revenir dans la région pour régler le remboursement d'une somme d'argent de 600 $ au tribunal, l'accusé s'est initialement vu remettre sa cause au 17 octobre.

Il soutenait pourtant avoir payé la dite somme d'argent aux greffes du palais de justice. Il est revenu quelques minutes plus tard avec la preuve qu'il avait effectivement réglé son dû, mais en retard.

Libéré de son accusation de bris de probation, il a profité de la clémence du juge pour demander un prolongement de délais pour une autre amende de 600 $ à payer pour le mois de septembre. Bon prince, le juge lui accorde jusqu'au deuxième vendredi de mars 96 pour la régler. ●

GRANDE NEUVAINE DE L'ASSOMPTION

DU 7 AU 15 AOÛT ■ 14H ET 19H30

Une Église à ré-apprivoiser

À votre service

- Prière mariale à 13h15 et à 18h45 à la basilique;
- À 19h30, retransmission sur écran géant au sous-sol de la basilique (au besoin);
- Les cassettes de prédication sont disponibles dès 18h le jour même de la prédication;
- La neuvaine est retransmise à la télévision communautaire de Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières, Shawinigan et Grand-Mère à 13h30 et à 19h. À Nicolet: 19h.
- Radiodiffusion de la neuvaine à CHLN 55 à 23h.

CALENDRIER DES PRÉDICATIONS ET ACTIVITÉS:

AOÛT 1995

	Mardi 8 **L'Église et le règne de Dieu** Guy Guénard	Mercredi 9 **Une expérience de rencontre avec le Christ** Lucien Robitaille
Jeudi 10 **Fidèle à l'Évangile** Marie-Hélène Carette	Vendredi 11 **Fidèle à la prière** Ghislaine Salvail	Samedi 12 **Fidèle à la fraction du pain** Gérard Marier
Dimanche 13 **Fidèle à la communion fraternelle** Gabriel Gingras	Lundi 14 **L'Église de l'avenir** J-Claude Filteau Minuit: messe à la basilique **Bonne fête Marie!**	Mardi 15 10h30 Messe solennelle 14h Célébration des malades 19h30 **Marie, mère de l'Église** Yoland Ouellet 21h Marche aux flambeaux

SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP

SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP
626, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine (Québec)
Téléphone: (819) 374-2441

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES SECTION MAURICIE

LA SOLUTION À VOS POILS...
L'ÉLECTROLYSE

CLINIQUE D'ÉLECTROLYSE PARA-MÉDICALE ENR.
4473, 16e AVENUE, SHAWINIGAN
Tél. : 539-9577
Madeleine Déziel, infirmière

MEMBRE DE O.I.I.Q. ET DE A.I.E.Q.

- Méthode d'épilation exclusive.
- Formation chez garde Mireille Roy de Montréal, unique en Mauricie.
- 15 ans d'efficacité et d'intégrité reconnues.

Téléphonez pour rendez-vous du lundi au vendredi

412365

PROTECTEUR POUR BOIS TRAITÉ ET TERRASSES

FORMULA 77 protège le bois, traite contre les intempéries en prévenant le vert-de-gris, le gauchissement, le gonflement et le noircissement. S'applique facilement et rapidement sur le bois neuf et vieilli.

22,99 $

Des marchands qui conseillent !

MAURICE BERNIER inc.

1374, boul. des Récollets
Trois-Rivières
Tél.: 374-6777, 375-1234

2933, des Hêtres
Shawinigan
Tél.: 539-6343

Les Canadiens de plus en plus soucieux de leur alimentation

— page 8

Un nouveau remorqueur au port de Trois-Rivières

— page 9

Investissement de 1,4 million $ à Saint-Pierre-les-Becquets

— page 10

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mardi 8 août 1995

Les mardis de **l'économie**

Ouverture d'un 25e magasin à Place Versailles

Polo-Rico s'attaque au marché montréalais

Jean-Marc Beaudoin
Trois-Rivières

Depuis six ans, le groupe Polo-Rico a installé les couleurs vives de son perroquet fétiche et son look rétro dynamique, fait de pompes à essence, de jukebox ou de vieilles bagnoles rutilantes, dans toutes les régions du Québec, sauf à Montréal.

La grande région métropolitaine avait échappé jusqu'à présent à la poussée de la chaîne de vêtements-mode de Camil Béliveau et de Richard Goyette, deux Trifluviens qui ont déjà fait leurs armes avec Jeans Lib avant de vendre à San Francisco.

Mais maintenant que les assises régionales de Polo-Rico sont solidement établies, Montréal et son marché de trois millions d'habitants vont être pris d'assaut.

L'offensive de Polo-Rico sera vive et elle commencera le 29 août, avec l'ouverture d'une boutique de la chaîne à Place Versailles. Ce sera le 25e maillon de la chaîne. Dans les deux années qui vont suivre, une dizaine d'autres boutiques seront ouvertes, la plupart à l'intérieur du marché montréalais. «C'est un grand pas pour Polo-Rico», confesse Camil Béliveau.

Pour réaliser cette percée métropolitaine, Polo-Rico a signé une entente de service avec les Entreprises Oberfeld, une boîte de conseillers spécialisés dans les espaces de magasin. «Cette firme agit comme intermédiaire entre les grands propriétaires de centres commerciaux et les chaînes de détaillants», explique-t-il.

«Nous n'avions pas le choix, si nous voulions progresser, de conclure une entente avec une telle firme. Les gens d'Oberfeld ont des contacts privilégiés avec les propriétaires de centres commerciaux. Faire partie de l'écurie d'Oberfeld, c'est une référence pour les dirigeants de centres commerciaux. Et c'est la façon de faire pour obtenir la possibilité d'occuper un local dans les grands centres commerciaux de Montréal. Autrement, on a beau témoigner de notre intérêt et laisser notre nom, on n'est jamais rappelé», raconte encore le président de Polo-Rico.

Avec Oberfeld, Polo-Rico a signé une entente à long terme qui assure l'ouverture de dix nouvelles boutiques d'ici 1997. Le chiffre de ventes du groupe, qui atteindra 15 millions $ en 1996 passera à 20 millions $ en 1997.

«Nous sommes présentement dans sept des dix plus grandes centres commerciaux au Québec. Nous le serons dans les dix plus grands d'ici deux ans», planifie M. Béliveau. Polo-Rico, qui a ouvert son premier magasin dans le petit centre commercial stratégique qui fait angle à Des Récollets et Des Forges, a depuis déménagé aux Rivières. Toutes les boutiques Polo-Rico se sont installées dans les centres commerciaux les plus fréquentés du Québec.

La crise économique qui a affecté beaucoup de commerces, ralenti ou fait reculer les ventes de plusieurs, n'a pas eu de prise sur Polo-Rico. «Même cette année, nous affichons une croissance de nos ventes de l'ordre de 12 %», révèle Camil Béliveau.

La raison de ce succès? Il y en a sans doute plusieurs. Mais le président de Polo-Rico retiendra avant tout le choix de ses franchisés. «Nous demandons à nos franchisés, recrutés selon leurs compétences, qu'ils travaillent dans leur boutique et qu'ils procèdent personnellement, chaque semaine, aux achats de leurs vêtements», explique-t-il. «C'est une formule gagnante», se félicite-t-il.

L'entente avec Oberfeld pourrait mener loin, car cette boîte couvre aussi le lucratif marché ontarien. Mais de cela, on en reparlera sans doute d'ici un an ou deux... •

L'entreprise Massibec de Champlain

Des tonnes de chou transformé en salade

Champlain

Lorsque Lise et Paul Massicotte de Champlain entreprirent, en 1986, de diversifier leur production agricole, ils étaient loin de se douter que dix ans plus tard ils retrouveraient leurs produits dans la plupart des marchés d'alimentation de la région de la Mauricie. La petite entreprise de transformation de légumes Massibec de Champlain fait son chemin et réussit depuis à se frayer un passage malgré la compétition qui se fait forte dans le domaine de l'alimentation. C'est autour du robot culinaire de la cuisine que naquit l'idée de transformer le chou en salade. Une étude de marché menée par un agronome du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation démontrait un besoin dans ce domaine au moment où le développement de l'industrie agro-alimentaire, dans la région, se faisait à petits pas.

André Dionne

Dans la petite cuisine d'été de la maison familiale de Champlain, Mme Lise Massicotte, entourée des membres de sa famille, entreprit de faire quelques rénovations. «Nous avons acheté un robot, fait construire des tables, acheté des couteaux et...planté des choux», raconte Mme Massicotte.

«Nous avons semé du chou, à la main, dans le potager puis repiqué les plants dans le champ avec le résultat qu'à l'automne, nous avons récolté environ 40 000 choux, tellement que pour conserver la production, il fallut acquérir une remorque réfrigérée.»

«Nous avons essayé toutes sortes de recettes de salade de chou avant de choisir celle que nous avons décidé de mettre en marché», d'ajouter Mme Massicotte, qui entreprit alors la tournée des épiceries de la région. «Je frappais à la porte du boucher. C'est lui qui décide des achats des aliments prêts à manger. Je faisais goûter ma salade et s'il la trouvait bonne, il m'achetait une chaudière», dit-elle.

Mme Massicotte se rappelle de sa première vente au marché Baribo de Shawinigan. «Le matin, j'ai livré trois chaudières de dix livres de salade de chou. Et à onze heures, le téléphone sonnait à la maison. C'était M. Baribeau qui demandait une nouvelle commande. Nous avons dû effectuer deux autres livraisons dans la même journée», se rappelle-t-elle.

L'entreprise, qui emploie aujourd'hui six personnes, a débuté sur des bases très modestes. «J'embarquais une dizaine de chaudières de dix livres de salade dans la vieille Renault V puis j'effectuais la livraison», note Mme Massicotte.

Aujourd'hui, cette dernière dirige les opérations de transformation et un des fils de la famille, André, agit comme directeur des ventes. Les deux camions arpentent la région et vont jusqu'à Québec, un marché en plein développement, selon Mme Massicotte.

Salade de chou

Pionnier dans le domaine des aliments préparés, Massibec offre aujourd'hui toute une gamme de salades. La plus demandée, la salade de chou crémeuse, occupe le haut du pavé. Puis viennent ensuite la salade de chou vinaigrée et la salade du chef en morceaux. Quelque 80 tonnes de chou produit à la ferme de Champlain ont pris, l'an dernier, le chemin de l'épicerie. Avec les années, Massibec s'est plié à la demande des consommateurs en développant d'autres produits qui étaient en demande, principalement au temps des Fêtes, comme la salade de pommes de terre et la salade de macaroni. En même temps, des recherches ont permis de mettre en marché d'autres sortes de salades comme la salade de riz, la salade de carottes et raisins de même que la salade jardinière aux nouilles grillées, brocoli, choufleur et carottes.

La transformation débute tôt le matin de façon à ce que la livraison se fasse le jour même, ce qui permet d'offrir un produit toujours frais.

L'entreprise va devoir bientôt mettre les pendules à l'heure pour s'adapter à un marché où la main-d'oeuvre est constamment réduite. En effet, pour répondre à la demande des grandes chaînes d'alimentation, les produits vont être offerts dans des contenants prêts à la vente, ce qui exigera plus de manutention, à l'usine, et moins à l'épicerie. Les contenants de dix livres demeureront disponibles pour les traiteurs, les restaurants et les institutions.

Mme Massicotte est fière de son succès et les consommateurs sont toujours surpris d'apprendre que certains produits qu'ils dégustent tous les jours sont faits chez eux, selon elle. •

(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Mme Lise Massicotte de Champlain devant quelques-uns des produits transformés de Massibec.

L'économie américaine devrait se renforcer

Washington (Reuter)

L'économie américaine devrait encore se renforcer au cours du trimestre en cours, en dépit de l'augmentation un peu moins forte que prévu du nombre de créations d'emplois le mois dernier, estiment les économistes de la Maison blanche.

La progression du nombre d'heures de travail et des salaires milite en faveur d'une croissance raisonnable des revenus, souligne le président des conseillers économiques, Joseph Stiglitz.

«Ceci devrait se trouver à la base d'une augmentation du PIB (produit intérieur brut) attendue pour le troisième trimestre», déclare-t-il.

Le nombre de créations d'emplois a atteint 55 000 en juillet contre 250 000 le mois précédent.

Tout en conseillant de ne pas prêter une trop grande attention à cette statistique mensuelle, le conseiller note que le département du Travail a mené son enquête au cours d'une semaine où les demandes d'indemnité chômage ont été anormalement élevées. Elles ont diminué depuis lors.

Joseph Stiglitz pense que les États-Unis se trouvent dans une période où la progression de l'emploi est plus faible qu'au cours des deux dernières années, l'économie revenant à un rythme de croissance plus supportable.

Pour lui, il est préférable d'attendre des hausses de 100 000 à 200 000 du nombre de créations d'emplois, la moitié basse de cette fourchette étant la plus souhaitable, plutôt que de 200 000 à 300 000. •

De gauche à droite, nous retrouvons debout: Maurice Brizard, Ginette Lamontagne, Francis Jordan, Jean-René Groleau, Alain Colbert, Jean-Pierre Pilon, Yves Lamarre, Johanne Beauchemin, Robert Pelland; assis: Daniel Lamothe, Denis Colbert, directeur adjoint, J.-Jacques Laprise, directeur et Claude Tousignant.

RICHARDSON GREENSHIELDS

UNE ÉQUIPE PROFESSIONNELLE STABLE ET ATTENTIVE À VOS BESOINS.

20 031,00$ = 25 000$ 7,63% (3 ans)

16 758,00$ = 25 000$ 8,31% (5 ans)

10 364,00$ = 25 000$ 9,19% (10 ans)

*COUPONS DÉTACHÉS D'OBLIGATIONS GOUVERNEMENTALES, GARANTIS. AUTRES ÉCHÉANCES DISPONIBLES.

225, des Forges, bureau 100, Trois-Rivières • Tél.: 379-3600 - 1-800-567-7996

414333

SÉCURITÉ ET RENDEMENT
OBLIGATIONS MUNICIPALES

3 ans: 7,40%

5 ans: 8,00%

10 ans: 8,85%

intérêts semi-annuels - taux sujets à changements - autres échéances disponibles

APPELEZ-NOUS AU 819-373-3303 OU 1-800-567-9453

Jean Pellerin, directeur, Aline Charest, Lucien Chevrette, Pierre Duguay, Denys Germain
Jean-Guy Giguère, René Héroux, Christian Lafond et Pierre Marchand

ScotiaMcLeod

Tisser des liens durables

1500, rue Royale, bureau 350, Trois-Rivières (Québec)

178884

Table de concertation agro-alimentaire du Centre du Québec

Nouvel outil pour gérer la qualité de la ferme

Nicolet (MA)

■ La Table de concertation agro-alimentaire du Centre du Québec (TCACQ) vient de lancer un nouvel outil pour gérer la qualité de la ferme.

Il s'agit d'un document dont la réalisation a été rendue possible grâce à la contribution financière d'Agriculture et Agro-alimentaire Canada dans le cadre de son programme «Initiatives en gestion agricole». Le guide «Assurance qualité à la ferme, un jeu de dominos» constitue une adaptation de concepts largement utilisés par l'industrie mais qui ne trouvaient pas leur pendant en agriculture.

Selon l'agronome Guylaine Martin, responsable du développement de la qualité à la TCACQ, ce guide sensibilise les agriculteurs à l'importance stratégique de la qualité et leur suggère une démarche pour se doter d'un programme pour assurer la qualité à la ferme afin de satisfaire les besoins de leurs clients transformateurs et consommateurs et de réduire les coûts de la non-qualité. Il a pour but d'aider les producteurs à résoudre des problèmes de qualité qu'ils rencontrent et à s'améliorer constamment.

En avant-propos, Mme Martin mentionne que le document aborde la qualité dans son sens le plus large. Pas seulement au niveau du produit mais aussi la qualité dans toutes les fonctions de l'entreprise: gestion, finances, ressources humaines, production, commercialisation. Elle y affirme que la qualité ne s'inscrit pas dans une mode passagère mais qu'il s'agit plutôt «d'une tendance, d'une vague de fond, d'un raz de marée.»

Le document fait valoir que la production de produits de qualité répond à des raisons économiques, commerciales et techniques.

D'une part, on signale que faire de la non-qualité coûte cher à l'entreprise en gaspillage d'intrants, en énergie, en produits déclassés, en rebuts, en retours de marchandises, en arrêts de production, etc. On ajoute que l'offre aux consommateurs se multiplient et que ceux-ci ont donc le choix et deviennent de plus en plus exigeants.

Les auteurs rappellent par ailleurs que l'ouverture des marchés et la création de grands espaces commerciaux (GATT, ALENA, Espace économique européen, Bloc asiatique) amènent de grands bouleversements au niveau de la circulation de produits et remet en cause les manières de faire, tout en modifiant la façon d'aborder les problématiques. Cette ouverture des marchés a obligé les acteurs, entre autres, à se donner des règles et des définitions communes relativement à la qualité. Dans cette veine, la création des normes ISO et le développement d'une méthode pour assurer la salubrité des aliments, la méthode HACCP, ont émergé.

Enfin, le développement continu des techniques conduit à améliorer sans cesse les performances des produits. À la seule concurrence par le prix a succédé la concurrence par l'innovation technologique.

Le nouvel outil de travail mis à la disposition des agriculteurs comporte un autodiagnostic des cinq fonctions de l'entreprise et évalue de façon sommaire les coûts de non-qualité.

L'ouvrage est disponible au secrétariat de la Table de concertation agro-alimentaire du Centre du Québec au coût de 25 $ (taxes et manutention en sus). ●

Les Canadiens s'alimentent de mieux en mieux

Montréal (PC)

■ Les Canadiens sont de plus en plus préoccupés par le contenu nutritionnel des aliments qu'ils achètent. La principale préoccupation porte encore sur les matières grasses, le sucre, le cholestérol, les additifs chimiques et le sel, révèle le sondage mené pour le compte du Conseil canadien de la distribution alimentaire (CCDA).

Ils mangent plus de fruits, plus de légumes, plus de fibres, un peu plus de poisson.

Neuf consommateurs sur dix fréquentent un supermarché offrant des marques maisons, un comptoir de boulangerie et de charcuterie ou des repas prêts à emporter.

Plus de huit consommateurs sur dix font leur magasinage à un supermarché offrant des produits verts ou écologiques tandis qu'environ la moitié fréquentent un supermarché qui offre des aliments naturels ou biologiques.

Les deux tiers des clients estiment que les marques maisons ont la même qualité que les marques nationales, mais les clients plus âgés ont tendance à croire que les marques maisons sont de moins bonne qualité que les marques nationales.

Le militantisme des consommateurs a diminué en 1995 pour atteindre un niveau légèrement inférieur à celui de 1991.

La principale action militante des consommateurs consiste à boycotter les prix jugés trop élevés et plus de la moitié des militants recherchent des produits avec des emballages recyclables, des produits étiquetés «écologiques», «naturels» ou «biologiques».

Par contre, beaucoup moins de consommateurs ont refusé d'acheter des produits dont l'emballage n'est pas recyclable ou nécessaire. De plus, en 1995, beaucoup moins de consommateurs ont changé de produits pour ceux qui respectent davantage l'environnement, ou cessé d'acheter des produits non écologiques.

Ralentissement ou simple pause? Dans l'ensemble, on indique une baisse importante du nombre de campagnes de boycottage.

Facture inchangée

La facture hebdomadaire pour l'épicerie est de 100 $, la même qu'en 1993! Toutefois, les ménages de plus grande taille, composés de personnes plus âgées, disposant d'un revenu plus élevé et dont un membre fréquente souvent le supermarché, indiquent des dépenses hebdomadaires plus élevées, tandis que les ménages composés de personnes d'âge moyen, de trois adultes ou moins indiquent des dépenses hebdomadaires d'épicerie moins élevées. En clair, plus on va souvent au supermarché, et plus ça coûte cher.

L'utilisation de différents trucs pour économiser est en hausse par rapport à 1993, mais pas autant qu'en 1991. Ces trucs consistent à faire plus avec les restes, à manger moins souvent au restaurant, à acheter moins de repas préparés, à acheter moins d'articles de luxe et à mieux planifier les repas.

Les deux meilleures façons d'économiser consistent toujours à n'acheter que les articles inscrits sur la liste d'achat mais on utilise de plus en plus les bons-rabais et on cherche à mieux planifier les repas au cours de la semaine.

Les Québécois planifient davantage leurs repas que ceux des autres provinces.

Quant aux coupons, ce sont les consommateurs âgés de 50 ans et plus qui les utilisent le plus.

Près de la moitié des consommateurs, à l'échelle du pays, disent que leur principal moyen d'économiser consiste à ne fréquenter qu'un seul supermarché tandis que près du quart indiquent, comme second choix, l'achat en grosses quantités de produits en spécial.

Malgré le phénomène grandissant des très grandes surfaces et des magasins de type entrepôt, près de la moitié des consommateurs affirment ne pas les fréquenter. ●

Tout en demandant plus de choix

Les consommateurs sont fidèles à leur supermarché

Montréal (PC)

■ Plus le temps passe et plus les consommateurs sont fidèles à leur supermarché.

Selon le sondage mené pour le compte du Conseil canadien de la distribution alimentaire (CCDA), les trois-quarts des gens sont fidèles à leur supermarché.

Il s'agit d'une tendance forte qui s'amplifie au fil des ans et qu'on pourrait expliquer par la qualité croissante du service affirme Monika Simon, vice-présidente du CCDA.

À peine un consommateur sur quatre affirme avoir changé de magasin au cours de l'année. Ce groupe d'infidèles est composé majoritairement par les hommes, les moins de 40 ans et les consommateurs les plus instruits.

Leurs motifs? La guerre des prix et la proximité.

Interrogés sur les améliorations qu'ils aimeraient voir dans leur supermarché, les consommateurs souhaitent plus de choix, des meilleurs prix et un service rapide à la caisse.

Non seulement les consommateurs sont-ils plus fidèles à leur supermarché, mais ils lui font aussi davantage confiance pour assurer la salubrité des aliments qu'ils y achètent.

La plupart des consommateurs estiment que c'est leur propre responsabilité de voir au contenu nutritionnel des aliments.

Mais pour la majorité, c'est d'abord le fabricant qui doit veiller à ce que les produits soient respectueux de l'environnement. Antérieurement, cette responsabilité était attribuée aux gouvernements.

Les deux tiers des consommateurs ont quelques connaissances sur la biotechnologie, mais seulement un dixième d'entre eux déclarent lire ou avoir lu beaucoup sur ce sujet.

Plus de la moitié de ceux qui sont sensibilisés à la biotechnologie déclarent qu'ils achèteraient des fruits et légumes modifiés pour leur donner un meilleur goût ou une plus grande fraîcheur, et les trois quarts achèteraient ceux qui ont été modifiés pour mieux résister aux insectes.

La facture hebdomadaire pour l'épicerie reste à 100 $ et pour la moitié des gens, la principale mesure d'économie appliquée consiste à ne faire l'épicerie qu'à un seul magasin.

Le CCDA représente plus de 80 pour cent de l'industrie canadienne de la distribution alimentaire, qui emploie plus de 400 000 personnes. ●

(Photo - PC)
Les consommateurs canadiens sont de plus en plus exigeants en ce qui concerne leur alimentation. Ils exigent des aliments sains et moins gras.

Agro-activités

L'agriculture au Centre-du-Québec

■ Au Centre-du-Québec, soit le quadrilatère Bécancour-Yamaska-Drummondville-Victoriaville, on compte quelque 4000 familles qui oeuvrent en agriculture. Pour les renseigner sur des sujets d'actualité agricole, nous merttons à la disposition des journaux qui les desservent les informations suivantes ainsi qu'un agenda hebdomadaire des activités agricoles.

Nouvel agronome au bureau de Gentilly

■ La direction régionale du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation annonce aux producteurs et productrices de la grande région de Gentilly la venue d'un nouvel agronome au sein de son organisation, soit M. Fritz Jean-Pierre.

M. Jean-Pierre sera conseiller en gestion au bureau de renseignements agricoles de Gentilly et prendra la relève de M. Henri-Louis Bédard qui a pris sa retraite il y a quelques mois. M. Jean-Pierre fera équipe avec Mme Véronique Poulin, également agronome et conseillère au BRA de Gentilly.

Pique-nique familial

■ Les producteurs et productrices agricoles de Baie-du-Febvre, Saint-Zéphirin, La Visitation, Saint-Elphège et Notre-Dame-de-Pierreville sont conviés à un pique-nique familial qui se tiendra samedi 19 août à la ferme du Bassin de Saint-Joachim et ce, à compter de 10 h jusqu'à 16 h. Cette activité, qui est organisée par le Syndicat de secteur de La Baie, permet aux producteurs d'échanger ensemble sur les récioltes et de se divertir avant d'amorcer le travail automnal. Il y aura une visite de cette ferme dont le prorpiétaire est M. Marc Descôteaux et les producteurs sont priés de contacter les administrateurs du Syndicat pour se procurer des billets.

Les jugements à l'Expo de Victo

■ L'exposition agricole de Victo prend son envol aujourd'hui et au cours de cette semaine, plusieurs activités pourraient intéresser plus particulièrement les producteurs et productrices agricoles de la région. Il s'agit en outre des différents jugements. C'est ainsi que mardi 8 août, on procèdera aux différents jugements organisés par les jeunes ruraux. Au cours de cette même journée, il y aura jugement des légumes et des fleurs (9 h 30) et par la suite, le jugement des lapins et des volailles. Le 10 août, à compter de 9 h, se tiendra le jugement des bovins Holstein et le 11 août, à compter de 10 h, il y aura jugements des bovins Ayrshire. Finalement, le 12 août, à 9 h, ce sera le jugement des bovins Hereford et Blondes d'Aquitaine.

Voyage en Estrie

■ Le Syndicat des producteurs de porcs de la Mauricie invite les productrices et producteurs de la région à un voyage organisé dans la région de l'Estrie samedi, le 19 août. Le départ se fera à 7 h précise au restaurant «La porte de la Mauricie», à Yamachiche. Le voyage comprend les visites suivantes: un vignoble, les Gorges de Coaticook, une porcherie en construction, le musée Saint-Laurent ainsi qu'un verger. Pour réserver votre place vous devez contacter M. Térence Desjarlais au (819) 228-5029 ou Mme Johanne Marcotte au (819) 378-4033.

Vente aux enchères électroniques

■ Le Syndicat des producteurs de bovins de la Mauricie vous informe du résumé des ventes aux enchères électroniques du Québec pour la semaine débutant le 31 juillet 1995: Vaches de réforme (catégorie 4): 107,75 $; veaux de grain(catégorie A2): 450-550 livres: 131 $ — 551-606 livres: 127,50 $; Bovillons d'abattage (vente du jeudi seulement) — Changements complets uniquement, Bovillons A1 — A2: 147,75 $.

Prix du porc

■ Le Syndicat des producteurs de porcs de la Mauricie vous informe que le prix moyen de vente du porc, mis en marché pour la semaine se terminant le 4 août 1995, est de 168,04 $/100 kg (prix de pool)$. ●

AVENTURE ELECTRONIQUE
"MEILLEURS PRIX GARANTIS"* AVEC SERVICE AUSSI!
RETOUR À L'ÉCOLE
ON S'OCCUPE DE VOUS... ASSISTANCE AVENTURE ELECTRONIQUE 7 JOURS SUR 7
SUPPORT TECHNIQUE Après-vente SUR INFORMATIQUE
1-800-310-9525

Packard Bell
LEGEND 301CD PENTIUM 60
QUAD SPEED CD-ROM
NOUVEAU
• Processeur INTEL PENTIUM 60Mhz • Disque rigide de 540Mo
• Mémoire vive de 8Mo extensible à 64Mb
• Lecteur 3.5" HD
• Fax/Modem14.4Kbps
• Carte de son 16 bits stéréo et haut-parleurs avec PB SRS™ 3D son d'amphitheatre
• Mémoire vidéo de 1Mo extensible à 2Mo
• Lecteur CD-ROM 4x, multi-session, compatible XA.
• Clavier et souris
• MONITEUR EXTRA
2099,00

Packard Bell
LEGEND 207CD 486DX2 66
QUAD SPEED CD-ROM
• Processeur 486DX2/66Mhz
• Disque rigide de 540Mo
• Mémoire vive de 8Mo extensible à 64Mb
• Lecteur 3.5" HD • Fax/Modem14.4Kbps
• Carte de son 16 bits stéréo et haut-parleurs avec PB SRS™ 3D son d'amphitheatre
• Mémoire vidéo de 1Mo extensible à 2Mo
• Lecteur CD-ROM 4x, multi-session, compatible XA.
• Clavier et souris
• MONITEUR EXTRA
LOGICIELS INCLUS
• Grolier Encyclopedia • MS-DOS • Windows • MS-Works • MS-Money • Sports et plus...
1999,00

EPSON
IMPRIMANTE À JET D'ENCRE STYLUS 800+
• Imprimante à jet d'encre
• Votre choix de caractères
• Compatible Windows
299,00

MISE À JOUR GRATUITE WINDOWS '95 À L'ACHAT D'UN Packard Bell

RÉSERVEZ TÔT
WINDOWS '95
OBTENEZ JUSQU'À 100$ DE COUPONS POUR VOS ACHATS FUTURS
Détails en magasin.

Canon
IMPRIMANTE À JET D'ENCRE BJ-30
NOUVEAU
• Imprimante à jet d'encre
• Résolution de 720x360 ppp, 256 tons de gris
• Vitesse d'impression de 173/277 c.p.s.
• 20 polices de caractère "TrueType", 7 "bitmap"
369,00

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. *Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions, dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

SUPERMAGASIN Carrefour Trois-Rivières-Ouest
4520 Boul. Royal • 691-4520
NOUS NE PEUT BATTRE NOS PRIX

La flotte de Trois-Rivières Remorqueurs pourra compter sur un nouveau bateau

Martin Francoeur
Trois-Rivières

■ L'entreprise Trois-Rivières Remorqueurs vient de faire l'acquisition d'un nouveau bateau-remorque. L'investissement qui se chiffre à près de 1 000 000 $, était devenu nécessaire afin d'améliorer les opérations effectuées par l'entreprise. Le nouveau bateau, de 2100 forces, servira aux usages courants, notamment l'accostage de bateaux, le transport de pièces ou l'intervention d'urgence.

Le nouveau remorqueur s'ajoute à deux autres, un plus petit et un plus grand, déjà bien ancrés dans le paysage portuaire de Trois-Rivières. Les bateaux de Trois-Rivières Remorqueurs ont comme principale tâche d'assister les bateaux pour leur accostage aux ports de Trois-Rivières et de Bécancour. L'hiver, ce travail prend des proportions plus importantes en raison du rôle de brise-glace qu'ils sont parfois appelés à jouer.

«Les opérations d'hiver étaient devenues difficiles. Un seul remorqueur n'était pas suffisant et c'est la raison pour laquelle on a procédé à l'achat de ce remorqueur», explique M. Édouard Rivard, directeur général de Trois-Rivières Remorqueurs. L'entreprise a décidé d'investir afin d'avoir un équipement adéquat et efficace. L'arrivée d'un nouveau remorqueur permettra à la compagnie d'être plus flexible lorsque certains contrats intéressants se présentent.

Acheté à Halifax, le déménagement a pris quatre jours, au cours desquels le remorqueur a dû affronter des résidus de tempête tropicale dans la région du Cap-Breton. Construit au Québec il y a quelques années déjà, le bateau s'en est sorti sans coup férir.

(Image-Média: Serge Boudreau)

Un nouveau remorqueur est arrivé au port de Trois-Rivières. L'entreprise Trois-Rivières Remorqueurs vient en effet de faire l'acquisition de ce navire d'une longueur de 126 pieds. Arrivé de Halifax samedi après-midi, le remorqueur sera probablement rebaptisé et immatriculé à Trois-Rivières, son nouveau port d'attache.

Évidemment, on n'achète pas un bateau comme on va chez le concessionnaire acheter une voiture. L'opération de prospection et de transfert peut parfois s'étaler sur plusieurs mois. Dans ce cas-ci, l'opération a été simplifiée en raison du fait que le bateau a été acquis au Canada. «Il répond déjà aux normes sévères imposées par la Garde côtière canadienne, ce qui nous évite beaucoup de travail», explique M. Rivard.

Le nouveau remorqueur pourrait bientôt prendre le nom de «André H.», en l'honneur d'un des trois fils du fondateur de «Three Rivers Tugs», Robert Houde. La mémoire de ce dernier est déjà honorée puisqu'un remorqueur plus modeste porte le nom de «Robert H.». «On pourrait procéder au baptême officiel au parc portuaire, avec la bouteille de champagne et tout, dans le cadre de l'événement Trois-Rivières, ville maritime», ajoute M. Rivard. L'événement se déroule sur un week-end, le premier du mois de septembre. Les nouveaux propriétaires aimeraient également que le remorqueur soit immatriculé à Trois-Rivières, fait plutôt rare si on considère qu'un seul bateau est ainsi enregistré ici.

Le nouveau remorqueur subira prochainement une cure de beauté qui le rendra impeccable. Pour son entrée au port, samedi, le «Duga», son nouveau grand frère, est allé à sa rencontre sur le fleuve, à la hauteur de Cap-de-la-Madeleine. L'arrivée du petit dernier constitue certainement un important tournant dans l'histoire de cette entreprise privée.

Fondée en 1949, «Three Rivers Tugs», devenue «Trois-Rivières Remorqueurs», est aujourd'hui la propriété des deux fils du fondateur. Jean-Paul et Claude Houde, eux-mêmes navigateurs, perpétuent la tradition amorcée par leur père il y a près d'un demi-siècle. ●

Les secrets de la fiscalité

Importer des déchets solides n'est plus possible au Québec

■ Il y a quelques années, la population québécoise s'inquiétait vivement du phénomène de l'importation des déchets provenant de l'extérieur de leur région et parfois même de ceux qui venaient de l'extérieur de la province. Avant 1988, l'article 115 du *Règlement sur les déchets solides* prévoyait effectivement que l'exploitant d'un lieu d'élimination devait accepter les déchets solides qui y étaient apportés sans tenir compte de leur provenance.

Pierre H. Vincent

En 1988, suite aux manifestations de la population québécoise en regard de l'importation de déchets en provenance de la Nouvelle-Angleterre, le législateur a modifié l'article 115 du règlement précité afin de forcer tout exploitant d'un lieu d'enfouissement à refuser les déchets de l'extérieur du Québec et générés à l'extérieur de la province. Par cet amendement, le gouvernement a donc interdit toute importation de déchets solides au Québec.

L'article 115 du *Règlement sur les déchets solides* a également subi une autre modification le 11 décembre 1991. Le législateur prévoit que l'exploitant d'un lieu d'élimination de déchets ne soit tenu d'accepter que les déchets solides apportés et provenant du territoire de la municipalité régionale de comté ou de la communauté urbaine ou régionale où est situé le lieu d'élimination.

Récemment, dans la cause *Les Entreprises de rebuts Sanipan c. Procureur général du Québec*, ca Cour supérieure a confirmé la validité du 2e alinéa de l'article 115 du *Règlement sur les déchets solides*, lequel interdit à un exploitant d'accepter les déchets qui y sont apportés lorsqu'ils sont générés hors du Québec. En effet, dans un jugement prononcé en date du 21 février 1995, l'honorable juge Jean-Jacques Croteau a rejeté les prétentions de la compagnie *Les Entreprises de rebuts Sanipan* qui alléguaient ceci:

— Le 2e alinéa de l'article 115 empiète sur la compétence fédérale à l'égard du commerce international et interprovincial.

— Cette disposition contrevient à l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

— L'article 115 du *Règlement sur les déchets solides* n'est pas autorisé par la *Loi sur la qualité de l'environnement*.

— Enfin, la *Charte canadienne des droits et libertés* et la *Charte des droits et libertés de la personne* du Québec protègent la liberté de commerce.

Suite à cette décision qui reconnait la validité du 2e alinéa de l'article 115 précité, il apparaît clairement qu'il n'est plus possible d'importer des déchets solides au Québec.

(Notre collaborateur est avocat conseil chez Joli-Coeur, Lacasse, Lemieux, Simard, St-Pierre et associés de Trois-Rivières. Me Alain Bolduc a également collaboré à cette rubrique.) ●

Où, quand, comment investir ?

Pot-pourri financier

■ Des centaines de nouvelles nous arrivent quotidiennement en provenance des quatre coins d'Amérique du Nord, d'Europe, d'Asie, d'Amérique du Sud. Via les journaux, la télévision, les réseaux de communication informatique, la radio, ces communiqués, certains importants d'autres moins, peuvent avoir des influences majeures sur la performance de vos placements à court, moyen et long terme.

Savoir les lire, les comprendre, les analyser peut créer certaines belles opportunités d'investissement. Dans les dernières semaines, plusieurs nouvelles financières ont influencé les investisseurs. Nous vous proposons cette semaine un potpourri de quelques-unes des nouvelles que nous avons trouvé particulièrement intéressantes durant les dernières semaines.

— La compagnie Donohue vient d'acheter pour 100 millions l'intérêt de 42 % de Forestier Noranda dans Donohue Normick. Donohue Normick possède une usine de papier journal à Amos en Abitibi.

— Le 28 juillet, les compagnies Biochem Pharma Inc. et Warner-Lambert ont signé une entente pour rechercher, développer et commercialiser un produit dans le traitement et la prévention de la thrombose.

— La compagnie Cascades Inc. a dévoilé le 3 août ses résultats pour les six mois terminés le 30 juin 1995. Les bénéfices nets consolidés ont été de 50 146 000 $ (0,80 $ par action après le versement du dividende sur les actions privilégiées) comparativement à 7 739 000 $ (dobnc 0,07 $ par action) pour la même période l'an dernier. Pour le trimestre terminé le 30 juin 1995, le bénéfice net consolidé a été de 26 933 000 % (0,43 $ par action), comparé à 2 525 000 % (0,01 $ par action) l'an dernier.

— Foresbec Inc., une compagnie spécialisée dans le séchage et la vente de bois dur pour l'industrie du meuble a annoncé le 26 juillet ses résultats pour l'année se terminant le 31 mai 1995. Les ventes ont clôturé à 42 013 000 $ comparativement à 38 755 000 % l'an dernier. Le bénéfice par action a été comparable à celui de l'an dernier, c'est-à-dire 0,15 $ par action.

— Le 3 août 1995, Monsieur Laurent Verreault annonçait que le Groupe Laperrière Verreault reportait un bénéfice de 917 000 $ pour la période de trois mois terminé le 30 juin 1995. Ces résultats se comparaient très favorablement à ceux atteints l'an dernier pour la même période, c'est-à-dire 327 000 $. Le bénéfice net par action a été de 0,13 $ comparativement à 0,06 $ le 18 juillet 1995.

— Les taux d'escompte de la Banque du Canada se situent actuellement à 6,87 %, une hausse de 0,09 % par rapport à son niveau du 25 juillet 1995. Soulignons que le taux d'escompte était de 6,58 % le 18 juillet 1995.

— Le taux d'intérêt sur les obligations municipales cinq ans a touché 8¼ % semi-annuel la semaine dernière. En effet, la municipalité de Michipicoten en Ontario a émis des obligations prenant effet le 28 août 1995 et venant à échéance le 28 août 2000.

— La Bourse de Toronto a annoncé des changements dans la composition du TSE 300. En effet, suite à l'achat de John Labatt par Interbroue le titre ne sera plus dans l'indice. L'action de Blue Range Resource prend sa place. De plus, la Bourse de Toronto affichera, à partir de l'automne, ses prix en décimales plutôt qu'en fractions. Elle devient l'unique bourse nord-américaine à adopter cette mesure. Avec cette mesure, l'écart entre le prix offert et le prix demandé s'amenuisera au bénéfice des investisseurs. ●

Plainte de concurrence déloyale

Eastman Kodak déboutée

Tokyo (Reuter)

■ La Commission anti-monopole a démenti les allégations de Eastman Kodak, qui l'accuse de tolérer des violations de la libre concurrence sur le marché nippon des films photographiques.

«Il ne peut être exact que la commission tolère (des violations) comme l'a indiqué Kodak dans sa plainte», a déclaré le président de l'organisme de surveillance nippon, Masami Kogayu.

En mai, Kodak avait saisi le gouvernement américain, accusant les fabricants nippons de films et papiers photographiques de concurrence déloyale au Japon, avec la complicité des autorités.

La délégation US au Commerce extérieur, saisie en vertu du droit commercial américain qui autorise des sanctions unilatérales en cas de préjudice aux entreprises américaines, a décidé l'ouverture d'une enquête. ●

PACO
le mois du SILENCIEUX
ON A LE DESSUS SUR LE DESSOUS
24,95$ 2 roues
39,95$ 4 roues
Faites vite
cette offre se termine le 25 août 1995.
ALIGNEMENT électronique par ordinateur
• technologie de pointe
• techniciens hautement qualifiés
4 ADRESSES
qualité • service • satisfaction
TROIS-RIVIÈRES 775, rue Bureau 375-1069
TROIS-RIVIÈRES-OUEST 4937, boul. Royal 373-0033
CAP-DE-LA-MADELEINE 398, rue Thibeau 375-1141
SHAWINIGAN 4620, boul. Royal 539-2201
FREINS • SUSPENSION • PNEUS • DIRECTION • SILENCIEUX • ALIGNEMENT • AMORTISSEURS

ART VIVANT

AQUARELLES
encres de Chine, textures

CARTES DE SOUHAITS
événements spéciaux
rédaction de textes
faire-part
invitations
remerciements

PHOTOS DE PLANTES SAUVAGES
descriptions tirées de La Flore Laurentienne du FRÈRE MARIE-VICTORIN

NICHOLE OUELLETTE
artiste

VISITE DE L'ATELIER
sur appel
(418) 328-8154

Atelier Bagatelle enr., 1160, Premier rang Saint-Édouard
Saint-Prosper-de-Champlain (Québec) G0X 3A0
Rive nord du fleuve Saint-Laurent, sortie 236, autoroute # 40

RICHARDSON GREENSHIELDS
Jean-Jacques Laprise

ScotiaMcLeod
Jean Pellerin

LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION
Serge Caron

Le personnel de la collection Caprice de Diamond inc.
vous invite à venir voir ses nouvelles Collections Internationales telles que :
MONDI, RODIER, SIMON CHANG, HUCKE INTERNATIONAL, LUHTA, LUCIA JONES NEW YORK
COLLECTION Caprice POUR FILLES
1579, Royale
Trois-Rivières
374-3545

Ça se passe chez nous!

Dernièrement, la boutique **L'AIR DU TEMPS** accueillait sa nouvelle propriétaire Mme Monique Drolet.
Située en plein centre-ville soit au 503, 5e Rue à Shawinigan, cette boutique offre aux dames une variété complète de vêtements, de lingerie et des vêtements de base pouvant satisfaire la clientèle.
M. André Matteau conseiller publicitaire au Nouvelliste, bureau Centre-Mauricie s'est rendu féliciter la nouvelle propriétaire.

Le CENTRE DE SANTÉ PAULINE GAGNON du 466A, rue Bonaventure à Trois-Rivières vient tout juste de s'enrichir d'un nouveau service. Pour combler les exigences de la clientèle, ce centre offre l'évaluation bio-mécanique du pied et la fabrication par ordinateur d'orthèses plantaires
Nous voyons ici M. Jean Marchand orthothérapeute-orthésiste en compagnie de M. Jean Pelland conseiller publicitaire au Nouvelliste.

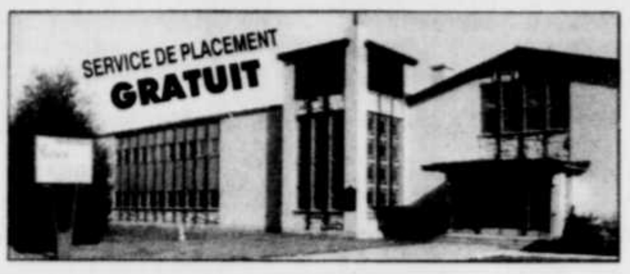
Récemment, on procédait à l'inauguration d'un tout nouveau dépanneur, **DÉPANNEUR MARION,** situé dans un secteur en plein essor économique, plus précisément au 6500, rue Marion à Trois-Rivières-Ouest.
Nous voyons ici, de gauche à droite, Claude Lamontagne directeur général de F. Vermette ltée, Claude Lacroix représentant de la ville de Trois-Rivières-Ouest, tous d'une même famille les propriétaires Suzanne, Dannis, Julie et André Régis, Normand Turcotte président de Construction D.M. Turcotte inc. et Jacques Turcotte directeur des ventes de Construction D.M. Turcotte inc. *(Publicité)*

Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
A et B					
ABL Can	3000	2.300	2.300	2.300	+0.100
ACC Tel	7085	3.950	3.700	3.700	-0.450
ADS	z80	6.750	6.750	6.750	
Abti Prce	7276	25.250	25.125	25.250	+0.250
Agnico E	2180	19.250	19.125	19.125	
jAgritek	1800	2.200	2.200	2.200	
†jAgroma	1205	0.120	0.120	0.120	-0.030
Air Condo	247330	5.750	5.625	5.750	
AirCan wt	4000	0.580	0.550	0.580	+0.030
†AirCan A	224080	5.250	5.250	5.250	+0.125
Alta energ	340	20.375	20.375	20.375	
Alcan Alu	145894	48.250	46.375	48.000	+1.500
AllForest	100	27.500	27.500	27.500	-0.500
Amisco	150	1.500	1.500	1.500	-0.100
jAmisk A	1500	1.600	1.600	1.600	+0.050
Asbestos	800	9.500	9.500	9.500	+0.500
Audrey	25300	1.450	1.350	1.400	+0.200
Ault	z50	15.875	15.875	15.875	
Autostock	500	4.750	4.750	4.750	-0.150
Avenor	300	32.875	32.875	32.875	+0.375
BC GAS	1622	14.500	14.500	14.500	-0.125
BC Telec	16200	23.750	23.625	23.750	
BCE Inc	14099	42.500	42.250	42.500	+0.125
BCE SrP	2600	24.500	24.500	24.500	
Bgr pm A	2000	13.875	13.750	13.875	+0.250
Bq Laur	200	15.875	15.875	15.875	-0.250
Bque Nat	15341	11.000	10.750	10.875	
Bq na sr11	500	25.375	25.375	25.375	-0.125
Bq Royale	8381	29.250	29.125	29.125	-0.125
Bq Ry srJ	800	26.250	26.125	26.125	-0.375
Bq Ry srH	325	28.500	28.500	28.500	
Bq T D	1736	20.625	20.625	20.625	-0.125
B imp sr13	4500	26.125	26.000	26.000	-0.375
Bq C Imp	850	32.375	32.250	32.250	-0.250
Bque Mtl	3113	28.750	28.500	28.625	+0.125
Bq N Ecos	1740	28.625	28.500	28.625	+0.125
B NE srB	z108	25.625	25.625	25.625	
B NE SrS	500	27.375	27.375	27.375	+0.125
Barrick	11755	35.000	34.500	34.500	
Beau Can	4753	1.600	1.600	1.600	
Biochem	69665	39.000	37.500	38.875	+0.875
Biomira	313455	5.750	4.650	5.750	+0.010
Biomir wt	33666	3.000	1.700	3.000	+1.350
Bionaire	1600	1.750	1.650	1.650	-0.050
Bomb A	1860	16.375	16.250	16.375	+0.125
†Bomb B	90608	16.125	16.000	16.125	
jBoralx A	15000	0.300	0.300	0.300	
Brascan A	20924	23.500	23.125	23.375	-0.125
Brunswick	113812	14.750	14.500	14.750	+0.125
CAE Inc	6900	9.250	9.125	9.125	
†CFCF Inc	38500	11.500	11.500	11.500	+0.250
C					
†Cali N.B	25000	10.750	10.750	10.750	+0.250
Cambior	700	17.500	17.500	17.500	
Cambridg	250	11.875	11.875	11.875	-0.125
Cameco	1800	42.375	41.875	42.500	
Comp Res	4000	1.040	1.010	1.040	+0.030
Cdn Oxy	400	45.250	45.250	45.250	+0.250
CP Ltd	156761	24.000	23.875	24.000	+0.125
†C Tire A	9511	16.625	16.375	16.375	-0.125
†C Util A	800	25.250	25.250	25.250	+0.125
†Cmnoi A	10250	4.950	4.850	4.900	+0.050
Cangene	4500	3.500	3.400	3.450	+0.050
Canfrex	1000	2.700	2.700	2.700	
Cascades	13010	8.000	7.875	7.875	
Casc sr T	400	24.750	24.750	24.750	
Casc wt a	2800	1.800	1.750	1.750	-0.090
Cas Paper	300	6.000	6.000	6.000	
Champion	3900	13.375	13.125	13.125	-0.250
†Chateau	600	6.250	6.250	6.250	
†CimStL a	550	9.000	9.000	9.000	-0.125
Cinar Mv	z10	13.250	13.250	13.250	
Cirro Cr	2500	9.500	9.500	9.500	
Cirro wt	900	3.300	3.250	3.250	-0.050
†Cog Cabl	500	8.875	8.875	8.875	
†Cogeco	2550	7.125	7.125	7.125	
Cominco	200	27.250	27.250	27.250	+0.250
†Consoltex	8000	2.100	2.050	2.100	
Cott	8200	15.500	15.375	15.375	
D à F					
Dalmys	3000	0.550	0.550	0.550	-0.300
Denison A	z60	0.210	0.210	0.210	
†Denisn B	9660	0.200	0.200	0.200	-0.010
†Desjar A	z35	7.625	7.625	7.625	
Desj pr A	1600	17.500	17.250	17.250	-0.500
Dofasco	2690	18.625	18.625	18.625	
Dofas 2.60	175	31.875	31.875	31.875	
Domtex	26753	10.000	9.750	10.000	+0.125
Domtar	14735	14.000	13.750	14.000	+0.125
†Donohu a	300	20.500	20.250	20.250	-0.250
Dorel A	300	8.750	8.750	8.750	
†Dorel B	300	8.500	8.500	8.500	-0.375
DuPont A	500	21.000	21.000	21.000	+1.125
†DundeB a	300	13.000	13.000	13.000	-0.125
Dylex	700	2.300	2.300	2.300	-0.050
Echo Bay	9800	14.000	13.750	13.875	+0.125
Elan	700	12.000	12.000	12.000	
†Extndic a	900	13.125	13.000	13.000	-0.125
FPI Ltd	600	5.750	5.500	5.750	
Falcnbrdg	50875	27.750	27.750	27.750	+0.125
Flet Can a	585	24.125	24.000	24.125	+0.125
†Forex	4200	12.500	12.250	12.500	+0.375
Fortis Inc	1100	26.750	26.625	26.625	-0.125
G					
†Glc tro A	400	10.250	10.250	10.250	-0.250
†Gentra	3360	1.300	1.300	1.300	-0.010
†Gldcrp A	2000	14.750	14.750	14.750	+0.125
Grilli A	100	1.050	1.050	1.050	+0.050
Grilli B	500	1.050	1.050	1.050	+0.030
Gulf Res	11173	5.875	5.875	5.875	+0.125
H à J					
Haes Int	400	15.250	15.250	15.250	-0.125
Hemlo	8000	14.250	14.125	14.250	+0.125
Heroux	200	3.400	3.400	3.400	
Hollin Inc	1200	12.500	12.375	12.500	+0.250
H Bay Co	950	28.250	28.000	28.125	+0.125
jID Bio	2000	25.000	24.000	24.000	+0.010
IPL Ener	3005	30.000	29.875	30.000	
IPL Inc A	1050	6.625	6.625	6.625	-0.125
Ideal Mtl	4550	3.250	3.150	3.250	+0.050
Imasco ltd	4660	24.500	24.250	24.500	+0.125
Imper Oil	1513	49.500	49.500	49.500	-0.125
†Impr Qbr	100	20.000	20.000	20.000	+0.250
Inco Ltd	34532	48.375	47.000	48.375	+1.375
Inmet	456000	11.000	10.500	10.500	+0.125
Intrawest	1000	13.500	13.500	13.500	
Irwin Toy	z12	8.000	8.000	8.000	
†Ivaco A	1500	6.875	6.500	6.500	-0.125
†Jean Ct A	7800	10.250	10.125	10.125	
K à M					
Kaufel A	500	4.800	4.800	4.800	+0.150
LSI Log	2400	4.050	4.050	4.050	
LfrgCan p	z8	26.500	26.500	26.500	
LafargeCo	z8	27.375	27.375	27.375	
Laidlaw A	200	12.375	12.375	12.375	-0.250
†Laidlw B	3200	12.875	12.625	12.875	+0.125
†LapVer A	300	3.150	3.150	3.150	-0.100
†Leroux B	2000	4.700	4.700	4.700	
Leroux wt	1300	1.250	1.250	1.250	+0.050
Londn SrE	1150	26.000	26.000	26.000	+0.125
Londn SrA	200	21.625	21.625	21.625	+0.250
M Corp	1900	6.500	6.000	6.250	-0.500
jMPACT	21000	2.800	2.650	2.800	+0.200
MSV	19000	2.200	2.160	2.200	-0.050
McM Bldl	12175	19.000	18.875	18.875	-0.125
Mackenzie	200	10.750	10.750	10.750	-0.125
Macyro	z200	0.460	0.460	0.460	
†Magna A	29550	64.375	63.250	64.375	+1.625
Malet Que	1400	4.250	4.200	4.200	-0.050
†Malohl b	1700	4.750	4.750	4.750	
Malohl a	1010	5.000	4.950	5.000	+0.050
Mple Leaf	4300	8.125	8.000	8.125	
†Marit Tel	3300	18.875	18.875	18.875	
MarSteelB	2000	2.500	2.500	2.500	+0.100
Mazarin	17730	1.400	1.400	1.400	-0.010
Memotec	29000	11.000	10.500	10.500	+0.125
Methanex	4900	11.375	11.375	11.375	
†MetroR A	9600	18.875	18.750	18.750	
Mdind wal	800	9.750	9.750	9.750	-0.125
Mitel Corp	5200	7.750	7.500	7.750	+0.125
Mitel 2.00	600	25.000	25.000	25.000	+0.125
†Molson A	200	23.875	23.875	23.875	-0.125
Moore	10600	29.250	29.000	29.000	
N à Q					
Nor Forst	750	11.750	11.750	11.750	+0.125
Noranda	63695	29.250	29.000	29.250	+0.250
Noran 7.75	400	25.500	25.250	25.250	+0.250
Norcen	4900	19.875	19.875	19.875	+0.125
Nor Tel	6712	51.125	50.750	51.125	
NovaCorp	4410	11.750	11.625	11.750	
N.S.Power	1500	11.750	11.750	11.750	+0.125
Numac	32090	6.250	6.125	6.250	
Oliro A	1000	0.350	0.350	0.350	
jPark Med	1000	1.850	1.850	1.850	-0.050
Pegasus	2600	16.250	16.125	16.125	+0.250
Perkins P	3000	2.850	2.800	2.800	
Petro Can	5660	13.750	13.625	13.750	+0.125
PhoenixLS	500	10.000	9.875	9.875	+0.250
Pla Dome	23650	35.750	34.750	34.750	-0.375
PCS Inc	20000	79.500	79.000	79.500	-0.875
†Powr Cr	1624	20.875	20.750	20.750	-0.125
Power Fin	200	32.750	32.750	32.750	-0.125
Premdor	15500	11.000	11.000	11.000	
Provigo	14050	8.250	8.125	8.250	
Prvgo srA	1450	24.875	24.875	24.875	
Que Tel	2270	18.750	18.625	18.625	
QuebecoA	800	21.500	21.000	21.000	
†QuebecoB	1375	21.125	21.000	21.000	-0.125
jQuest	z350	0.800	0.800	0.800	
R et S					
†jRainmkr	500	3.400	3.400	3.400	-0.100
Rainy Riv	800	16.250	16.000	16.250	+0.250
RangerOil	11500	7.750	7.750	7.750	-0.125
Renaisnce	5000	28.500	28.500	28.500	-0.125
†Repap	54700	11.000	10.500	10.750	-0.125
Rio Algom	4000	28.250	28.125	28.125	-0.250
Rio Al wt	5000	4.500	4.400	4.500	+0.150
†RogerC B	720	15.000	15.000	15.000	-0.125
Royal Avi	2500	4.000	4.000	4.000	
†Royal Pfs	1300	17.250	17.250	17.250	-0.375
SHL Syst	3500	9.750	9.750	9.750	-0.375
†SNC A	180	27.625	27.625	27.625	-0.125
SR telcom	300	15.500	15.250	15.250	-0.500
†San Fr B	1500	3.650	3.650	3.650	
Seagram	2720	50.250	49.875	50.250	+0.250
†Semitec a	1000	11.625	11.625	11.625	+0.125
Shell Can	2200	42.625	42.625	42.625	+0.250
Shermag	500	2.000	2.000	2.000	
Sico	1700	8.750	8.750	8.750	
†SocanavA	5000	0.340	0.340	0.340	+0.020
†SodrcanA	300	2.250	2.250	2.250	-0.150
Southam	1200	14.375	14.250	14.250	-0.250
Spar Aer	400	15.000	15.000	15.000	
Stelco A	9600	6.875	6.750	6.875	
Stone	590	21.000	21.000	21.000	-0.250
Synergs A	500	4.000	4.000	4.000	
T à Z					
TVX Gold	500	9.500	9.500	9.500	+0.125
Talisman	1036	27.625	27.625	27.625	
†Teck B	160	27.375	27.375	27.375	
Teleglobe	948	20.000	19.750	19.750	
†Tmedia A	500	3.600	3.600	3.600	+0.050
Telus	150	16.500	16.500	16.500	
Tember A	1868	15.875	15.750	15.750	-0.125
†Therat B	1000	1.770	1.770	1.770	-0.030
ThomCor	1500	18.250	18.250	18.250	+0.125
TrAlta Co	1383	14.625	14.375	14.625	+0.125
TrCan Pl	5250	18.750	18.625	18.625	
Transat	15704	3.200	3.150	3.200	+0.050
Trilon Fin	1500	4.500	4.500	4.500	+0.050
Trizec	613	10.500	10.375	10.375	-0.125
†Uniforet	5100	7.500	7.250	7.250	-0.250
Un Domin	451	34.125	34.000	34.000	+0.125
U dom Sr2	1500	25.250	25.250	25.250	-0.125
Univ Info	1400	2.500	2.350	2.500	
†V Houtte	2950	17.000	17.000	17.000	
†Videotron	3820	10.250	10.125	10.125	-0.250
jVisiontr a	800	0.750	0.750	0.750	
Westcoast	75100	20.250	20.250	20.250	-0.125
WestStar	500	27.000	27.000	27.000	-0.250
Total Sales : 3,049,350					
Debentures (in 000's)					
cAirCan D	1	1.000	1.000	1.000	+0.011
cLap7.75%d	21	1.060	1.060	1.060	-0.020
Total Sales : 22,400					
Debentures (US Funds)					
cHorsh3.25	44	0.895	0.895	0.895	-0.045
Total Sales : 44,000					
Dividend Capital Receipts					
Secondary Warrants					
NVA Div	500	9.375	9.375	9.375	
Total Sales : 500					
Trust Units					
EnpFnd G	1641	4.600	4.550	4.550	-0.100
Pengr Gas	500	14.500	14.500	14.500	+0.125
Total Sales : 2,141					
Partnership Units					
Gaz Metro	6850	14.000	13.750	13.875	
Total Sales : 6,850					
Junior					
Abcourt b	1410	0.200	0.200	0.200	+0.020
Acabit	12500	0.180	0.120	0.120	
A Cangol	z37	2.250	2.250	2.250	
Armistc	22000	0.210	0.200	0.200	
Aurizon	7500	1.250	1.230	1.250	
Aurtec A	1000	0.100	0.100	0.100	+0.030
Barexor	40000	0.240	0.220	0.220	-0.020
Brex	10500	1.600	1.400	1.400	-0.200
Cache Ex	0.630	0.390	10000		0.500
Cambiex	4000	0.530	0.480	0.530	-0.010
Canchr	20000	0.190	0.190	0.190	-0.010
Coleraine	55500	0.300	0.280	0.290	+0.010
Con Abit	5000	0.500	0.500	0.500	+0.040
Cristobal	1000	0.125	0.125	0.125	-0.010
Diabex	2000	0.250	0.250	0.250	+0.050
Diabior	7000	0.400	0.400	0.400	-0.020
Diadm	3000	0.450	0.450	0.450	-0.050
Diadm wt	1000	0.165	0.165	0.165	-0.000
Dianor	4100	0.220	0.210	0.210	+0.010
Freewcan	500	0.610	0.610	0.610	
Gothic	1081	1.200	1.100	1.100	-0.200
Intermon	1800	0.120	0.120	0.120	+0.010
KWG Res	4500	3.750	3.700	3.750	+0.050
Lithos	23400	0.600	0.570	0.600	
Lixor	5000	0.100	0.100	0.100	+0.010
Louvem	3700	0.400	0.400	0.400	
LyonLake	2000	0.290	0.290	0.290	+0.010
Murgor	16000	0.600	0.590	0.600	+0.010
Noveder	z112	0.250	0.250	0.250	
Orb ex A	5000	0.110	0.110	0.110	+0.010
Orex exp	5000	0.240	0.240	0.240	-0.020
Orleans	2000	1.550	1.500	1.500	
Palace	60000	0.165	0.160	0.160	+0.010
Radisson	16500	0.540	0.510	0.520	-0.020
Semafo	176270	1.950	1.720	1.800	+0.150
Temisca	4000	0.110	0.110	0.110	-0.020
Tiomin	2600	2.350	2.350	2.350	
Vior	5000	0.200	0.200	0.200	
Virginia	4500	0.700	0.640	0.700	+0.060
Wstrn Qc	2000	3.400	3.400	3.400	-0.050
Total Sales : 548,510					
Total Market : 3,607,351					
INTERNATIONAL DIVISION					
CP 1735es 07-08-95					

POUR RECRUTER DU PERSONNEL EFFICACE ET COMPÉTENT EN BUREAUTIQUE



Le chef de file en bureautique

COLLÈGE MODERNE DE TROIS-RIVIÈRES

3730, rue Nérée-Beauchemin
Trois-Rivières
(À l'arrière de l'église Saint-Pie-X)

378-1123

401501

Immeuble résidentiel de 31 logements pour personnes âgées autonomes

Projet d'investissement de 1,4 million $

Marcel Aubry
Saint-Pierre-les-Becquets

■ Un couple de Saint-Pierre-les-Becquets envisage de réaliser un important projet d'immeuble résidentiel en plein coeur du village, soit juste à côté du siège social de l'entreprise Gérard Demers, spécialisée dans les matériaux de construction.

Il s'agit en réalité du terrain de l'ancien abattoir Bomibec (anciennement abattoir Demers) situé sur la route Marie-Victorin.

M. Réginald Deshaies et son épouse, Mme Anita Bibeau-Deshaies, projettent en effet de construire un édifice de deux étages, un peu dans le genre de la Résidence Albert-Guimond sur la rue Bonaventure à Trois-Rivières.

La Résidence Des Haies fournira donc les services d'une sorte d'hôtellerie et s'adressera aux personnes âgées autonomes. Les plans initiaux prévoient l'aménagement de 31 unités simples dont certaines pourraient devenir doubles si cela répondait à une demande. Les unités simples auront en général 14 pieds par 21 pieds, soit près de 300 pieds carrés chacune.

L'ensemble nécessitera un investissement évalué à environ 1,4 million $. Le décor et le milieu de vie seront adaptés aux besoins des personnes âgées autonomes. Chaque unité inclura une chambre à coucher, une salle de bain complète, un petit comptoir avec évier et un mini-réfrigérateur.

L'édifice comprendra une salle à manger, une salle communautaire à l'étage à l'arrière avec une vaste fenestration qui donnera une vue sur le fleuve, ainsi qu'une buanderie et un ascenseur de type institutionnel.

La maison fournira un service d'entretien ménager, une surveillance 24 heures sur 24 et il y aura une cloche d'appel dans chaque chambre. Il y aura aussi un local commercial dédié à une pharmacie. Comme il n'en existe pas à Saint-Pierre-les-Becquets, elle sera accessible au public par une porte donnant directement sur l'extérieur. Il y aura aussi un local réservé pour un service de coiffure et un autre pour un service de pastorale occasionnel. Un médecin et une infirmière se rendront aussi sur les lieux de temps à autre.

Le projet résidentiel prendra place sur un terrain de 50 000 pieds carrés. Il nécessitera le déménagement d'une maison privée de deux étages qui est l'ancienne résidence de M. Gérard Demers. Seul le haut est loué actuellement. Le projet s'accompagnera d'un stationnement extérieur pour une vingtaine de voitures à l'intention des résidants et des visiteurs.

Les promoteurs viennent tout juste de commencer la période de location. Un panneau illustrant le futur bâtiment a aussi été installé en bordure de la route. Les travaux sur le chantier pourront démarrer dès que le couple aura loué la moitié des logements. Leur objectif est d'entreprendre la construction dès la fin de septembre et d'ouvrir la maison à la fin de janvier 1996. Les plans ont même été conçus pour ajouter au besoin une deuxième phase comprenant 16 autres unités de logement.

La conception des plans a été confiée à l'architecte trifluvien André Carle. Avec l'aide de ce dernier, les promoteurs agiront eux-mêmes comme entrepreneur général. Ils se disent convaincus qu'il y a place à Saint-Pierre-les-Becquets pour une construction de ce genre puisqu'il n'en existe pas actuellement pour ce type de clientèle. Cette conviction est aussi partagée par le maire de l'endroit, M. Gaston Desfossés, qui s'est montré enthousiasmé, hier, par ce projet.

Il croit que des anciens résidants de cette municipalité pourraient bien profiter de cette nouvelle offre de logements pour revenir habiter Saint-Pierre-les-Becquets, surtout que l'édifice prendra place sur un terrain très bien situé avec une vue superbe sur le fleuve.

Quant aux promoteurs, qui veilleront eux-mêmes sur le bien-être des futurs locataires avec cinq employés, ils ont tous les deux une bonne expertise dans le domaine. M. Deshaies a passé 27 ans à l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont (845 lits) de Montréal comme directeur des finances et comme directeur des services hospitaliers. Il a aussi été copropriétaire d'un hôpital privé de 19 lits, soit l'hôpital Saint-Denis sur le boulevard Rosemont à Montréal.

Son épouse détient un certificat en gérontologie de l'Université de Montréal. Elle a notamment assumé la coordination de divers services à l'hôpital privé Saint-Denis.

M. Deshaies est originaire de Saint-Sylvère, elle de Saint-Flavien-de-Lotbinière. Le couple habite Saint-Pierre-les-Becquets depuis 1993. ●

(Photo - Marcel Aubry)

Mme Anita Bibeau-Deshaies et M. Réginald Deshaies projettent de construire un édifice de 31 unités de logement pour les personnes âgées autonomes à Saint-Pierre-les-Becquets. Si la location va au rythme prévu, la construction pourrait commencer à la fin de septembre.

L'industrie de la planche à voile se retrouve dans un creux de vague

Montréal (PC)

■ La planche à voile est au creux de la vague: l'engouement pour ce sport a beaucoup diminué à la fin des années 1980, pour se stabiliser il y a deux ou trois ans. Les fabriquants espèrent que le vent se lèvera bientôt pour eux et que le nombre d'adeptes augmentera. Mais bien des spécialistes doutent que le marché connaisse un second souffle.

Alors qu'en 1986 le nombre de planches à voile vendues au Canada était de 20 000, il a chuté à 2000 en 1993, évalue M. Eric Treu, de Bic, une compagnie européenne qui représente environ 50 p. cent du marché. Cette année, il devrait se maintenir à 1500 unités, tout comme en 1994. Du côté de Northsale et de F2, des compagnies respectivement américaine et européenne, le volume des ventes diminue de dix p. cent par année depuis 1993, après un plateau au début des années 1990.

Pourtant, les importations de planches à voile au Canada ont légèrement augmenté entre 1993 et 1994, passant de 2,3 millions $ à 2,4 millions $.

«La chute la plus importante a eu lieu entre 1988 et 1990, alors que les importations sont tombées de 3,8 millions $ à 2,7 millions $», indique M. Denis Boudreau, de Statistique Canada.

La vente de matériel neuf s'adresse de plus en plus aux experts, et ces produits sont plus dispendieux. Quant aux débutants, ils se tournent vers les planches usagées, qui représentent la moitié des ventes du magasin Sharks, le leader des détaillants de planche à voile à Montréal.

«Les pièces qu'on ne trouve plus sur le marché, on les fabrique», explique M. Jean Prescott, responsable des achats. Chez les deux autres vendeurs de planches à voile de Montréal, 30 noeuds et Au vent fou, l'usagé correspond respectivement au quart et au huitième des ventes.

Mis en marché trop tôt

Comment en est-on arrivé à cette chute de 90 p. cent en moins de dix ans? Selon M. Treu, la planche à voile a été mise en marché à la fin des années 1970 alors qu'elle n'était pas au point. Mais plusieurs autres facteurs sont en cause.

Au Québec, les modes sont beaucoup plus prononcées qu'ailleurs. Pensez qu'en 1982, il y avait une planche par habitant, la proportion la plus élevée au monde. Dans ces circonstances, il est normal que la chute soit plus forte.

«La demande était si forte qu'elle dépassait presque l'offre. Les usines tournaient à plein régime et les délais de fabrication étaient trop courts. Tout le monde voulait faire des planches. C'était l'anarchie chez les fabricants, qui ont vendu des produits de mauvaise qualité.» Aujourd'hui on ne fabrique plus de planches à voile au Canada, à l'exception de produits à diffusion limitée comme des planches sur mesure.

Les détaillants sont en partie responsables de cet épuisement du marché, parce qu'ils n'offraient pas des services de qualité. «Par exemple, on pouvait offrir la même planche au gars de six pieds et à sa blonde de cinq pieds six, renchérit M. Yvan Alie, acheteur chez Au vent fou. C'est comme si on leur avait vendu des chaussures de la même pointure.»

Tout cela a fini par décourager le véliplanchiste en herbe, qui a remisé son engin mal adapté, difficile à manier. «Beaucoup de planches inutilisées dorment sous les chalets», note M. Jean Charlebois, responsable des achats chez 30 noeuds.

Un sport pour initiés

La planche à voile est de plus en plus réservée aux initiés. «C'est devenu très technique, des boutiques ont dû fermer parce qu'elles n'offraient pas un service à la hauteur des clients qui sont vraiment des connaisseurs, constate M. David Cadoret, président de l'Association de planche à voile de Montréal. Depuis la fin des années 1980, tous les adeptes font de la planche à haut vent. C'est un sport axé sur la haute performance.»

M. Cadoret espère toutefois que les enfants des amateurs, qui ont commencé à pratiquer le sport à 20 ans à la fin des années 1970, relanceront le sport.

Mais pour M. Denis Gravel, spécialiste en biens de consommation au ministère de l'Industrie et du Commerce, «notre société de consommation favorise le plaisir immédiat. Les gens vont plutôt faire de la moto aquatique, qui ne requiert aucune formation, contrairement à la planche à voile».

Si l'on veut relancer le sport, plusieurs sont d'avis qu'il faut mettre l'accent sur l'enseignement. «On doit mettre en place une structure plus adaptée aux besoins des amateurs», commente M. Bernard Vermersch, de la Fédération de la voile du Québec.

Y a-t-il un avenir pour la planche à voile?

«On a maintenant les planches qu'on aurait dû avoir il y a 15 ans, explique M. Treu. Elles sont plus légères et peuvent être utilisées sous différents types de vent, allant de cinq à vingt noeuds.»

Le représentant de Bic, dont l'usine tourne à 40 p. cent de sa capacité en attendant la reprise, souhaite que le marché reparte à zéro.

Une reprise est-elle possible? Selon M. Jean Saine, de Saine Marketing, trois conditions sont nécessaires. «Il faut que la planche à neige et la planche à roulette poussent leur consoeur. Ensuite, développer des sites où pratiquer le sport, avec possibilité de location. Enfin, des écoles devront être mises sur pied comme en Guadeloupe, d'où je reviens et où c'est encore plus fort qu'il y a dix ans.»

M. Saine donne l'exemple de la bicyclette, qui est revenue à la mode après avoir connu un effritement de ses ventes après 1974. Malgré tout, il doute que la planche à voile redevienne très populaire, puisque c'est, selon lui, «un sport difficile, qui se pratique loin de la ville et qui peut être dispendieux». ●

Les cas de faillites frauduleuses sont rares

Allan Swift
Montréal (PC)

■ Fauché ou en faillite?

La plupart des gens qui déclarent faillite ont peu d'actifs.

Les propriétaires d'entreprises, toutefois, peuvent placer des actifs au nom de membres de leur famille lorsque les affaires sont bonnes, se libérer ensuite de leurs dettes et repartir à neuf, parfois sans rien perdre personnellement.

Les experts en la matière estiment que les dispositions sur la responsabilité limitée en matière de faillite ont leur raison d'être, mais la plupart des créanciers diffèrent d'opinion.

Lorsque le magnat du transport aérien Robert Obadia a déclaré une faillite personnelle l'an dernier, ses anciens employés à Nationair ont fait valoir qu'il était immoral qu'ils aient perdu le salaire de quelques journées de travail alors que M. Obadia continuait de vivre dans une maison de 3 millions $ enregistrée au nom de son épouse.

«Suis-je supposé saigner à mort?», a lancé M. Obadia qui, à un certain moment, possédait la troisième ligne aérienne en importance au Canada et qui aujourd'hui travaille comme consultant.

L'ancien grand patron de Nationair a déclaré une faillite personnelle en décembre, environ 18 mois après l'effondrement de sa compagnie de transport aérien.

Il a été l'un des 53 802 Canadiens à déclarer faillite l'an dernier.

Selon M. Claude Leduc, directeur à la division de la faillite au ministère de l'Industrie du Canada, seulement 250 déclarations de faillite faites l'an dernier sont sous enquête.

«Les faillites engendrent beaucoup de plaintes. Mais les fraudes sont l'exception», a-t-il expliqué. Les gens font tout pour sauver leurs affaires, tellement, d'ailleurs, qu'ils peuvent avoir l'air d'agir frauduleusement, a-t-il ajouté.

La personne qui déclare faillite doit déclarer tous ses actifs, y compris ses meubles et ses économies de retraite, ainsi que ses dettes. Il appartient aux créanciers de prouver la fraude.

Ceux qui déclarent faillite ne peuvent décider quel créancier sera payé. C'est la responsabilité du syndic qui doit également voir à la disposition des actifs du failli. Les factures payées trois mois avant la déclaration de faillite sont considérées comme suspectes. Des inspecteurs peuvent même remonter jusqu'à un an avant la déclaration de la faillite.

Me Jacques Larivière, un avocat d'anciens employés de Nationair, admet qu'un homme d'affaires «peut prendre certaines précautions. Quand les affaires vont bien, il peut donner aux membres de sa famille».

«L'esprit de la loi sur la faillite est de permettre la réhabilitation des faillis, même si ses proches ont pu devenir des millionnaires grâce à lui, a-t-il expliqué. Mais s'il sait que les affaires vont mal et qu'il cache des biens la veille de sa déclaration faillite, cela est mal.» ●

Jeux et enjeux

J'amoure

Un courrier pour des amitiés futures

■ But du courrier: établir une communication par correspondance entre des personnes ayant les mêmes affinités, les mêmes désirs, les mêmes aspirations.

Nous croyons qu'une véritable relation, quelle qu'elle soit, doit passer par la confiance réciproque. Cette confiance se bâtit à partir de la connaissance de soi et de l'autre. J'Amoure fournit les outils pour amorcer cette connaissance.

Attention, sécurité, discrétion sont nos critères de base toujours respectés.

Hasta Pronto

■ Je suis un jeune homme d'affaires de 29 ans, organisé et stable, caractérisé par la simplicité et l'honnêteté. J'aimerais connaître une jeune femme intelligente, simple et douce, un peu sportive, qui possède de belles valeurs intérieures.

Tu aimerais voyager, découvrir de nouveaux horizons, une vie aisée te tend la main. Malgré mon jeune âge, je pense avoir passablement bien réussi dans la vie, et maintenant, j'aimerais réussir ma vie.

Vingtaine

■ Je suis une jeune femme au début de la vingtaine, belle apparence qui profite de la chance qu'offre J'Amoure pour faire de nouvelles connaissances et peut-être plus.

Étant étudiante à l'université, mon but précis est de réussir dans la vie tout en ayant du plaisir à le faire. J'étudie dans le domaine des sciences mais les relations humaines ne me font pas peur pour autant.

Je peux être à la fois intellectuelle, sportive et aimer bouger. Donc si tu es un jeune homme dans la vingtaine, a une belle apparence dont les valeurs intérieures sont intéressantes, et que tu veux apprendre à connaître quelqu'un qui sourit à la vie et qui veut en profiter pleinement, n'attends pas et contacte-moi.

Cherche-coeur

■ Libre et sans enfant, dans la jeune trentaine, je suis une femme autonome, jolie, assez grande, mince et féminine. Je cherche un gars simple, honnête et responsable, sociable, qui concorde à ce que je suis. Je ne veux qu'être heureuse dans une relation vraie, d'amitié, de complicité et de sincérité.

Fleurette

■ Je suis une femme célibataire dans la trentaine, croyante, pratiquante, et la prière a une place importante dans ma vie. J'aimerais partager une amitié, mes croyances, mes activités, mes intérêts et peut-être ma vie avec un homme libre, bon et sincère.

La Tuque

■ Célibataire dans la trentaine, je suis un homme bien établi, simple, franc, affectueux. Mon tavail s'exécutant au milieu d'un monde masculin, j'ai peu d'occasions de connaître des femmes — et le temps passe!

Ce que je cherche n'est pas hors de l'ordinaire, une femme bien dans sa peau, autonome, un peu sportive, avec ou san enfant.

Sans prétention

■ Dans le but d'une relation stable, je voudrais connaître une femme dans la cinquantaine, petite et mince, qui aime voyager, danser, marcher etc. Je suis un homme simple et sans prétention, par riche mais à l'aise financièrement, sobre et affectueux.

Sociable

■ À mon tour de défiler sur la liste des coeurs libres dans l'espoir de faire parti des gens heureux de J'Amoure. Je pourrais être un candidat intéressant pour une femme dans la cinquantaine, capable d'échanger sur toutes sortes de sujets, qui aime la tranquillité.

Dans le passé, j'ai pratiqué à peu près tous les sports, je suis de caractère assez facile, sentimental, très bon écouteur et très riche en santé. J'ai mes goûts, mais j'aimerais m'enrichir de ceux de la personne que je recontrerai.

Étincelle

■ La jeunesse c'était hier, et je suis sans chagrin dans l'âge mûr, car je suis à l'aise, en forme, active. Je suis veuve, j'aimerais connaître un homme (50-60 ans) simple, en harmonie dans ses pensées et dans ses actes dans le but bâtir une amitié susceptible de déboucher sur un amour sérieux.

Fonctionnement du club

■ Devenir membre vous donne la possibilité d'échanger avec deux correspondants de choix, et pour un léger coût additionnel, vous pouvez en obtenir d'autres si tel est votre désir.

À la suite de l'inscription, un questionnaire est adressé pour que le membre se définisse et définisse la personne avec laquelle il désire correspondre. D'après les réponses à ce questionnaire, nous choisissons les personnes qui se rapprochent le plus des critères demandés et nous mettons ces personnes en relation épistolaire. Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du membre ne sont divulgués à son correspondant que si celui-ci le veut bien. Nous nous chargeons entre-temps de servir d'intermédiaire entre les correspondants.

Soyez assurés que J'Amoure est toujours à l'écoute de vos besoins et au service de vos choix.
NB: Denevez membre en envoyant vos nom, adresse et chèque ou mandat-poste de 50 $ à: J'Amoure Enr., case postale 232, Champlain, GOX ICO. Toute correspondance doit être accompagnée d'une enveloppe pré-adressée et affranchie.

Aucune réponse ne sera donnée par téléphone. ●

Votre horoscope

BÉLIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous serez d'humeur paresseuse et vous n'aurez pas envie de faire des efforts pour plaire. Tout vous semblera un peu décevant. Sur le plan amical, ne perdez pas votre temps en discussions oiseuses et stériles.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Il faudra vous rappeler que la personne qui vous aime n'apprécie pas être bousculée et que vous aurez à lui donner du temps pour réfléchir; il vous faudra une forte dose de diplomatie pour la faire changer d'opinion.

GÉMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Il faut absolument que vous soyez sûr des buts que vous désirez atteindre sur le plan sentimental car il pourrait y avoir échec amoureux; la personne qui vous aime souffrira de lassitude et d'ennui.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Vous ferez quelques conquêtes et vous aurez du succès malgré vous car vous vous sentirez distant, froid, détaché. Il y aura quelques complications dans vos rapports avec l'être cher; rien ne vous ébranlera.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Sur le plan sentimental, aucune grande surprise. Vous trouverez dans l'amitié la chaleur dont vous aurez besoin pour mieux apprécier la vie. Vous ferez des rencontres mais aucun visage n'approchera votre idéal.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Cessez de critiquer, mettez-vous à la place d'autrui. Prêtez plus attention aux faits et gestes des personnes qui vous aiment. On cherchera à semer la discorde entre vous et certains de vos amis.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Rien ne s'opposera à vos amours, une grande joie vous est promise. Vous vous entendrez merveilleusement bien. Si votre coeur est libre, vous vous sentirez porté par des élans irrésistibles vers un être.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Oubliez votre susceptibilité devant la personne qui vous aime mais qui bouillonne d'humour et qui innocemment se sert de vous comme cible. Sur le plan amical, les gens seront de mauvaise humeur et difficile à satisfaire.

SAGITTAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous aurez quelques difficultés à exprimer par des mots vos sentiments amoureux; souvenez-vous qu'un petit cadeau bien choisi en dit quelquefois plus long qu'un beau discours. Faites des efforts pour plaire.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Consacrez plus de temps à la réflexion. Il y aura des changements progressifs dans votre vie sentimentale, qui s'améliorera nettement. Les petits différends et les mauvaises impressions seront vite oubliés.

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Pourquoi cherchez-vous constamment à être rassuré en amour? Forcez-vous davantage à avoir confiance en vous et agissez de même envers la personne qui vous aime. Faites les premiers pas, démontrez votre grande tendresse.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 20 mars

Vous serez porté à prendre le bon côté des choses. Votre optimisme sera constructif. Vous saurez mettre de l'eau dans votre vin, vous serez plus psychologue que jamais et vous saurez vous dominer.

Mot mystère

1726 7 lettres Le mot clé: L'automne

T	E	F	C	I	E	L	A	N	M	O	T	U	A	P
F	O	R	E	I	M	M	O	P	F	G	T	R	O	E
L	F	R	I	U	I	C	R	C	I	E	E	M	O	E
G	U	U	N	T	H	U	I	E	V	F	M	L	D	M
R	I	E	R	A	E	I	O	L	F	E	I	E	E	I
E	R	O	S	L	D	R	N	S	E	E	C	N	I	R
L	S	S	A	U	T	E	N	I	I	U	T	V	I	P
O	E	H	E	N	M	O	T	U	A	N	I	O	E	E
T	C	T	E	P	V	L	L	S	E	D	V	P	E	D
T	T	V	T	E	T	P	T	M	E	U	I	R	N	E
E	A	A	M	O	A	E	E	A	E	N	B	S	N	N
G	R	B	M	R	L	L	M	L	R	O	N	I	U	I
I	R	B	A	I	C	F	P	B	T	D	U	A	I	A
E	E	P	R	N	L	L	S	C	R	R	G	R	B	R
N	O	S	I	A	S	C	O	R	B	E	P	F	E	G

abat, arbre, automnal, automne, banne, bruine, Celsius, chaleur, chasse, ciel, climat, déçu, déprimé, ennui, fermé, feu, fini, flotte, frais, fuir, geler, grain, grelotte, inclément, mort, neige, noir, novembre, nuage, octobre, parapluie, pébroc, pépin, pleuvoir, pomme, pommier, retiré, rincée, saison, saute, septembre, seul, sorti, tard, temps, tombe, tornade, vent, vêtu, vide

Solution du problème précédent: aisance

HENRI

BLONDINETTE

GIGI

MANDRAKE

LE FANTÔME

JULIE

Mots croisés

NO 2794

HORIZONTALEMENT

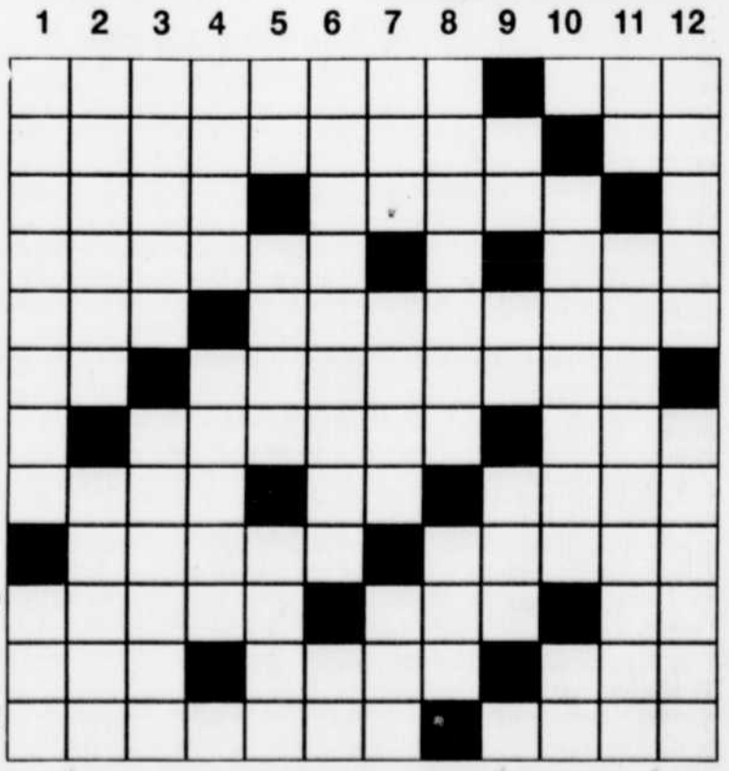
1 - Changeant - Aber.
2 - Apparaissant à la surface d'un liquide - Conifère.
3 - Jeune fille - Avancées.
4 - Dompte - Figure héraldique.
5 - Thymus du veau - Qui se montre clairement aux yeux ou à l'esprit.
6 - Art. espagnol - Finalisent.
7 - Colophane - Adj. poss.
8 - Affl. du Danube - Laize - Costaud.
9 - Occasionne - Diversifie.
10 - Altière - Chacune des pièces de bois qui soutiennent la quille d'un navire en radoub - Erbium.
11 - Recueil de bons mots - Tourné vers l'intérieur en parlant d'un pied - Un sens.
12 - Raz de marée dans le Pacifique occidental - Mélodies.

VERTICALEMENT

1 - Jour - Personnage vaniteux, satisfait de lui-même.
2 - Relatif à la fièvre jaune - Hygiéniques.
3 - Courroies fixées au mors du cheval - Petite branche.
4 - Te rendras - Ventiler.
5 - Argent - Besaces - Fl. de Russie.
6 - Amateur de bandes dessinées - Américium.
7 - Au Moyen Age, poème narratif ou lyrique - Pièce mobile d'une serrure - Triage.
8 - Abot - En passant par.
9 - Double règle - Note - Admirateur enthousiaste de quelqu'un.
10 - Protozoaire d'eau douce - Six.
11 - Deux - Qui est avant.
12 - Endroit où l'on se poste pour guetter le gibier - Évalues le volume d'une quantité de bois.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2793

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Q	U	E	S	T	I	O	N	N	E	N	T
2	U	L	M	A	I	R	E	■	I	S	E	O
3	I	T	E	■	S	E	I	M	E	■	F	R
4	T	E	T	U	S	■	L	I	R	E	■	P
5	T	R	■	S	U	D	■	D	A	M	A	I
6	E	I	R	E	■	E	P	I	■	O	I	L
7	■	E	O	S	I	N	E	■	F	I	E	L
8	E	U	S	■	V	O	I	L	E	■	■	E
9	P	R	I	S	O	N	N	I	E	R	S	■
10	E	■	E	P	I	C	E	S	■	A	I	S
11	E	C	R	I	R	A	■	T	R	I	E	E
12	S	C	■	C	E	S	S	E	R	E	N	T



John McGale et Toyo en spectacle au Club de curling de Trois-Rivières

Roland Paillé
Trois-Rivières

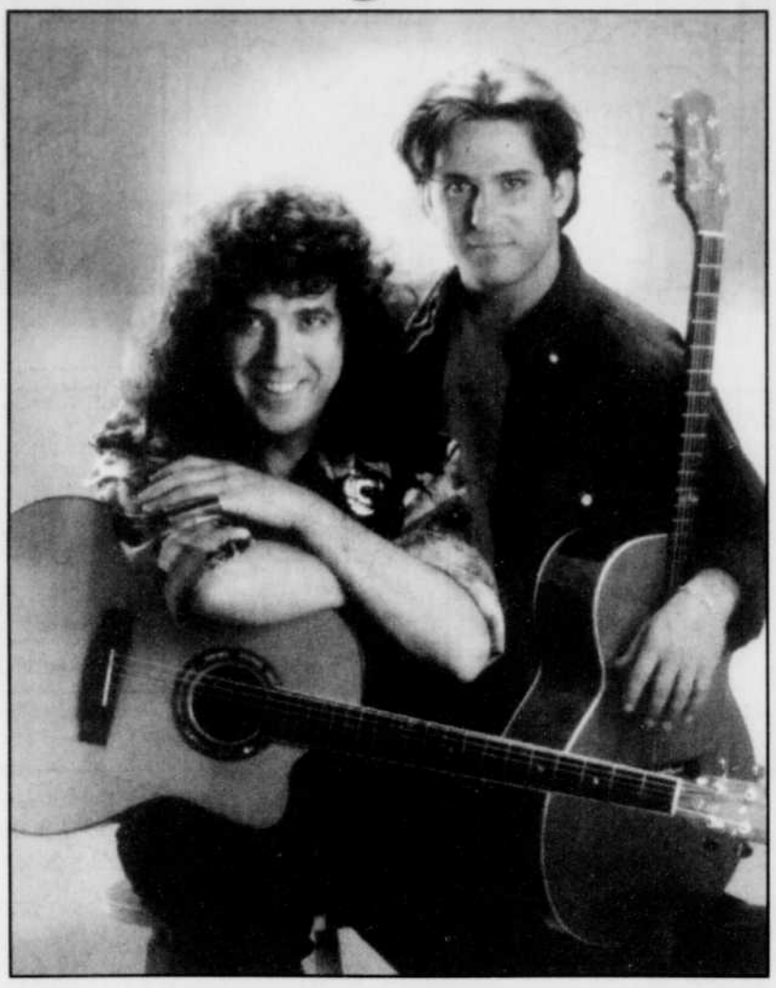
■ John McGale et Toyo seront en spectacle au Club de curling de Trois-Rivières ce vendredi (11 août).

Ce duo remporte passablement de succès avec son premier CD: présentement avec la chanson «Bella Maria», mais précédemment avec le tout premier extrait, «Angélie», version française de «Dance with Me».

Le premier a une feuille de route passablement bien remplie. Membre d'Offenbach, musicien accompli, il joue de la guitare et de la flûte traversière.

Après l'aventure Offenbach, il s'est associé à Breen Leboeuf et Jerry Mercer (ex-April Wine), ce qui a donné la formation Buzz Band, qui a eu l'occasion de faire la première partie pour Roch Voisine à deux reprises au Forum de Montréal. Il a également été des deux tournées de Julie Masse (1991 et 1992). Très sollicité, il a collaboré aux enregistrements de Dan Bigras et Luce Dufault, de Julie Masse et de Breen Leboeuf.

Toyo, pour sa part, compte deux disques solos à son actif. Polyvalent, il écrit et compose ses chansons, en plus de travailler à la réalisation. Sa plume a d'ailleurs été honorée lorsque le texte de «Sans t'oublier», qu'interprète par Julie Masse, a remporté un prix de la Socan.



Énergique sur scène, Toyo faisait la première partie lors de la première tournée de Julie Masse. C'est à ce moment-là que lui et John McGale se sont connus et qu'ils ont décidé de mettre leurs talents en commun.

Les deux nouveaux complices ont promené leur spectacle au Québec et en Ontario, en plus de se joindre à la tournée de la Défense nationale. Ainsi, le duo McGale / Toyo s'est produit en Bosnie et en Croatie, et à Sarajevo à l'été 93. En décembre de la même année, le tandem est allé donner une série de spectacles en Égypte, en Israël et en Allemagne, question de divertir les Casques bleus.

Ce périple dans ce coin du globe a été une bonne source d'inspiration pour les deux musiciens-chanteurs, puisqu'il a donné «Down To The River» de même que «Les Casques bleus», qu'on trouve sur leur premier album. Les deux artistes ont d'ailleurs écrit tout le matériel de ce disque, en plus de le réaliser et de le produire.

Le spectacle de vendredi débute à 21 h. ●

John McGale et Toyo seront en spectacle au Club de curling de Trois-Rivières, vendredi à compter de 21 h.

Échos-art

Woodstock en Beauce

■ Saint-Éphrem (PC) — Entre 5000 et 5500 amateurs de musique et de paix ont participé, le week-end dernier, à la première édition du «Woodstock en Beauce». L'organisateur de cette fête, Jacques Hamel, espérait attirer 8000 personnes et son terrain aurait pu en recevoir 25 000. Pas trop déçu, M. Hamel compte organiser une deuxième édition du Woodstock beauceron l'an prochain.

Waterworld domine le box office

■ New York (AP) — Le suspense futuriste «Waterworld» a dominé le box office partout en Amérique du Nord pour une deuxième semaine de suite, avec des revenus de près de 13 millions de dollars. «Waterworld» fait face à une forte compétition qui vient principalement de «Something to Talk About» qui a amassé plus de 11 millions de dollars. «Waterworld» est le film le plus coûteux jamais produit. On estime qu'il a fallu dépenser entre 175 $ et 200 $ pour l'achever.

Popularité d'Elvis

■ Jackson, Mississippi (AP) — La popularité d'Elvis Presley se compare à celle de John F. Kennedy et d'Abraham Lincoln selon le docteur Bill Ferris de l'Université du Mississippi. Toutefois, il ajoute qu'Elvis est sûrement le plus connu dans le monde culturel.

Le docteur Ferris prétend qu'Elvis est un héros pour les jeunes et une menace pour les générations plus âgées. Bill Ferris est codirecteur des conférences internationales sur Elvis qui ont lieu cette semaine à l'Université du Mississippi.

Soul Asylum en tournée

■ Toronto (PC) — Le groupe Soul Asylum entreprend une tournée estivale à compter du 13 août. Le premier arrêt se fera à Cedar Rapids en Iowa. Soul Asylum s'arrêtera dans 17 villes d'ici le 6 septembre incluant Cleveland, Toronto, Philadelphie et Detroit. Le groupe fait le promotion de son dernier album intitulé «Let Your Dim Light Shine.» Ce disque comporte 14 chansons qui abordent les thèmes de la déception, de l'insécurité, et les souris de laboratoire.

Barry White aussi...

■ Washington (AP) — Barry White prolonge sa tournée de promotion de l'album «The Icon is Love» jusqu'au 5 septembre. Les supplémentaires comprennent des représentations à Las Vegas, Detroit, Sunrise, en Floride et à Washington. Après trois soirs de représentations à Atlantic City pendant la fin de semaine de la fête du travail, il se rendra à Hampton, en Virginie, le 5 septembre. ●

Dessins révélateurs sur Michael Jackson

New York (AP)

■ Des dessins des parties génitales de Michael Jackson, réalisés par un garçon de 13 ans qui a affirmé avoir eu des relations sexuelles avec la pop star, ressemblent parfaitement aux photos de ces mêmes parties génitales prises par la police, rapporte le magazine Vanity Fair.

Citant des sources anonymes, le magazine ajoute qu'on a retrouvé au domicile de Jackson à Santa Barbara (Californie) un recueil de photos pornographiques en noir et blanc impliquant des garçons âgés de 7 à 12 ans.

En 1993, l'adolescent avait accusé Jackson d'avoir abusé de lui lors d'une relation de cinq mois. Aucune inculpation n'avait été signifiée au chanteur qui a toujours démenti ces affirmations. Les deux parties se sont arrangées à l'amiable, en 1994, et certaines informations ont fait état du versement par Jackson de 15 millions $ US à la famille de ce garçon.

Dans l'édition de septembre de Vanity Fair, Tom Sneddon, procureur de Santa Barbara, affirme que Jackson n'a cessé de mentir dans une interview accordée, le 14 juin, à ABC.

M. Sneddon a d'ailleurs affirmé que Jackson n'avait pas été lavé de tout soupçon dans l'affaire, contrairement à ce qu'avait affirmé la journaliste Dianne Sawyer. Une inculpation peut toujours intervenir puisque la période de prescription est de six ans.

Lors de l'entretien à ABC, Jackson avait affirmé qu'il n'y a «pas un iota d'information» prouvant les accusations. Mais Sneddon, qui a vu les photos des taches de dépigmentation sur les parties génitales de Jackson, affirme que le chanteur ne dit pas la vérité.

Des sources anonymes proches de l'affaire ont également déclaré à Vanity Fair que les dessins de ces parties génitales, réalisés par le garçon accusateur, correspondent aux photos. ●

Gagnez un Week-end fou Labatt Bleue.

Courez la chance de gagner un Week-end fou Labatt Bleue en racontant cette histoire célèbre.

« Salut. Ici Claude Rajotte de MusiquePlus. Je ne sais pas c'est qui l'*écoeurant* qui a mis du *Neat* dans ma bouteille de shampooing ? »

Stéphane Rousseau

Conservez cette histoire et écoutez CIGB entre 6h et 9h. Le simple fait de nous la raconter en ondes pourrait vous faire gagner un Week-end fou Labatt Bleue organisé en collaboration avec les Week-ends fous du Musée Juste pour rire. Un Week-end fou de 3 jours à Montréal à vous bidonner à nos frais au Centre Sheraton, à l'Hippodrome de Montréal, au Musée Juste pour rire, à un Gala ou au Théâtre Juste pour rire. Talent ou pas, tout le monde peut gagner ! *

Vous pouvez aussi acheter votre Week-end fou du Musée Juste pour rire, en composant le : 1-800-475-7098.

* Le concours est ouvert aux personnes âgées de 18 ans et plus. Les règlements complets sont disponibles à votre station Radio-Énergie.

airAlliance Musée Juste pour rire Le Centre Sheraton
Labatt Bleue SRC Télévision Le Nouvelliste

MARDI JUSTE POUR LE FUN
Le rendez-vous de l'humour dès 21h30
Cette semaine
Steve Diamond
(Saint-Barnabé) - Imitateur
et Maxim Martin, (stand-up comique)
et l'animateur MARIO GRENIER
de CHIK 99 FM
HI HA L·E·L·O·U·I·S·I·A·N·E HI HA
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES-OUEST 373-7811
431528

RESTAURANT PIZZERIA 67
SALLE À MANGER
SALLE DE RÉCEPTIONS
CLIMATISATION
PERMIS COMPLET
610, rue Thibeau, Cap-de-la-Madeleine
Pour réservation: 378-6767
POUR LIVRAISON RAPIDE et GRATUITE
COMPTOIR ET LIVRAISON
AU 920, THIBEAU
CAP-DE-LA-MADELEINE
Tél.: 375-6767
POUR MIEUX VOUS SERVIR, UNE PIZZERIA 67 PRÈS DE CHEZ VOUS!
NOUVEAU!
MAINTENANT OUVERT
PIZZERIA 67 au 5375, rue de COURCELETTE
TROIS-RIVIÈRES-OUEST
SALLE À MANGER - SPÉCIAUX TOUS LES JOURS
SPÉCIAUX DU MIDI - LIVRAISON 693-6767
432564

Villa Lyrique
Salon de concerts
REPRÉSENTATION
MERCREDI, 20h
(819) 376-2092
431399

TOURNOI
BALLE LENTE
3e ÉDITION
«ONE PITCH» --- «J.M. BÉGIN»
Association récréative Ste-Marguerite
MOLSON - O'KEEFE... LE NOUVELLISTE
DU 21 AU 27 AOÛT 1995
AU TERRAIN DE BALLE SAINTE-MARGUERITE TROIS-RIVIÈRES
BOURSE: 3200$ (avec maximum d'équipes requises dans chaque classe)
Tirage des équipes le jeudi 17 août à 19h30 au Terrain de balle Sainte-Marguerite à Trois-Rivières.
Frais d'inscription
Classe C3 intégrales 175$ Limite de 16 équipes
Classe C3 non-intégrales 175$ Limite de 16 équipes
et pour le C3 non-intégrales, quatre (4) joueurs de C2 seront acceptés.
*Aucun prix d'entrée ni pour les joueurs, ni pour les spectateurs.
*Toutes les parties seront de 9 manches ouvertes.
*Les balles seront fournies par les organisateurs du tournoi.
POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS:
Normand Dupont Tél.: (819)378-3371
Michel Rivard Tél.: (819) 378-8343
Une invitation
Le Nouvelliste
430690

CINÉMA IMPÉRIAL 4425 Boul. ROYAL 373-1001 MAR.-MER. 4.00$
LE PREMIER CHEVALIER (G) TOUS LES JOURS: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
ESPÈCES (13+) TOUS LES JOURS: 9:30
POCAHONTAS v.f. (G) TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00
OPÉRATION DUMBO (G) TOUS LES JOURS: 1:10 - 3:10 - 5:10 - 7:10 - 9:10
429838

Matinées mardi + merc. soir: 4.50$ LES CINÉMAS BIERMANS INC. 539-6700 PLACE BIERMANS, SHAWINIGAN
UN MONDE SANS TERRE (13+) LAISSEZ PASSER REFUSÉS Tous les jours: 1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h30
APOLLO 13 (G) Tous les soirs: 3h00 - 6h55 - 9h25
ACCÈS INTERDIT (G) Tous les jours: 12h50 - 3h00 - 7h05 - 9h35
MON AMI WILLY (G) Tous les jours: 12h45 - 5h10
OPÉRATION DUMBO (G) Tous les jours: 1h00 - 3h30 - 7h05 - 9h25
430692

CINÉMA FLEUR DE LYS
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST
TÉL.: 375-3277
Tous les après-midi et mar. merc. soir: 4.50$
APOLLO 13 (G) Tous les jours 18h40 - 21h20
UN MONDE SANS TERRE (13+) Tous les jours 12h40 - 15h20 - 18h40 - 21h20 LAISSEZ PASSER REFUSÉS
MON AMI WILLY 2 (G) Tous les soirs 13h00 - 15h30
POTINS DU SUD (G) Tous les jours 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
ACCÈS INTERDIT (G) Tous les jours 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30
MOI, PAPA? (G) Tous les jours 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30

CINÉ-PARC TROIS-RIVIÈRES MARDI - MERCREDI 4,50$
377-2109 ROUTE 40, SORTIE 192
SANDRA BULLOCK
ACCÈS INTERDIT G
version française de THE NET
2e film au ciné-parc: LE PREMIER CHEVALIER
UN MONDE SANS TERRE
KEVIN COSTNER LAISSEZ PASSER REFUSÉS v.f. de WATERWORLD 13 ans
2e film au ciné-parc: LE VILLAGE DES DAMNÉS

Le Nouvelliste

Trois-Rivières
Mardi 8 août 1995

Sports

Autre défaite face aux Braves

Les Expos s'éloignent encore

Richard Milo
Montréal (PC)

Amateurs de statistiques, les Expos étaient 2-8 le lundi et les Braves étaient 7-1. Était-il nécessaire... de jouer?

Devant 19 480 personnes dans un match disputé en après-midi, les Expos n'ont pas fait mentir les chiffres en s'inclinant 5-1 pour subir une troisième défaite en quatre matchs contre les Braves. Ils ont ainsi terminé leur désastreux séjour à domicile avec une fiche de 3-8 et leurs chances de participer aux éliminatoires comme meilleurs deuxièmes sont de plus en plus minces.

Les Expos ont subi leur 50e défaite de la saison et ils sont six matchs sous la barre de .500, la première étape à franchir avant de penser à rejoindre les quatre équipes qui les devancent dans la course au meilleur deuxième.

Jeff Fassero (10-9) a donné deux points dès la première pour subir sa deuxième défaite en autant de départs contre les Braves. En sept manches, il a alloué quatre points et sept coups sûrs, donnant trois buts sur balles. Depuis le 2 juin quand il était devenu le premier lanceur de la Ligue nationale à atteindre le cap des sept victoires, il a maintenant subi huit défaites à ses 11 dernières décisions.

Bien appuyé à la défensive, Kent Mercker (6-6) n'a donné qu'un point en six manches et deux tiers. Le seul point des Expos a été inscrit à la première grâce à un simple de David Segui, qui portait ainsi à 17 sa séquence de matchs avec au moins un coup sûr, quatre de moins que le record d'équipe établi par Delino DeShields (21) en 1993.

Segui a ensuite été privé d'un simple par un superbe jeu défensif de Fred McGriff après un double de F.P. Santangelo, un de ses trois coups sûrs au cours du match.

Moises Alou, lui, a eu une série difficile. Il n'a obtenu qu'un coup sûr en 15 présences officielles. À la septième, il a laissé deux coureurs sur les buts en frappant un roulant au deuxième but contre le releveur Brad Clontz.

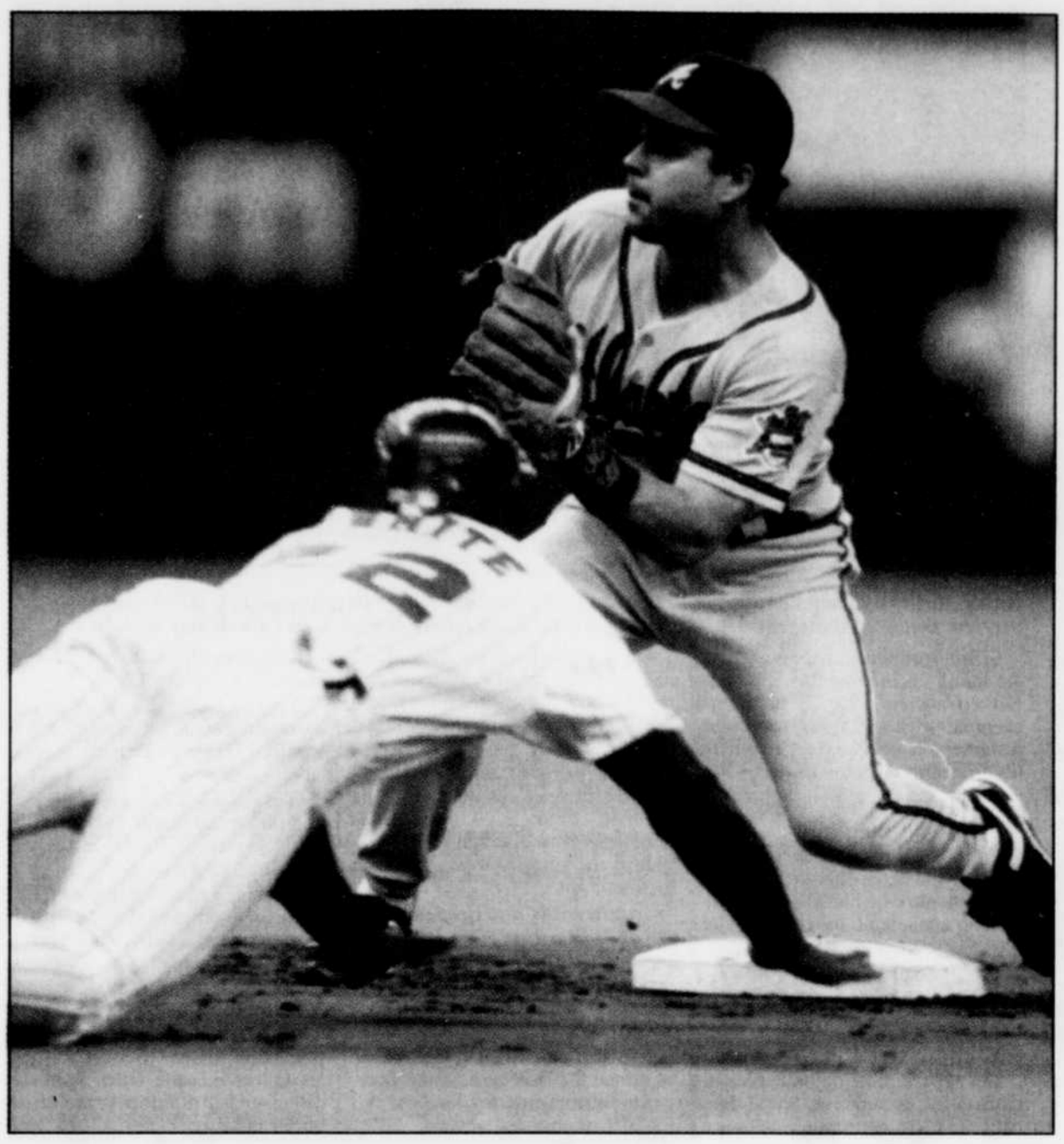
Le quatrième point des Braves a été manufacturé par l'instructeur au troisième but, Jimmy Williams, l'ancien gérant des Blue Jays. Il a envoyé Chipper Jones au marbre même s'il était parti du premier but.

La balle frappée par McGriff a percé l'avant-champ hors de la portée de Mike Lansing qui s'était déplacé loin à sa droite. Après avoir récupéré la balle, Moises Alou a été surpris par la décision de Williams et son relais a manqué de précision au marbre. Ce n'était pas la journée des Expos.

À l'étranger

Les Expos entreprennent aujourd'hui un séjour de neuf matchs à l'étranger contre les Astros de Houston (3), les Phillies de Philadelphie (4) et les Mets de New York (2). Ce soir à 20 h 05, heure de Montréal, Gil Heredia (3-5) effectuera son premier départ depuis le 7 juillet au Colorado en affrontant le droitier Shane Reynolds (7-6).

Les autres partants des Expos contre les Astros seront Pedro Martinez (9-7) et Butch Henry (6-9). Ils se mesureront à Greg Swindell (7-5) et Doug Drabek (7-5). ●



(Photo - PC)
Rondell White a réussi à voler le deuxième but, en première manche, sous les yeux de Mark Lemke.

Moises Alou en arrache

Richard Milo
Montréal (PC)

Moises Alou en arrache au bâton par les temps qui courent. À la septième, il s'est présenté au bâton avec deux coureurs sur les buts alors que le compte était de 4-1 mais il a été retiré sur un roulant derrière le deuxième-but.

Au cours de la série, Moises n'a réussi qu'un coup sûr en 15 présences après être revenu de République dominicaine où il a assisté aux funérailles de son beau-père et de son beau-frère.

«Il n'a pas été en uniforme pendant huit matchs, a expliqué son père Felipe. J'aurais voulu lui donner trois à quatre jours pour retrouver sa coordination. Ce n'est pas le genre de profession où l'on peut quitter pendant quelques jours et reprendre au sommet de son art.

«De toute évidence, il n'est pas capable actuellement d'être notre quatrième frappeur. Je vais probablement lui enlever cette responsabilité. On affrontait trois lanceurs gauchers dans la série mais demain (aujourd'hui), c'est un droitier (Shane Reynolds) qui sera le partant des Astros.»

Faisant le bilan de la série, le gérant des Expos a aussi dit: «On a bien joué. On n'a commis qu'une seule erreur durant toute la série celle de Dave Silvestri. Je pense même que les Braves ont commis plus d'erreurs que nous. On connaissait la force des deux équipes. Il n'y a aucun doute que la meilleure équipe a eu le dessus dans la série.»

F.P. Santangelo, qui a été rappelé des Lynx d'Ottawa le 2 août quand le nom de Tim Spehr a été placé sur la liste des blessés, a réussi trois coups sûrs au cours du match.

«Paradoxalement, il est meilleur quand il affronte une bonne équipe, a dit Alou. On savait ce qu'il pouvait faire mais il aura fallu que nous nous retrouvions sur la pente pour qu'il ait sa chance. Il peut faire beaucoup de choses. Je suis content. Il sera ici pendant longtemps.»

Santangelo, «qui n'est pas un coureur, qui n'a pas de puissance», n'a pas véritablement une position sur le terrain. «Sa meilleure position est peut-être le champ centre», a précisé Alou. ●

Les filles de la Mauricie passent en finale

Du grand, du très très grand volley-ball

Guy Veillette
Sherbrooke

L'équipe de volley-ball féminin de la Mauricie est demeurée la seule formation invaincue aux Jeux du Québec, grâce à une impressionnante victoire en deux manches contre les représentantes de la Vieille capitale, en fin d'après-midi hier. Ce triomphe leur permet de participer à la grande finale, ce matin, contre Lanaudière.

Les filles de l'Abitibi-Témiscamingue avaient donné des sueurs froides à la Mauricie lors de la première rencontre de la journée. En effet, cette équipe a enlevé le premier set 15-12. Mais sur le terrain, les joueuses de la région n'ont jamais paru ébranlées. Elles ont apporté quelques correctifs à leur défensive pour se sauver avec le match en remportant les deux dernières manches par la marque de 15-4 et 15-8.

Sur l'heure du midi, la Mauricie se mesurait aux représentantes de l'Est du Québec. Confrontation inégale; les protégées de Claude Turcotte ont rapidement fermé le dossier en l'emportant 15-1, 15-3.

La table était mise pour l'équipe de Québec. Une formation puissante, dotée d'attaquantes agressives et très mobiles. Un vrai régal pour les amateurs.

La Mauricie a imposé sa loi lors de la première manche, prenant même les devants 11-3. Mais Québec a grugé lentement cet écart, pour ainsi se rapprocher à 11-8. L'émotion atteignait son maximum puisque les deux formations pouvaient compter sur des partisans très bruyants.

Nos filles ont finalement poussé un long soupir de soulagement en arrachant le premier set par la marque de 15-12. Le début de la deuxième manche a fourni du jeu particulièrement serré. Les deux équipes se sont suivies tout le long de ce set.

Les spectateurs, assis sur le bout de leur siège, ont pu voir des échanges de très haute qualité. Les filles de Québec «smashaient» comme des moulinets, mais les joueuses de la Mauricie trouvaient souvent le moyen de contrer ces attaques. La précision des représentantes de la Vieille capitale constituait tout un spectacle.

L'acharnement de la Mauricie est toutefois venu à bout des athlètes de Québec. Le deuxième set s'est également terminé 15-12, assurant ainsi aux Mauriciennes une participation à la grande finale.

L'entraîneur Claude Turcotte ne contenait pas sa joie après ce triomphe. Le fin stratège paraissait aussi heureux que ses protégées. «La rencontre s'est jouée là», commente-t-il, en pointant ses tempes. «Nous avons commencé la rencontre avec trois quarts d'heure de retard. Trois jours de compétition de suite, c'est très difficile. Tout le monde est fatigué. C'est l'équipe qui a su oublier sa fatigue qui est sortie gagnante.»

Turcotte reconnaît que ses protégées ont joué un grand match en défensive. «Les filles de Québec ne paraissaient pas habituées de se faire ramener leurs attaques», dit-il.

Une défensive consciencieuse représentera assurément un atout ce matin, à 9 h 30, contre Lanaudière. Cette formation compte aussi dans ses rangs des attaquantes redoutables, dont l'une fait au moins 6'2"!

Par contre, Lanaudière s'est inclinée une fois depuis le début des Jeux, contre la formation du Sud-Ouest. Les filles de la Mauricie, de leur côté, n'ont pas subi la défaite en neuf rencontres. ●

Capitaine des Blackhawks de Chicago

Dirk Graham se retire

Chicago (AP)

Dirk Graham, le capitaine des Blackhawks de Chicago depuis peu plus de six ans, a décidé de se retirer de la compétition et d'accepter un poste d'entraîneur adjoint avec l'équipe.

Graham, qui est âgé de 36 ans, a été repêché par les Canucks de Vancouver en 1979 et il a percé dans la LNH avec les North Stars du Minnesota en 1983-84. Il est passé aux Blackhakws en 1988.

En 12 ans de carrière, Graham a disputé 772 parties au cours desquelles il a inscrit 219 buts et amassé 269 passes. Il a connu sa meilleure saison en 1988-89 lorsqu'il a compilé une fiche de 33 buts et 45 passes.

En 40 rencontres la saison dernière, l'attaquant a inscrit 13 points, dont quatre buts.

«Il arrive toujours un moment où doit faire un choix. On doit savoir de quitter la compétition avant qu'il ne soit trop tard», a déclaré Graham.

Du même souffle, les Blackhawks ont annoncé que l'ex-entraîneur des Islanders de New York Lorne Henning se joignait au personnel d'entraîneurs de Craig Hartsburg.

Henning a passé 19 des 23 dernières années dans l'organisation des Islanders comme joueur, entraîneur adjoint ou entraîneur. ●

« PLUS BESOIN DE CÂBLE »
Plus de 200 canaux disponibles (sports, cinéma, musique, sciences, Nasa, films pour adultes, italiens et espagnols, chinois) et encore beaucoup plus.
PAYABLE COMPTANT ou par MENSUALITÉS (comme le câble), mais vous devenez PROPRIÉTAIRE DE VOTRE SYSTÈME.
ACN TELESAT
2501A, des Récollets
Trois-Rivières
Tél. : (819) 372-0690
429440

Auto Shine PLUS ENR
ANTIROUILLE À L'HUILE
QUI NE COULE PAS
LAVAGE DU VÉHICULE INCLUS APRÈS LE TRAITEMENT À L'HUILE
49,95$
Léger supplément pour les camions.
1833, rue BRÉBEUF, TROIS-RIVIÈRES Tél. :378-0630
ANCIENNEMENT AUTO-ÉLÉGANCE
431637

Chev'Hair
Clinique capillaire
INNOVATEUR EN TRAITEMENT AU LASER AU QUÉBEC
Après plus d'un an d'expérience et de résultats concluants
le traitement capillaire par laser favorise la santé et la repousse du cheveu
Il active : - la micro-circulation sanguine;
- la stimulation de nouvelles cellules;
- la cicatrisation;
- la repousse de la greffe
Aucun effet secondaire
LASERTHÉRAPIE
Demandez notre documentation sur la micro greffe
Contactez nous sans tarder :
5180, boul. des Forges
Trois-Rivières, G8Y 1X3
Tél.:(819) 375-4782
Nom:
Adresse:
Code postal:
Téléphone:
429927

Pneus Laviolette
« SI C'EST UN PNEU NOUS L'AVONS ! »
SERVICE 24 heures
819-691-1838
Avant de partir...
pour des vacances sympa et sans tracas
CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE
(FRAM) (VALVOLINE)
AVEC VÉRIFICATION EN 12 POINTS POUR LA PLUPART DES AUTOS
9,95$
4000 SAINT-JOSEPH, TROIS-RIVIÈRES
429417

YVON PEDNEAULT

Victoire de Donovan Bailey

L'athlétisme canadien retrouve sa crédibilité

Collaboration spéciale
Montréal

■ Non seulement Donovan Bailey et Bruny Surin ont réalisé un exploit unique dans l'histoire de l'athlétisme canadien, mais ils ont également redonné à cette discipline toute sa crédibilité que les Jeux de Seoul et Ben Johnson avaient enfoui lors d'un scandale qui a fait le tour de la planète.

À Goteborg, les deux sprinteurs canadiens ont terminé premier et deuxième lors des championnats du monde d'athlétisme. Du jamais vu pour le sport canadien.

Bailey a couru en 9,97 secondes alors que Surin terminait deuxième avec un temps de 10,03 secondes.

L'exploit survient à moins de 12 mois des Jeux olympiques d'Atlanta, un événement qui devrait soulever les passions maintenant que le scandale Johnson est bien enterrée.

Vous conviendrez que cela a pris un maudit bout de temps. Il y avait bien Bruny Surin qui, par sa détermination, son courage, courait dans les grands stades du monde dans l'espoir de redorer le blason de l'athlétisme canadien.

Il y est parvenu... en partie. On ne peut rien enlever à cet athlète exceptionnel.

Mais la victoire de Donovan Bailey avec son coéquipier Surin à ses talons ne pouvait survenir à un meilleur moment. À Atlanta, les sprinteurs canadiens seront le point de mire et non pas pour les mêmes raisons que Ben Johnson.

On parlera d'athlétisme, de performances, d'objectifs. On ne parlera pas de dope.

L'affaire Johnson, au risque de se répéter, n'aurait jamais fait la manchette s'il avait été un Américain. On s'est carrément servi de Johnson, un coureur d'un pays qui n'a pas trop d'influence auprès des bonzes de l'athlétisme, pour donner une leçon aux autres compétiteurs.

Si Carl Lewis avait été pris en flagrant délit... pensez-vous qu'il y aurait eu enquête?

(Photo - AP)

Bruny Surin (à gauche) a terminé deuxième lors du 100 mètres des championnats d'athlétisme, juste derrière Donovan Bailey. Grâce à leur prestation, ils ont redoré le blason de l'athlétisme canadien.

Si un sprinteur soviétique avait été fautif, encore une fois, il n'y aurait eu aucune fuite. Il fallait un exemple et Ben Johnson répondait justement à ce que recherchaient les dirigeants de l'athlétisme.

Cela n'excuse pas la faute de Johnson, remarquez bien.

De toute façon, Donovan Bailey et Bruny Surin viennent d'écrire un autre chapitre de l'histoire de l'athlétisme canadien... un chapitre des plus passionnants.

Rendez-vous à Atlanta maintenant...

Corson à St. Louis

Les Blues ont obtenu Shayne Corson et récupèrent leurs deux choix de première ronde...

On a toujours dit de Mike Keenan qu'il était un rusé. Alors, il faut maintenant s'attendre à ce qu'il pose un geste en direction de Martin Brodeur.

En échangeant Curtis Joseph aux Oilers en retour des deux choix de première ronde qu'il avait cédés pour Corson, Keenan démontre qu'il a un autre joueur autonome en tête.

Et ça pourrait être Brodeur.

Les négociations entre Gilles Lupien et Lou Lamoriello n'ont pas avancé du tout, vendredi, quand les deux hommes se sont rencontrés à Montréal.

Keenan, en posant un tel geste, se donne le privilège de pouvoir regarder encore une fois du côté des joueurs autonomes.

Il a encore deux choix de première ronde à disposer.

Il y a d'autres formations qui n'ont pas encore lâché le morceau. Les Red Wings de Detroit en particulier.

C'est aujourd'hui que Mike Vernon doit prendre une décision à savoir s'il accepte l'offre de ses employeurs.

Je suis convaincu que les Red Wings souhaitent que Vernon regarde ailleurs. À ce moment-là, Scotty Bowman et Jim Devellano auront plusieurs options... dont Martin Brodeur.

Il ne faut pas écarter non plus la possibilité d'une transaction avec les Oilers puisque Glen Sather va échanger Bill Ranford avant le début de la saison.

Une chose est certaine, Keenan a beau effectuer bien des changements, il ne gagnera pas avec Grant Fuhr devant le filet.

Duchesne à Ottawa

Que les Sénateurs ne s'imaginent pas qu'ils ont obtenu un défenseur qui va faire sensation à l'intérieur de son territoire.

Non.

Steve Duchesne est avant tout un arrière à caractère offensif. Cette transaction permettra aux Sénateurs d'apporter un correctif important à leur attaque.

Duchesne est un spécialiste au point d'appui.

À Québec, il y a deux ans, les Nordiques avaient l'une des meilleures attaques à cinq de la Ligue nationale... à cause de Duchesne.

À Ottawa, avec son expérience, il saura alimenter de passes Alexandre Daigle, Alexei Yashin (veut-il toujours être échangé?), et les autres qui évolueront pendant les supériorités numériques.

Pour Mike Keenan, le départ de Duchesne se veut carrément une décision d'affaire. Les Blues ne pouvaient pas se payer un total de 5 millions $ en salaire pour deux défenseurs offensifs. L'autre est Al McInnis, qui gagne 3,7 millions $ par saison.

Qui plus est, Duchesne s'avérera un précieux actif pour les Sénateurs sur la plan du marketing. Ce gars-là a le sens des relations publiques.

0-0-0

Réunion importante du comité créé par le bureau des gouverneurs de la Ligue nationale de hockey pour trouver une solution au problème de la dévaluation du dollar canadien.

Ronald Corey, le président du Canadien, fait partie de ce comité. Il me disait, la semaine dernière, qu'il s'agit d'un épineux problème et que la Ligue nationale se doit de trouver une solution dans les plus brefs délais.

«Nous devons générer 40% plus de revenus que les formations américaines si nous voulons demeurer compétitifs, ça n'a donc aucun sens.»

Il a tout à fait raison. Strictement sur le marché des joueurs autonomes, le président du Tricolore cite l'exemple de Wayne Presley, anciennement avec les Sabres de Buffalo.

«Il a été, je crois, le joueur le plus fiable des Sabres la saison dernière. Il est un spécialiste des infériorités numériques et évolue sur le troisième mais surtout le quatrième trios.

«Les Rangers viennent de l'embaucher pour la somme de 750 000 $. Comment voulez-vous qu'un club canadien puisse gagner sur ce plan quand on pense que 750 000 $ en devises américaines, ça se traduit par une somme de 1 050 000 $ en devises canadiennes.»

Les gouverneurs américains devront mettre de l'eau dans leur vin et reconnaître qu'il s'agit d'un problème majeur.

Une ligue est en bonne santé quand toutes les formations peuvent compétitionner au même niveau. Or, ce n'est pas le cas actuellement.

Au cours des derniers jours, plusieurs joueurs autonomes d'équipes canadiennes ont signé des ententes avec des formations américaines.

Exemples: Joel Otto qui est passé des Flames aux Flyers. Shayne Corson qui part d'Edmonton pour se retrouver à St. Louis.

«Il s'agit d'un sujet très délicat et la solution n'est pas facile à trouver. S'il y avait un écart de 10% entre les deux devises, ça ne nous causerait aucun problème. Mais 40%, c'est grave. Très grave.»

0-0-0

Mon confrère Claude Cadorette a été conduit, hier, à son dernier repos.

De lui, je ne garde que de précieux souvenirs.

C'était un homme intègre, dévoué.

Je dis bon courage à son épouse et à ses enfants. ●

Championnats mondiaux d'athlétisme

Edwards et Torrence montent au ciel

Goteborg, Suède (Reuter)

■ Le sourire angélique de Jonathan Edwards et les larmes de bonheur de Gwen Torrence resteront comme les images fortes de la troisième journée des championnats du monde d'athétisme, placés hier sous le double signe de l'exploit et de l'émotion.

Edwards, religieux fervent, a atteint son paradis en faisant voler en éclats la barrière mythique des 18 mètres lors d'un concours du triple saut d'anthologie.

Avec deux records du monde coup sur coup, le modeste Britannique a réécrit l'histoire de sa discipline. Une performance de 18,16 m dès son premier essai puis une autre, plus incroyable encore, de 18,29 m ont fait de lui un monument de l'athlétisme.

«J'avais déjà le record du monde et je l'ai battu deux fois, je n'arrive pas à y croire», a déclaré Edwards, qui a dédié son exploit à ses deux petits garçons avant de remercier Dieu.

«C'est quelque chose que je n'oublierai jamais.»

Après un troisième essai plus raisonnable, il a poliment tiré sa révérence, sous les acclamations du public de Goteborg qui lui témoignait bruyamment sa reconnaissance, pour céder la place aux reines de l'éphémère.

La bataille à trois qui promettait d'enflammer la finale du 100 m féminin a tourné à une démonstration de force de l'Américaine Gwen Torrence, qui n'a laissé aucune chance à la Jamaicaine Merlene Ottey et à la Russe Irina Privalova, condamnées respectivement aux deuxième et troisième marches du podium.

«J'ai finalement gagné un 100 m!, exultait l'Américaine, qui a éclaté en sanglots après sa victoire. J'étais passée près à de nombreuses reprises et je voulais ce titre à tout prix.»

Pérec renonce aux haies

À l'image de Merlène Ottey, qui lui a sportivement adressé une petite tape dans le dos, Torrence avait longtemps semblée condamnée aux accessits de la plus prestigieuse des courses lors des événements majeurs.

Si son temps de 10,85 ne restera pas dans les mémoires, elle a su au moins forcer le cours du destin et son bonheur n'en était que plus intense.

Dans le camp français, ce fut une journée mi figue-mi raisin, à l'image du ciel de la deuxième ville de Suède, en alternance radieux et menaçant.

Souffrant d'une douleur à la cuisse droite, Marie-José Pérec a déclaré forfait pour le 400 m haies et renoncé à son doublé sur le tour de piste qui lui tenait tant à coeur.

Pour Jonathan Edwards et Gwen Torrence, c'est déjà fini, mais les deux héros de la journée d'hier se fixent désormais d'autres objectifs, à commencer par les Jeux olympiques d'Atlanta, l'an prochain.

Le Britannique, qui répugne à concourir le dimanche en raison de ses convictions religieuses, sait déjà que les qualifications y auront lieu le samedi et le concours, le lundi, comme à Goteborg. Peut-être y voit-il un présage.

Quant à Torrence, qui a enfin brisé la malédiction des places d'honneur, elle habite à Atlanta et voudra briller pour les siens.

Christie va consulter un médecin allemand

Blessé à la cuisse dimanche lors de la demi-finale du 100 m, le Britannique Linford Christie devrait se rendre à Munich, aujourd'hui, pour consulter un médecin avant de décider s'il poursuit la compétition.

Christie doit quitter Goteborg ce matin pour se rendre chez le Dr Hans-Wilhelm Muller-Wohlfahrt qui l'a soigné par le passé.

«Il a subi un traitement aux ultra-sons aujourd'hui mais il va aller consulter un médecin demain», a déclaré Michael Hill, porte-parole du commandiatire de Christie.

«Il attendra le diagnostic pour décider s'il revient.»

Miller-Wohlfahrt, médecin-chef du Bayern de Munich, est un spécialiste de la remise en forme. Il soigne Boris Becker et plusieurs étoiles du football européen.

De son côté, Tony Ward, porte-parole de l'équipe britannique a reconnu que Christie était incertain pour le 200 m dont les séries débutent demain.

«Sa participation est incertaine mais nous croisons les doigts, a dit Ward. Nous devons attendre jusqu'à demain (mardi) soir.»

Malgré sa blessure en demi-finale, le Britannique avait voulu défendre sa couronne en disputant la finale du 100 m dont il a pris la sixième place. ●

Sceptiques confondus

Marc Delbès
Presse Canadienne

■ Les Canadiens Donovan Bailey et Bruny Surin, auteurs d'un doublé en finale du 100 mètres des championnats du monde dimanche, auront finalement confondu les sceptiques. . .

Malgré leurs excellents chronos aux championnats canadiens, mi-juillet, plusieurs observateurs continuaient à entretenir des doutes sur la valeur réelle de la nouvelle génération de sprinters canadiens.

«Nous avons prouvé à tous qu'il fallait désormais compter sur nous», a d'ailleurs précisé Surin, hier, lorsque joint à Goteborg au lendemain de sa médaille d'argent.

«Après la performance de 9,91 sec. de Donovan à Montréal en juillet — la meilleure performance de l'année — et mon 9,97, tous les yeux étaient tournés vers nous en Europe. Puis à notre première compétition là-bas, Donovan n'a pu se qualifier pour la finale et je me suis contenté d'une cinquième place. Il n'en fallait pas davantage pour que les critiques mettent en doute notre compétitivité dans les grosses rencontres. Nous n'étions pas pris au sérieux.»

Il en sera autrement à l'avenir. Et le relais canadien du 4 x 100 mètres (formé de Bailey, Surin, Robert Esmie et Glenroy Gilbert) se met à rêver d'un record du monde lors de la finale de dimanche prochain si, bien sûr, ils parviennent à se qualifier samedi.

«Nous sommes en grande forme et si nous évitons les erreurs, le record du monde est à notre portée», a estimé Surin.

Soulagement

Il avoue être personnellement soulagé après avoir remporté une première médaille sur 100 mètres dans une compétition de haut niveau.

«J'avais bien entendu gagné les titres sur 60 mètres aux championnats du monde en salle en 1993 et 1995, mais cette médaille d'argent ici est vraiment extraordinaire. Il s'agit d'un grand soulagement.»

Selon le Montréalais, l'équipe canadienne était consciente de la possibilité de signer un doublé à Goteborg.

«Nous avons atteint notre objectif, a dit Surin. Après la victoire de Donovan, j'étais heureux pour lui, mais je n'étais pas encore certain d'avoir terminé deuxième. Mais lorsque ma deuxième place a été confirmée, je suis retourné voir Donovan et nous avons célébré.»

Surin, qui a beaucoup travaillé les fins de course dernièrement, est d'avis qu'il a récolté le fruit de son dur travail.

«Je n'ai pas réalisé un départ aussi fulgurant que d'habitude, mais mon accélération et mon 'finish' ont fait la différence. Je suis en train de maîtriser la stratégie de course après 50-60 mètres. Il n'est plus possible d'accélérer davantage à ce stade de la course. Il faut donc apprendre à maintenir sa vitesse tout en relaxant. Les entraînements sur 200 mètres m'ont vraiment aidé.»

Avec l'émergence de Bailey, du jeune Ato Boldon des Trinidad et Tobago, médaillé de bronze dimanche, et le déclin du Britannique Linford Christie, Surin estime qu'on assiste à la passation des pouvoirs dans l'épreuve reine de l'athlétisme.

«Ça me motive beaucoup», a conclu Surin en envisageant son prochain grand rendez-vous, les Jeux olympiques d'Atlanta en juillet prochain. ●

DÉFI TROIS-RIVIÈRES

TOURNOI PROVINCIAL DE BALLE-LENTE

Classes, A, B, C, REC (hommes)

23 au 27 août 1995

STADE DE BASEBALL

DE

Trois-Rivi

(et

INSCRIPTIONS DERNIÈRE CHANCE
DATE LIMITE 11 AOÛT

de chaque classe

vitation au championnat

1996 S.P.N.

MOLSON O'KEEFE Le Nouvelliste

AUTOBUS BELL-HORIZON INC.

André Chaput 371-1802

Jean Piquette 373-3535

Une invitation Le Nouvelliste

4395(3)

Smith a remporté la médaille de bronze

Goteborg, Suède (AP)

■ L'Ontarien Michael Smith a décroché la médaille de bronze du décathlon, hier, aux championnats du monde d'athlétisme.

L'Américain Dan O'Brien a pour sa part mérité un troisième titre mondial d'affilée, totalisant 8695 points dans les 10 disciplines. Il a devancé par 206 points le Bélarusse Eduard Hamalainen (8489). Smith a amassé 8419 points.

Smith occupait le troisième rang après sept épreuves, incluant ses victoires au lancer du disque avec un jet de 50,84 mètres et au javelot (64,46).

Il s'est accroché à sa troisième place malgré une septième position dans la dernière épreuve, le 1500 mètres. O'Brien a fait encore pire avec le neuvième rang mais il était assuré de sa victoire.

«C'était un décathlon de haut niveau et je suis heureux d'être de retour sur le podium», a déclaré Smith. ●

Grand Prix de Trois-Rivières

Changements et nouveautés à prévoir

Robert Martin
Trois-Rivières

■ Au lendemain de la 26e édition du Grand Prix Player's de Trois-Rivières, Léon Méthot faisait le tour de son «jardin» alors que les équipes de démontage s'affairaient tout autour du circuit. Dans les puits, quelques équipes de la série Trans-Am étaient toujours sur place à préparer les bolides pour leur prochaine sortie: samedi sur le circuit de Watkins Glen dans l'État de New York.

Coiffé de son éternel chapeau, Méthot affichait un sourire radieux. Encore une fois, l'organisation qu'il préside venait de permettre la présentation d'un bon «show».

«Nous avons fait le tour du circuit et nous devrons apporter quelques changements à nos installations», disait-il. Notamment dans le coin huit, au virage DeCalonne-Papineau, là où la Camaro de Pickett Racing conduite par Scott Sharp est passée par dessus les pneus et le mur de sécurité, pour se retrouver dans la clôture du terrain Albert-Gaucher à quelque 60 mètres de la piste.

Aux pneus et murets, on peut prévoir que les dirigeants du GPTR devront ajouter une clôture retenue par des câbles d'acier, comme celle que l'on a installé notamment sur la ligne droite du départ-arrivée.

Dans l'ensemble, Léon Méthot estime que le spectacle était de qualité et qu'un nombre de spectateurs sensiblement comparable à l'année dernière ont assisté à l'événement. Mais il n'a pas donner de chiffres. Et même s'il en avait donné, il faut admettre que c'est difficilement vérifiable.

(Image-Média: Patrick Beauchamp)

Encore sur le circuit, hier, Patrick Carpentier venait de quitter les membres de son équipe lorsqu'il a croisé Léon Méthot. Il lui a expliqué ce qui n'avait pas fonctionné la veille. Derrière, quelques équipes Trans-Am qui n'avaient toujours pas quitté Trois-Rivières puisque la prochaine manche aura lieu à Watkins Glen à une journée de route de la cité de Laviolette.

En principe, le GPTR devrait offrir aux amateurs sensiblement la même programmation que celle de la 26e édition qui s'est terminée dans l'allégresse avec la première victoire en carrière de Ron Fellows sur le circuit de Trois-Rivières.

Mais, comme on a ouvert la porte à une éventuelle sortie de la série Indy Light dans les rues de la cité trifluvienne, Méthot admettait que les amateurs pourraient avoir quelque chose de nouveau à se mettre sous la dent. «Nous avons eu de belles courses. La Trans-Am est l'une des plus populaires ici, alors qu'il existe une excellente relève en Formule Atlantique. Pour ce qui est de l'Indy Light, nous avons déjà eu des discussions avec les dirigeants de cette série et nous en aurons d'autres», confiait Méthot.

Ce dernier a grandement apprécié le commentaire du directeur de commandite chez Player's, Jean-Claude Torchia, qui faisait remarquer qu'à long terme, il n'était pas utopique de croire que Trois-Rivières pourrait être en mesure d'attirer l'IndyCar.

«Il est intéressant de constater que nous avons l'appui du commanditaire. Je sais, aussi, que l'IndyCar est très en demande aux États-Unis, mais que les dirigeants de cette série sont aussi fortement intéressés à présenter au moins un événement dans l'Est canadien. Et dans cette perspective, on peut rappeler qu'il y a une dizaine d'années les Can Am ont couru à Trois-Rivières. Pourquoi est-ce que ça serait impossible pour les Indy», disait Léon Méthot.

Mais la coupe est encore loin des lèvres. ●

Commentaire

Succès mitigé

■ Un succès sur toute la ligne, dans l'esprit de Léon. Plutôt mitigé vu de l'extérieur. Peut-être parce que l'on n'a pas senti le même engouement que par les années passées. Peut-être parce que Patrick Carpentier n'a pas gagné. La victoire de Ron Fellows, venue sur le tard, a été néanmoins appréciée.

En fait, ce fut un Grand Prix comme un autre. Comme ceux qui peuvent se suivre et se ressembler. En fait, l'animation a peut-être manqué. Et «Mon'Oncle» avait l'habitude d'animer la foule à Trois-Rivières. Il faut bien comprendre qu'il aurait été difficile de lui trouver une monture. En raison du prix demandé, mais aussi parce que les bonnes voitures sont rares.

Robert Martin

Hier, Léon Méthot posait la question. «Pourquoi ça serait à nous de toujours trouver un volant pour «Mon'Oncle»?», questionnait-il. On aurait pu lui répondre que c'est parce qu'il attire les foules. Comme on pourrait aussi suggérer aux dirigeants du Grand Prix qu'ils doivent se surpasser pour s'assurer de bonnes foules. Qu'il leur faut sortir de l'ordinaire. Que ce ne sont pas les jeunes de la relève qui attirent, bien que les amateurs savent apprécier leur dextérité et leur fougue.

Au nom de Jacques Villeneuve, on pourrait ajouter celui de Richard Spénard qui serait une attraction en Trans-Am.

Ce sont les noms qui attirent! Les dirigeants du GPTR ont eu droit à une belle foule. Ce qui ne semblait pas évident, c'était l'enthousiasme des amateurs. Peut-être que ceux-ci souhaiteraient avoir un peu de renouveau. Et il n'est pas bête que l'on songe à inscrire à la programmation du Grand Prix Player's de Trois-Rivières une manche de l'Indy Light.

Précisons, toutefois, que l'organisation trifluvienne est bien rodée. Qu'elle a présenté un événement de qualité. Et avec ou sans «Mon'Oncle», le spectacle offert en fin de semaine était excellent. Bravo! ●

Canot long parcours

Boissonneault et Marcouiller s'imposent

Trois-Rivières (KG)

■ En fin de semaine dernière, à Aux Cèdres, près de Valleyfield, l'équipe de canotiers composée de Daniel Boisonneault et de Denis Marcouiller a remporté une belle victoire à la troisième tranche du circuit provincial de canots. Et ce, avec une peu plus de deux minutes d'avance sur leurs plus proches rivaux.

Boissonneault et Marcouiller ont passé le fil d'arrivée avec un temps de 2 heures 26.05 minutes. Le duo de Yves Bissonnette et Mario Blackburn ont suivi avec un chrono de 2 heures 28.22 minutes. La troisième position est allée à Patrick Lynch et Éric Julien.

La victoire de Boissonneault-Marcouiller leur permet de s'emparer de la tête du classement provincial. Ils ont donc pris une sérieuse option pour l'obtention de la coupe Claude-Corbin.

En C-1, les trois premières positions sont allées respectivement à Claude Gagné, Yvan jacob et Marcel Dupont. La prochaine course régionnale se tiendra à Shawinigan, le 20 août prochain. ●

Championnat québécois de canoë-kayak

Domination du club de canotage du Cap

Karine Gélinas
Trois-Rivières

■ Les canotiers et les kayakistes du club de canotage du Cap ont encore une fois fortement impressionné, le week-end dernier, en décrochant de nombreux honneurs au championnat québécois des 14 ans et plus qui se tenait au bassin olympique, à Montréal.

L'entraîneur Éric Lamothe était visiblement extrêmement satisfait des performances de sa troupe qui lui en ont donné plus qu'il en demandait. «En fin de semaine, il n'y a vraiment eu aucune déception. Tout le monde a bien fait. Les résultats ont été extraordinaires. Nos attentes ont même été dépassées», a commenté avec fierté Lamothe.

Chez les filles de catégorie midget, Marie-Hélène Chiasson et Julie Laterreur se sont notamment distinguées en kayak tandis que chez les garçons, Richard jr Dober et Francis Angel ont obtenu les meilleurs résultats individuels.

Du côté des juvéniles féminins, Marie-Noëlle Giroux a très bien fait de même qu'Alexandre Lajeunesse dans la classe masculine de cette catégorie.

Évidemment, chez les juniors filles, c'est Karina Prince qui retenait l'attention ainsi que sa partenaire Marina Giroux, en K-2. Pour sa part, Patrick Nobert a pris les choses en main chez les juniors garçons pour permettre à ceux-ci de décrocher de belles victoires.

Les hommes de la classe senior se sont eux aussi particulièrement illustrés. Entre autres, Dave Frost et Éric Lamothe sont allés chercher la première position en C-2 sur les distances de 200, 500 et 1000 mètres.

Finalement, une cinquantaine d'athlètes de la Mauricie, d'âge midget, juvénile, junior et senior, se rendront aux championnats canadiens, à Welland, en Ontario, du 24 au 26 août prochains. À cela, s'ajouteront les pee-wee et les bantam qui se qualifieront en fin de semaine prochaine, à Lac Beauport. ●

Carpentier ne perd pas espoir

Trois-Rivières (RM)

■ Patrick Carpentier s'apprêtait à quitter le circuit, hier après-midi, lorsqu'il fut intercepté par Léon Méthot. Le pilote de Joliette semblait avoir retrouvé ses esprits, lui qui était fort déçu de sa prestation de la fin de semaine. Il a même promis de revenir à Trois-Rivières, même si l'an prochain il devait se retrouver dans une autre série.

«Il faut que j'en gagne une sur ce circuit. Ça fait toujours bien d'inscrire à son cv une victoire sur le circuit de Trois-Rivières», disait-il. Avec trois courses à faire d'ici la fin de la saison, il était confiant de se battre avec les meilleurs.

«Je suis extrêmement déçu de ma fin de semaine. Ça n'a pas vraiment fonctionné à notre goût, de sorte que je n'ai pu offrir au moins une victoire aux amateurs qui m'appuyaient», expliquait celui qui pourrait revenir avec Lynx Racing la saison prochaine. On l'a réinvité à revenir.

Mais Carpentier doit aussi rencontrer les dirigeants de Player's, puisqu'il figure sur la liste des candidats pilotes pour cette équipe en Indy Light. Greg Moore devrait graduer en IndyCar et il se pourrait bien que Claude Bourbonnais ne revienne pas avec Forsythe Racing en 1996.

C'est peut-être au volant d'une Indy Light que Carpentier aura l'occasion de remporter une première victoire à Trois-Rivières. Qui sait? ●

LA FAIM JUSTIFIE LES MOYENS
Merci de donner
MOISSON MAURICIE
630, Poisson
Trois-Rivières
371-7778

Coupe Sealtest
Championnat Provincial PEE WEE de Shawinigan-Sud
du 9 au 13 AOÛT 1995

DIMANCHE 13 AOÛT
La finale entre les deux divisions se déroulera à 16h30.
SHAWINIGAN-SUD
Bon tournoi à tous les participants!
Aux deux terrains Optimiste (129e Rue)
Une collaboration de
Desjardins
l'hebdo
Le Nouvelliste 75 ans
CHLN 55AM
Une invitation LE NOUVELLISTE

LES PRODUCTIONS BUDDY FORD PRÉSENTENT
HARLEY-DAVIDSON
MOLSON EXPORT
DIRT TRACK
CMA - ÉPREUVES FINAUX - CHAMPIONNAT CANADIEN
1951 1/2 MILE 1995
12 Août - TROIS-RIVIÈRES

L'ÉVÉNEMENT DIRT TRACK #1 AU CANADA DEPUIS 1951
HIPPODROME - TERRAIN DE L'EXPOSITION
COURSE HOMMAGE AUX ANCIENS
100 COUREURS À PLUS DE CENT MILLES À L'HEURE
PRATIQUES 4:00 PM - COURSES 7:30 PM
INFO: Promoteur (514) 654-8193
Trois-Rivières (819) 370-3974 - Québec (418) 527-6907
AVEC LA PARTICIPATION DE
Pièces d'Autos Marc Larochelle
LE LOUISIANE
Le Nouvelliste
motos Thibault
CANTEL
chom 97.7 fm
Broue Bouffe
L'AVENTURE
chez Gérard
BUFFALO
BILLETS DISPONIBLES EN PRÉ-VENTE CHEZ LES MARCHANDS DE MOTOS OU À LA PORTE LA JOURNÉE DE L'ÉVÉNEMENT

GOLF MAURICIE JUNIOR
Coupe Le Nouvelliste

Le 1er août dernier, Golf Mauricie honorait ses champions de l'année 1995 en classe junior masculin et féminin pour l'obtention de la coupe Le Nouvelliste.

Sur la photo, nous voyons Pierrette Morin responsable de la section féminine pour la Mauricie, la meilleure golfeuse junior 1995 Karine Lachapelle du Club de golf Godefroy, Justin Biron du quotidien Le Nouvelliste, Sébastien Levasseur, meilleur golfeur junior 1995 et Réjean Bédard responsable de la section masculine pour Golf Mauricie.
Dans la section masculine, les premiers des classes sont: classe AA Maxime Samson du Dumoulin; classe A Dany Chabot du Ki-8-Ed; classe BB Dave Raymond du Club de golf des Vieilles-Forges; classe B Alexandre Gaudet du golf Sainte-Flore.
Dans la section féminine, classe B Mélanie Champagne du golf Dumoulin; classe C Karine Desroches de Berthier.

Mélanie Champagne récipiendaire de la coupe «DEBBIE SAVOY»

Cette année, s'ajoutait à l'enjeu la coupe «Debbie Savoy» pour la section féminine.
Pour la remise du trophée, nous voyons Yves Lévesque de Harvey's, la récipiendaire Mélanie Champagne et Debbie Savoy-Morel.
Félicitations à toutes les participantes et participants!
(Publicité)

Petite journée pour la Mauricie

Marie-Luc Jodoin nage dans le bonheur

Sherbrooke

■ Nos athlètes n'ont pas trop sali de podium hier, lors de la troisième journée des finales des Jeux du Québec. En effet, seule Marie-Luc Jodoin, en natation, a réussi à s'approprier une médaille. Et pas n'importe laquelle: une toute en or.

La Trifluvienne a obtenu cette

distinction au 50 mètres style libre, hier après-midi. «J'étais deuxième après les vingt-cinq premiers mètres», raconte-t-elle. «Mais j'ai réussi à rattraper ma rivale dans les derniers 12 mètres. Des centièmes de seconde nous ont séparées au fil d'arrivée.»

Pour cette nageuse de dix ans, il s'agissait d'une toute première médaille aux finales des Jeux du Québec. Elle avait également pris part aux compétitions juvéniles de patinage artistique l'hiver dernier à Granby. Elle avait dû se contenter d'une septième position.

Marie-Luc a pris confiance en ses moyens en comparant ses chronomètres avec ceux des jeux de Gaspé, en 1993. Avec ses rendements habituels, elle devait terminer au deuxième ou troisième rang. Une médaille d'or, c'est encore bien mieux!

La jeune nageuse a également participé au relais 200 mètres quatre nages hier. Les filles sont parvenues à se qualifier pour la finale, mais ont terminé au huitième rang.

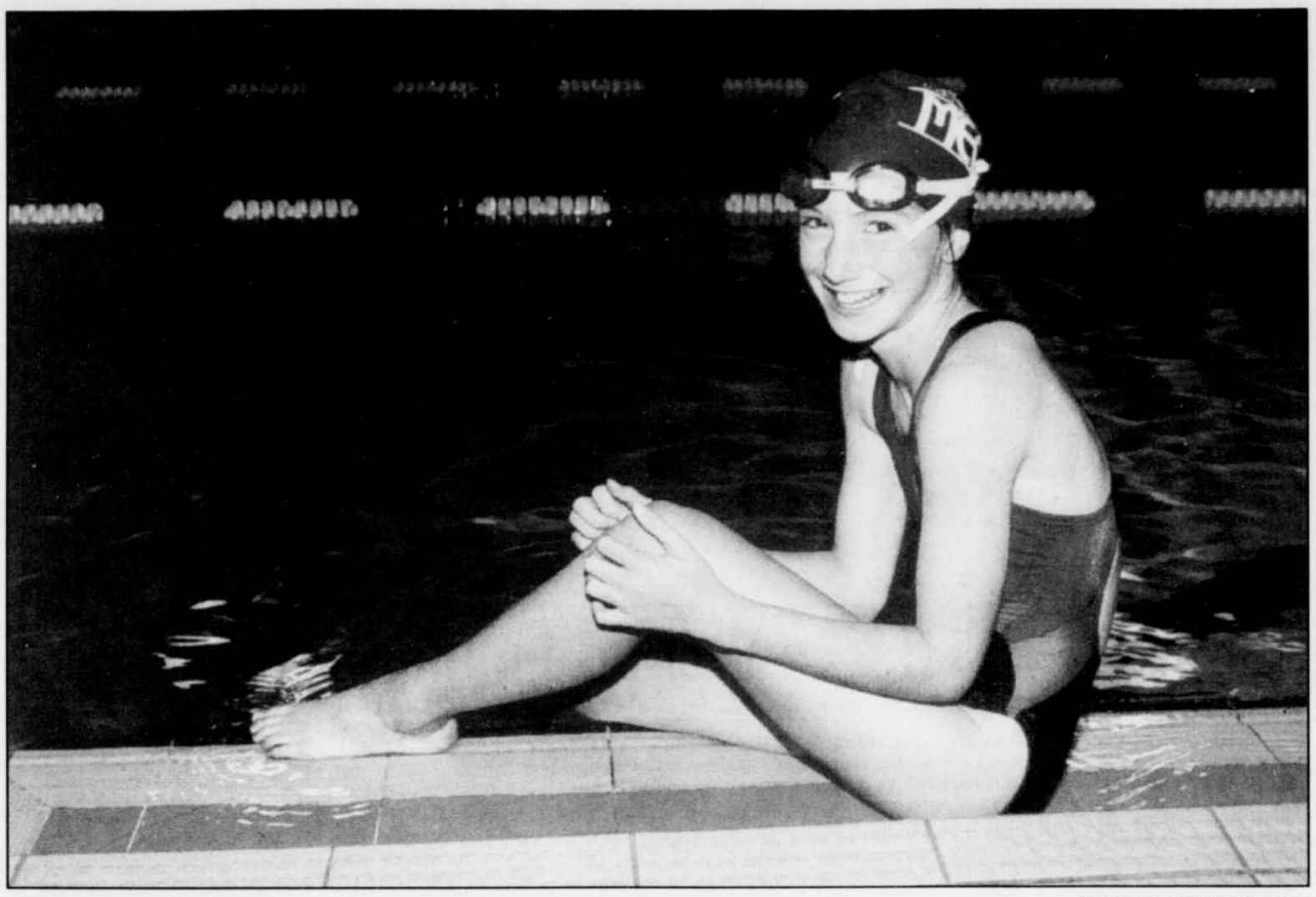


Photo Image-media: Serge Boudreau

Marie-Luc Jodoin a remporté une médaille d'or au 50 mètres libre, hier, aux Jeux du Québec.

Autre médaille pour Boucher

Le Centre-du-Québec a connu une bien meilleure journée hier. En effet, les athlètes de la Rive-Sud ont ajouté quatre autres médailles à leur collection, dont trois en ski nautique.

La cycliste Marie-Pierre Boucher s'est appropriée d'une troisième médaille en cyclisme, de bronze encore une fois, au critérium. La Nicolétaine avait auparavant arraché l'argent au contre-la-montre et le bronze sur route.

En ski nautique, le Centre-du-Québec a continué à amasser les honneurs hier. Trois athlètes différents ont monté sur le podium.

Tout d'abord, Mélanie Halikas, de Saint-Nicéphore, a obtenu une médaille d'argent à l'épreuve de saut. De leur côté, Josiane Houle et Yan Chapdelaine, respectivement de Saint-Ferdinand d'Halifax et de Saint-Charles-de-Drummondville, ont recueilli chacun une médaille de bronze. ●

Sur la Rive-Sud

Sherbrooke (GV)

■ N'allez jamais dire à Jacques Parr, responsable de l'information aux Jeux du Québec pour le Centre-du-Québec, que la Mauricie se débrouille plutôt bien en volley-ball féminin. Même s'il s'agit d'une évidence, le sympathique bonhomme en perd son latin lors qu'il est invité à donner son opinion sur le sujet.

«Écoute, la force de leur équipe vient des filles de Nicolet», lance-t-il, d'un air débité. Difficile à contester, puisque, en effet, sept des 12 athlètes viennent de la Rive-Sud. Le Centre-du-Québec aurait certainement aimé les avoir de son bord. Pendant ce temps, la Mauricie se battera aujourd'hui pour la médaille d'or. Ah! ce damné fleuve!

0-0-0

Enfin du soleil, hier à Sherbrooke. Pour la première fois depuis le début des Jeux, Galarneau a brillé de tous ses feux pendant toute la journée. Ce soleil ne fera certainement pas de torts aux terrains de baseball, et surtout de soccer, complètement détrempés à la suite du mauvais temps en fin de semaine.

0-0-0

Déterminés, les athlètes? Il fallait voir jouer Hugo Lampron, hier matin, pour l'équipe de soccer de la Mauricie, pour se rendre compte de la signification des Jeux du Québec pour ces jeunes. Le garçon de douze ans se promenait comme une queue de veau sur le terrain et ne cessait d'inciter ses coéquipiers à augmenter le tempo, lors du match contre la Rive-Sud. Y paraît même que Hugo aurait ramené les autres à l'ordre, dimanche soir. À la veille de l'importante rencontre, il a demandé à certains coéquipiers de se fermer la trappe, au couvre-feu de 21h45...

0-0-0

Les joueurs de baseball de la Mauricie se la coulent douce depuis leur rapide élimination. Ils se promènent d'un terrain à l'autre pour observer les autres sports. Simple coïncidence sans doute, mais leur attention semble attirée par les rencontres impliquant les filles au soccer et au volley-ball...

0-0-0

Ne le dites à personne, mais Sherlo, la mascotte de cette 31e finale des Jeux du Québec, semble avoir un penchant pour les filles de la Mauricie en volley-ball. Hier après-midi, le gros toutou orange a pris les crécelles d'un partisan et s'est mis à les faire tourner pour encourager nos filles. Il cadrait très bien avec le groupe de supporteurs, certainement l'un des plus bruyants depuis le début des jeux. ●

Toute une controverse en soccer

Le Centre-du-Québec gagne finalement son protêt

Sherbrooke (GV)

■ Oh, qu'il était donc heureux, l'agent d'information du Centre-du-Québec, lorsqu'il a appris, en début de soirée hier, que le protêt déposé à la suite du match de soccer contre Bourrassa, avait été accepté par la Fédération de soccer et Sports-Québec. En conséquence, les jeunes hommes de la Rive-Sud affronteront la région de Québec en finale consolation, ce matin.

Cette histoire, plutôt inusitée dans les annales des Jeux du Québec, a débuté d'une bien drôle de façon. Pour remettre les choses dans leur contexte, précisons d'abord que ce match contre Bourassa revêtait une grande signification pour le Centre-du-Québec . Une défaite signifiait l'exclusion de la ronde des médailles. Plus tôt dans la journée, la région avait subi une défaite de 4-0 contre Lac Saint-Louis.

Bourassa allait réservé la même médecine au Centre-du-Québec, en les écrasant encore 4-0.

«Après la partie, des parents de Concordia sont venus nous voir», raconte Jacques Parr. «Ils nous ont dit que certains joueurs de Bourassa n'étaient pas éligibles à jouer pour cette équipe. Certains d'entre eux venaient de Montréal, Laval et Lanaudière.»

En tout, quatre joueurs fautifs ont été identifiés, et même un cinquième un peu plus tard. Mais il fallait prouver cette allégation hors de tout doute. Le Centre-du-Québec a déposé le protêt, puis entrepris sa petite enquête.

«Nous avons téléphoné à la Sûreté du Québec, à l'assurance-maladie. Un parent de Concordia était prêt à témoigner par procuration que l'un des jeunes restait à une rue de chez lui! Avec le nom de cette rue, et le nom du jeune joueur, nous avons trouvé le numéro de téléphone. Du vrai Sherlock Holmes!», raconte Parr, ravi.

À l'autre bout du fil, le parent a été piégé. Lorsqu'on lui a demandé où était son fils, il a tout bonnement répondu qu'il était parti aux Jeux du Québec. La preuve était recueillie.

«Mais il fallait quand même que la fédération porte ses culottes», a fait remarquer Parr. En début de soirée, Sports-Québec publiait un communiqué informant que Bourassa était bannie des Jeux, et que le Centre-du-Québec était admis au match pour la médaille de bronze.

Selon l'agent d'information, d'autres régions contournent les règlements dans d'autres compétitions en allant chercher des joueurs à l'extérieur de leur territoire. «Il y a un bon ménage à faire...»

Les filles en finales

Du côté de la Mauricie, la journée a également procuré de belles émotions en soccer. Même privées de leur joueuse vedette, les filles ont remporté leur partie de façon décisive, 3-0, contre Laval. Elles affronteront Richelieu-Yamaska, ce matin, pour la médaille de bronze.

Le point tournant de la rencontre contre Laval est peut-être survenu... avant le match. En effet, les filles ne pouvaient se décider entre le port des bas blancs ou bleus. Finalement, elles en ont mis un de chaque couleur! Bien entendu, elles comptent bien répéter la tactique ce matin.

Sur le terrain, Cerena Carrier a pris les choses en main en inscrivant les trois buts des siens. Avec la blessure à Valérie Girardeau, l'entraîneur Emmanuel Rivard a déplacé son défenseur Maya Lafleur à l'attaque. Cette dernière a très bien répondu en fabriquant de belles pièces de jeu.

«En arrivant ici, nous visions l'or», rappelle Rivard. «Je n'ai pas besoin de dire aux filles quoi faire. Elles ont connu un très fort début de match.» D'ailleurs, les deux gardiennes de but employées par l'entraîneur n'ont vraiment pas été occupées.

Du côté des garçons, l'aventure des Jeux a pris fin hier matin, à la suite d'une défaite de 4-2 contre la Rive-Sud de Montréal. ●

Des règlements revus et corrigés dans la LHU

Karine Gélinas
Trois-Rivières

■ En juin dernier, à l'Île-du-Prince-Édouard, les directeurs athlétiques des universités canadiennes se sont rassemblés pour revoir plusieurs règlements qui aideront certainement à relancer du hockey universitaire.

Leur principale intervention se situe au niveau de l'admissibilité des joueurs ayant effectué des essais professionnels. Effectivement, ces hockeyeurs pourront désormais réintégrer leur équipe universitaire sans perdre une saison comme auparavant à cause du controversé statut professionnel.

Selon Dany Dubé, l'entraîneur des Patriotes, cela redonnera beaucoup de crédibilité à la ligue. «C'était très important pour nous que cela change parce qu'on perdait d'excellents joueurs à cause de ce réglement ridicule. On va pouvoir attirer plus facilement les gars de 19-20 ans qui terminent leur carrière junior et qui tente leurs chances sans succès chez les pros», a expliqué Dubé.

«Les meilleurs vont continuer de se développer. Parce que les gars sont catalogués beaucoup trop tôt au Québec. Déjà, quand ils jouent midget AAA et première année junior majeur, on décide s'ils seront repêchés ou non. Il n'y a aucun joueur universitaire canadien qui est regardé sérieusement par les dépisteurs tandis qu'au États-Unis, ce sont ces mêmes gars qu'on retient. Peut-être qu'on est en voie de changer un peu de mentalité», de poursuivre avec conviction l'entraîneur trifluvien.

D'un autre côté, on a aussi revu la réglementation disant qu'un joueur inscrit pour la deuxième session universitaire ne pouvait commencer à jouer avant le 1er janvier. Maintenant, les joueurs pourront rejoindre l'équipe le jour suivant le dernier du calendrier scolaire de la première session, donc vers le 15 décembre. «Ça paraît anodin mais pour nous, c'est une grosse victoire. Dans le temps des Fêtes, on a plusieurs tournois, et on a besoin de ces nouveaux joueurs. Souvent, les gars qui arrivent pour la deuxième moitié de la saison sont des joueurs assez exceptionnels. On ne leur fait pas de la place pour rien», a commenté Dubé.

Par ailleurs, les directeurs athlétiques tentent aussi de faire tomber le règlement empêchant le transfert inter-universitaire. Dans ce cas-ci, la partie n'est pas encore gagnée. Ils travaillent encore sur le dossier. ●

Les Aigles à Longueuil, ce soir

Vidal sur la touche pour trois semaines

Karine Gélinas
Trois-Rivières

■ Les Aigles affronteront les Ducs, à Longueuil, ce soir, en étant privés des services de Martin Vidal, leur voltigeur de centre régulier. Vidal souffre d'une fracture du sternum qu'il s'est infligée lors du dernier match face aux Bisons de Saint-Eustache.

«Vidal est entré solidement en collision avec la clôture de broche qui est soutenue par des gros tuyaux métalliques. Il a été fortement ébranlé sur le coup. On a dû le conduire rapidement à l'hôpital. Il y a été gardé sous observation. Mais il a tout de même été chanceux dans sa malchance. Étant donné que rien n'était déplacé, il n'a pas été obligé de subir une opération», a expliqué Jean Hamelin.

Martin Vidal sera inscrit sur la liste des blessés pour un minimum de trois semaines. Il est possible qu'on doive même l'oublier pour les séries éliminatoires. «C'est une perte qui nous fait vraiment mal. Martin était un joueur d'expérience sur qui on pouvait toujours se fier. En plus, c'était un de nos joueurs les plus polyvalents», a pour sa part commenté Louis Benoît, le directeur général des Aigles.

De son côté, l'entraîneur trifluvien donnait sensiblement la même version que son directeur général sur la dramatique perte de Vidal. «C'est encore plus décevant quand on se rend compte qu'on venait tout juste de stabiliser notre ligne de centre avec Vidal comme pilier défensif.»

Le poste de voltigeur de centre reviendra probablement à Rémi Doucet qui travaillait dans la gauche depuis le début de la saison. Donc, le place sera vacante de ce côté. On devrait voir plusieurs joueurs alterner à cet endroit.

Cette rotation de voltigeurs sera menée par Éric De Carufel même si le pilote des Aigles a beaucoup plus besoin de lui comme lanceur.

Le lanceur partant à qui Jean Hamelin fera confiance, ce soir, sera Éric Brouillette. Benjamin Jacob et Steve Desfossés sont quant à eux les releveurs qui seront d'office.

«On devrait terminer la saison en beauté. Les gars sont très enthousiastes. Puis, Steve Gauthier est sorti de sa léthargie. Il a frappé un grand chelem lors du dernier match en plus de s'illustrer sur de nombreux jeux en défensive. Nos lanceurs vont tous extrêmement bien. David Gervais fait preuve d'un leadership exemplaire. Puis, on s'est trouvé un bon frappeur désigné en Steve Desfossés. On a vraiment tout pour réussir», a conclu avec confiance Jean Hamelin. ●

Le régional en bref

Volley-ball

■ Une ligue de volley-ball mixte compétitif a été mise sur pied par le centre Landry de Trois-Rivières. Les activités auront lieu le lundi soir. Elles débuteront le 11 septembre. Les équipes doivent être formées de quatre hommes et de deux femmes. Le coût de l'inscription est de 550 $ par équipe. Pour information: Louise Hubert 376-4409.

Expos

■ Le 26 août prochain, les gens de la Mauricie seront à l'honneur au Stade olympique. À ce moment, les Expos visiteront les Giants de San Francisco. Il y a trois différents forfaits qui sont offerts: billet dans les estrades populaires et autobus scolaire à 15$; billet terrasse et autobus scolaire à 21$ et billet parterre et autobus de luxe Hélie à 35$. Les profits de cette journée seront versés à l'association du baseball mineur de Trois-Rivières. Les billets sont présentement en vente aux endroits suivants: Métro des Forges, Métro Jean XXIII, Plante Sports et Anexsa (bureau des Expos). Pour plus de renseignements: 379-9393.

Pétanque

■ Le club de pétanque Laflèche de Grand-Mère organise un tournoi qui se tiendra le samedi, 12 août prochain. Les inscriptions se prendront entre 18h et 19h. les équipes seront composées à la pige. En cas de pluie, tout est annulé. Pour information: A. Devito 538-6391, H.P. Sanschagrin 538-6298 ou E. Saint-Louis 538-7610.

Dirt Track

■ En vue de promouvoir Super Dirt Track de Trois-Rivières qui aura lieu samedi 12 août prochain, des essais seront faits par plusieurs pilotes, ce mercredi 9 août. On remarquera pour l'occasion les présence de Jean Bourret, Buddy Ford, Donald Brouillette, Claude racine, Benoît Rouillard et Stéphane Duchaine. Les essais se feront entre 13h et 16h sur la piste de terre battue de l'hippodrome de Trois-Rivières.

Balle-donnée

■ Un tournoi de balle-donnée aura lieu à Mont-Carmel les 25, 26 et 27 août prochains. Quatre classes sont au programme, soit: le «C» hommes, C-1 femmes, C-3 femmes et mixtes (cinq hommes-cinq femmes). Le coût de l'inscription est de 150 $ par équipe. Un concours de coups de circuit est aussi prévu pour l'occasion. Des prix en argent seront ensuite remis aux gagnants. Pour information: François, Martin ou Julie (819) 537-4856.

Une surprise

■ L'équipe pee-wee féminin De Francheville a déjoué tous les observateurs en remportant le match qui les opposait à l'équipe d'étoiles bantam féminin de la ligue mauricienne de soccer. Les filles de l'entraîneur Marc Soubrier ont arraché cette victoire par la marque de 3-1.

«C'est une victoire très surprenante. Les étoiles bantam devaient affronter le CSF bantam, mais finalement après le désistement de cette dernière équipe, on a été désigné pour aller disputer la partie. On leur a servi une démonstration technique vraiment impressionnante. On les a même ménagés en faisant jouer nos attaquants à la défense et vice-versa, en deuxième demie», a commenté avec fierté Soubrier.

Les buts du CSF sont allés à la fiche de Marie-Ève Arel, Annie Gélinas et Amélie Rivard. Le prochain match de l'équipe pee-wee aura lieu mercredi soir, à 19h15, à la polyvalente Sainte-Ursule. ●

Les statistiques de la semaine au baseball majeur

Ligue nationale

ATLANTA (Braves)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Belliard, Rafael	90	7	22	21	1	0	0	3	.244
Blauser, Jeff	346	52	76	53	11	2	10	25	.220
Grissom, Marquis	371	52	102	76	17	0	9	32	.275
Jones, Chipper	339	52	89	57	18	0	14	56	.263
Justice, Dave	238	45	61	32	14	1	14	49	.256
Kelly, Mike	122	25	24	15	5	1	3	16	.197
Klesko, Ryan	195	31	63	34	15	1	13	36	.323
Kowitz, Brian	24	3	4	3	1	0	0	3	.167
Lemke, Mark	229	19	54	40	8	4	2	25	.236
Lopez, Javy	230	25	70	51	7	2	10	38	.304
McGriff, Fred	342	55	90	56	18	1	15	57	.263
Mordecai, Mike	29	6	7	3	3	0	1	4	.241
O'Brien, Charlie	115	14	31	18	6	0	7	18	.270
Oliva, Jose	102	7	15	6	4	0	5	12	.147
Sharperson, Mike	7	1	1	0	1	0	0	2	.143
Smith, Dwight	78	11	21	13	4	1	3	14	.269
Tucker, Scooter	27	3	2	1	0	0	1	1	.074
Totals	**3067**	**422**	**764**	**507**	**135**	**14**	**108**	**401**	**.249**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Avery, Steve	4	8	114.2	57	36	88	4.47
Bedrosian, Steve	1	2	27.2	16	11	22	5.20
Borbon, Pedro	1	1	15.0	4	8	14	2.40
Clontz, Brad	7	1	40.0	16	15	33	3.60
Glavine, Tom	10	5	133.0	50	41	87	3.38
Lomon, Kevin	0	1	9.1	7	5	6	6.75
Maddux, Greg	12	1	145.0	28	14	127	1.74
McMichael, Greg	5	1	49.1	20	18	44	3.65
Mercker, Kent	5	6	101.2	46	46	83	4.07
Nichols, Rod	0	0	1.0	1	1	0	9.00
Schmidt, Jason	0	0	4.0	4	4	2	9.00
Smoltz, John	8	5	126.0	41	45	129	2.93
Wohlers, Mark	4	3	41.2	10	17	62	2.16
Woodall, Brad	0	0	6.1	6	2	3	8.53
Totals	**58**	**34**	**828.1**	**313**	**269**	**709**	**3.40**

CHICAGO (Cubs)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Bullett, Scott	115	10	28	19	3	5	1	10	.243
Dunston, Shawon	306	39	105	66	23	5	11	50	.343
Gonzalez, Luis	306	46	80	47	19	5	9	46	.261
Grace, Mark	352	55	110	62	35	1	12	62	.313
Haney, Todd	13	4	5	1	2	0	2	2	.385
Hernandez, Jose	144	21	36	19	9	1	7	20	.250
Hubbard, Mike	17	1	3	3	0	0	0	1	.176
Johnson, Howard	102	12	12	6	1	0	5	11	.118
Jose, Felix	30	2	4	3	1	0	0	1	.133
Kmak, Joe	34	5	10	6	3	0	1	5	.294
McRae, Brian	383	61	107	68	24	6	9	33	.279
Pratt, Todd	60	3	8	6	2	0	0	4	.133
Sanchez, Rey	308	43	87	66	18	1	2	20	.282
Servais, Scott	129	16	29	15	10	0	4	18	.225
Sosa, Sammy	365	50	97	67	10	2	18	64	.266
Timmons, Ozzie	124	22	30	17	7	1	5	20	.242
Zeile, Todd	314	37	81	53	16	0	12	44	.258
Totals	**3176**	**418**	**812**	**523**	**167**	**24**	**98**	**390**	**.256**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Bullinger, Jim	9	2	92.2	28	33	59	2.72
Casian, Larry	1	0	13.0	2	6	7	1.38
Castillo, Frank	7	5	118.0	33	30	82	2.52
Edens, Tom	1	0	3.0	2	3	2	6.00
Foster, Kevin	7	7	106.1	57	41	92	4.82
Garces, Rich	0	0	11.0	4	3	6	3.27
Myers, Randy	0	2	39.0	17	19	37	3.92
Nabholz, Chris	0	1	23.0	14	14	20	5.48
Navarro, Jaime	9	4	127.2	43	34	70	3.03
Perez, Mike	1	5	46.1	19	17	29	3.69
Sturtze, Tanyon	0	0	2.0	2	1	0	9.00
Trachsel, Steve	4	8	106.1	53	48	83	4.49
Walker, Mike	1	3	39.1	13	19	16	2.97
Wendell, Turk	2	0	30.1	17	13	16	5.04
Young, Anthony	1	4	16.2	9	6	9	4.86
Totals	**47**	**46**	**842.2**	**362**	**323**	**580**	**3.87**

CINCINNATI (Reds)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Anthony, Eric	83	17	25	16	4	0	5	19	.301
Berryhill, Damon	81	5	15	10	3	0	2	11	.185
Boone, Bret	339	46	99	65	19	1	14	50	.292
Branson, Jeff	208	31	53	29	14	2	8	25	.255
Gant, Ron	282	58	74	37	13	2	22	60	.262
Gibralter, Steve	3	0	1	1	0	0	0	0	.333
Greene, Willie	19	1	2	2	0	0	0	0	.105
Harris, Lenny	149	24	30	19	8	3	0	14	.201
Howard, Thomas	172	27	55	44	7	1	3	16	.320
Hunter, Brian	64	9	14	9	4	0	1	6	.219
Larkin, Barry	321	63	100	70	14	5	11	49	.312
Lewis, Darren	351	53	89	75	10	3	1	18	.254
Lewis, Mark	100	18	35	25	7	1	2	15	.350
Morris, Hal	180	19	44	29	8	1	6	28	.244
Owens, Eric	2	0	2	2	0	0	0	1	1.000
Sanders, Reggie	317	61	96	50	25	4	17	67	.303
Santiago, Benito	121	17	39	25	8	0	6	21	.322
Taubensee, Eddie	156	22	40	24	8	2	6	25	.256
Walton, Jerome	116	18	32	19	7	1	5	14	.276
Worthington, Craig	18	1	5	3	1	0	1	2	.278
Totals	**3093**	**477**	**828**	**533**	**157**	**26**	**112**	**448**	**.268**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Brantley, Jeff	3	1	52.0	16	15	49	2.77
Burba, Dave	5	2	57.2	25	29	59	3.90
Carrasco, Hector	2	3	59.1	18	28	37	2.73
Grott, Matt	0	0	1.2	4	0	2	21.60
Hernandez, Xavier	6	1	62.2	27	22	61	3.88
Jackson, Mike	5	0	26.1	7	12	23	2.39
Jarvis, Kevin	3	4	69.1	45	28	26	5.84
McElroy, Chuck	3	2	23.2	12	10	16	4.56
Pennington, Brad	0	1	16.1	12	22	17	6.61
Portugal, Mark	5	7	116.1	59	38	72	4.56
Pugh, Tim	5	4	79.1	38	27	30	4.31
Reed, Rick	0	0	12.0	7	2	8	5.25
Remlinger, Mike	0	1	6.2	5	5	7	6.75
Rijo, Jose	5	4	69.0	32	22	62	4.17
Ruffin, Johnny	0	0	8.0	2	10	7	2.25
Schourek, Pete	12	5	123.2	44	30	105	3.20
Smiley, John	11	1	123.1	44	22	82	3.21
Smith, Pete	1	2	24.1	18	7	14	6.66
Sullivan, Scott	0	0	3.2	2	2	2	4.91
Wells, David	11	3	137.2	46	37	89	3.01
Totals	**59**	**32**	**823.1**	**362**	**278**	**584**	**3.96**

COLORADO (Rockies)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Bates, Jason	246	31	64	40	14	3	7	36	.260
Bichette, Dante	373	64	124	71	26	1	26	85	.332
Brito, Jorge	51	5	11	8	3	0	0	7	.216
Burks, Ellis	163	26	42	24	6	4	8	23	.258
Castellano, Pedro	5	0	0	0	0	0	0	0	.000
Castilla, Vinny	347	58	109	63	20	2	24	61	.314
Galarraga, Andres	353	61	98	57	17	2	22	68	.278
Girardi, Joe	305	39	89	69	12	2	6	41	.292
Kingery, Mike	275	58	82	54	17	4	7	33	.298
Mejia, Roberto	52	5	8	6	1	0	1	4	.154
Nokes, Matt	55	5	8	4	2	0	2	6	.145
Owens, Jayhawk	4	2	4	2	0	0	2	3	1.000
Tatum, Jimmy	27	4	8	6	1	1	0	4	.296
Vander Wal, John	69	11	25	16	5	0	4	18	.362
Walker, Larry	330	64	102	54	21	1	26	67	.309
Weiss, Walt	296	42	74	60	13	1	0	20	.250
Young, Eric	194	37	60	44	8	5	3	18	.309
Totals	**3268**	**519**	**933**	**598**	**171**	**26**	**138**	**499**	**.285**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Bailey, Roger	3	4	39.1	21	24	19	4.81
Freeman, Marvin	3	7	91.1	59	39	59	5.81
Grahe, Joe	4	2	49.1	22	22	22	4.01
Hickerson, Bryan	2	3	33.2	33	17	28	8.82
Holmes, Darren	5	0	45.2	12	18	41	2.36
Leskanic, Curt	3	1	67.1	27	26	78	3.61
Munoz, Mike	2	4	31.2	23	22	28	6.54
Painter, Lance	0	0	25.1	11	7	25	3.91
Reed, Steve	2	1	48.0	10	11	50	1.88
Rekar, Bryan	3	0	26.0	15	6	15	5.19
Reynoso, Armando	4	3	45.2	27	21	18	5.32
Ritz, Kevin	9	6	114.0	52	44	82	4.11
Ruffin, Bruce	0	0	16.0	2	8	13	1.13
Saberhagen, Bret	6	5	116.1	45	23	78	3.48
Sager, A.J.	0	0	14.2	12	7	10	7.36
Swift, Bill	6	2	78.2	51	33	57	5.83
Thompson, Mark	2	3	44.2	32	17	24	6.45
Totals	**52**	**42**	**843.1**	**461**	**351**	**603**	**4.92**

FLORIDE (Marlins)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Abbott, Kurt	256	37	64	41	8	4	11	38	.250
Arias, Alex	131	12	34	26	5	1	2	11	.260
Browne, Jerry	137	17	35	32	2	0	1	16	.255
Carr, Chuck	217	31	47	35	12	0	0	14	.217
Colbrunn, Greg	334	47	94	64	14	1	15	56	.281
Conine, Jeff	283	49	88	57	13	0	18	65	.311
Dawson, Andre	119	18	31	19	6	2	4	19	.261
Decker, Steve	48	6	12	9	1	1	1	5	.250
Diaz, Mario	65	3	14	11	2	0	1	5	.215
Gregg, Tommy	130	15	30	20	4	0	6	18	.231
Johnson, Charles	258	32	60	40	11	1	8	32	.233
Morman, Russ	43	7	12	7	2	1	2	4	.279
Natal, Bob	2	0	0	0	0	0	0	0	.000
Pendleton, Terry	324	44	96	68	19	1	8	49	.296
Sheffield, Gary	143	27	45	33	6	0	6	19	.315
Tavarez, Jesus	52	6	13	11	2	0	0	4	.250
Veras, Quilvio	291	50	68	52	12	1	3	17	.234
Whitmore, Darrell	58	6	11	8	2	0	1	2	.190
Zosky, Eddie	5	0	1	1	0	0	0	0	.200
Totals	**3090**	**417**	**789**	**562**	**126**	**13**	**88**	**390**	**.255**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Burkett, John	9	10	116.2	58	36	83	4.47
Gardner, Mark	4	4	71.0	32	31	59	4.06
Hammond, Chris	7	3	110.0	33	25	82	2.70
Harvey, Bryan	0	0	0.0	3	1	0	-
Hernandez, Jeremy	0	0	5.2	6	3	4	9.53
Johnstone, John	0	0	4.2	2	2	3	3.86
Lewis, Richie	0	1	20.0	11	7	19	4.95
Mantei, Matt	0	1	13.1	7	13	15	4.73
Mathews, Terry	3	2	62.0	23	22	49	3.34
Murphy, Rob	1	2	12.1	15	8	7	10.95
Myers, Mike	0	0	2.0	0	3	0	0.00
Nen, Robb	0	4	43.1	13	16	41	2.70
Pena, Alejandro	2	1	27.1	20	12	27	6.59
Perez, Yorkis	1	3	32.0	19	20	38	5.34
Rapp, Pat	5	7	98.2	49	50	64	4.47
Scheid, Rich	0	0	10.1	7	7	10	6.10
Veres, Randy	4	2	34.2	10	13	24	2.60
Weathers, Dave	2	4	60.0	46	38	40	6.90
Witt, Bobby	2	7	110.2	48	47	95	3.90
Totals	**39**	**50**	**812.1**	**384**	**350**	**638**	**4.25**

HOUSTON (Astros)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Bagwell, Jeff	336	65	95	56	23	0	16	66	.283
Bell, Derek	385	56	128	101	18	2	7	79	.332
Biggio, Craig	358	84	108	69	21	2	16	56	.302
Brumley, Mike	9	0	0	0	0	0	0	1	.000
Cangelosi, John	74	20	26	22	2	0	2	9	.351
Eusebio, Tony	245	33	80	57	19	1	3	42	.327
Goff, Jerry	26	2	4	1	2	0	1	3	.154
Gutierrez, Ricky	19	2	4	4	0	0	0	0	.211
Hunter, Brian L.	172	31	60	49	7	3	1	15	.349
Magadan, Dave	210	30	59	45	13	0	1	26	.281
May, Derrick	187	25	49	39	6	1	3	20	.262
Miller, Orlando	304	35	82	56	20	1	5	36	.270
Mouton, James	193	29	52	36	12	1	3	15	.269
Nevin, Phil	60	4	7	6	1	0	0	1	.117
Shipley, Craig	141	17	37	29	5	1	2	15	.262
Simms, Mike	19	2	5	3	1	0	1	4	.263
Stankiewicz, Andy	31	5	4	4	0	0	0	3	.129
Thompson, Milt	88	10	19	13	5	0	1	11	.216
Wilkins, Rick	166	26	32	24	2	0	6	15	.193
Totals	**3361**	**514**	**929**	**661**	**180**	**15**	**73**	**478**	**.276**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Bennett, Erik	0	0	0.1	0	0	0	0.00
Brocail, Doug	4	1	41.0	17	10	21	3.73
Dougherty, Jim	6	3	53.1	30	19	35	5.06
Drabek, Doug	7	5	121.2	62	37	104	4.59
Hampton, Mike	7	4	89.2	30	24	67	3.01
Hartgraves, Dean	0	0	23.0	7	8	13	2.74
Hudek, John	2	2	20.0	12	5	29	5.40
Jones, Todd	6	1	68.0	17	29	70	2.25
Kile, Darryl	4	12	117.1	61	67	103	4.68
Martinez, Pedro A.	0	0	19.2	17	15	17	7.78
Reynolds, Shane	7	6	122.2	36	19	111	2.64
Swindell, Greg	7	5	109.0	53	28	69	4.38
Tabaka, Jeff	0	0	11.0	5	7	10	4.09
Veres, Dave	4	1	68.0	14	20	62	1.85
Totals	**54**	**40**	**868.0**	**367**	**295**	**713**	**3.81**

LOS ANGELES (Dodgers)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Ashley, Billy	198	16	48	36	4	0	8	27	.242
Cedeno, Roger	9	0	0	0	0	0	0	1	.000
DeShields, Delino	286	39	66	51	8	3	4	17	.231
Fonville, Chad	122	15	31	29	2	0	0	7	.254
Gwynn, Chris	68	7	14	9	3	2	0	7	.206
Hansen, Dave	110	14	30	23	6	0	1	7	.273
Hernandez, Carlos	72	2	9	7	1	0	1	5	.125
Hollandsworth, Todd	92	13	23	16	2	0	5	13	.250
Ingram, Garey	40	4	10	8	2	0	0	3	.250
Karros, Eric	352	52	107	68	18	2	19	63	.304
Kelly, Roberto	352	42	98	78	16	0	4	38	.278
Mondesi, Raul	362	66	112	73	18	4	17	56	.309
Munoz, Noe	1	0	0	0	0	0	0	0	.000
Offerman, Jose	334	56	100	79	11	6	4	26	.299
Parker, Rick	24	2	7	7	0	0	0	4	.292
Piazza, Mike	242	44	86	60	9	0	17	50	.355
Prince, Tom	38	2	7	3	2	1	1	4	.184
Pye, Eddie	8	0	0	0	0	0	0	0	.000
Wallach, Tim	210	12	53	35	11	2	5	23	.252
Webster, Mitch	40	2	6	4	1	0	1	3	.150
Williams, Reggie	11	2	1	1	0	0	0	1	.091
Totals	**3183**	**391**	**827**	**601**	**117**	**22**	**87**	**365**	**.260**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Astacio, Pedro	3	8	79.2	42	23	57	4.74
Banks, Willie	0	3	40.2	33	28	32	7.30
Candiotti, Tom	5	10	127.2	51	40	90	3.60
Cummings, John	1	0	20.1	10	9	12	4.43
Daal, Omar	3	0	14.2	10	12	7	6.14
Eischen, Joey	0	0	15.2	5	8	13	2.87
Guthrie, Mark	5	3	44.2	23	16	51	4.63
Lilliquist, Derek	2	1	23.0	16	9	9	6.26
Martinez, Ramon	11	7	133.2	61	55	88	4.11
Nomo, Hideo	9	2	128.1	27	53	161	1.89
Osuna, Antonio	1	2	18.2	13	12	16	6.27
Rodriguez, Felix	1	1	10.2	3	5	5	2.53
Seanez, Rudy	1	2	31.1	24	15	28	6.89
Tapani, Kevin	7	11	139.2	78	35	93	5.03
Valdes, Ismael	8	7	126.1	43	42	98	3.06
Williams, Todd	2	2	19.1	11	7	8	5.12
Worrell, Todd	2	0	38.0	8	11	35	1.89
Totals	**48**	**45**	**831.0**	**348**	**317**	**667**	**3.77**

MONTREAL (Expos)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alou, Moises	309	41	87	57	19	0	11	49	.282
Andrews, Shane	139	19	27	15	5	1	6	18	.194
Berry, Sean	184	21	55	35	12	0	8	33	.299
Cordero, Wil	368	48	115	77	29	2	7	40	.313
Fletcher, Darrin	205	25	63	43	13	0	7	35	.307
Floyd, Cliff	52	5	9	7	1	0	1	8	.173
Foley, Tom	24	2	5	3	2	0	0	2	.208
Grudzielanek, Mark	153	18	38	30	5	2	1	11	.248
Laker, Tim	102	14	22	13	6	1	2	16	.216
Lansing, Mike	280	32	70	42	20	1	7	37	.250
Pride, Curtis	54	9	10	9	1	0	0	2	.185
Rodriguez, Henry	108	10	28	21	4	1	2	15	.259
Santangelo, F.P.	10	2	3	2	0	1	0	1	.300
Segui, David	277	45	92	67	16	3	6	36	.332
Silvestri, Dave	40	6	6	3	2	0	1	8	.150
Spehr, Tim	35	4	9	3	5	0	1	3	.257
Tarasco, Tony	321	49	84	56	16	3	9	28	.262
Treadway, Jeff	56	6	10	9	0	1	0	10	.179
White, Rondell	267	53	69	42	17	1	9	36	.258
Totals	**3162**	**416**	**818**	**553**	**174**	**15**	**76**	**383**	**.259**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Eversgerd, Bryan	0	0	7.1	6	5	1	7.36
Fajardo, Hector	0	0	15.0	13	5	9	7.80
Fassero, Jeff	10	8	121.0	55	41	113	4.09
Fraser, Willie	0	0	7.1	1	2	3	1.23
Harris, Greg	1	1	26.1	8	9	28	2.73
Henry, Butch	6	9	114.1	39	26	52	3.07
Heredia, Gil	3	5	77.0	45	16	54	5.26
Leiper, Dave	1	1	25.2	11	13	12	3.86
Martinez, Pedro	9	7	128.0	49	49	115	3.45
Perez, Carlos	10	3	105.0	38	19	70	3.26
Rojas, Mel	1	3	47.1	23	21	41	4.37
Rueter, Kirk	0	2	7.2	9	3	5	10.57
Schmidt, Curt	0	0	2.2	2	1	1	6.75
Scott, Tim	0	0	41.1	21	18	38	4.57
Shaw, Jeff	1	6	52.1	28	21	42	4.82
Urbina, Ugueth	2	2	23.1	16	14	15	6.17
White, Gabe	1	1	19.2	12	7	19	5.49
Totals	**44**	**49**	**830.0**	**378**	**268**	**625**	**4.10**

NEW YORK (Mets

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alfonzo, Edgardo	290	23	79	60	13	2	4	36	.272
Barry, Jeff	15	2	2	1	1	0	0	0	.133
Bogar, Tim	75	7	21	18	2	0	1	11	.280
Brogna, Rico	318	42	93	59	20	1	13	46	.292
Buford, Damon	52	9	7	6	1	0	0	3	.135
Butler, Brett	355	49	108	89	11	7	1	25	.304
Castillo, Alberto	23	2	2	2	0	0	0	0	.087
Everett, Carl	103	16	23	15	3	0	5	12	.223
Hundley, Todd	205	29	58	38	7	0	13	43	.283
Jones, Chris	132	26	39	27	3	1	8	23	.295
Kent, Jeff	285	35	82	54	12	3	13	36	.288
Ledesma, Aaron	29	4	8	8	0	0	0	3	.276
Orsulak, Joe	207	27	60	43	16	1	0	24	.290
Otero, Ricky	51	5	7	5	2	0	0	1	.137
Spiers, Bill	41	4	6	4	1	1	0	5	.146
Stinnett, Kelly	96	11	25	16	5	1	3	9	.260
Thompson, Ryan	132	23	38	28	4	0	6	19	.288
Vizcaino, Jose	312	41	85	67	14	3	1	33	.272
Totals	**3262**	**416**	**887**	**628**	**146**	**25**	**88**	**396**	**.272**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Acevedo, Juan	4	6	65.2	47	20	40	6.44
Birkbeck, Mike	0	1	27.2	5	2	14	1.63
Byrd, Paul	0	0	4.2	1	0	5	1.93
Cornelius, Reid	0	1	15.0	11	10	7	6.60
DiPoto, Jerry	3	4	52.0	27	18	34	4.67
Franco, John	5	2	35.2	10	12	27	2.52
Harnisch, Pete	2	8	110.0	45	24	82	3.68
Henry, Doug	1	5	40.2	19	14	40	4.20
Isringhausen, Jason	1	1	23.2	12	12	15	4.56
Jones, Bobby	7	8	141.1	63	33	91	4.01
Minor, Blas	3	2	34.1	15	10	29	3.93
Mlicki, Dave	4	5	91.0	49	29	67	4.85
Pulsipher, Bill	3	6	74.0	35	31	57	4.26
Walker, Pete	0	0	13.1	8	5	3	5.40
Totals	**36**	**57**	**840.2**	**392**	**251**	**594**	**4.20**

PHILADELPHIE (Phillies)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Daulton, Darren	290	38	69	44	16	2	7	46	.238
Duncan, Mariano	196	20	56	40	12	1	3	23	.286
Dykstra, Lenny	254	37	67	49	15	1	2	18	.264
Eisenreich, Jim	237	28	74	53	16	1	4	32	.312
Elster, Kevin	38	1	5	3	1	1	0	3	.132
Gallagher, Dave	155	12	49	36	12	0	1	12	.316
Hayes, Charlie	339	33	92	66	16	3	7	57	.271
Jefferies, Gregg	313	42	89	63	20	0	6	30	.284
Lieberthal, Mike	1	0	0	0	0	0	0	0	.000
Longmire, Tony	104	21	37	27	7	0	3	19	.356
Marsh, Tom	58	7	17	13	1	1	2	11	.293
Morandini, Mickey	313	44	89	58	23	3	5	38	.284
Ready, Randy	29	3	4	4	0	0	0	0	.138
Schall, Gene	12	1	5	4	1	0	0	1	.417
Stocker, Kevin	262	26	58	51	7	0	0	23	.221
Van Slyke, Andy	133	15	30	21	5	0	4	14	.226
Varsho, Gary	71	6	21	21	0	0	0	6	.296
Webster, Lenny	62	6	13	10	3	0	0	3	.210
Whiten, Mark	135	16	26	20	4	0	2	13	.193
Totals	**3210**	**394**	**843**	**602**	**175**	**15**	**51**	**370**	**.263**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Abbott, Kyle	2	0	28.1	12	16	21	3.81
Borland, Toby	1	0	43.0	17	24	29	3.56
Bottalico, Ricky	3	2	56.1	13	26	53	2.08
Carter, Andy	0	0	7.1	5	2	6	6.14
Deshaies, Jim	0	1	5.1	12	1	6	20.25
Fernandez, Sid	2	5	57.1	32	30	74	5.02
Green, Tyler	8	7	122.2	55	54	74	4.04
Greene, Tommy	0	1	7.2	10	3	4	11.74
Juden, Jeff	0	1	10.1	4	7	5	3.48
Karp, Ryan	0	0	2.0	1	3	2	4.50
Mimbs, Michael	7	5	101.2	49	55	65	4.34
Munoz, Bobby	0	2	15.2	10	9	6	5.74
Olivares, Omar	1	4	41.2	32	23	22	6.91
Quantrill, Paul	9	6	113.1	54	23	64	4.29
Schilling, Curt	7	5	116.0	46	26	114	3.57
Slocumb, Heathcliff	2	3	47.0	12	22	46	2.30
West, David	3	2	38.0	16	19	25	3.79
Williams, Mike	0	2	43.2	17	17	27	3.50
Totals	**48**	**46**	**838.2**	**375**	**345**	**618**	**4.02**

PITTSBURGH (Pirates)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Aude, Rich	70	6	19	12	5	0	2	11	.271
Bell, Jay	346	51	84	59	14	1	10	36	.243
Brumfield, Jacob	234	35	61	42	16	1	2	16	.261
Clark, Dave	156	22	49	39	6	0	4	24	.314
Cummings, Midre	41	4	8	5	3	0	0	1	.195
Encarnacion, Angelo	63	8	18	15	3	0	0	4	.286
Garcia, Carlos	231	29	66	44	15	2	5	29	.286
Garcia, Freddy	47	3	6	4	1	1	0	0	.128
Johnson, Mark	206	31	45	25	6	1	13	28	.218
King, Jeff	275	34	68	40	18	1	9	51	.247
Liriano, Nelson	148	16	41	32	6	0	3	18	.277
Martin, Al	283	42	72	49	13	2	8	22	.254
Merced, Orlando	303	41	89	59	17	3	10	45	.294
Parent, Mark	182	21	46	25	8	0	13	29	.253
Pegues, Steve	129	13	30	18	8	0	4	12	.233
Sasser, Mackey	26	1	4	3	1	0	0	0	.154
Slaught, Don	69	8	23	19	4	0	0	10	.333
Wehner, John	49	4	17	14	0	3	0	3	.347
Young, Kevin	67	4	13	9	2	0	2	8	.194
Totals	**3109**	**384**	**790**	**536**	**153**	**15**	**86**	**364**	**.254**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Christiansen, Jason	1	1	34.1	10	18	27	2.62
Dyer, Mike	3	2	45.0	22	17	32	4.40
Ericks, John	3	4	61.0	26	19	43	3.84
Gott, Jim	2	4	31.1	21	12	19	6.03
Hope, John	0	0	2.1	8	4	2	30.86
Konuszewski, Dennis	0	0	0.1	2	1	0	54.00
Lieber, Jon	2	7	55.1	46	10	34	7.48
Loaiza, Esteban	7	5	118.1	68	32	60	5.17
Manzanillo, Ravelo	0	0	3.2	2	2	1	4.91
McCurry, Jeff	0	2	42.0	19	19	15	4.07
Miceli, Danny	2	3	37.0	12	14	34	2.92
Morel, Ramon	0	0	1.0	0	0	1	0.00
Neagle, Denny	10	4	146.1	47	31	100	2.89
Parris, Steve	4	4	56.2	27	20	48	4.29
Plesac, Dan	3	3	37.0	17	20	33	4.14
Powell, Ross	0	1	9.1	12	12	8	11.57
Wagner, Paul	1	11	95.2	54	44	61	5.08
White, Rick	0	1	23.2	10	10	11	3.80
Wilson, Gary	0	1	14.1	8	5	8	5.02
Totals	**39**	**53**	**814.2**	**407**	**282**	**533**	**4.50**

SAN DIEGO (Padres)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Ausmus, Brad	214	27	60	45	11	2	2	18	.280
Bean, Billy	7	1	0	0	0	0	0	0	.000
Caminiti, Ken	342	47	100	66	19	0	15	59	.292
Cedeno, Andujar	288	33	62	41	13	2	6	28	.215
Cianfrocco, Archi	33	7	11	6	3	0	2	15	.333
Clark, Phil	70	10	16	11	3	0	2	6	.229
Finley, Steve	382	77	118	87	18	5	8	28	.309
Gwynn, Tony	347	55	127	98	22	0	7	65	.366
Holbert, Ray	53	6	9	7	1	0	1	4	.170
Hyers, Tim	5	0	0	0	0	0	0	0	.000
Johnson, Brian	144	15	35	27	5	0	3	22	.243
Livingstone, Scott	80	13	26	20	4	0	2	12	.325
Newfield, Marc	85	7	16	10	3	0	3	14	.188
Nieves, Melvin	169	21	32	22	2	1	7	24	.189
Petagine, Roberto	106	15	26	15	8	0	3	15	.245
Plantier, Phil	138	23	40	28	5	0	7	27	.290
Reed, Jody	268	36	69	60	8	0	1	24	.257
Roberts, Bip	209	28	66	53	12	0	1	19	.316
Williams, Eddie	239	28	65	45	9	1	10	42	.272
Totals	**3219**	**446**	**876**	**645**	**146**	**11**	**74**	**413**	**.272**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Ashby, Andy	7	6	118.0	48	43	95	3.66
Berumen, Andres	2	3	34.0	20	27	36	5.29
Blair, Willie	4	1	50.2	25	16	37	4.44
Bochtler, Doug	1	0	21.1	4	8	17	1.69
Dishman, Glenn	3	4	58.0	21	17	24	3.26
Florie, Bryce	2	1	50.0	17	31	49	3.06
Hamilton, Joey	4	5	130.2	43	32	80	2.96
Hermanson, Dustin	3	1	12.0	11	11	5	8.25
Hoffman, Trevor	4	3	34.0	19	10	32	5.03
Kroon, Marc	0	1	1.2	2	2	2	10.80
Mauser, Tim	0	1	5.2	6	9	9	9.53
Sanders, Scott	5	5	87.0	42	30	85	4.34
Valenzuela, F.	2	3	48.1	31	14	25	5.77
Villone, Ron	1	2	22.2	18	26	31	7.15
Williams, Brian	2	8	48.1	35	26	54	6.52
Totals	**44**	**49**	**835.2**	**389**	**333**	**693**	**4.19**

Dante Bichette honoré

New York (AP)

■ Dante Bichette des Rockies du Colorado a reçu le titre de joueur par excellence de la Ligue nationale de baseball pour la dernière semaine d'activité.

Bichette a établi un record d'équipe avec une séquence de cinq circuits en autant de matchs.

Le puissant cogneur des Rockies a maintenu une moyenne à l'attaque de .433 (13-en-30) durant cette période, cognant sept circuits et produisant 14 points en sept rencontres. Il a, de plus, prolongé à 18 sa série de matchs avec au moins un coup sûr.

Bichette domine la Ligue nationale avec 26 circuits, à égalité avec son coéquipier Larry Walker.

Par ailleurs, le joueur de premier but Mo Vaughn, des Red Sox de Boston, a été proclamé le joueur par excellence de la dernière semaine dans la Ligue américaine de baseball.

Vaughn a obtenu 13 coup sûrs, dont trois circuits, en 27 présences au bâton. Il a notamment produit 12 points en six rencontres. ●

SAN FRANCISCO (Giants)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Benjamin, Mike	126	14	31	23	5	0	3	10	.246
Bonds, Barry	332	75	98	54	18	4	22	67	.295
Carreon, Mark	227	34	68	46	12	0	10	39	.300
Clayton, Royce	346	40	84	60	18	2	4	45	.243
Faneyte, Rikkert	56	4	12	9	2	1	0	3	.214
Hill, Glenallen	348	50	93	54	21	3	15	66	.267
Lampkin, Tom	46	5	12	10	1	0	1	6	.261
Manwaring, Kirt	232	16	61	48	8	1	4	24	.263
McCarty, Dave	55	10	12	8	3	1	0	4	.218
Patterson, John	145	17	30	23	3	3	1	11	.207
Phillips, J.R.	177	18	29	19	5	0	5	15	.164
Reed, Jeff	86	10	23	21	2	0	0	7	.267
Sanders, Deion	181	22	41	31	5	3	2	15	.227
Scarsone, Steve	169	25	45	24	9	3	9	25	.266
Thompson, Robby	238	36	54	40	11	0	3	13	.227
Williams, Matt	134	27	51	28	9	1	13	35	.381
Totals	**3230**	**431**	**803**	**545**	**142**	**22**	**94**	**401**	**.249**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Aquino, Luis	0	3	38.2	20	11	24	4.66
Barton, Shawn	2	1	30.2	12	15	12	3.52
Bautista, Jose	2	5	77.0	53	22	34	6.19
Beck, Rod	4	5	39.2	24	19	31	5.45
Brewington, Jamie	2	1	19.0	7	9	8	3.32
Burgos, Enrique	0	0	8.1	8	6	12	8.64
Dewey, Mark	1	0	24.1	11	11	30	4.07
Gomez, Pat	0	0	7.0	3	7	6	3.86
Greer, Kenny	0	2	12.0	7	5	7	5.25
Hook, Chris	5	0	37.2	21	20	30	5.02
Leiter, Mark	7	6	123.1	44	33	79	3.21
Mintz, Steve	1	2	19.1	15	12	7	6.98
Mulholland, Terry	2	10	81.2	66	26	36	7.27
Roper, John	0	0	7.0	8	4	6	10.29
Rosselli, Joe	2	1	22.2	19	16	5	7.54
Service, Scott	0	1	6.0	2	5	7	3.00
Valdez, Carlos	0	0	3.2	3	3	3	7.36
Valdez, Sergio	0	1	17.2	5	2	9	2.55
VanLandingham, W.	2	2	72.2	32	24	62	3.96
Wilson, Trevor	3	4	75.1	36	37	34	4.30
Totals	**42**	**51**	**841.0**	**455**	**340**	**530**	**4.87**

ST-LOUIS (Cardinals)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Battle, Allen	68	9	18	16	2	0	0	1	.265
Bell, David	2	0	0	0	0	0	0	0	.000
Bradshaw, Terry	25	4	5	5	0	0	0	0	.200
Caraballo, Ramon	82	9	18	11	4	1	2	3	.220
Coles, Darnell	123	13	28	18	7	0	3	14	.228
Cooper, Scott	280	21	65	49	12	2	2	35	.232
Cromer, Tripp	264	30	59	41	13	0	5	15	.223
Gilkey, Bernard	293	44	89	63	17	0	9	45	.304
Hemond, Scott	64	4	7	6	0	0	1	2	.109
Jordan, Brian	341	55	99	68	13	4	14	55	.290
Lankford, Ray	342	52	93	53	25	1	14	55	.272
Lee, Manuel	1	1	1	1	0	0	0	0	1.000
Mabry, John	225	16	65	53	10	1	1	21	.289
Oquendo, Jose	176	25	39	28	7	3	1	14	.222
Pagnozzi, Tom	202	16	45	29	14	0	2	13	.223
Pena, Geronimo	101	20	27	19	6	1	1	8	.267
Perry, Gerald	72	4	11	7	4	0	0	4	.153
Sabo, Chris	84	10	20	13	6	0	1	11	.238
Sheaffer, Danny	118	13	25	16	5	0	4	19	.212
Smith, Ozzie	68	6	17	14	3	0	0	3	.250
Sweeney, Mark	11	0	2	2	0	0	0	1	.182
Totals	**3173**	**372**	**786**	**552**	**156**	**13**	**65**	**346**	**.248**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Arocha, Rene	3	5	49.2	22	18	25	3.99
DeLucia, Rich	5	5	65.0	24	27	55	3.32
Fossas, Tony	2	0	27.1	5	7	27	1.65
Frascatore, John	1	1	26.0	14	13	20	4.85
Henke, Tom	0	0	38.1	7	12	30	1.64
Jackson, Danny	2	11	99.1	64	46	49	5.80
Mathews, T.J.	0	0	5.2	0	1	3	0.00
Morgan, Mike	4	4	69.1	24	15	36	3.12
Osborne, Donovan	0	4	44.2	22	14	30	4.43
Palacios, Vince	2	3	40.1	26	19	34	5.80
Parrett, Jeff	3	3	52.2	26	21	55	4.44
Petkovsek, Mark	4	3	80.1	33	20	30	3.70
Rodriguez, Rich	0	0	1.2	0	0	0	0.00
Urbani, Tom	2	4	62.1	29	16	35	4.19
Watson, Allen	4	4	51.2	34	19	19	5.92
Totals	**39**	**55**	**840.2**	**399**	**299**	**518**	**4.27**

Ligue américaine

BALTIMORE (Orioles)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alexander, Manny	186	30	49	37	8	1	3	21	.263
Anderson, Brady	353	66	93	59	18	6	10	42	.263
Baines, Harold	227	36	70	44	9	1	16	41	.308
Barberie, Bret	169	24	45	31	12	0	2	18	.266
Bass, Kevin	232	27	60	46	10	0	4	28	.259
Bonilla, Bobby	351	57	111	60	26	4	21	60	.316
Devarez, Cesar	4	0	0	0	0	0	0	0	.000
Gomez, Leo	127	16	30	21	5	0	4	12	.236
Goodwin, Curtis	190	32	57	48	7	1	1	17	.300
Hammonds, Jeffrey	175	18	42	29	8	1	4	23	.240
Hoiles, Chris	201	29	42	25	6	0	11	32	.209
Huson, Jeff	41	6	12	11	0	1	0	3	.293
Manto, Jeff	185	24	45	25	6	0	14	33	.243
Obando, Sherman	38	0	10	9	1	0	0	3	.263
Palmeiro, Rafael	352	54	103	61	19	1	22	65	.293
Ripken, Cal	352	43	96	63	21	2	10	49	.273
Smith, Mark	7	1	2	1	1	0	0	0	.286
Zaun, Greg	76	17	21	15	3	0	3	12	.276
Totals	**3094**	**448**	**804**	**541**	**137**	**14**	**112**	**422**	**.260**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Benitez, Armando	1	3	32.1	18	27	37	5.01
Borowski, Joe	0	0	1.0	0	0	0	0.00
Brown, Kevin	5	7	103.1	47	25	71	4.09
Clark, Terry	2	2	28.2	8	13	14	2.51
DeSilva, John	1	0	8.2	7	7	1	7.27
Dettmer, John	0	0	0.1	1	0	0	27.00
Erickson, Scott	7	8	125.1	77	44	68	5.53
Harris, Gene	2	2	23.0	11	9	13	4.30
Jones, Doug	0	4	37.1	22	12	29	5.30
Krivda, Rick	0	0	17.0	7	5	13	3.71
Lee, Mark	1	0	22.1	9	14	19	3.63
McDonald, Ben	2	6	70.0	36	32	54	4.63
Mills, Alan	3	0	23.0	19	18	16	7.43
Moyer, Jamie	6	4	84.1	41	24	44	4.38
Mussina, Mike	13	5	126.1	59	29	82	4.14
Oquist, Mike	2	1	54.0	25	41	27	4.17
Orosco, Jesse	2	2	32.1	11	14	39	3.06
Rhodes, Arthur	2	4	65.0	45	43	64	6.23
Totals	**45**	**47**	**811.2**	**419**	**358**	**591**	**4.65**

BOSTON (Red Sox)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alicea, Luis	265	40	69	52	12	1	4	30	.260
Bell, Juan	21	6	3	1	1	0	1	2	.143
Canseco, Jose	203	29	57	38	8	0	11	41	.281
Chamberlain, Wes	42	4	5	3	1	0	1	1	.119
Donnels, Chris	70	8	15	13	1	0	1	6	.214
Greenwell, Mike	295	45	88	60	18	1	9	44	.298
Haselman, Bill	89	12	25	20	3	0	2	12	.281
Hollins, Dave	216	47	49	28	12	2	7	26	.227
Jefferson, Reggie	96	16	27	17	6	0	4	20	.281
Macfarlane, Mike	240	32	53	30	11	0	12	36	.221
Mahay, Ron	20	3	4	1	2	0	1	3	.200
McGee, Willie	78	16	26	18	4	2	2	8	.333
Naehring, Tim	293	44	94	66	21	1	6	40	.321
O'Leary, Troy	270	39	86	50	22	5	9	40	.319
Rhodes, Karl	41	4	4	3	1	0	0	3	.098
Rodriguez, Steve	8	1	1	1	0	0	0	0	.125
Rowland, Rich	29	1	5	4	1	0	0	1	.172
Shumpert, Terry	47	6	11	8	3	0	0	3	.234
Stairs, Matt	56	4	15	10	3	1	1	8	.268
Tinsley, Lee	265	49	78	60	11	1	6	29	.294
Valentin, John	332	71	95	53	22	2	18	61	.286
Vaughn, Mo	354	68	109	67	10	3	29	87	.308
Totals	**3187**	**506**	**881**	**582**	**164**	**17**	**118**	**482**	**.276**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Aguilera, Rick	1	2	36.2	12	10	34	2.95
Bark, Brian	0	0	1.1	0	0	0	0.00
Belinda, Stan	7	1	49.0	19	20	41	3.49
Clemens, Roger	3	4	68.0	42	31	63	5.56
Cormier, Rheal	4	2	76.2	29	15	51	3.40
Eshelman, Vaughn	4	2	47.0	30	25	24	5.74
Hanson, Erik	9	4	120.2	46	34	103	3.43
Hartley, Mike	0	0	7.0	7	2	2	9.00
Hudson, Joe	0	0	21.2	9	8	14	3.74
Johnston, Joel	0	1	4.0	5	3	4	11.25
Looney, Brian	0	1	4.2	9	4	2	17.36
Maddux, Mike	3	1	58.0	26	12	37	4.03
Pierce, Jeff	0	3	15.0	11	14	12	6.60
Ryan, Ken	0	4	29.0	18	24	32	5.59
Sele, Aaron	3	1	32.1	11	14	21	3.06
Shepherd, Keith	0	0	1.0	4	2	0	36.00
Smith, Zane	6	6	86.2	50	19	36	5.19
Stanton, Mike	1	1	22.1	14	8	13	5.64
Suppan, Jeff	0	2	15.0	14	4	9	8.40
VanEgmond, Tim	0	1	6.2	7	6	5	9.45
Wakefield, Tim	12	1	113.2	21	31	71	1.66
Totals	**53**	**39**	**825.2**	**410**	**302**	**576**	**4.47**

CALIFORNIE (Angels)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Allanson, Andy	61	5	13	7	3	0	3	8	.213
Anderson, Garret	184	34	65	38	15	1	11	46	.353
Correia, Rod	14	1	3	2	0	1	0	2	.214
Dalesandro, Mark	10	1	1	0	1	0	0	0	.100
Davis, Chili	249	52	86	61	12	0	13	54	.345
DiSarcina, Gary	328	56	104	68	26	5	5	41	.317
Easley, Damion	248	23	54	40	9	1	4	29	.218
Edmonds, Jim	364	86	112	68	21	1	22	82	.308
Fabregas, Jorge	162	23	41	32	8	0	1	18	.253
Flora, Kevin	1	1	0	0	0	0	0	0	.000
Gonzales, Rene	1	0	0	0	0	0	0	0	.000
Hudler, Rex	138	22	38	23	11	0	4	19	.275
Lind, Jose	97	4	26	23	3	0	0	6	.268
Martinez, Carlos	61	7	11	9	1	0	1	9	.180
Myers, Greg	172	26	42	30	7	1	4	26	.244
Owen, Spike	145	14	33	23	8	1	1	22	.228
Palmeiro, Orlando	6	1	3	3	0	0	0	1	.500
Perez, Eduardo	65	8	11	6	4	1	0	5	.169
Phillips, Tony	352	91	101	66	17	1	17	46	.287
Salmon, Tim	341	74	111	66	21	1	23	73	.326
Schofield, Dick	10	0	1	1	0	0	0	0	.100
Snow, J.T.	352	53	107	77	15	1	14	71	.304
Turner, Chris	10	0	1	1	0	0	0	1	.100
Totals	**3264**	**578**	**937**	**620**	**179**	**15**	**123**	**553**	**.287**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Abbott, Jim	7	5	124.1	48	37	50	3.47
Anderson, Brian	6	3	70.1	31	20	22	3.97
Bielecki, Mike	4	6	69.1	43	27	41	5.58
Boskie, Shawn	6	2	82.1	44	16	34	4.81
Butcher, Mike	6	1	38.2	21	21	22	4.89
Edenfield, Ken	0	0	12.2	6	5	6	4.26
Finley, Chuck	10	8	128.0	51	56	131	3.59
Fortugno, Tim	1	3	38.2	24	19	24	5.59
Habyan, John	3	3	52.1	17	21	44	2.92
Harkey, Mike	6	6	83.0	53	36	37	5.75
Holzemer, Mark	0	0	4.2	1	3	2	1.93
James, Mike	1	0	33.2	13	10	18	3.48
Langston, Mark	11	1	131.2	59	37	90	4.03
Patterson, Bob	5	2	36.1	7	11	33	1.73
Percival, Troy	2	0	48.1	10	15	59	1.86
Sanderson, Scott	1	3	39.1	18	4	23	4.12
Smith, Lee	0	4	31.1	16	20	30	4.60
Springer, Russ	1	2	51.2	35	25	38	6.10
Williams, Mitch	1	2	10.2	8	21	9	6.75
Totals	**57**	**36**	**830.0**	**379**	**304**	**581**	**4.11**

CHICAGO (White Sox)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Devereaux, Mike	271	43	79	55	15	1	8	39	.292
Durham, Ray	314	48	90	60	22	4	4	36	.287
Grebeck, Craig	118	17	35	24	10	0	1	16	.297
Guillen, Ozzie	268	32	68	51	15	2	0	26	.254
Johnson, Lance	380	53	110	90	11	4	5	31	.289
Karkovice, Ron	221	34	50	31	7	1	11	38	.226
Kruk, John	159	13	49	40	7	0	2	23	.308
LaValliere, Mike	70	4	12	9	3	0	0	10	.171
Lyons, Barry	4	0	0	0	0	0	0	0	.000
Martin, Norberto	90	10	24	20	3	1	0	8	.267
Martinez, Dave	144	21	46	33	8	1	4	16	.319
Mouton, Lyle	39	4	12	8	2	0	2	9	.308
Raines, Tim	337	51	97	67	18	2	10	41	.288
Snopek, Chris	12	1	3	3	0	0	0	1	.250
Thomas, Frank	318	67	102	52	21	0	29	74	.321
Tremie, Chris	9	0	2	2	0	0	0	0	.222
Ventura, Robin	320	47	92	60	17	0	15	56	.288
Totals	**3230**	**474**	**909**	**632**	**164**	**18**	**95**	**441**	**.281**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Alvarez, Wilson	4	6	106.0	53	60	69	4.50
Baldwin, James	0	1	14.2	21	9	10	12.89
Bere, Jason	5	10	100.2	72	77	84	6.44
Bertotti, Mike	1	1	9.0	8	5	8	8.00
Bolton, Rodney	0	0	5.0	5	2	1	9.00
DeLeon, Jose	3	3	56.1	31	24	45	4.95
Fernandez, Alex	5	8	117.0	73	47	88	5.62
Hammaker, Atlee	0	0	4.2	6	5	3	11.57
Hernandez, Roberto	2	4	39.2	17	19	53	3.86
Karchner, Matt	1	0	9.1	0	2	6	0.00
Keyser, Brian	3	4	62.2	30	15	29	4.31
Marquez, Isidro	0	1	6.2	5	2	8	6.75
McCaskill, Kirk	4	3	50.2	30	26	29	5.33
Radinsky, Scott	2	1	24.1	19	14	8	7.03
Righetti, Dave	3	0	24.0	11	8	13	4.13
Ruffcorn, Scott	0	0	8.0	7	13	5	7.88
Sirotka, Mike	0	1	6.2	3	3	0	4.05
Totals	**40**	**51**	**811.2**	**467**	**414**	**544**	**5.18**

CLEVELAND (Indians)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alomar, Sandy	81	12	29	21	3	0	5	17	.358
Amaro, Ruben	39	5	7	4	2	0	1	4	.179
Baerga, Carlos	379	60	124	86	23	1	14	59	.327
Belle, Albert	354	70	108	53	30	1	24	72	.305
Espinoza, Alvaro	49	5	12	10	2	0	0	8	.245
Fordyce, Brook	2	1	1	0	1	0	0	0	.500
Kirby, Wayne	150	22	28	18	7	2	1	11	.187
Levis, Jesse	12	0	2	2	0	0	0	1	.167
Lofton, Kenny	278	49	90	62	13	9	6	32	.324
Murray, Eddie	258	43	82	57	12	0	13	49	.318
Pena, Tony	194	17	45	30	11	0	4	17	.232
Perry, Herbert	71	10	24	18	3	0	3	14	.338
Ramirez, Manny	315	63	103	58	19	1	25	79	.327
Sorrento, Paul	225	39	56	27	10	0	19	58	.249
Thome, Jim	293	66	101	62	18	0	21	52	.345
Vizquel, Omar	371	60	100	79	17	0	4	35	.270
Winfield, Dave	89	8	18	12	4	0	2	4	.202
Totals	**3180**	**531**	**929**	**599**	**174**	**14**	**142**	**512**	**.292**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Assenmacher, Paul	4	2	19.2	3	6	21	1.37
Black, Bud	4	2	47.1	36	16	34	6.85
Clark, Mark	6	3	59.0	40	23	36	6.10
Embree, Alan	2	1	5.0	1	5	4	1.80
Grimsley, Jason	0	0	34.0	23	32	25	6.09
Hershiser, Orel	9	5	105.0	50	29	63	4.29
Hill, Ken	7	7	122.1	67	51	57	4.93
Lopez, Albie	0	0	15.2	4	6	18	2.30
Martinez, Dennis	9	2	131.0	41	27	71	2.82
Mesa, Jose	1	0	41.1	6	10	40	1.31
Nagy, Charles	10	4	119.0	54	43	90	4.08
Ogea, Chad	5	3	71.1	29	18	39	3.66
Plunk, Eric	5	1	49.1	12	17	55	2.19
Poole, Jim	1	3	32.1	16	13	26	4.45
Shuey, Paul	0	1	3.1	1	5	3	2.70
Tavarez, Julian	6	1	61.2	13	14	46	1.90
Totals	**63**	**28**	**822.1**	**347**	**282**	**591**	**3.80**

DETROIT (Tigres)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Bautista, Danny	243	24	48	36	8	0	4	24	.198
Curtis, Chad	380	68	112	72	23	2	15	51	.295
Cuyler, Milt	7	1	0	0	0	0	0	0	.000
Fielder, Cecil	308	49	73	43	10	0	20	52	.237
Flaherty, John	245	33	71	41	19	1	10	37	.290
Fletcher, Scott	103	15	24	18	4	1	1	9	.233
Fryman, Travis	363	53	102	76	14	1	11	57	.281
Gibson, Kirk	221	37	57	34	12	2	9	35	.258
Gomez, Chris	252	33	59	37	11	2	9	30	.234
Hall, Joe	15	2	2	2	0	0	0	0	.133
Higginson, Bob	260	38	57	33	11	2	11	32	.219
Pemberton, Rudy	30	3	9	5	3	1	0	3	.300
Penn, Shannon	9	0	3	3	0	0	0	0	.333
Samuel, Juan	134	24	39	21	8	1	9	31	.291
Steverson, Todd	40	10	11	9	0	0	2	6	.275
Stubbs, Franklin	88	11	20	13	6	0	1	11	.227
Tingley, Ron	73	7	16	10	5	0	1	8	.219
Trammell, Alan	169	24	50	37	11	0	2	19	.296
Whitaker, Lou	180	23	50	29	12	0	9	25	.278
White, Derrick	25	3	6	5	1	0	0	1	.240
Totals	**3145**	**458**	**809**	**524**	**158**	**13**	**114**	**431**	**.257**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Ahearne, Pat	0	2	10.0	13	5	4	11.70
Bergman, Sean	4	6	83.1	44	35	51	4.75
Blomdahl, Ben	0	0	8.2	10	4	8	10.38
Boever, Joe	5	6	68.0	43	32	46	5.69
Bohanon, Brian	0	1	68.2	51	33	42	6.68
Christopher, Mike	2	0	22.2	7	7	10	2.78
Doherty, John	4	6	78.2	46	27	29	5.26
Gardiner, Mike	0	0	12.1	20	2	7	14.59
Groom, Buddy	1	3	40.2	34	26	23	7.52
Henneman, Mike	0	1	29.1	5	9	24	1.53
Lima, Jose	0	3	22.2	21	8	8	8.34
Lira, Felipe	7	7	102.1	44	36	66	3.87
Maxcy, Brian	4	1	27.1	15	14	11	4.94
Moore, Mike	5	11	105.1	87	49	47	7.43
Nitkowski, C.J.	1	4	34.0	27	16	20	7.15
Whiteside, Sean	0	0	3.2	6	4	2	14.73
Wickander, Kevin	0	0	12.0	3	5	3	2.25
Totals	**42**	**51**	**827.2**	**497**	**334**	**466**	**5.40**

KANSAS CITY (Royals)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Borders, Pat	136	14	33	20	8	1	4	13	.243
Caceres, Edgar	71	10	22	13	6	2	1	15	.310
Coleman, Vince	278	38	82	62	13	3	4	20	.295
Gaetti, Gary	325	48	89	45	20	0	24	66	.274
Gagne, Greg	251	37	66	41	21	1	3	28	.263
Goodwin, Tom	306	41	84	73	10	0	1	12	.275
Grotewold, Jeff	36	4	10	8	1	0	1	6	.278
Hamelin, Bob	159	15	26	16	5	0	5	18	.164
Hatcher, Billy	12	2	1	0	1	0	0	0	.083
Hiatt, Phil	101	10	20	11	5	0	4	11	.198
Howard, Dave	142	11	35	23	9	3	0	10	.246
James, Chris	52	5	17	12	3	0	2	6	.327
Joyner, Wally	314	47	92	67	18	0	7	54	.293
Lockhart, Keith	138	21	47	31	11	2	3	13	.341
Mayne, Brent	197	14	44	32	10	1	1	17	.223
McGinnis, Russ	5	1	0	0	0	0	0	0	.000
Miller, Keith	15	2	5	4	0	0	1	3	.333
Mota, Jose	2	0	0	0	0	0	0	0	.000
Norman, Les	16	2	4	4	0	0	0	1	.250
Nunnally, Jon	204	34	56	28	10	4	14	34	.275
Randa, Joe	48	3	7	6	0	0	1	2	.146
Stynes, Chris	35	7	6	5	1	0	0	2	.171
Tucker, Michael	82	6	17	14	3	0	0	4	.207
Vitiello, Joe	45	4	9	7	1	0	1	8	.200
Totals	**3087**	**380**	**801**	**548**	**159**	**17**	**77**	**350**	**.259**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Anderson, Scott	1	0	10.2	5	3	3	4.22
Appier, Kevin	11	7	133.1	55	48	132	3.71
Brewer, Billy	2	3	32.2	18	12	26	4.96
Browning, Tom	0	2	10.0	9	5	3	8.10
Bunch, Mel	1	2	27.0	17	13	13	5.67
Eddy, Chris	0	0	3.2	3	2	2	7.36
Fleming, Dave	1	5	58.1	46	41	29	7.10
Gordon, Tom	6	7	115.1	51	58	83	3.98
Gubicza, Mark	8	9	142.2	55	42	53	3.47
Haney, Chris	3	4	81.1	33	33	31	3.65
Jacome, Jason	0	6	37.1	40	19	16	9.64
Linton, Doug	0	1	22.1	18	10	13	7.25
Magnante, Mike	0	0	24.0	7	10	17	2.63
Meacham, Rusty	4	2	36.1	20	10	17	4.95
Montgomery, Jeff	1	1	39.2	12	13	25	2.72
Olson, Gregg	0	0	9.1	5	5	5	4.82
Pichardo, Hipolito	7	4	52.1	22	24	37	3.78
Pittsley, Jim	0	0	3.1	5	1	0	13.50
Rasmussen, Dennis	0	1	10.0	10	8	6	9.00
Torres, Dilson	0	1	30.0	21	13	21	6.30
Totals	**44**	**46**	**804.1**	**381**	**317**	**493**	**4.26**

MILWAUKEE (Brewers)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Cirillo, Jeff	176	31	55	38	8	4	5	16	.313
Hamilton, Darryl	278	36	79	58	15	4	2	29	.284
Hulse, David	214	27	57	45	7	3	2	31	.266
Jaha, John	140	27	45	26	9	1	9	29	.321
Listach, Pat	223	28	50	43	7	0	0	19	.224
Matheny, Mike	86	7	21	16	4	1	0	9	.244
Mieske, Matt	168	31	45	29	6	1	9	32	.268
Nilsson, Dave	113	17	34	23	5	0	6	31	.301
Oliver, Joe	226	31	66	40	17	0	9	34	.292
Seitzer, Kevin	303	34	95	67	24	2	2	48	.314
Surhoff, B.J.	227	41	79	50	20	2	7	45	.348
Unroe, Tim	4	0	1	1	0	0	0	0	.250
Valentin, Jose	274	47	59	30	17	3	9	37	.215
Vaughn, Greg	333	56	73	41	17	1	14	53	.219
Vina, Fernando	197	34	46	34	5	5	2	18	.234
Ward, Turner	129	19	34	26	3	1	4	16	.264
Totals	**3204**	**481**	**867**	**590**	**167**	**29**	**81**	**456**	**.271**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Bones, Ricky	6	8	131.1	59	46	51	4.04
Bronkey, Jeff	0	0	7.1	3	4	2	3.68
Dibble, Rob	0	1	14.1	10	27	16	6.28
Eldred, Cal	1	1	23.2	9	10	18	3.42
Fetters, Mike	0	1	23.1	4	10	23	1.54
Givens, Brian	2	2	51.1	27	26	36	4.73
Ignasiak, Mike	4	1	35.2	16	21	21	4.04
Karl, Scott	2	2	53.2	30	27	29	5.03
Kiefer, Mark	3	1	25.1	14	15	21	4.97
Lloyd, Graeme	0	5	32.0	16	8	13	4.50
McAndrew, Jamie	0	1	14.0	7	8	7	4.50
Mercedes, Jose	0	1	7.1	8	8	6	9.82
Miranda, Angel	4	5	55.0	37	41	33	6.05
Reyes, Al	1	1	33.1	9	18	29	2.43
Rightnowar, Ron	2	1	28.2	20	12	16	6.28
Roberson, Sid	6	4	69.1	45	29	35	5.84
Scanlan, Bob	3	4	50.1	30	28	18	5.36
Sparks, Steve	7	5	130.1	55	59	61	3.80
Thomas, Mike	0	0	1.1	0	1	0	0.00
Wegman, Bill	4	4	50.2	31	16	36	5.51
Totals	**45**	**47**	**824.0**	**420**	**387**	**455**	**4.59**

MINNESOTA (Twins)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Becker, Rich	222	23	48	39	8	0	1	20	.216
Brito, Bernardo	5	1	1	0	0	0	1	1	.200
Clark, Jerald	109	17	37	23	8	3	3	15	.339
Cole, Alex	75	10	27	21	3	2	1	14	.360
Coomer, Ron	11	2	2	2	0	0	0	0	.182
Cordova, Marty	320	46	85	51	18	1	15	49	.266
Hale, Chip	59	5	16	12	3	0	1	10	.271
Ingram, Riccardo	8	0	1	1	0	0	0	1	.125
Knoblauch, Chuck	350	64	115	88	17	6	4	30	.329
Leius, Scott	264	30	60	42	11	4	3	31	.227
Masteller, Dan	101	8	22	16	5	0	1	9	.218
Meares, Pat	248	36	65	40	13	3	9	28	.262
Merullo, Matt	143	13	40	29	9	1	1	20	.280
Munoz, Pedro	237	36	73	45	11	0	17	43	.308
Puckett, Kirby	353	48	107	72	22	0	13	60	.303
Reboulet, Jeff	134	27	40	32	5	0	3	15	.299
Stahoviak, Scott	208	21	53	37	13	0	3	20	.255
Walbeck, Matt	237	23	59	47	11	0	1	25	.249
Totals	**3196**	**425**	**874**	**611**	**164**	**21**	**78**	**400**	**.273**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Campbell, Kevin	0	0	9.2	5	5	5	4.66
Courtright, John	0	0	1.0	1	0	0	9.00
Guardado, Eddie	1	7	64.1	41	29	45	5.74
Hansell, Greg	0	1	19.1	16	6	13	7.45
Harris, Greg W.	0	5	32.2	32	16	21	8.82
Hawkins, LaTroy	0	3	10.0	15	8	3	13.50
Horsman, Vince	0	0	9.0	7	4	4	7.00
Klingenbeck, Scott	2	3	52.2	38	29	26	6.49
Mahomes, Pat	1	5	61.1	48	36	45	7.04
Munoz, Oscar	0	0	3.2	4	3	5	9.82
Parra, Jose	0	1	13.1	10	7	8	6.75
Radke, Brad	7	10	108.2	71	26	48	5.88
Robertson, Rich	0	0	27.2	18	23	22	5.86
Rodriguez, Frank	2	4	47.1	37	32	29	7.04
Sanford, Mo	0	0	18.2	11	16	17	5.30
Schullstrom, Erik	0	0	28.1	19	14	13	6.04
Stevens, Dave	3	0	44.1	27	21	29	5.48
Trombley, Mike	2	6	43.1	26	18	26	5.40
Watkins, Scott	0	0	1.1	0	2	0	0.00
Willis, Carl	0	0	0.2	7	5	0	94.50
Totals	**32**	**60**	**808.2**	**534**	**348**	**520**	**5.94**

NEW YORK (Yankees)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Benzinger, Todd	10	2	2	1	0	0	1	2	.200
Boggs, Wade	286	42	87	72	9	2	4	41	.304
Davis, Russ	66	10	21	14	3	2	2	6	.318
Eenhoorn, Robert	14	1	2	1	1	0	0	2	.143
Fernandez, Tony	269	38	64	46	14	0	4	36	.238
James, Dion	128	14	41	35	5	0	1	18	.320
Jeter, Derek	47	5	11	7	3	1	0	6	.234
Kelly, Pat	161	20	42	33	6	0	3	14	.261
Leyritz, Jim	205	29	59	42	10	0	7	31	.288
Maas, Kevin	57	5	11	6	4	0	1	5	.193
Mattingly, Don	279	42	82	56	21	1	4	31	.294
O'Neill, Paul	271	48	86	52	17	3	14	56	.317
Polonia, Luis	238	37	62	48	9	3	2	15	.261
Sierra, Ruben	292	46	75	43	19	0	13	48	.257
Stanley, Mike	255	44	74	40	21	1	12	54	.290
Strawberry, Darryl	9	1	4	3	0	1	0	2	.444
Velarde, Randy	217	29	59	45	10	0	4	26	.272
Williams, Bernie	354	54	96	64	14	5	13	50	.271
Williams, Gerald	106	22	31	13	11	2	5	24	.292
Totals	**3163**	**472**	**873**	**600**	**169**	**21**	**83**	**450**	**.276**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Ausanio, Joe	2	0	27.2	19	18	27	6.18
Bankhead, Scott	1	1	39.0	26	16	20	6.00
Boehringer, Brian	0	3	17.2	27	22	10	13.75
Cone, David	11	6	146.1	54	50	116	3.32
Dunbar, Matt	0	1	7.0	9	11	5	11.57
Eiland, Dave	1	1	6.0	3	2	4	4.50
Hitchcock, Sterling	5	6	106.2	53	38	78	4.47
Howe, Steve	5	3	35.1	20	14	23	5.09
Kamieniecki, Scott	3	2	32.1	16	20	17	4.45
Key, Jimmy	1	2	30.1	19	6	14	5.64
MacDonald, Bob	1	1	30.2	17	13	26	4.99
Manzanillo, Josias	1	2	33.1	18	15	25	4.86
McDowell, Jack	8	8	139.1	73	48	100	4.72
Patterson, Jeff	0	0	3.1	1	3	3	2.70
Pavlas, Dave	0	0	3.1	2	0	2	5.40
Perez, Melido	5	5	68.1	43	31	44	5.66
Pettitte, Andy	6	6	101.2	43	41	60	3.81
Rivera, Mariano	4	2	42.0	27	16	32	5.79
Wetteland, John	1	1	42.0	10	9	39	2.14
Wickman, Bob	2	3	61.0	26	29	39	3.84
Totals	**47**	**44**	**820.0**	**434**	**344**	**563**	**4.76**

OAKLAND (A's)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Aldrete, Mike	106	15	29	19	7	0	3	16	.274
Berroa, Geronimo	353	57	98	71	10	1	16	60	.278
Bordick, Mike	267	30	68	57	8	0	3	21	.255
Brosius, Scott	267	46	70	45	13	2	10	29	.262
Cruz, Fausto	23	0	5	5	0	0	0	5	.217
Gallego, Mike	59	4	11	11	0	0	0	5	.186
Gates, Brent	328	36	75	55	15	2	3	33	.229
Giambi, Jason	100	13	25	19	4	0	2	14	.250
Harper, Brian	7	0	0	0	0	0	0	0	.000
Helfand, Eric	43	4	6	4	1	1	0	1	.140
Henderson, Rickey	284	47	85	56	22	1	6	36	.299
Javier, Stan	286	46	72	55	11	0	6	30	.252
McGwire, Mark	230	54	64	28	10	0	26	62	.278
Paquette, Craig	155	22	34	18	6	1	9	27	.219
Steinbach, Terry	296	29	78	46	20	1	11	48	.264
Tartabull, Danny	203	25	44	26	12	0	6	29	.217
Tomberlin, Andy	85	15	18	14	0	0	4	10	.212
Williams, George	23	6	9	6	1	1	1	5	.391
Young, Ernie	50	9	10	5	3	0	2	5	.200
Totals	**3237**	**473**	**828**	**556**	**148**	**10**	**114**	**450**	**.256**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Acre, Mark	1	2	43.0	27	20	42	5.65
Baker, Scott	0	0	3.2	4	5	3	9.82
Briscoe, John	0	1	2.2	9	6	4	30.38
Corsi, Jim	2	3	27.0	5	16	15	1.67
Darling, Ron	4	6	98.2	67	43	65	6.11
Eckersley, Dennis	3	4	35.2	18	7	26	4.54
Fermin, Ramon	0	0	1.1	2	1	0	13.50
Honeycutt, Rick	4	1	29.2	8	7	14	2.43
Johns, Doug	0	0	7.2	9	5	3	10.57
Mohler, Mike	0	0	5.2	4	5	3	6.35
Ontiveros, Steve	8	4	88.0	35	21	50	3.58
Phoenix, Steve	0	0	1.2	6	3	3	32.40
Prieto, Ariel	2	4	38.0	19	16	27	4.50
Reyes, Carlos	1	2	47.1	22	18	30	4.18
Stewart, Dave	3	7	81.0	62	39	58	6.89
Stottlemyre, Todd	9	4	135.2	59	56	136	3.91
Van Poppel, Todd	1	4	66.0	27	27	62	3.68
Wengert, Don	1	1	21.0	6	4	12	2.57
Wojciechowski, Steve	0	1	16.2	13	8	5	7.02
Totals	**44**	**51**	**842.2**	**457**	**353**	**598**	**4.88**

SEATTLE (Mariners)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Amaral, Rich	201	37	59	44	12	2	1	14	.294
Blowers, Mike	266	33	71	43	15	1	12	66	.267
Bragg, Darren	143	18	32	23	5	1	3	12	.224
Buhner, Jay	278	47	73	37	18	0	18	63	.263
Cora, Joey	280	42	81	70	10	0	1	20	.289
Diaz, Alex	228	34	56	41	13	0	2	21	.246
Fermin, Felix	139	13	27	22	5	0	0	10	.194
Griffey Jr, Ken	99	23	26	16	3	0	7	15	.263
Kreuter, Chad	75	12	17	11	5	0	1	8	.227
Martinez, Edgar	329	78	119	68	34	0	17	70	.362
Martinez, Tino	336	61	100	52	21	2	25	81	.298
Newson, Warren	126	31	33	25	2	2	4	11	.262
Pirkl, Greg	12	2	3	3	0	0	0	0	.250
Roberson, Kevin	38	5	7	2	1	0	4	6	.184
Rodriguez, Alex	126	14	30	18	6	1	5	15	.238
Sojo, Luis	192	29	54	39	9	2	4	21	.281
Strange, Doug	113	13	30	22	6	1	1	16	.265
Thurman, Gary	25	3	8	6	2	0	0	3	.320
Widger, Chris	30	2	8	7	0	0	1	2	.267
Wilson, Dan	238	21	65	47	13	2	3	28	.273
Totals	**3236**	**501**	**888**	**589**	**182**	**12**	**105**	**481**	**.274**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Ayala, Bobby	3	4	44.1	21	18	47	4.26
Belcher, Tim	7	6	104.1	55	49	66	4.74
Benes, Andy	5	7	124.2	57	46	135	4.11
Bosio, Chris	7	5	110.1	60	45	52	4.89
Carmona, Rafael	1	4	41.1	30	31	23	6.53
Charlton, Norm	2	5	33.1	21	22	23	5.67
Converse, Jim	0	3	11.0	9	8	9	7.36
Davis, Tim	2	1	24.0	17	18	19	6.38
Frey, Steve	0	4	17.2	9	8	12	4.58
Guetterman, Lee	0	0	5.2	6	2	8	9.53
Gunderson, Eric	1	1	24.1	10	8	19	3.70
Harikkala, Tim	0	0	3.1	6	1	1	16.20
Johnson, Randy	11	2	139.2	47	41	195	3.03
King, Kevin	0	0	3.2	5	1	3	12.27
Krueger, Bill	2	0	25.1	17	8	16	6.04
Nelson, Jeff	3	1	51.2	11	20	56	1.92
Risley, Bill	1	1	44.0	14	14	52	2.86
Torres, Salomon	3	8	75.1	46	47	43	5.50
Wells, Bob	4	3	60.1	40	30	34	5.97
Totals	**46**	**47**	**830.0**	**445**	**400**	**699**	**4.83**

TEXAS (Rangers)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Beltre, Esteban	52	5	14	7	7	0	0	6	.269
Buechele, Steve	130	10	23	20	2	0	1	9	.177
Clark, Will	283	51	85	55	20	1	9	57	.300
Fox, Eric	15	2	0	0	0	0	0	0	.000
Frazier, Lou	86	10	18	15	3	0	0	4	.209
Frye, Jeff	235	29	65	49	13	0	3	20	.277
Gil, Benji	284	26	62	40	14	1	7	32	.218
Gonzalez, Juan	181	27	46	22	8	2	14	41	.254
Greer, Rusty	272	38	67	50	8	2	7	38	.246
Hare, Shawn	24	2	6	5	1	0	0	2	.250
Hulett, Tim	11	0	2	2	0	0	0	0	.182
McLemore, Mark	317	57	81	60	15	3	3	32	.256
Nixon, Otis	385	50	113	100	12	1	0	32	.294
Ortiz, Luis	76	8	18	12	3	2	1	11	.237
Pagliarulo, Mike	164	14	38	24	13	0	1	19	.232
Palmer, Dean	115	30	38	23	6	0	9	24	.330
Rodriguez, Ivan	302	36	94	64	19	2	9	40	.311
Tettleton, Mickey	290	50	66	37	8	0	21	50	.228
Valle, Dave	65	6	15	12	3	0	0	4	.231
Voigt, Jack	59	7	10	5	3	0	2	8	.169
Totals	**3178**	**443**	**827**	**572**	**155**	**14**	**86**	**417**	**.260**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Alberro, Jose	0	0	18.1	16	11	9	7.85
Brandenburg, Mark	0	1	11.2	6	3	7	4.63
Burrows, Terry	2	2	44.2	32	19	22	6.45
Cook, Dennis	0	2	41.2	21	24	39	4.54
Darwin, Danny	1	9	70.1	60	25	38	7.68
Gross, Kevin	4	11	104.0	80	63	59	6.92
Helling, Rick	0	2	12.1	9	8	5	6.57
Heredia, Wilson	0	1	12.0	5	15	6	3.75
McDowell, Roger	4	2	56.1	25	29	31	3.99
Nichting, Chris	0	0	19.2	13	8	5	5.95
Oliver, Darren	4	2	49.0	23	32	39	4.22
Pavlik, Roger	6	6	117.2	65	60	85	4.97
Rogers, Kenny	10	5	128.0	48	54	92	3.38
Russell, Jeff	1	0	22.2	7	5	15	2.78
Taylor, Scott M.	1	1	11.2	9	4	6	6.94
Tewksbury, Bob	7	4	108.2	48	15	44	3.98
Vosberg, Ed	5	2	26.2	9	14	28	3.04
Whiteside, Matt	3	4	37.0	18	16	37	4.38
Totals	**47**	**46**	**830.0**	**443**	**376**	**527**	**4.80**

TORONTO (Blue Jays)

Au baton	AB	R	CS	1B	2B	3B	CIR	PP	Moy.
Alomar, Roberto	342	50	105	71	16	7	11	51	.307
Carter, Joe	358	44	90	58	17	0	15	54	.251
Cedeno, Domingo	91	13	25	17	4	1	3	10	.275
Delgado, Carlos	26	2	4	2	1	0	1	3	.154
Gonzalez, Alex	261	36	62	39	15	0	8	35	.238
Green, Shawn	225	32	58	28	20	2	8	33	.258
Huff, Michael	77	7	15	10	4	0	1	7	.195
Knorr, Randy	86	15	21	13	5	0	3	11	.244
Maldonado, Candy	137	18	36	19	12	0	5	21	.263
Martinez, Angel	79	5	19	13	5	0	1	9	.241
Molitor, Paul	317	42	76	54	14	0	8	36	.240
Olerud, John	324	52	88	62	20	0	6	33	.272
Parrish, Lance	150	13	30	19	7	0	4	16	.200
Perez, Tomas	26	5	8	5	2	0	1	4	.308
Sprague, Ed	325	56	88	51	21	1	15	54	.271
White, Devon	337	51	98	67	18	5	8	44	.291
Totals	**3161**	**441**	**823**	**528**	**181**	**16**	**98**	**421**	**.260**

Lanceurs	G	P	ML	PM	BB	R	Moy.
Carrara, Giovanni	1	0	11.0	7	7	7	5.73
Castillo, Tony	0	2	53.1	14	15	29	2.36
Cornett, Brad	0	0	5.0	5	3	4	9.00
Cox, Danny	1	2	34.2	28	27	34	7.27
Crabtree, Tim	0	1	13.2	3	4	9	1.98
Guzman, Juan	3	8	90.0	67	50	59	6.70
Hall, Darren	0	2	16.1	8	9	11	4.41
Hentgen, Pat	8	9	121.2	81	61	77	5.99
Hurtado, Edwin	3	1	40.2	24	17	21	5.31
Jordan, Ricardo	1	0	13.0	9	7	9	6.23
Leiter, Al	7	6	99.0	42	67	85	3.82
Menhart, Paul	1	2	27.1	20	22	24	6.59
Robinson, Ken	1	0	11.2	9	5	5	6.94
Rogers, Jimmy	0	1	4.0	4	3	3	9.00
Timlin, Mike	3	1	22.1	9	10	19	3.63
Ward, Duane	0	1	2.2	8	5	3	27.00
Williams, Woody	1	2	53.2	22	28	41	3.69
Totals	**40**	**52**	**815.1**	**464**	**405**	**578**	**5.12**

STATISTIQUES

BASEBALL MAJEUR

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	59	34	.634	-
Philadelphie	48	46	.511	11½
Montréal	**44**	**50**	**.468**	**15½**
Floride	39	51	.433	18½
New York	37	57	.394	22½
Section Centrale				
Cincinnati	59	32	.648	-
Houston	54	40	.574	6½
Chicago	47	46	.505	13
Pittsburgh	39	53	.424	20½
St. Louis	39	55	.415	21½
Section Ouest				
Colorado	52	42	.553	-
Los Angeles	49	45	.521	3
San Diego	44	49	.473	7½
San Francisco	42	52	.447	10

Dimanche, 6 août
Montréal 6 Atlanta 2
Cincinnati 6-2 Philadelphie 1-1
(10 manches, 2e match)
Pittsburgh 6 Houston 3
New York 7 Floride 3
St. Louis 4 Chicago 3 (13 manches)
San Diego 16 Colorado 8
San Francisco 3 Los Angeles 1

Lundi, 7 août
Atlanta 5 Montréal 1
Los Angeles 3 San Francisco 1 (12 manches)
New York 5 Floride 2

Mardi, 8 août
Pittsburgh (Neagle 10-4) à San Francisco (Valdes 0-1), 16 h 05.
Colorado (Saberhagen 6-5) en Floride (Gardner 4-4), 19 h 05.
New York (Cornelius 0-1) à Philadelphie (Green 8-7), 19 h 35.
Cincinnati (Wells 1-0) à Atlanta (Smoltz 8-5), 19 h 40.
Montréal (Heredia 3-5) à Houston (Reynolds 7-6), 20 h 05.(RDS)
San Diego (Hamilton 4-5) à Chicago (Foster 7-7), 20 h 05.
St. Louis (Osborne 0-4) à Los Angeles (Martinez 11-7), 22 h 05.

Mercredi, 9 août
San Diego à Chicago, 14h20.
Pittsburgh à San Francisco, 15h35.
Colorado en Floride, 19h05.
New York à Philadelphie, 19h35.
Cincinnati à Atlanta, 19h40.
Montréal à Houston, 20h05.
St. Louis à Los Angeles, 22h35.

Jeudi, 10 août
San Diego à Chicago, 14h20.
Pittsburgh à San Francisco, 15h35.
Colorado en Floride, 19h05.
New York à Philadelphie, 19h35.
Cincinnati à Atlanta, 19h40.
Montréal à Houston, 20h05.
St. Louis à Los Angeles, 22h05.

Vendredi, 11 août
Cincinnati en Floride, 19h05.
Montréal à Philadelphie, 19h35.
Colorado à Atlanta, 19h40.
New York à Houston, 20h05.
St. Louis à San Diego, (2), 20h05.
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05.
Chicago à San Francisco, 22h05.

Samedi, 12 août
Colorado à Atlanta, 20h05.
Cincinnati en Floride, 20h05.
Montréal à Philadelphie, 20h05.
New York à Houston, 20h05.
St. Louis à San Diego, 22h05.
Pittsburgh à Los Angeles, 23h05.
Chicago à San Francisco, 23h05.

Dimanche, 13 août
Colorado à Atlanta, 13h10.
Montréal à Philadelphie, 13h35.
Pittsburgh à Los Angeles, 16h05.
Chicago à San Francisco, 16h05.
Cincinnati en Floride, 18h05.
New York à Houston, 20h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Boston	54	39	.581	-
New York	48	44	.522	5½
Baltimore	45	48	.484	9
Detroit	42	51	.452	12
Toronto	**40**	**53**	**.430**	**14**
Section Centrale				
Cleveland	63	28	.692	-
Milwaukee	45	47	.489	18½
Kansas City	44	46	.489	18½
Chicago	40	51	.440	23
Minnesota	33	60	.355	31
Section Ouest				
Californie	58	36	.617	-
Texas	47	47	.500	11
Seattle	46	47	.495	11½
Oakland	44	52	.458	15

Dimanche, 6 août
Chicago 5 Cleveland 1
New York 5 Detroit 6 (12 m)
Milwaukee 3 Baltimore 2
Kansas City 11 Minnesota 1
Seattle 15 Oakland 8
Texas 5 Californie 2
Boston 6 Toronto 4

Lundi, 7 août
Boston 5 Toronto 4 (10 manches)
Californie 9 Texas 2
New York 3 Baltimore 0
Minnesota 9 Oakland 6
Chicago à Seattle s

Mardi, 8 août
Cleveland (Clark 6-3) à Boston (Wakefield 12-1), 19 h 05.
Baltimore (Krivda 0-0) à New York (Cone 11-6), 19 h 35.
Toronto (Carrera 1-0) à Milwaukee (Bones 6-8), 20 h 05.
Californie (Abbott 7-5) à Kansas City (Gordon 6-7), 20 h 05.
Oakland (Prieto 2-4) au Minnesota (Radke 7-10), 20 h 05.
Detroit (Bergman 4-6) au Texas (Gross 4-11), 20 h 35.
Chicago (Bertotti 1-1) à Seattle (Benes 1-0), 22 h 05.

Mercredi, 9 août
Baltimore à New York, 13h05.
Cleveland à Boston, 19h05.
Californie à Kansas City, 20h05.
Oakland au Minnesota, 20h05.
Toronto à Milwaukee, 20h05.
Detroit au Texas, 20h35.
Chicago à Seattle, 22h35.

Jeudi, 10 août
Toronto à Milwaukee, 14h05.
Californie à Kansas City, 14h35.
Cleveland à New York, 19h35.
Detroit au Texas, 20h35.

Vendredi, 11 août
Baltimore à Boston, 19h05.
Cleveland à New York, 19h35.
Seattle à Kansas City, 20h05.
Californie au Minnesota, 20h05.
Oakland à Chicago, 20h05.
Detroit à Milwaukee, 20h05.
Toronto au Texas, 20h35.

Samedi, 12 août
Toronto au Texas, 20h05.
Seattle à Kansas City, 20h05.
Californie au Minnesota, 20h05.
Oakland à Chicago, 20h05.
Detroit à Milwaukee, 20h05.
Cleveland à New York, 20h05.
Baltimore à Boston, 20h05.

Dimanche, 13 août
Baltimore à Boston, 13h05.
Cleveland à New York, 13h35.
Californie au Minnesota, 14h05.
Oakland à Chicago, 14h05.
Detroit à Milwaukee, 14h05.
Seattle à Kansas City, 14h35.
Toronto au Texas, 20h05.

Les meneurs
(Parties d'hier non comprises)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TGwynn SD	88	347	55	127	.366
Dunston Chi	83	306	39	105	.343
Segui Mon	**83**	**277**	**45**	**92**	**.332**
DBell Hou	93	385	56	128	.332
Bichette Col	91	373	64	124	.332
Bonilla NY	80	317	49	103	.325
Castilla Col	91	347	58	109	.314
Cordero Mon	**92**	**368**	**48**	**115**	**.312**
Grace Chi	92	352	55	110	.312
Larkin Cin	84	321	63	100	.312

Points - Biggio, Houston, 84; Finley, San Diego, 77; Bonds, San Francisco, 75; Mondesi, Los Angeles, 66; Bagwell, Houston, 65; LWalker, Colorado, 64; Bichette, Colorado, 64.
Points produits - Bichette, Colorado, 85; DBell, Houston, 79; Galarraga, Colorado, 68; RSanders, Cincinnati, 67; LWalker, Colorado, 67; Bonds, San Francisco, 67; Bagwell, Houston, 66; GHill, San Francisco, 66.
Coups sûrs - DBell, Houston, 128; TGwynn, San Diego, 127; Bichette, Colorado, 124; Finley, San Diego, 118; **Cordero, Montréal, 115**; Mondesi, Los Angeles, 112; Grace, Chicago, 110.
Doubles - Grace, Chicago, 35; **Cordero, Montréal, 29**; Bichette, Colorado, 26; RSanders, Cincinnati, 25; Lankford, St. Louis, 25; Bonilla, New York, 25; McRae, Chicago, 24.
Triples - Butler, New York, 7; Offerman, Los Angeles, 6; McRae, Chicago, 6; EYoung, Colorado, 5; Bullett, Chicago, 5; Gonzalez, Chicago, 5; Finley, San Diego, 5; Larkin, Cincinnati, 5; Dunston, Chicago, 5.
Circuits - LWalker, Colorado, 26; Bichette, Colorado, 26; Castilla, Colorado, 24; Gant, Cincinnati, 22; Bonds, San Francisco, 22; Galarraga, Colorado, 22; Karros, Los Angeles, 19.
Buts volés - Veras, Floride, 33; Larkin, Cincinnati, 33; DLewis, Cincinnati, 25; Finley, San Diego, 25; RSanders, Cincinnati, 24; DBell, Houston, 22; Lankford, St. Louis, 22.
Lanceurs (9 décisions) - GMaddux, Atlanta, 12-1, .923, 1.74; Smiley, Cincinnati, 11-1, .917, 3.21; Nomo, Los Angeles, 9-2, .818, 1.89; Bullinger, Chicago, 9-2, .818, 2.72; **CPerez, Montréal, 10-3, .769, 3.26**; Neagle, Pittsburgh, 0-4, .714, 2.89; Schourek, Cincinnati, 12-5, .706, 3.20.
Retraits - Nomo, Los Angeles, 161; Smoltz, Atlanta, 129; GMaddux, Atlanta, 127; Benes, San Diego, 126; **PJMartinez, Montréal, 115**, Schilling, Philadelphia, 114; **Fassero, Montréal, 113**.
Victoires protégées - Myers, Chicago, 27; Slocumb, Philadelphie, 25; JBrantley, Cincinnati, 23; Henke, St. Louis, 23; **Rojas, Montréal, 20**; TdWorrell, Los Angeles, 19; Hoffman, San Diego, 18; Beck, San Francisco, 18.

Les meneurs
(Parties d'hier non comprises)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
EMartinez Sea	93	329	78	119	.362
Thome Cle	87	293	66	101	.345
CDavis Cal	69	249	52	86	.345
Knoblauch Min	86	350	64	115	.329
MRamirez Cle	89	315	63	103	.327
Baerga Cle	91	379	60	124	.327
Salmon Cal	92	341	74	111	.326
Lofton Cle	67	278	49	90	.324
Thomas Chi	92	318	67	102	.321
Naehring Bos	84	293	44	94	.321

Points - Phillips, Californie, 91; Edmonds, Californie, 86; EMartinez, Seattle, 78; Salmon, Californie, 74; JnValentin, Boston, 71; Belle, Cleveland, 70; Curtis, Detroit, 68; MVaughn, Boston, 68.
Points produits - MVaughn, Boston, 87; Edmonds, Californie, 82; TMartinez, Seattle, 81; MRamirez, Cleveland, 79; Thomas, Chicago, 74; Salmon, Californie, 73; Belle, Cleveland, 72.
Coups sûrs - Baerga, Cleveland, 124; EMartinez, Seattle, 119; Knoblauch, Minnesota, 115; Nixon, Texas, 113; Edmonds, Californie, 112; Curtis, Detroit, 112; Salmon, Californie, 111.
Doubles - EMartinez, Seattle, 34; Belle, Cleveland, 30; DiSarcina, Californie, 26; Seitzer, Milwaukee, 24; Curtis, Detroit, 23; Baerga, Cleveland, 23; 5 à égalité à 22.
Triples - Lofton, Cleveland, 9; **RAlomar, Toronto, 7**; Knoblauch, Minnesota, 6; ByAnderson, Baltimore, 6; **White, Toronto, 5**; O'Leary, Boston, 5; Vina, Milwaukee, 5; BWilliams, New York, 5; DiSarcina, Californie, 5.
Circuits - MVaughn, Boston, 29; Thomas, Chicago, 29; McGwire, Oakland, 26; MRamirez, Cleveland, 25; TMartinez, Seattle, 25; Belle, Cleveland, 24; Gaetti, Kansas City, 24.
Buts volés - TGoodwin, Kansas City, 31; Nixon, Texas, 26; Knoblauch, Minnesota, 25; LJohnson, Chicago, 25; Coleman, Kansas City, 25; RHenderson, Oakland, 24; Lofton, Cleveland, 23.
Lanceurs (9 décisions) - Wakefield, Boston, 12-1, .923, 1.66; Langston, Californie, 11-1, .917, 4.03; RJohnson, Seattle, 11-2, .846, 3.03; DeMartinez, Cleveland, 9-2, .818, 2.82; DWells, Detroit, 10-3, .769, 3.04; Mussina, Baltimore, 13-5, .722, 4.14; Nagy, Cleveland, 10-4, .714, 4.08.
Retraits - RJohnson, Seattle, 195; Stottlemyre, Oakland, 136; Appier, Kansas City, 132; Finley, Californie, 131; Cone, New York, 116; Hanson, Boston, 103; JMcDowell, New York, 100.
Victoires protégées - Mesa, Cleveland, 30; LeSmith, Californie, 26; Wetteland, New York, 21; Eckersley, Oakland, 21; Aguilera, Boston, 20; RHernandez, Chicago, 19; Montgomery, Kansas City, 19; DJones, Baltimore, 19.

BASEBALL RURAL

Conférence rurale de la Mauricie

	G	P	Moy.	Diff.
Shawinigan	16	5	762	-
St-Maurice	15	7	682	1.5
Pte-du-Lac	14	9	600	3
Maskinongé	13	8	610	3
St-Boniface	10	11	476	6
St-Georges	6	16	273	10.5
Cap-Madeleine	2	20	090	14.5

Mardi, 25 juillet
Maskinongé 9 Cap-de-la-Madeleine 5
Jeudi, 27 juillet
Pointe-du-Lac 5 Maskinongé 6
Samedi, 29 juillet
CBRM 3 Estrie 5
Dimanche, 30 juillet
Estrie 8 CBRM 11
Relâche jusqu'au 9 août

BASEBALL JUNIOR

Ligue junior de la Mauricie
Classement final

	G	P	Moy	Diff
Pointe-Lac	22	8	733	—
RIBEC	20	10	667	1½
Louiseville	19	11	633	3
Cap-Madeleine	13	17	433	9
Shaw-Sud	12	18	400	10½
Trois-Rivieres	4	26	133	18

Séries éliminatoires
Quarts-de-finale (2 de 3)
Samedi, 5 août
Trois-Rivières 3 Louiseville 4
Lundi, 7 août
Shawinigan-Sud 11 Cap-Madeleine 9
Mardi, 8 août
Louiseville vs Trois-Rivières, 19h30
Cap-Madeleine vs Shawinigan-Sud, 19h30
Mercredi, 9 août
x-Trois-Rivières vs Louseville, 20h30
x-Shawinigans-Sud vs Cap-Madeleine, 19h30
x-si nécessaire

LIGUE INTERNATIONALE

Ligue internationale de baseball

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Scranton-W-B(Phillies)	61	56	.521	-
Rochester (Orioles)	60	56	.517	½
Ottawa (Expos)	59	56	.513	1
Pawtucket (Red Sox)	58	58	.500	2½
Syracuse (Blue Jays)	46	67	.407	13
Section Ouest				
Norfolk (Mets)	72	45	.615	-
Richmond (Braves)	61	55	.526	10½
Columbus (Yankees)	60	55	.522	11
Toledo (Tigers)	56	60	.483	15½
Charlotte (Marlins)	45	70	.391	26

Dimanche, 6 août
Ottawa 6 Rochester 1
Pawtucket 4 Syracuse 1
Columbus 10-4 Norfolk 6-3
Charlotte 9 Toledo 5
Scranton 7 Richmond 5
Lundi, 7 août
Pawtucket 4 Ottawa 2
Syracuse 7 Norfolk 4
Scranton 7 Charlotte 6
Rochester 2 Richmond 1
Mardi, 8 août
Ottawa à Pawtucket
Syracuse à Norfolk
Charlotte à Scranton
Toledo à Columbus
Rochester à Richmond

BASEBALL JUNIOR

Ligue Montréal junior élite
Conférence Métropolitaine

Section Centrale	G	P	Moy.	Diff
x-LaSalle	37	6	.860	-
Longueuil	23	22	.511	15
Rosemont	18	26	.409	20½
Rive-Sud	18	28	.391	20½
Ahuntsic	6	38	.136	31½
Section Nord-Est				
Repentigny	28	17	.622	-
Trois-Rivières	**26**	**17**	**.605**	**1**
Laval	26	19	.578	2
Montréal-Nord	23	21	.523	4½
St-Eustache	24	22	.522	4½
Conférence Provinciale				
Section Est				
Sherbrooke	24	18	.571	-
Québec	22	21	.512	2½
Charlesbourg	20	22	.476	4
Drummondville	17	25	.405	7
Jonquière	16	26	.381	8

x-champion du calendrier régulier
Dimanche, 6 août
Trois-Rivières à LaSalle (remis)
Drummondville 1 Jonquière 9
Sherbrooke 9-2 Québec 1-11
Rosemont 1 LaSalle 2
Trois-Rivières 13 St-Eustache 4
Longueuil 7 Repentigny 10
Lundi, 7 août
Montréal-Nord 4 Longueuil 6
Repentigny 3 Rosemont 4
Ahuntsic 0 Rive-Sud 2
LaSalle 9 Laval 0
Mardi, 8 août
LaSalle à Rosemont, 20h
Repentigny à Montréal-Nord, 20h
Charlesbourg à Sherbrooke, 20h
Trois-Rivières à Longueuil, 20h
Mercredi, 9 août
LaSalle à Rosemont, 18h30
Québec à Drummondville, 20h
Montréal-Nord à Trois-Rivières, 20h
Jonquière à Cherlesbourg, 20h
Laval à Ahuntsic, 21h
Jeudi, 10 août
Sherbrooke à Drummondville, 20h
Samedi, 12 août
Ahuntsic à Jonquière, 20h

BASEBALL MIDGET AAA

Séries éliminatoires
Tournoi à la ronde
Lundi 7 août
Rive-Sud 2 Montréal 3
Laval 2 LaSalle 1
Mercredi, 9 août
Rive-Sud vs Lasalle, 12h
Montréal vs Laval, 12h
Trois-Rivières vs Charlesbourg, 13h

BALLE-RAPIDE

Ligue de balle rapide majeure du Québec

	G	P	N	Moy.	Pts	Diff.
xSt-Emile	13	2	0	867	26	—
Nicolet	9	5	1	633	19	3.5
Portneuf	3	9	1	269	7	8.5
Bellechasse	2	11	0	154	4	10

x Champions saison
Mercredi, 9 août
Bellechasse vs Portneuf, 19h (2)
Fin du calendrier régulier

FOOTBALL LCF

Ligue canadienne de football

Section Nord	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Calgary	6	6	0	0	231	100	12
C.-B.	6	5	1	0	205	161	10
Edmonton	6	4	2	0	173	118	8
Hamilton	6	3	3	0	155	145	6
Toronto	6	2	4	0	130	142	4
Winnipeg	6	2	4	0	106	217	4
Ottawa	6	1	5	0	107	211	2
Saskatchewan	6	1	5	0	100	154	2
Section Sud							
Baltimore	7	5	2	0	225	140	10
San Antonio	7	4	3	0	203	173	8
Birmingham	6	3	3	0	157	149	6
Memphis	7	3	4	0	104	135	6
Shreveport	7	2	5	0	172	223	4

Samedi, 5 août
San Antonio 24 Memphis 9
Shreveport 65 Winnipeg 17
Dimanche, 6 août
Calgary 29 Baltimore 15
Mercredi, 9 août
Edmonton à Toronto, 19h30
C.-B. à Saskatchewan, 21h30

SOCCER

Ligue de soccer professionnel A

Section Est	Mj	G	P	VF	DF	Bp	Bc	P
Seattle	16	13	3	3	1	29	12	37
Montreal	15	11	4	0	1	30	12	34
Atlanta	18	9	9	4	0	21	32	23
Vancouver	14	6	8	0	1	25	24	19
Colorado	15	6	9	1	2	24	29	19
New York	18	3	15	0	3	13	29	12

Une victoire vaut trois points à l'équipe gagnante en temps réglementaire; aucun au perdant. Dans un match dont l'issue se règle en fusillade, le gagnant reçoit deux points, le perdant un point.
Dimanche
Montréal 5 Colorado 0
New York at Atlanta S
Mercredi
Vancouver à Montreal, 20 h 05.
Seattle au Colorado, 21 h 05.
Vendredi
Seattle à Atlanta, 19 h 30.

ROLLER HOCKEY

Ligue internationale de roller hockey

Section Atlantique	G	P	DP	Pts	Bp	Bc
Montréal	**14**	**5**	**3**	**31**	**162**	**121**
Ottawa	12	8	1	25	159	134
New Jersey	12	10	0	24	156	149
Philadelphie	12	10	1	25	173	158
Orlando	7	15	0	14	129	174
Section Centrale						
St. Louis	12	6	2	26	156	149
Minnesota	11	11	0	22	162	202
Chicago	9	11	2	20	174	176
Detroit	9	10	3	21	160	167
Buffalo	10	10	0	20	160	155
Section Nord-Ouest						
Vancouver	12	8	1	25	184	162
San Jose	12	11	0	24	164	168
Oakland	10	12	3	23	164	195
Sacramento	10	9	3	23	167	159
Section Pacifique						
Anaheim	19	2	1	39	204	140
Phoenix	12	11	0	24	151	155
San Diego	10	11	1	21	149	159
Los Angeles	8	11	3	19	133	152
Oklahoma	7	13	1	15	136	159

Dimanche, 6 août
San Diego 10 San Jose 4
Sacramento 18 Oakland 9
Buffalo 5 Detroit 4 (F)
Minnesota 11 Chicago 8
Lundi, 7 août
Ottawa 11 Orlando 8
Philadelphie 9 Montréal 3
Mardi, 8 août
Vancouver à Los Angeles
Detroit à Philadelphie
Mercredi, 9 août
Anaheim à Phoenix
Vancouver à Sacramento
Ottawa au New Jersey

HOCKEY

Coupe Air Canada Pacifique
A Shin-Yokohama, Japon

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Canada	**3**	**3**	**0**	**0**	**16**	**6**	**6**
Russie	3	2	1	0	16	7	4
E.-U.	3	0	2	1	6	13	1
Japon	3	0	2	1	7	19	1

Mercredi, 2 août
Canada 8 Japon 3, Russie 6 E.-U. 2
Jeudi, 3 août
Canada 3 Russie 1, Japon 2 E.-U. 2
Samedi, 4 août
Russie 9 Japan 2, Canada 5 E.-U. 2
Dimanche, 6 août
Demi-finales
Canada 11 Japon 0
Russie 6 E.-U. 3
Lundi, 7 août
Médaille d'or: Russie 6 Canada 1
Médaille de bronze:E.-U. 7 Japon 0

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18. Alou, Moises	312	41	87	49	11	4	.279
11. Andrews, Shane	143	19	28	18	6	1	.196
5. Berry, Sean	185	21	55	33	8	2	.297
12. Cordero, Wilfredo	372	48	115	40	7	9	.309
24. Fletcher, Darrin	205	25	63	35	7	0	.307
30. Floyd, Cliff	52	5	9	8	1	3	.173
4. Grudzielanek, Mark	153	18	38	11	1	3	.248
19. Laker, Tim	105	14	22	16	2	0	.210
3. Lansing, Mike	284	32	72	37	7	14	.253
16. Pride, Curtis	54	9	10	2	0	2	.185
40. Rodriguez, Henry	108	10	28	15	2	0	.259
7. Santangelo, F.P.	14	2	6	1	0	1	.429
25. Segui, David	282	45	93	37	6	1	.330
9. Silvestri, Dave	40	6	6	8	1	0	.150
2. Spehr, Tim	35	4	9	3	1	0	.257
44. Tarasco, Tony	322	49	84	28	9	16	.261
14. Treadway, Jeff	56	6	10	10	0	0	.178
22. White, Rondell	272	54	70	36	9	14	.257

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
13. Fassero, Jeff	10	9	0	128.0	59	44	118	4.15
49. Fraser, Willie	0	0	0	7.0	2	2	3	2.57
29. Harris, Greg	1	1	0	26.1	8	9	28	2.74
27. Henry, Butch	6	9	0	114.1	39	26	52	3.07
34. Heredia, Gil	3	5	0	77.0	45	16	54	5.26
52. Leiper, Dave	0	0	0	3.1	2	0	2	5.45
45. Martinez, Pedro	9	7	0	128.0	49	49	115	3.45
33. Perez, Carlos	10	3	0	105.0	38	19	70	3.26
51. Rojas, Mel	1	3	20	47.1	23	21	41	4.38
54. Scott, Tim	0	0	2	41.1	21	18	38	4.58
31. Shaw, Jeff	1	6	3	53.1	28	21	43	4.73
41. Urbina, Ugueth	2	2	0	23.1	16	14	15	6.18
47. White, Gabe	1	1	0	19.2	12	7	18	5.49

BASEBALL

BRAVES 5 EXPOS 1

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Grssom cc	4	0	0	0	RWhite cc	5	1	1	0
Lemke 2b	5	1	2	1	Sntnglo cg	4	0	3	0
CpJnes 3b	4	2	3	0	Segui 1b	4	0	1	1
McGrff 1b	5	0	2	2	Alou cd	3	0	0	0
Justice cd	3	0	1	1	Crdero ac	4	0	0	0
JLopez r	4	0	1	0	Lnsing 2b	4	0	2	0
MKelly cg	4	1	0	0	Andrws 3b	4	0	1	0
Blliard ac	3	1	1	0	Laker r	3	0	0	0
Mrcker l	2	0	0	0	Fssero l	2	0	0	0
Clontz l	0	0	0	0	Berry fs	1	0	0	0
DwSmt fs	1	0	1	1	Leiper l	0	0	0	0
McMcl l	0	0	0	0	Fraser l	0	0	0	0
					Shawl	0	0	0	0
					Trsco fs	1	0	0	0
Totaux	35	5	11	5	Totaux	35	1	8	1

Atlanta 210 010 010-5
Montréal 100 000 000-1
E-McMichael (1). DJ-Montréal 1. LSB-Atlanta 8, Montréal 11. 2B-Santangelo 2 (2). 3B-CpJones (1). BV-RWhite (14), Santangelo (1). S-Mercker, Santangelo. BS-Justice.

CLUBS	ML	CS	P	PM	BB	RB
Atlanta						
Mercker G,6-6	6⅔	7	1	1	2	3
Clontz	⅓	0	0	0	0	0
McMichael	2	1	0	0	0	2
Montréal						
Fassero P,10-9	7	7	4	4	3	5
Leiper	⅓	0	0	0	0	0
Fraser	⅔	3	1	1	0	0
Shaw	1	1	0	0	0	1

Atteint- Mercker (Segui).
Durée-2:43. Assistance-19,480 (46,500).

DODGERS 3 GIANTS 1
(12 manches)

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Fnvlle 2b	5	1	2	0	DSndrs cc	6	1	2	0
Offrmn ac	5	0	1	1	RbTpsn 2b	5	0	1	0
Mndsi cd	5	0	0	0	Bonds cg	2	0	0	0
Piazza r	5	1	2	0	Crreon 1b	3	0	1	1
Karros 1b	4	1	1	2	Phillips 1b	3	0	0	0
RKelly cg	4	0	0	0	GHill cd	5	0	0	0
Wbster cc	4	0	0	0	Clayton ac	4	0	0	0
Guthrie l	0	0	0	0	Mnwrn r	4	0	2	0
Osuna l	0	0	0	0	Bnjmin 3b	4	0	0	0
CGwyn fs	1	0	0	0	TWlson l	2	0	0	0
TdWrl l	0	0	0	0	Lmpkin fs	1	0	0	0
Hansen 3b	4	0	0	0	Hook l	0	0	0	0
Tapani l	2	0	0	0	Service l	0	0	0	0
DeShld fs	1	0	0	0	Pttrson fs	1	0	0	0
Cmngs l	0	0	0	0	Butista l	0	0	0	0
Astacio l	0	0	0	0	JeReed fs	1	0	0	0
Hndsw cc	1	0	0	0					
Totaux	41	3	6	3	Totaux	41	1	6	1

Los Angeles 100 000 000 002-3
San Francisco 001 000 000 000-1
E-Fonville (6), Hansen (5), Clayton (15). DJ-Los Angeles 1, San Francisco 1. LSB-Los Angeles 4, San Francisco 12. 2B-Offerman (12), DSanders (6), RbThompson (12), Manwaring (9). C-Karros (20). RTV-Bonds (5). S-Benjamin.

CLUBS	ML	CS	P	PM	BB	RB
Los Angeles						
Tapani	7	4	1	1	4	2
Cummings	1	0	0	0	1	2
Astacio	1	1	0	0	0	0
Guthrie	⅓	1	0	0	1	0
Osuna G,2-2	1⅔	0	0	0	0	3
TdWorrell VP,20	1	0	0	0	1	1
San Francisco						
TWilson	7	4	1	0	1	3
Hook	1	0	0	0	0	0
Service	1	0	0	0	0	1
Bautista P,2-6	3	2	2	2	0	3

Atteint- TWilson (Karros).
Durée-3:51. Assistance-23,081 (63,000).

MARLINS 2 METS 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Tvrz cc	3	0	1	0	Butler cc	5	0	2	0
KAbbtt ac	4	0	1	1	Alfonzo 3b	5	1	2	0
Conine cg	4	0	0	0	Everett cd	4	1	2	0
Prdlton 3b	4	0	1	0	Kent 2b	3	0	0	0
Clbrnn 1b	4	0	0	0	Brogna 1b	2	0	0	0
Dawson cd	3	0	0	0	Vzcaino ac	3	2	0	1
Carr cc	1	0	0	0	Stinnett r	3	0	0	0
CJhnsn r	4	1	2	0	Orsulak fs	1	1	1	3
Browne 2b	2	0	0	0	ACstlo r	0	0	0	0
Wthers l	1	0	0	0	Buford cg	4	0	2	1
Diaz fs	1	1	1	0	Mlicki l	2	0	0	0
RVeres l	0	0	0	0	DHenry l	1	0	1	0
Gregg fs	1	0	1	1	Franco l	0	0	0	0
Mthews l	0	0	0	0					
APena l	0	0	0	0					
Totaux	32	2	7	2	Totaux	33	5	10	5

Floride 000 001 100-2
New York 000 100 40x-5
E-KAbbott (10). DJ-Floride 1. LSB-Floride 5, New York 11. 2B-CJohnson (12), Diaz (3), Everett (4), DHenry (1). C-Orsulak (1). BV-Butler (20). RTV-Tavarez (3). S-Tavarez, Mlicki.

CLUBS	ML	CS	P	PM	BB	RB
Floride						
Weathers	5	6	1	1	4	2
RVeres	1	0	0	0	0	0
Mathews P,3-3	1⅓	4	4	4	2	1
APena	⅔	0	0	0	0	0
New York						
Mlicki G,5-5	7	7	2	2	1	10
DHenry	1	0	0	0	0	1
Franco VP,13	1	0	0	0	0	1

Arbitres-Marbre, Wendelstedt; 1er but, Gorman; 2e but, Reliford; 3e but, Kellogg.
Durée-2:57. Assistance-15,653 (55,777).

Ligue américaine
RED SOX 5 BLUE JAYS 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
McGee cc	4	1	2	1	White cc	5	2	2	3
JnVlntn ac	3	1	1	0	Molitor fd	5	0	3	0
MVghn 1b	4	0	1	1	RAlmr 2b	4	0	1	1
Cnseco fd	3	1	0	0	Carter cg	4	0	1	0
DHllns cd	2	1	0	0	Olerud 1b	4	0	0	0
Tinsley cc	1	0	0	0	Sprgue 3b	5	0	0	0
Grnwll cg	4	0	1	0	Green cd	3	0	1	0
Nhring 3b	4	0	0	0	Mldndo cd	1	1	0	0
Hslman r	2	1	1	1	AGnzlz ac	3	1	1	0
Stairs fs	1	0	0	0	AMrtnz r	3	0	1	0
Mcfrlne r	0	0	0	1	Huff fs	1	0	0	0
Alicea 2b	5	0	0	0	Parrish r	1	0	0	0
Totaux	33	5	6	4	Totaux	39	4	10	4

Boston 011 010 100 1-5
Toronto 001 000 030 0-4
E-Haselman (2), Maldonado (1), AMartinez (2). DJ-Boston 1. LSB-Boston 10, Toronto 11. 2B-MVaughn (11), White (19), Molitor (15), Green (21). C-White (9). BV-Greenwell (6), Molitor (7), AGonzalez (3). BS-McGee, Macfarlane.

CLUBS	ML	CS	P	PM	BB	RB
Boston						
Clemens	6⅔	8	1	1	3	5
Stanton	1	0	2	2	2	0
Belinda G,8-1	2⅓	2	1	1	0	2
Toronto						
ALeiter	7	4	4	3	6	7
Crabtree P,0-2	2	2	1	1	1	1
RJordan	0	0	0	0	2	0
Rogers	1	0	0	0	0	1

Crabtree a lancé à un frappeur en 10e. RJordan a lancé à 2 frappeurs en 10e. Atteint- Clemens (Olerud), par Crabtree (Canseco). ML-ALeiter. BP-AMartinez. Arbitres-Marbre, Hirschbeck; 1er but, Evans; 2e but, None; 3e but, McCoy.
Durée-3:25. Assistance-42,135 (50,516).hpt

Statistiques des Blue Jays

AU BATON

	AB	P	CS	CC	PP	Moy.
Alomar	342	50	105	11	51	.307
Carter	358	44	90	15	54	.251
Cedeno	91	13	25	3	10	.275
Gonzalez	261	36	62	8	35	.238
Green	225	32	58	8	33	.258
Huff	77	7	15	1	7	.195
Knorr	86	15	21	3	11	.244
Maldonado	137	18	36	5	21	.263
Martinez	79	5	19	1	9	.241
Molitor	317	42	76	8	36	.240
Olerud	324	52	88	6	33	.272
Parrish	150	13	30	4	16	.200
Perez	26	5	8	1	4	.308
Sprague	325	56	88	15	54	.271
White	337	51	98	8	44	.291
Totaux	3161	441	823	98	421	.260

LANCEURS

	ML	G	P	BB	RB	MPM
Carrara	11.0	1	0	7	7	5.73
Castillo	53.1	0	2	15	29	2.36
Cornett	5.0	0	0	3	4	9.00
Cox	34.2	1	2	27	34	7.27
Crabtree	13.2	0	1	4	9	1.98
Guzman	90.0	3	8	50	59	6.70
Hall	16.1	0	2	9	11	4.41
Hentgen	121.2	8	9	61	77	5.99
Hurtado	40.2	3	1	17	21	5.31
Jordan	13.0	1	0	7	9	6.23
Leiter	99.0	7	6	67	85	3.82
Menhart	27.1	1	2	22	24	6.59
Robinson	11.2	1	0	5	5	6.94
Rogers	4.0	0	1	0	3	9.00
Timlin	22.1	3	1	10	19	3.63
Ward	2.2	0	1	5	3	27.00
Williams	53.2	1	2	28	41	3.69
Totaux	815.1	40	52	405	578	5.12

BALLE

Lundi, 7 août
LIGUE SAINTE-MARGUERITE
Povisoir 10 Plomb Du Pro 1
La Poutinerie 8 Les Lynx 4
La Broue Lib 15 Les Diplomates 8
TOURNOI ST-PHILIPPE
Finales de dimanche
Finale C3: Exc. Demontigny 5 Plomb du Pro 4
Finale C3-1: Stratos 19 Elka-Gar Médé 13
Finale C2: Rec. Aluminium 5 Bar Le Bijou 3
LIGUE SOFTBALL TR METRO
Arno Elec. 7 Rest Tasili 0
Imp. Grimart 1 Arno Elec. 6
LG: Daniel Lecours, LP: Michel Cossette
Mercredi
Jean Dist vs Bar Le Balcon, 20h30
LOISIRS ST-JEAN BREBEUF
Filles
L'Ambuscade 16 Phar. Jean-Coutu 4
Hommes
Bar Le Canoe 6 Dist Rainier 4
Bar Le Canoe 15 Rest Mikes 10

RANGERS 2 ANGELS 9

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Nixon cc	4	0	0	0	Phillips 3b	5	1	1	2
Frazier cg	4	0	0	0	Edmns cc	5	2	2	1
WClark 1b	4	0	0	0	Salmon cd	4	1	1	1
IRdrgz r	4	1	2	0	CDavis fd	3	2	1	0
Tttleton fd	3	0	1	0	Snow 1b	4	1	2	3
Greer cd	4	1	2	2	GAndsn cg	4	0	1	1
LOrtiz 3b	3	0	0	0	Easley 2b	4	1	1	0
Frye 2b	3	0	0	0	Myers r	4	0	2	0
Beltre ac	3	0	1	0	Correia ac	4	1	2	1
Totaux	32	2	6	2	Totaux	37	9	13	9

Texas 000 000 200-2
Californie 301 300 11x-9
E-Correia (5). DJ-Californie 1. LSB-Texas 4, Californie 5. 2B-Tettleton (9), Greer (9), Beltre (8), Myers 2 (9), Correia (1). C-Greer (8), Phillips (18), Edmonds (23), Salmon (24), Snow (15).

CLUBS	ML	CS	P	PM	BB	RB
Texas						
Taylor P,1-2	3⅓	9	7	7	1	4
Brandenburg	4⅔	4	2	2	0	4
Californie						
Harkey G,7-6	9	6	2	2	1	0

Arbitres-Marbre, Meriwether; 1er but, Hendry; 2e but, Coble; 3e but, Merrill.
Durée-2:18. Assistance-21,057 (64,593).

ATHLETISME

Classement des médailles
Le tableau des médailles au championnat du monde d'athlétisme au terme des compétitions disputées, lundi:

Pays	Or	Ar	Br	T
E.-U.	3	0	0	3
Italie	2	1	1	4
Canada	**1**	**1**	**1**	**3**
Russie	1	0	4	5
Allemagne	1	0	0	1
G.-B.	1	0	0	1
Portugal	1	0	0	1
Tajikstan	1	0	0	1
Biélorussie	0	2	1	3
Chine	0	1	0	1
Jamaïque	0	1	0	1
Roumanie	0	1	0	1
Cuba	0	1	0	1
Kazakhstan	0	1	0	1
Espagne	0	1	0	1
Bermudes	0	1	0	1
Bulgarie	0	0	1	1
Hongrie	0	0	1	1
Trinidad	0	0	1	1
Dominique	0	0	1	1

TENNIS

Tournoi Thriftway ATP
Simple
Premier tour
Jim Courier (11), E.-U., bat Jared Palmer, E.-U., 6-3, 6-2.
Todd Martin (15), E.-U., bat Jaime Yzaga, Pérou, 6-3, 6-4.
Alberto Berasategui (16), Espagne, bat Guy Forget, France, 7-5, 4-6, 6-4.
Jonas Bjorkman, Suède, bat Martin Damm, République tchèque, 2-6, 7-5, 6-4.
Renzo Furlan, Italie, bat Mats Wilander, Suède, 6-4, 7-6 (7-4).
Olivier Delaitre, France, bat Marc Goellner, Allemagne, 7-6 (7-5), 6-3.
Brett Steven, Nouvelle-Zélande, bat Marcelo Rios, Chili, 6-3, 6-3.

Tournoi de Nicolet Circuit Le Nouvelliste 5e étape
Mardi, 8 août
9h
DFC: Pinard-Boucher vs Guilbert-Boucher
16h30
SHB: Daniel Lafontaine vs Tuan Thanh Huynh
17h au TIM
SFA; Chantale Demontigny vs Jacynthe McLuyre
18h
DHAA: Trottier-Lacroix vs Roy-Courchesne
SHAA: Christian Laurin vs Ghislain Bourque
DHB: Allard-Ferron vs Giguère-Giguère
19h30
DHAA: Trottier-Lacroix vs Précourt-Laurin
DMxC: Blais-Rivard vs Trépaniner-Guilbert
DMxA: ST-Arneault-McLure vs Duval-Lemire
21h
SHAA: Angelo Sanzo vs Louis Roy
SHB: Dany Trudel vs gagnant Blais-Bistodeau
DHB: Milette-Ferron vs gagnants Lemire-Hugnh/Demontigny-McLure
Informations: 293-6158

Tournoi Aquatique Open Shawinigan-Sud
Mardi, 8 août
13h
DF12: Trudel-Roy vs Doré-Trudel
SF8: Janny-Claude Charbonneau vs Marie-Josée Roy
DF16: Désaulniers-Pronovost vs Demers-Trudel
14h
SM16: David Charbonneau vs Mathieu Pronovost
SM12: Pierre-Luc Lefebvre vs Patrick Auger
DM16: Grondin-Grondin vs Pronovost-Robitaille
18h
DX: Carpentier-Thériault vs Gervais-Marion
DX: Trudel-Paquin vs Pronovost-Pronovost
DMC: Perreault-Martel vs Brousseau-Sylvestre
19h30
SMB: Mario Gélinas vs Norman Catto
DFA: Guay-Leclair vs Nadeau-Croisetière
DX: Demers-Trudel vs Charbonneau-Charbonneau
21h
DFA: Antoine Pagé vs Pierre Martel
SMAA: Jean-Noël Fournier vs gagnant Moisan-Marchand
DFB: Dargis-Veilleux vs Leclerc-Pépin

SOCCER

Tournoi provincial pee-wee de Trois-Rivières-Ouest
Mercredi, 9 août
17h45
FB: TRO vs St-Louis-France, T1
MC: TRO vs Nicolet, T2
MB: St-Louis-France vs ATS, T3
18h45
FA: Repentigny vs TRO, T1
MB: Repentigny vs Supra Shaw., T2
FB: Express G-M vs Météores Cap, T3

LES INSCRITS

Mardi, 8 aout

PREMIERE COURSE
AMBLE - $50,000
1 Township Tiffy ... G. Lamy
2 Katia Montcalm ... S. Ouellet
3 Josee Select ... G. Gendron
4 Hidden Assets ... G. Lamy
5 Quasar Semalu ... J. Hebert
6 Lover Chances ... M. Cote

DEUXIEME COURSE
AMBLE - $1,600
1 Macwood (PP6) ... A. Rivard
2 Chef Angus (PP1) ... Annonce plus tard
3 Fleet Eau Bio (PP2) ... Ann. plus tard
4 I Am A Freight Jb (PP3) ... Annonce plus tard
5 Torrid Son (PP4) ... S. Labonte
6 Concerto Express (PP5) ... P. Blanchette
7 Cheyenne Scooter (PP7) ... G. Lamy
8 Sea King Lobell (PP8) ... Annonce plus tard
9 Faucon Angus (PPAE1) ... S. Bouchard
10 Nightjin (PPAE2) ... A. Rivard

TROISIEME COURSE
AMBLE - $15,000
1 Air Du Temps ... G. Lamy
2 Chocolatine Elite ... S. Filion
3 Uffizi ... S. Ouellet
4 Pontiac C C ... D. Dube
5 Lisandia Holly ... S. Bouchard
6 La Grande Sapho ... S. Bouchard
7 Legende De Roi ... J. Hebert
8 Rouge Passion ... G. Gendron

QUATRIEME COURSE
TROT - $2,200
1 Shared Emotion ... L. Larochelle
2 Rowdy J C ... D. Dube
3 Buster T Collins ... G. Lamy
4 Maximum Plus ... A. Rivard
5 Meadowbranch Fella ... L. Fugere
6 Black Casino ... B. Perreault
7 Is He Easy ... G. Jutras
8 Mr Sexy ... C. Dumont
elig1 R B Magic Boots ... S. Bouchard
elig2 Vintage Crossing ... G. Hebert

CINQUIEME COURSE
TROT - $1,300
1 R B La Bayolaise ... G. Lamy
2 Fenton Hanover ... N. Lord
3 Canaco Cashmere ... M. Cote
4 Pro Manon ... G. Lamy
5 Hot Pink Lady ... G. Hebert
6 French Dynamo ... G. Lamy
7 Dahlia Nelson ... R. Courchesne
8 Greystone Chester ... M. Boucher
elig1 Fine Predator ... G. Lamy
elig2 Espoir Good ... E. Hebert

SIXIEME COURSE
AMBLE - $15,000
1 Ivresse De Mai ... G. Plourde
2 Kiki Montcalm ... J. Hebert
3 Kitty Montcalm ... S. Bouchard
4 Frimousse Angus ... S. Filion
5 Canbec Firenza ... G. Lamy
6 Gamine Despic ... F. Picard
7 Rubbie Belco ... G. Gendron

SEPTIEME COURSE
AMBLE - $1,250
1 Le Super Garcon ... J. Gagne
2 Alcove Angus ... Annonce plus tard
3 King Crombie ... R. Langlois
4 Beta Bersimis ... M. Boucher
5 Beat Bayama ... P. Blanchette
6 Evasion Angus ... S. Labonte
7 Uptown Jaden ... A. Corbin
8 Sir Walton ... G. Hebert
elig1 Du Jura Jenny ... A. Lavallee
elig2 Spartan ... Annonce plus tard

HUITIEME COURSE
AMBLE - $1,300
1 Courageus Friday ... G. Fortin
2 Bevsora ... S. Bouchard
3 Canbec Excalibur ... G. Lamy
4 Justiceofthepeace ... A. Charel
5 Dolly Claudel ... D. Dube
6 Sylvie Heather ... A. Simard
7 River Skye ... Annonce plus tard
8 Au Revoir Val Marc ... C. Dumont
elig1 Tempete De Mars ... G. Lavoie
elig2 Modulai R ... L. Dube

NEUVIEME COURSE
AMBLE - $50,000
1 Canaco Eva ... S. Lacaille
2 Kathryn Montcalm ... S. Filion
3 Canaco Allie ... R. Jones
4 Gigi Ray No ... G. Lamy
5 Flight Sister ... B. Cote
6 Perfection Semalu ... S. Bouchard

DIXIEME COURSE
TROT - $1,650
1 Canaco Hope ... R. Lemay
2 R A Takeone ... B. Perreault
3 Pontiac B ... G. Hebert
4 Sos Beauty ... R. Perreault
5 Moorelands Teddy ... Annonce plus tard
6 Blaze Ross ... J. Lord
7 Speedy Mustard V H ... R. Turcotte
8 Tericamo ... Y. Poirier
elig1 Ad Joker ... G. Lamy
elig2 Roxie Robi ... A. Bedard

ONZIEME COURSE
AMBLE - $1,950
1 Faucon Davril ... N. Alarie
2 Rainjin ... A. Rivard
3 Defender Almahurst ... D. Lafontaine
4 Chances ... M. Cote
5 Yankee Fabulous ... L. Dube
6 Management ... D. Dube
7 Miss Seelster ... S. Bouchard
8 Jate Drummond ... S. Labonte

LES CHOIX DU PROF

Première course
1 Township Tiffy
6 Lover Chances
5 Quasar Semalu
Deuxième course
7 Cheyenne Scooter
1 Macwood
2 Chef Angus
Troisième course
2 Chocolatine Elite
1 Air Du Temps
8 Rouge Passion
négligé:Pontiac CC(4)
Quatrième course
5 Meadowbranch Fella
2 Rowdy JC
3 Buster T Collins
négligé:Black Casino(6)
Cinquième course
5 Hot Pink Lady
6 French Dynamo
1 RB La Bayolaise
négligé:Canaco Cashmere(3)
Sixième course
4 Frimousse Angus
1 Ivresse De Mai
7 Rubbie Belco
négligé:Kiki Montcalm(2)
Septième course
7 Uptown Jaden
3 King Crombie
8 Sir Walton
négligé:Beta Bersimis(4)
Huitième course
5 Dolly Claudel
3 Canbec Ecalibur
1 Courageous Friday
négligé:Sylvie Heather(6)
Neuvième course
3 Canaco Allie
1 Canaco Eva
2 Kathryn Montcalm
Dixième course
3 Pontiac B
5 Moorelands Teddy
7 Speedy Mustard VH
négligé:Tericamo(8)
Onzième course
1 Faucon Angus
7 Miss Seelster
2 Rainjin
négligé:Chances(4)
Le meilleur:
Hot Pink Lady (5è course).

Pari sportif

PROGRAMME 2 - 8 AOÛT 1995

BASEBALL — **8 AOÛT 1995**

MISE-O-JEU

MATCH	HEURE	VISITEUR (1)	COTE	RECEVEUR (2)	COTE	TOTAL POINTS
1	16h00	Pittsburgh	1,60	San Francisco	1,80	8,5
2	19h00	Cleveland	1,75	Boston	1,65	9,5
3	19h00	Colorado	1,55	Floride	1,90	8,5
4	19h30	Baltimore	2,45	New York-K	1,30	9,5
5	19h30	Cincinnati	1,90	Atlanta	1,55	7,5
6	19h30	New York	2,15	Philadelphie	1,40	9,5
7	20h00	Californie	1,50	Kansas City	1,95	9,5
8	20h00	Montréal	2,05	Houston	1,45	8,5
9	20h00	Oakland	1,60	Minnesota	1,80	10,5
10	20h00	San Diego	1,90	Chicago	1,55	8,5
11	20h00	Toronto	1,90	Milwaukee	1,55	10,5
12	20h30	Detroit	1,80	Texas	1,60	10,5
13	22h00	Chicago-O	2,15	Seattle	1,40	9,5
14	22h00	Saint Louis	2,45	Los Angeles	1,30	8,5
9 AOÛT 1995						
15	13h00	Baltimore	2,05	New York-K	1,45	9,5
16	14h00	San Diego	2,15	Chicago	1,40	8,5
17	15h30	Pittsburgh	2,25	San Francisco	1,35	9,5
18	19h00	Cleveland	1,60	Boston	1,80	9,5
19	19h00	Colorado	1,50	Floride	1,95	9,5
20	19h30	Cincinnati	2,05	Atlanta	1,45	6,5
21	19h30	New York	2,05	Philadelphie	1,45	9,5
22	20h00	Californie	1,45	Kansas City	2,05	9,5
23	20h00	Montréal	1,80	Houston	1,60	8,5
24	20h00	Oakland	1,60	Minnesota	1,80	10,5
25	20h00	Toronto	1,75	Milwaukee	1,65	10,5
26	20h30	Detroit	2,15	Texas	1,40	9,5
27	22h30	Chicago-O	1,95	Seattle	1,50	10,5
28	22h30	Saint Louis	1,95	Los Angeles	1,50	8,5

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Informations générales

En bref

800 000 visiteurs

■ Montréal (PC) — Le «Monstre», le «Cobra», la «Pitoune» et le concours international de feux d'artifice ont attiré plus de 800 000 visiteurs au parc d'attractions montréalais La Ronde, jusqu'à maintenant cet été. L'an dernier, ils étaient 1,2 million à avoir traversé les tourniquets de l'endroit, entre l'ouverture, au mois de mai, et la fermeture, à la Fête du travail.

Néanmoins, la Société du Parc des îles s'abstient de faire des comparaisons. «On peut difficilement comparer une période donnée d'une année à l'autre, compte tenu que le temps n'est jamais le même», a expliqué hier une relationniste de la société, Micheline Giard.

Quoi qu'il en soit, on a vendu 5000 abonnements saisonniers de plus qu'en 1994 pour atteindre un total de 50 000. La société qui gère les activités dans les îles Notre-Dame et Sainte-Hélène croit être en mesure d'égaler la marque de 1994, si le beau temps persiste.

«Nous sommes très satisfaits de l'achalandage. Il faudrait que le temps soit très mauvais au cours du dernier mois pour ne pas atteindre ou même dépasser les chiffres de l'an dernier», a dit Mme Giard.

Camions rappelés

■ Detroit — Ford Motor Co. a annoncé hier qu'elle procédait au rappel au Canada et aux États-Unis de 18 600 camions fabriqués en 1994 et 1995 pour corriger un problème électrique susceptible d'affecter les phares, a annoncé la compagnie hier.

Les véhicules rappelés sont ceux ayant un capot incliné. Du sel répandu sur les routes peut attaquer une partie de l'installation électrique et provoquer la panne du système d'éclairage.

Inhabile à défendre un accusé

■ Montréal (PC) — L'avocat Martin Tremblay a été déclaré inhabile à défendre un accusé de meurtre, hier, parce que le témoin de la Couronne, Serge Quesnel, un délateur, est un de ses anciens clients.

L'enquête préliminaire de Mario Lussier, un motard de 32 ans accusé du meurtre de Claude «Le Pic» Rivard, devait débuter hier matin quand le procureur de la Couronne, François Legault, a déposé une requête d'inhabileté visant l'avocat de Québec.

Me Tremblay, qui représente une bonne partie des Hells Angels ou de leurs membres affiliés au Québec, a d'abord tenté de protester. La Couronne a alors fait témoigner le délateur Quesnel, principal témoin dans cette affaire.

Interrogé sur ses liens avec Me Tremblay, il est donc venu raconter au juge Céline Lamontagne qu'il avait été représenté par cet avocat dans au moins quatre causes criminelles importantes, dont une de meurtre.

C'était suffisant pour convaincre le juge Lamontagne du «conflit d'intérêts» de Me Tremblay. Le magistrat l'a déclaré inhabile à représenter Lussier.

Gourou inculpé

■ Tokyo (Reuter) — La police japonaise a inculpé le gourou de la secte Aum (Vérité Suprême) et 33 de ses disciples de meurtre et de tentative de meurtre pour trois attentats autres que celui du métro de Tokyo, rapporte lundi l'agence de presse japonaise Kyodo.

C'est la première fois que la police détient la preuve de l'implication de la secte dans ces attaques, toutes à base de produits chimiques, dont deux ont échoué.

L'attentat au gaz sarin avait tué en mars dernier 11 personnes et en avait intoxiqué 200 autres dans le métro de Tokyo.

Deux mois plus tard, le 5 mai, deux sacs plastiques remplis de produits chimiques prêts à se mélanger pour déclencher une réaction toxique aux vapeurs de cyanure ont été découverts à temps dans les toilettes de la station de Shinjuku, une des plus fréquentées de Tokyo.

Le 4 juillet au soir, quatre tentatives d'intoxication similaire (même dosage, même système de mise à feu) blessent quatre personnes, mais deux des attentats échouent. ●

Pour l'incapacité de son gouvernement à contrôler la situation

L'Église serbe accuse Milosevic

Belgrade (AP, Reuter)

L'Église orthodoxe serbe a accusé lundi le président Slobodan Milosevic d'avoir abandonné les Serbes de Bosnie et de Croatie et a exhorté l'opposition à le renverser.

Bien que ce texte du haut clergé ne nomme pas le président de Serbie, il est le premier visé. Les religieux affirment que son gouvernement est incapable de diriger les Serbes et appellent à la formation d'un «gouvernement de confiance nationale», tout en exhortant l'opposition à s'unifier.

«C'est l'heure du Golgotha dans notre histoire», affirment les prélats en référant à la crucifixion du Christ. Proche des ultranationalistes, l'Église orthodoxe affirme que le gouvernement «néo-communiste» de M. Milosevic «cache la réelle vérité» sur ce qui est arrivé aux Serbes de Croatie et de Bosnie et «ne fait rien pour sauver son peuple».

«Le gouvernement montre qu'il n'est pas à la hauteur de ses responsabilités historiques, qui sont de diriger la nation», ajoutent les religieux.

Par ailleurs, alors que la Croatie annonçait la fin de son offensive pour reconquérir la Krajina, l'ONU signalait des combats à Dvor, à la frontière croato-bosniaque, bloquant l'axe principal des Serbes pour rejoindre la Bosnie.

Selon l'ONU, trois Casques bleus ont été tués durant les combats qui ont débuté vendredi à l'aube. On ne dispose pas de bilan côté serbe.

Selon le ministre croate de la Défense Gojko Susak, environ 200 000 hommes — Croates et Serbo-croates confondus — ont combattu durant l'offensive; les deux tiers des 100 000 Croates vont être démobilisés maintenant, a-t-il ajouté. Les forces séparatistes de Krajina étaient estimées à 50 000 hommes.

Même si le gouvernement croate avait déjà crié victoire dimanche, les combats ont repris lundi, après que la Croatie eut renié un accord conclu dans la matinée sous l'égide de l'ONU. Ce dernier permettait à 80 000 Serbes de passer en territoire serbo-bosniaque à condition de déposer les armes.

Zagreb accusait en effet des combattants retranchés dans les zones de Glina et Topusko, au sud de Zagreb, d'avoir violé l'accord.

Le HCR estime à 150 000 le nombre de Serbes de Krajina en fuite vers la Bosnie, un des déplacements de population les plus importants en ex-Yougoslavie depuis celui des Croates, face à l'offensive serbe de 1991.

«C'est une tragédie humaine de proportions énormes», a déclaré le porte-parole de l'ONU à Sarajevo, Alexandre Ivanko.

Les réfugiés forment un arc de cercle de 200 km le long de la frontière croato-bosniaque. Dans la journée, des obus croates se sont abattus sur une de ces colonnes de civils allant vers la Bosnie, selon le HCR.

Les Croates ont ouvert le feu sur un camion et une voiture transportant des civils à Klenovac, entre Petrovac et Kluc, à l'est de la Krajina, faisant cinq morts et 15 blessés, selon des sources médicales serbo-bosniaques. ●

(Photo - PC)

Un navire transportant 69 véhicules des Forces canadiennes se dirige actuellement vers l'ex-Yougoslavie afin de ravitailler les quelque 2000 casques bleus qui s'y trouvent en mission.

Militaires canadiens à Krajina

Mission différente

Rastevic, Croatie (PC)

Plus de 40 militaires canadiens sont retournés lundi dans leur base de l'enclave de Krajina, pour y découvrir qu'ils se trouvaient dorénavant dans un «pays» différent, et que leur mission avait complètement changé.

«Il ne sera plus nécessaire pour les casques bleus de s'interposer entre les belligérants parce qu'il n'y a plus de belligérants», a indiqué lundi le lieutenant-colonel Jacques Morneau au moment où l'armée croate s'emploie à expulser les Serbes de l'ex-République de Krajina.

«Cela veut dire qu'une opération traditionnelle de maintien de la paix de l'ONU ne sera plus nécessaire.»

Pour le moment, les casques bleus concentrent leur attention sur le respect des droits de la personne. Mais ce qui suivra comme responsabilité première n'est pas clair.

Les Nations unies sont actuellement en négociation avec le gouvernement croate. Jacques Morneau, commandant des troupes canadiennes en Croatie, dit attendre de nouvelles instructions dans les prochains jours.

La poussée croate signifie que la base canadienne, surnommée COMBAT1, qui était en Krajina, se trouve maintenant en Croatie. Par conséquent, les Canadiens n'ont plus à surveiller une ligne d'affrontement entre Croates et Serbes, car les soldats serbes encore sur place sont très peu nombreux.

Les troupes canadiennes s'occupent aussi d'une vingtaine de réfugiés. Il pourrait éventuellement recevoir d'autres assignations comme la surveillance de la frontière entre la Croatie et la Bosnie.

Les 43 soldats canadiens sont retournés à leur poste lundi. Le sergent Stéphane Despins raconte que les Croates se sont approchés de son poste d'observation vendredi, et ont montré une grande détermination dans leur volonté de s'en emparer. «Ils n'étaient pas agressifs, mais ils étaient très déterminés.»

Les Croates se sont donc emparés du poste armé, ont permis aux Canadiens de conserver leurs armes personnelles, et ils les ont escortés jusqu'au quartier général de Zadar, 30 km plus loin.

Ils ont été accueillis là par un officier canadien, ont passé une nuit à l'hôtel, ont ensuite été déplacés vers une école où on leur a servi des jus et des sandwiches. Ils y sont restés jusqu'à lundi.

Ils avaient plein de rations et de l'eau leur était apportée à partir d'un centre de ravitaillement canadien voisin. Ils ont pu se laver à l'aide d'un boyau d'arrosage.

«Ils sont contents d'être de retour», a déclaré le lieutenant Steve Kehoe. Aucun d'eux n'a été blessé.

Les casques bleus ont téléphoné à leur famille pour leur dire qu'ils étaient indemnes. Ils ont ensuite pris une douche, ont été vus par le personnel médical, et certains ont parlé avec l'aumônier des troupes.

Lundi, le poste COMBAT1 est passé de l'alerte rouge à la couleur orange, c'est-à-dire au deuxième degré d'alerte. Il n'y a pas eu de tirs d'obus ces derniers jours, de préciser le lieutenant Kehoe, mais il y a eu des coups de feu alors que les Croates essayaient de neutraliser les derniers résistants serbes.

Les 760 Canadiens en poste à Rastevic, membres du 2e Bataillon du Royal 22e Régiment, «rapportent encore tout ce qu'(ils) voient» et ont dépêché deux ambulances dans la région de Knin pour y évacuer les soldats et les civils blessés. Ils y contrôlent encore six postes d'observation et en ont d'autres dans deux villages placés sous la protection des Nations unies. ●

Conflit au Casino

Un arbitre désigné

Montréal (PC)

Devant l'impossibilité des négociateurs patronaux et syndicaux à s'entendre sur le choix d'un arbitre pour régler le conflit de travail qui paralyse les activités du casino de Montréal depuis le 29 juin, la ministre de l'Emploi Louise Harel a désigné hier Me Denis Tremblay, de Québec.

Selon des informations fournies par le conseiller syndical Alain Brouillard, les parties ont proposé au cours de la fin de semaine un total de dix noms sans qu'aucun ne recueille la faveur commune.

Elles ont donc décidé d'en aviser la ministre Harel qui a aussitôt nommé Me Tremblay.

Celui-ci tentera d'abord de voir s'il peut convaincre les parties à s'entendre dans un délai raisonnable. Dès qu'il évaluera qu'il y a impasse, il pourra déterminer le contenu de la première convention collective et décréter le retour immédiat au travail.

Deux personnes l'assisteront dans cette tâche. Il s'agit de Me Clément Richard nommé par le Casino de Montréal et Me Maurice Sauvé mandaté par la CSN.

À la demande des autorités du Casino de Montréal, la ministre Harel a autorisé vendredi dernier le recours à l'arbitrage pour régler le conflit. ●

(Photo - AP)

Boris Eltsine affichait un large sourire à son retour au Kremlin, hier.

Boris Eltsine en grande forme

Moscou (AP)

Après près de deux semaines d'hospitalisation et autant de convalescence suite à un «problème» cardiaque, le président russe Boris Eltsine a regagné le Kremlin lundi.

Dès les portes passées, il a fait arrêter sa voiture pour discuter un moment avec des touristes en visite dans le palais.

«Je reprends le travail aujourd'hui. Je vais bien», a-t-il rassuré, souriant dans un costume couleur bronze, serrant les mains des visiteurs et se laissant prendre en photo entouré de ses gardes du corps.

«Les touristes étrangers étaient complètements stupéfaits de voir le président russe en chair et en os», a commenté son porte-parole Igor Ignatiev. «Ils se sont précipités sur le président de tous les coins».

Décidément de bonne humeur, Boris Eltsine a ensuite répondu aux questions d'un petit groupe de journalistes russes. Puis il a continué à pied jusqu'à son bureau, où selon M. Ignatiev il s'est entretenu avec ses conseillers, avant de signer un certain nombre de décrets. ●

Procès Simpson

Décision renversée

Los Angeles (PC)

Les avocats d'O. J. Simpson ont salué hier la décision d'une cour d'appel de Caroline du Nord, qui les autorise à obliger un témoin récalcitrant à venir témoigner dans le cadre du procès de l'ex-joueur de football.

La cour d'appel a ainsi renversé une décision d'une cour inférieure qui, le 28 juillet, affirmait que Laura Hart McKinney, qui enseigne la scénarisation, n'était pas tenue d'aller en cour pour raconter les entrevues qu'elle a effectuées avec le policier Mark Fuhrman. Tous deux préparaient alors un scénario de film.

La cour d'appel ordonne donc à Mme McKinney d'aller témoigner à Los Angeles, avec «toute vidéocassette, transcriptions ou documents reliés à ses entrevues avec l'inspecteur Mark Fuhrman».

Mark Fuhrman est celui qui a raconté avoir découvert les taches de sang incriminantes à la résidence d'O. J. Simpson moins de 12 heures après le double meurtre dont il est accusé. La défense a tenté de convaincre le jury qu'il était raciste, animé d'une haine particulière à l'endroit des Noirs qui vivent avec des Blanches. L'enregistrement sur cassette de ses conversations avec Laura McKinney permettrait, selon la défense, de prouver cette accusation. ●

Annonces classées

de 8h30 à 17h du lundi au vendredi

Trois-Rivières 378-6116 — Centre-Mauricie 537-1801 — Département des comptes 376-2501

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS AUX ANNONCEURS

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Le Nouvelliste se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

100 IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

Achat - vente - location

Appartements à louer ... 125
Appartements demandés ... 126
À partager ... 121
À sous-louer ... 122
Chalets et villégiature ... 116
Chambres à louer ... 127
Chambres demandées ... 128
Chambres et pension ... 130
Commerces à vendre ... 107
Commerces demandés ... 108
Condominiums ... 102
Commerces à louer ... 109
Entrepôts ... 112
Locaux et bureaux à louer ... 114
Locaux et bureaux demandés ... 115
Logements à louer ... 123
Logements demandés ... 124
Magasins à vendre ... 110
Magasins à louer ... 111
Maisons de campagne ... 101
Maisons mobiles ... 105
Maisons de repos - foyers ... 131
Propriétés commerciales et industrielles ... 103
Propriétés à vendre ... 104
Propriétés à louer ... 106
Stationnements à louer ... 113
Terrains à vendre ... 117
Terrains demandés ou à louer ... 118
Terres ou fermes demandées ... 119
Terres ou fermes à vendre ... 120

200 MARCHANDISES ET SERVICES OFFERTS

Accessoires électriques ... 233
Accessoires de ferme jardin ... 251
Ameublements de bureaux ... 238
Animaux ... 241
Antiquités ... 239
Appareils électroménagers ... 237
Armoires de cuisine ... 215
Articles de bébé ... 261
Artisanat ... 265
Asphalte ... 280
Assurances ... 203
À vendre ou échanger ... 296
Bijoutiers ... 252
Bois de chauffage ... 285
Bouchers - Épiciers ... 267
Boulangers - Pâtissiers ... 268
Buffets - Restaurants ... 270
Buanderies ... 275
Cadeaux ... 240
Camionnage - Transport ... 278
Chauffage - Climatisation ... 284
Collectionneurs ... 295
Cordonniers ... 244
Couturiers - Modistes - Tailleurs ... 279
Couvertures ... 286
Divers ... 298
Décoration d'intérieur ... 290
Entreposage - Déménagement ... 271
Entrepreneurs - Constructeurs ... 287
Escaliers - Rampes ... 216
Équipement de bureaux ... 227
Équipement de commerces ... 228
Équipement de restaurants ... 229
Fer forgé - Ornemental ... 289
Fleuristes ... 272
Fourrure ... 260
Fruits et légumes ... 276
Grains et moulées ... 269
Informatique ... 245
Imprimerie ... 253
Lavage - Entretien de maison ... 293
Lingerie ... 263
Location ... 297
Marchés aux puces ... 210
Meubles neufs ... 235
Meubles usagés ... 236
Mercerie ... 262
Manufacturiers ... 242
Machines à coudre ... 246
Matériaux de construction ... 282
Musique - Instruments ... 248
Magasins de coupons ... 273
Nettoyage - Pressage ... 274
Orchestres, discothèques ... 247
Outils divers ... 214
Paysagistes ... 281
Peinture ... 292
Pêle-mêle ... 208
Photographie ... 249
Piscines et accessoires ... 201
Planchers de bois franc ... 258
Platriers - Maçons ... 291
Plombiers ... 288
Portes et châssis ... 283
Prélarts - Tuiles - Tapis ... 259
Rembourrage - Ébénisterie ... 234
Réparations diverses ... 299
Robes de mariées ... 264
Systèmes de son - Téléviseurs ... 250
Santé - Esthétique ... 255
Salons de barbier ... 256
Salons de coiffure ... 257
Salles de réceptions ... 277
Souffleuses ... 211
Services divers ... 294
Tondeuses ... 212
Ventes de garage ... 205
Magnétoscopes - Jeux ... 243
Vêtements ... 266

300 SERVICES PERSONNELS

Agences de rencontres ... 307
Astrologie - Cartomancie ... 310
Compagnes - Compagnons ... 301
Cours - Enseignement ... 320
Écoles ... 340
Garderies ... 321
Massothérapie ... 315
Médecines douces ... 314
Perdus - Trouvés ... 393
Souhaits ... 330
Villégiature ... 337
Voyages ... 350

400 OFFRES D'EMPLOIS

Aides domestiques ... 418
Aides familiales ... 416
Aides techniques ... 409
Couples demandés ... 411
Curriculum vitae ... 401
Emplois divers ... 413
Emplois demandés ... 406
Emplois à l'étranger ... 407
Mannequins et modèles ... 403
Musiciens ... 414
On demande ... 412
Personnel de restauration ... 402
Personnel de métiers ... 405
Personnel de vente ... 408
Personnel de bureau ... 410
Représentant(e)s ... 415

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

Agent demandé ... 510
Associés demandés ... 501
Entreprises diverses ... 525
Franchises ... 502
Impôts - Tenue de livre ... 503
Manufacturiers ... 530
Occasions d'affaires ... 504
Prêts ... 515
Services financiers ... 520

600 TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILES ET MACHINERIES LOURDES

Assurance auto ... 622
Autos camions demandés ... 623
Autos à vendre ... 625
Autres véhicules ... 627
Autobus ... 632
Camions à vendre ... 626
Entretien - Réparations ... 621
Location ... 624
Machineries agricoles ... 635
Machineries lourdes ... 634
Pièces usagées ... 628
Pièces et accessoires d'autos ... 629
Remorques ... 631
Stations de service ... 636
Tracteurs ... 630

700 SPORT - PLEIN AIR VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Articles de sport et camping ... 702
Bateaux à voile ... 711
Bicyclettes ... 732
Chaloupes ... 736
Canots ... 738
Camping - Caravaning ... 703
Embarcations moteur ... 739
Équipements de golf ... 707
Équipements de ski ... 705
Motoneiges ... 722
Motorisés ... 727
Motocyclettes ... 731
Planches à voile ... 709
Roulottes tentes ... 728
Tentes roulottes ... 729
Véhicules tout terrain ... 721

800 AVIS

Avis légaux - Appels d'offres - Soumissions ... 895
Encans ... 842
Non responsabilité ... 896
Rendez-vous - Événements ... 898

900 DÉCÈS - MESSES REMERCIEMENTS - PRIÈRES

Décès ... 905
In memoriam ... 935
Messes anniversaires ... 915
Naissances ... 930
Prières - Remerciements saints ... 925
Remerciements ... 920
Services anniversaires ... 910

100 IMMOBILIER

101 Maisons de campagne

MAISON canadienne à vendre ou à louer, située dans domaine privée à Saint-Élie-de-Caxton, terrain de 20 000 pi², piscine et garage. 819-538-2135

MAISON de campagne, rénovée à 80% en cours, terrain 120 000 pu², piscine 21 pi, petite étable, avec beaucoup d'inclus, 44 900$, Saint-Pierre-les-Becquets, 819-263-2468

SAINT-CÉLESTIN rang Pellerin, maison de campagne, rénovée, 32x60 façade, 229-1209

102 Condominiums

4½ avec garage, idéal pour retraité, tranquille, 550$ non chauffé, non éclairé. 379-6192

À vendre, 4½ avec garage chauffé, possibilité de bain tourbillon et climatisateur, finition intérieure selon vos goûts. Bureau: 2227, boul. Hamelin, Trois-Rivières. 375-1547.

103 Propriétés commerciales et industrielles

SERVICE GESTION IMMOBILIÈRE
Supervision de vos logements locatifs et commerciaux. Location, prise en charge. Société générale inc. 691-3700 extension 986024

104 Propriétés à vendre

1090 PLACE JACOB
Saint-Louis-de-France, beau grand split 4 paliers, piscine, paysager, 68 900$. 370-3781

25 000$ bungalow 4½ pièces très propre, Champlain.
AUTRE: 6½ pièces, bord du fleuve, sur terrain 18 800pi², 64 000$. Re/Max de Francheville, André Breton courtier. 373-7140

29 000$
Négociable. Soyez chez-vous pour moins qu'un loyer. Terrain 12 144 pi², toiture, fenêtres, portes changées. Urgent de vendre. Thomas Munro, agen affilié Re/Max de Francheville. 373-7140

6 logements, rue Denoue, en brique, revenu: 22 068$, dépenses: 7643.00$, prix: 87 000$, cause: retraite. 378-6828

75 000$ triplex, rue Loranger, Cap. Urgent de vendre. 379-6252

75 000$
Trois-Rivières, Normanville, près cégep, bungalow 8½ pièces, propriété confortable, secteur de choix. Maurice Arsenault, Groupe Immobilier SDG, courtier. 373-8010.

AUBAINE! 63 000$. Evaluation municipale 68 200$. Maison (16 ans), rénovée en grande partie, très propre, 3 chambres et plus. Entrée indépendante au sous-sol, idéal pour travail à la maison, 2 pièces et salle de toilette modernes, spécialement aménagées pour des visiteurs, aire de travail bien séparée des autres pièces.. 1080 J-B. Loranger, Trois-Rivières. Urgent de vendre. Philippe Dufresne, courtier immobilier agréé. 371-7722

BAIE-JOLIE Domaine 25 arpents, résidence luxueuse, piscine intérieure. 378-3491

BON prix: 23 logements, tous loués. Duplex luxueux, bord de l'eau. Maisons rénovées (bon revenu possible). Propriétaire. 693-2769

CANADIENNE 8½ pièces, 5 chambres, Shawinigan, prix à discuter. 514-964-0740 soir

CAP, propriété possibilité famille d'accueil, en bas de l'évaluation, ou bungalow jumelé, sous-sol fini, abri 2 autos, 375-6774

CAP 2 étages plus sous-sol, évaluation: 46 100$, prix 44 000$. 693-7613, 379-4343

CAP maison unifamiliale, 3 chambres, 2 salons, 2 salles de bains, piscine creusée, grand terrain. 819-379-2455

FAUT voir! Maison neuve, de qualité supérieure, à bas prix, secteur Masse, aucune offre raisonnable refusée, libre immédiatement. Pour visiter, contactez Jean ou Gabriel: 378-1812, 370-5053. Les Constructions Dupuis

LAC des Piles, à 25 minutes de Trois-Rivières, domaine de 50 000pi², superbe campagnarde en pierre taillée, patio triple, piscine, 3 chambres, planchers bois-franc, poêle combustion lente, sous-sol fini. 538-7280

MAISON avec loyer à revenus: 250$/mois. Et garage commercial. Possibilité d'avoir clientèle établie de réparation tondeuses à gazon. Prix: 79 000$ négociable. Directement du propriétaire. Louiseville: 819-228-3858

MAISON JUMELÉE
Domaine du Boisé, haut de gamme, site exceptionnel. Les Entreprises Chaîné inc. 370-7507, 376-0119.

MAISON JUMELÉE
Secteur Les Terrasses, maison luxueuse, architecture personnalisée. Les Constructions Levasseur inc. 378-5533

MAISON JUMELÉE
Trois-Rivières-Ouest, de haute qualité, pour tous les budgets, D.M. Turcotte: 373-2814

MAISON UNIFAMILIALE
Au prix d'une maison jumelée, Pointe-du-Lac. Les Habitations Chaîné, 370-7814

NORMANVILLE, près Cégep, 4 chambres, cuisine neuve, salle à manger, salon, salle familiale avec foyer, 2 salles de bains, sous-sol: salon avec bar et foyer, salle de billard, chambre, 3 toilettes, une douche, atelier, piscine creusée, garage double. 370-4928

PROPRIÉTÉ de prestige, bord du fleuve Saint-Laurent, Port Saint-François, Nicolet. Renald Boisclair: 373-0844

TROIS-RIVIÈRES-OUEST maison 30x34, brique, sous-sol 6pi, ciment, terrain 100x100, garage 20x30, isolé, chauffé, 57 500$. 377-5228

LAC-À-LA-TORTUE bord de l'eau, maison avec garage, grand terrain. 538-7277

106 Propriétés à louer

5½ très grandes pièces, près centre Les Rivières, cour avec piscine, remise, frais peint, libre immédiatement. 372-0744, 691-6422

106 Propriétés à louer

BUNGALOW à vendre ou à louer, sur le plateau Laval, Sainte-Angèle-de-Laval. 371-5551, 293-6362

CENTRE-VILLE Trois-Rivières, maison unifamiliale, 675$/mois. 693-7976, 379-3818.

MAISON à louer ou à vendre, à Gentilly, grand terrain, près de tous les services. 819-298-3928 le soir

MAISON de ville, très propre, coin Laflamme/Rosemont, 625$/mois. 379-1530, 377-3153

SAINT-PIERRE-LES-BECQUETS maison de campagne 7½ pièces avec véranda, bien située, près d'école, 4 chambres, 372-0744

107 Commerces à vendre

À vendre dépanneur bien situé, avec maison à revenu, bon chiffre d'affaires. 233-2016. Meilleur prix.

CENTRE-VILLE dépanneur avec bureau de poste, crème glacée, bâtisse, bon chiffre d'affaires. Adrien Levesque, Re/Max de Francheville courtier. 373-7140

COMMERCE à vendre, de lavage haute pression et ramonnage, bon chiffre d'affaires, contrat d'avance, 5 minutes de Trois-Rivières. Sait-Grégoire: 233-3403.

GARAGE de débosselage avec résidence, cause de vente: maladie. André: 264-2193

MAGASIN DE TISSU
Accepterais offre raisonnable pour inventaire et équipement. 222-5219

112 Entrepôts

25 à 300 pi², entrepôt avec porte de garage individuelle, prix très compétitif, accessible en tout temps. 371-2448, 691-2274.

GARAGE de 800 à 1200 pi². 372-2043, 693-3270

114 Locaux et bureaux à louer

1000 à 9000 pi², à partir de 2.49$, à 2 pas de l'autoroute, Trois-Rivières, quai de déchargement, monte-charge, etc.. 372-7685

250 à 10 000 pi²
COMMERCES ou bureaux, endroit très achalandé, tous les services, stationnement: 375-5025, 375-2877, 418-655-2358

LOCAL OU ENTREPÔT À LOUER
5000 à 25 000 pi²
Disponible immédiatement
au 325 Père Lalemant, Trois-Rivières
(près rond point, boul. Royal)
373-0844
711634

300pi², 300$, 442 Laviolette, stationnement, pour bureau ou commerce. 370-7600

700 à 2500pi²
Cap rue Thibeau. 378-6792

ATTENTION!!!
Place des Forges, plusieurs petits bureaux spécialement pour vous, de 356 pi²; local de 2412 pi², voisin de la banque. 379-1530

BUREAU boul. Jean-XXIII, 1200pi², chauffé, éclairé, climatisé, 1 mois gratuit. 691-5650

CAP Thibeau/Mgr Comtois, local commercial, stationnement, très achalandé, 325 pi², 450$/mois. 373-9752.

LOCAL coin Saint-Maurice, Sainte-Julie, vitrine, stationnement. 372-0741, 374-3332

LOCAL commercial, rue Thibeau, Cap, environ 700 pi², chauffé, stationnement déneigé, 1er juillet, 500$/mois. 373-0921, 371-8996

BUREAUX ET LOCAUX
PRÈS LES RIVIÈRES, CENTRE-VILLE, BOUL DES RÉCOLLETS
Location directement avec le propriétaire.
L'endroit où il y a du service...
376-9909
75379

LOCAL commercial 900 pi², près centre-ville Trois-Rivières, bas prix. Soir: 377-4440

LOCAL commercial à louer ou à vendre, 3850 pi², face autoroute, sortie des Estacades, rue Vachon, Cap. 819-373-5067

LOCAUX boul. Jean-XXIII, 2000 pi², boul. des Forges-Nord, 1200 pi² à 3000 pi². Libres, bon prix. 691-5650.

PLACE DU BOULEVARD
Du 4855 au 4895 boul. des Forges, locaux de 1000 à 5000 pi². 374-3579, 377-4313

TROIS-RIVIÈRES-OUEST boul. Royal: 1625pi²; boul. Jean-XXIII: 1200pi². 691-5650

116 Chalets et villégiature

AU bord du fleuve, Sainte-Marthe, 2½ éclairé, chauffé, eau chaude, libre 1er août. 691-4552

À vendre: magnifique chalet (Zec Chapeau de Paille), construction récente. 693-9872

CHALET à vendre (camp) chasse et pêche au Lac-à-la-Chienne (Zec Chapeau de Paille). Offre raisonnable acceptée. 1-819-536-9186

CHALET à vendre, région La Tuque, zec Bessonne, grandeur 28x28, tout équipé, territoire chasse et pêche. 819-523-8445

CHALET À VENDRE OU À LOUER
sur le bord du fleuve, très grand terrain. 376-2419, télépage: 372-2117

CHALETS à louer pour vos vacances familiales, forfait chalet, pêche, sports d'été, à 50% de rabais, obtenez votre chalet en montagne, près de lacs, remplis de truites, au magnifique domaine Bazinet, Saint-Émilie-de-l'Énergie. Aussi chalet au Lac Souris. Pêche à la journée disponible. 1-514-752-9595, 1-514-742-9716.

CHALET superbe à louer, grand lac Souris, Saint-Mathieu-du-Parc. Pour vos semaines de vacances, à 20pi du lac, tout équipé, neuf, climatisé, pêche, natation, pédalo, voile, etc.. Libre aoûet septembre. 1-514-752-9595

116 Chalets et villégiature

SAINT-ÉLIE-DE-CAXTON à vendre, petit chalet 11x19 avec grand terrain, près du village, 221-4270

TROIS-RIVIVERES Lac Héroux, grand chalet à louer, semaine/fin de semaine. 535-1150

VALLÉE DU PARC à louer ou à vendre, meublé. 373-1401, 378-3561

117 Terrains à vendre

15 TERRAINS - CAP
- Nord des Prairies
- Terrains pour unifamiliale ou jumelée.
- Possibilité pas de voisin arrière
374-7645

4 terrains prêts à construire, pour duplex jumelés; Terrain pour construction de 4 logements, 5775, boul. Marion, Trois-Rivières-Ouest. 374-1386

À vendre, terrains Avenue André, Avenue Michel, Pointe-du-Lac, remise de taxes jusqu'à 1500$. Luce: 377-1818, 371-3424.

CAP - GRANDEURS VARIÉES
unifamiale, rues Lamy et Brière, nouveau secteur. 375-6220, 694-0407

TERRAINS à vendre, bas de la rivière, à Nicolet. Renald Boisclair: 373-0844

TERRAINS à vendre, près de l'eau ou non, 0.04$/pi². Jacques Lemay: (819)265-2136

TROIS-RIVIÈRES-OUEST commercial, multifamiliale, maisons jumelées: 379-1841

TROIS-RIVIÈRES-OUEST, terrain clôturé, 7730 pi², plus grand garage chauffé, 5355 Dijon, 15 500$ le tout. 379-4393

TROIS-RIVIÈRES domaine du Boisé, terrains à vendre, 1$/pi². 374-9773

TROIS-RIVIÈRES magnifiques terrains avec vue sur la rivière Saint-Maurice: 374-9773

120 Terres ou fermes à vendre

RÉGION Joliette, ferme 160 arpents avec érablière et cabane à sucre, maison ancestrale, grange-étable, porcherie: 514-836-3034

RÉGION Maskinongé, fermette 70 arpents comprenant maison ancestrale, grange étable avec dépendances: 514-836-2727

TERRE à bois, rang Saint-Charles, numéro P-188, 1½ x 10 arpents, 3000$. 379-7267

TERRE à vendre, à Pointe-du-Lac, avec propriété. 370-2864

121 À partager

À partager grand 4½, 1er septembre, 210$ tout compris, Trois-Rivières-Ouest. 691-3023

CHAMBRES privées pour 2 co-locataires, 2e étage, 50$/semaine. 370-5580

CHERCHE colocataire pour habiter un bungalow, tout inclus, près Uqtr, 250$. 372-0120

CO-LOCATAIRE, non fumeur pour partager maison, en campagne (30 minutes de Trois-Rivières), 2 foyers, piscine, 3 salles bains, prix à déterminer. Matin ou après 20h, 268-2672

122 À sous louer

1 mois gratuit, 4½ récent, rue des Forges, semi meublé, 2e étage, 425$. 691-3579

3½ Place René Matteau, Trois-Rivières, non chauffé, non éclairé, 325$/mois, 1 mois gratuit. 373-3992, 694-7811.

3½ tout meublé, tout compris, libre, très propre, 345$, Place Kimball. 377-2396 avant-midi

GRAND 4½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 485$. Pour universitaire: 375-7249, 373-8465

123 Logements à louer

1½ (STUDIO)
Secteur cégep - uqtr, tout compris, salle de bains privée, 260$ et plus. 372-0778, 372-7619

1½-2½-3½ IDÉAL ÉTUDIANTS
Près Uqtr et cégep, meublés, chauffés, éclairés, buanderie, 265$ et + ... 374-6181

1½- 3½ - 4½ - MEUBLÉS OU NON
690, DE L'ESPLANADE
Piscine, eau chaude, 374-7817, 379-6974

1½ - STUDIO
près uqtr, cégep, meublé, chauffé, éclairé. 371-3400

1½ 2½, meublés, chauffés, éclairés, près Uqtr. Alain: 693-3794

1½ 3½, 4½, 5½, près cégep et uqtr, meublés ou non, conciergerie. 379-5995

1 À 2 MOIS GRATUITS
3½-4½, 325-385, non chauffés, non éclairés, Côte Richelieu, Trois-Rivières-Ouest. 379-2676, 374-1386

1 À 3 MOIS GRATUITS
Arrière Maxi Trois-Rivières-Ouest, 3½, 4½, 5½, style condo, planchers béton, rangement sous-sol, intercom. 378-5982, 370-6870

1½ à 5½, Domaine Les Rivières, près centre d'achat et uqtr, insonorisés, ascenseur, intercom, promotion sur 5½. 373-7124

1½ à 5½, Terrasse Seigneuriale, près hôpital Sainte-Marie, insonorisé, ascenseur, piscine intérieure, sauna, dépanneur, restaurant, salon coiffure, promotions spéciales. 373-4256

1ER août, 3½, près Les Rivières, Émile-Jean, chauffé, éclairé, très bien entretenu. 378-0766, 373-2971, pagette 370-4653

1ER août, Cap, Barkoff, 3½, 1er étage, salle de lavage, eau chaude fournie, 375$. 372-5171

1er étage, 4½, non chauffé, non éclairé, 295$. 1160 Gauthier, Sainte-Marguerite. 373-9442

1ER juillet, 410$ et plus, 5½ semi meublé, chauffé, face Hippodrome ou Uqtr, 375-2167

1 mois gratuit, 3½ semi-meublé, propre, tranquille, 12e Rue. 373-7125, 372-0904

1ER ou 2e étage, grands 4½, Cap, moderne, 1 mois gratuit, patio, porte patio, remise, 2 rangements, 2 stationnements, conciergerie, beau boisé. 371-9986, 372-5433

1½ meublé, 1er-2e étage, 1 mois gratuit, grands 4½, près de tous les services, sur côte Richelieu, intercom, concierge. 379-5734

123 Logements à louer

1 mois gratuit, 4½, style condo, 3 paliers, près Les Rivières et parc, 514-568-2004

1 mois gratuit, près du carrefour, 4½, chauffé, eau chaude fournie, 390$/mois 378-0264, pagette: 372-8852

1 mois gratuit, prix réduit, Gélinas 5½; Mère Gamelin, 4½ chauffés; Gatineau, 3½ meublé, chauffé; 4½. 378-6254

1 mois gratuit, prix réduit, près cégep, 1½, 3½, 4½, 5½, chauffés, éclairés, semi-meublés. 378-6254

1 MOIS GRATUIT
2½, 3½, 4½, très grands, très propres, près Wal-Mart, Cap, tapis gris, insonorisés béton, buanderie, meublés ou non. 374-3783.

1 MOIS GRATUIT
3½, 4½, chauffés, éclairés, près cégep et uqtr, semi-meublés ou non, buanderie, intercom, piscine. 378-2360, 693-9936.

1 MOIS GRATUIT
3½, 4½, Côte Richelieu, très propres, tranquille, près tous services, 345$ et 395$. 691-4699

1 MOIS GRATUIT 3½
Près cégep, stationnement, intercom, conciergerie. 372-6962, 378-7870

1 MOIS GRATUIT CAP
3½, 4½, 5½ chauffés, très propres, idéal pour famille, parc sur place. 371-8996 ou 372-2260

1 MOIS GRATUIT
Cap: 3½ - 4½ - 5½, rénovés, avec stationnement, secteur tranquille, près de tous les services. Daniel: 373-8748

SPÉCIAL DE LA RENTRÉE
Aménagez maintenant et ne payez qu'en septembre. 3½ incluant semi-meublé, 375$/mois. 4½ non meublé, possibilité semi-meublé, 450$/mois. Construction 1990, près de tous les services avec service de conciergerie.
371-1339
712264

1 MOIS GRATUIT
CAP Saint-Maurice, insonorisés, chauffés, éclairés; 4½, 425$; 3½ meublé, 344$. 379-0319, 374-7645

1 MOIS GRATUIT
DOMAINE ROYAL
Rue Meunier, Trois-Rivières-Ouest, beaux 3½, 4½, 5½. Prix imbattable. Construction 1987. Service impeccable: 375-6847

1½ rue Sainte-Julie, entrée privée, 2e étage, chauffé, meublé, 235$. 374-8703

2½, meublé, chauffé, balcon, 350$
5½, balcons (2), piscine, stationnement, 444$
3925 Louis-Pinard. 374-9137, 691-2134

2½-3½-4½-5½
PRÈS LES RIVIÈRES - - - UQTR
4045, Louis-Pinard. 378-6827, 372-0262

2½ - 3½
PRÈS CéGEP ET UQTR
meublés, chauffés, éclairés ou non, stationnement, buanderie. 372-6962, 378-7870

2½ à 5½, Place du Centre, centre-ville, insonorisés, ascenseurs, piscine intérieure, sauna, garage. 378-3332

2½ et 3½, meublés ou semi-meublés, paisibles, près hôpital Sainte-Marie. 374-4253

2 mois gratuits, beau grand 4½, Cap, frais peint, 2 stationnements. 378-5908, 532-2850.

2 MOIS GRATUITS 4½
Trois-Rivières-Ouest, secteur rosemont, rue de Coubertin, remise, boisé arrière. 378-6914

2 MOIS GRATUITS
5½, secteur tranquille, avec piscine creusée, 2 salles bains, possibilité d'achat. télépage: 372-5646, 693-4912.

3½, 1 mois gratuit, 360$ semi ou meublé, chauffé, éclairé, Trois-Rivières-Ouest, demi sous-sol, bail 6 mois et plus. 370-7600 (1)

3½, 240$ par mois, non chauffé, non éclairé, libre. 4½, non chauffé, non éclairé, 330$/mois, libre. 372-9206 laisser message sur répondeur

3½, 4½, à compter de 305$, immédiatement, meublés ou non, près centre Les Rivières et uqtr. 374-7295, 371-7607

3½, 4½, à compter de 325$, immédiatement, meublés ou non, cégep et uqtr. 373-7163, 228-3603.

3½, 718 Bonaventure, bois franc, 2e étage, libre, 285$, non chauffé, non éclairé. 691-6441

3½, à Sainte Marthe près du Cap, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, solarium, laveuse, sécheuse, propre et tranquille, 335$ par mois, références exigées. 373-7110

3½, avec grande chambre, tout compris, stationnement inclus, près Uqtr. 370-3245

3½, Cap, meublé, chauffé, éclairé, buanderie et conciergerie. 376-7396, 379-0432.

3½, libre; 3½ et 5½, 1er septembre, aux Jardins d'Éden, Trois-Rivières-Ouest. 378-0181.

3½- 4½, 245-275, semi-meublés, 1283 Laviolette. 694-0784 après 17h.

3½ - 4½ - 700 DE L'ESPLANADE
Meublés ou non, chauffés, éclairés, rénovés, piscine, etc. 375-9086, 694-9531.

3½-4½ FRAIS PEINT
Cap, rue Saint-Maurice, tranquille. 372-0493.

3½ - RUE VICTORIA
Endroit tranquille, planchers bois franc, intercom, buanderie, stationnement. 378-6590

3½ 3e, 275$, semi-meublés, bois franc neuf, près Super C. 376-3433, 295-3587

3½ arrière Les Rivières, meublé, chauffé, éclairé, juillet, 376-7396, 379-0432

3½ Cap, 360$ semi meublé, chauffé, éclairé, stationnement, près d'un parc. 370-7600

3½ libre immédiatement, endroit paisible, près autoroute 55, 300$/mois. 378-4366.

3½ meublé, chauffé, éclairé avec laveuse, sécheuse, très propre, 355$/mois. 379-3864

3½ Place Phil-Kimball, 320$/mois, près uqtr, Cooke. 371-2172, 372-1412.

3½ près Carrefour Trois-Rivières-Ouest, non chauffé, 1er étage, libre. 374-3001

3½ près cégep et université, 2 mois gratuits, très propre. 691-0801

3½ près uqtr et Les Rivières, meublés, eau chaude, buanderie, stationnement, autobus à proximité. 374-2263, 378-2176, 693-8888.

3½ rénové, semi-meublé, centre-ville, Trois-Rivières, 1 mois gratuit. 691-0801

123 Logements à louer

3½ triplex récent, rue tranquille, Trois-Rivières-Ouest, 290$/mois. 376-0476 et 371-0925

3½ Trois-Rivières-Ouest, semi-meublé, 325$/mois, 1 mois gratuit. 691-5650, 371-4015.

4½, 445$ - 3½, 375$
Chauffés, éclairés, près Uqtr et Les Rivières. 691-6625, 378-3170

4½, Cap, insonorisé, libre immédiatement. 378-7463, 373-9449

4½, Cap, libre, triplex, entrées laveuse/sécheuse, 2 stationnements. 378-4402

4½, cegep, uqtr, bois franc, stationnement, 380$, 460$, 520$/mois, 376-2212

4½, grand, chauffage électrique, refait à neuf, stationnement, 1er étage. 377-3007

4½ -5½ pour juillet, rue Pierriche, Trois-Rivières. 296-3469

400 Saint-Maurice, Cap, 4½, frais peint, 355$. 378-5699.

4½ 2e, réduit 349$, patio au soleil, tranquille, rangement, libre, Côte Richelieu. 372-0191

4½ 300$/mois, près Super C, très grand, stationnement, libre ou 1er juillet. 370-7600.

4½
3370 Louis-Pasteur, près cégep et hôpital Sainte-Marie, buanderie, intercom, stationnement. 378-2946, 378-6590.

4½ Cap, studio, 2e étage, frais peint, 375$, 213 Dorval, près Reynolds. 378-5978

4½ chauffé, 400$/mois, 150 Sirois, Trois-Rivières-Ouest. 693-1707, 371-4294

4½ dans Sainte-Marguerite, près uqtr, 3370 Saint-Jude, propre, tranquille. 373-1360

4½ demi sous-sol, à l'étage, tout compris, dos à dos avec Galeries du Cap et Wal-Mart, stores fournis, plus promotion. 373-9809

4½ frais peint, Trois-Rivières-Ouest, chauffé, concierge, stationnement. 694-7705

4½ GRAND, 1ER MOIS GRATUIT
immense, impeccable, balayeuse centrale, 436$ chauffé, éclairé. 371-2825

4½ grand, chauffé, mélamine, 425$, Trois-Rivières-Ouest. 374-4436, 691-1492

4½ grand, moderne, près Les Rivières, paisible, impeccable, 1 mois gratuit. 372-1774

4½ maison seule, paroisse Saint-Philippe, 325$/mois. 375-0944

4½ non chauffés, non éclairés, très propres, rue Laviolette, 275$ et 300$/mois. 371-3016

4½ plus une pièce, rue Laviolette, semi-meublé, 305$/mois. 374-3363

4½ près polyclinique, 1 mois gratuit, insonorisé. 376-6312, 374-8417, soir: 372-9639

4½ refait à neuf, non chauffé, non éclairé, 250$/mois, secteur Sainte-Cécile. 377-2679

4½ refait à neuf, rue Saint-Christophe, Trois-Rivières, non chauffé, 295$. 293-8203

4½ rénové, 3e étage, pas de stationnement, 320$. 1842 Saint-Olivier. 376-0865

4½ rue Saint-Valère, Cap, chauffé, 2e, grande terrasse, stationnement, déneigé, 365$, références. Cause transfert. 379-2959, 375-0720

4½ RUE VACHON
Cap, grandes pièces, stationnement, remise extérieure. 372-9534, 378-6590

4½ semi détaché, garage, sous-sol et cour privée, non chauffé, non éclairé, 475$. 372-0633

4½ très grand, moderne, près Carrefour Trois-Rivières-Ouest, abordable. 379-3416.

4½ très propre, chauffé, 2e étage, libre, 382$, 1055 des Saules, Trois-Rivières. 691-2628

5½ , 1 mois gratuit, ménage fait à neuf, tapis changé, gris, libre immédiatement, près Les Rivières. 375-6447

5½, 395$, un mois gratuit, inclus: stores, ventilateur de cuisine, 2 stationnements, remise, peinture, 3e étage, arrière Galeries du Cap. 372-6942, 379-4374

5½, 3e étage, 675 Sainte-Cécile, libre immédiatement, 320$/mois. 379-1398

5½, à louer, grand, 5340 rue Léo-Pidgeon, 379-1534, 379-2625

5½, AUBAINE
Cap, rue Saint-Maurice, moderne, ensoleillé, paisible. Concierge: 378-8773

5½, libre, refait à neuf, rue Savard, stores, remise, 2 stationnements, 450$. 371-2815

5½ 1 mois gratuit, 3e étage, frais peint, très propre, près Club-Price, libre. 377-4035.

5½ Cap, 1er étage, arrière Wal-Mart, 400$, propre, clair, stationnement,. 370-7600

5½ dans duplex, 2e étage, près hôpital Saint-Joseph. 376-6312, 374-8417

5½ et 3½, 1587 Badeau, Trois-Rivières. 379-6338, 538-7358

5½ GRAND - 1 MOIS GRATUIT
arrière Maxi Trois-Rivières-Ouest, insonorisation supérieure, très propre, remise extérieure. 373-4039, 691-0989.

5½ près Uqtr et les Rivières, rue Savard, frais peint, chauffé, éclairé. 378-8278

5½ rénové, 405$, moderne, vitrine, propre, paisible, près hôpital Saint-Joseph. 374-4253.

5½ rénové, Trois-Rivières-Ouest, 430$ non chauffé, non éclairé. 373-4515, 294-1876

5½ rue Chapais, remise extérieure, possibilité, 2 stationnements, 405$/mois. 378-9234

5½ rue Lavérendrye, centre ville, 2e étage, stationnement, 340$/mois, libre. 377-3640

6½, 3 chambres, avec grand terrain clôturé, piscine, remise, bien situé. 372-0744

6½ coin Mailhot/Des Chenaux, 2e étage, libre 1 septembre, 500$/mois, Lise: 371-3030

990 Saint-Maurice, Ste-Julie, 4½, chauffé, éclairé, semi-meublé, 355$. 373-9752

À LOUER 1 MOIS GRATUIT
3½ chauffé, éclairé, à 5 minutes du Carrefour, des Rivières et UQTR, très propre. 693-4165, 693-7910, 378-0556

À QUI LA CHANCE?
Cap, grand 5½, bas duplex, planchers bois franc, sous-sol, 405$ par mois. 372-0038

ARRIÈRE MAXI
Trois-Rivières-Ouest, 3½, 5½. 379-7623, 372-5533

BAS de duplex à Trois-Rivières, spacieux 3½, rénové, frais peint, bois franc, salle lavage, idéal couple ou personne seule: 378-2557

BEAU 4½ à prix réduit + 2 mois gratuit. 693-0162, 378-9498

BEAU 5½, près les Rivières et des services, piscine extérieure, service de concierge. 693-9424, 693-4816, 378-8343

123 Logements à louer

BEAUDRY Cap, spacieux 3½-5½, chauffés, éclairés, libres. Après 17h: 693-1549

BEAU grand 5½, 1635, 12e rue #4, Trois-Rivières. 378-5025

BÉCANCOUR grands 4½, très propres, libres, 360$/mois. 294-1559, 294-9519

CAP, style condo, 4½ arrière Galeries du Cap, 1 mois gratuit. 375-6187

CAP - 1 MOIS GRATUIT
4½, rue Chapleau, arrière Wal Mart, stationnement, concierge, intercom, eau chaude, 693-3361, 378-3667, 373-1551

CAP - 2 MOIS GRATUITS
Arrière Galeries, 3½, 4½, 5½, propres, paysager, conciergerie, 371-7786, 370-7775

CAP 2½-3½ meublés, chauffés, éclairés ou non, libres immédiatement. 691-1656

CAP 30, rue Saint-Maurice, 4½, chauffé, éclairé, stationnement. 379-9190.

CAP 3½ PRÈS GALERIES DU CAP
15 JOURS GRATUITS
693-1161 - 378-4909
Libres immédiatement, beaux 3½, propres, tranquilles, meublés ou semi, chauffés, éclairés, buanderie: 330$ à 368$/mois. À voir!

CAP 4½, 1 mois gratuit, 370$, propre, grandes pièces, près autobus, tranquille. 370-7600

CAP 4½, gens sérieux, 199 rue Vachon, libre immédiatement ou 1er juillet, 2 rangements, 2 stationnements, grande verdure. 371-9628

1 MOIS GRATUIT
3½ - 4½ - 5½
GRANDS APPARTEMENTS PROPRES
• Arrière Galeries du Cap
373-4587
• Arrière Carrefour Trois-Rivières-Ouest
378-9556
706277

CAP 4½ - FRAIS PEINT - LIBRE
Mois gratuit, bon prix. 373-5126, 373-8405.

CAP 4½ et 3½ chauffés, éclairés, dos à dos Galeries du Cap. Après 17h: 373-6087

CAP 4½ et 5½, très propres, porte patio, frais peint. 378-8692

CAP 4½ pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois; 2½, 270$. 371-3537.

CAP 5½ rue Chapleau, libre, très propre, meublé ou non. 691-6691, 375-5025, 374-7434

CAP Barkoff, très grand 4½, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, près de tout. 691-4161, 373-4831

CAP rue Célina, 4½, 260$. 378-6254

CAP rue Vivier, 4½, entrée laveuse/sécheuse. 315$/mois. Après 17h 375-4799

CENTRE-VILLE, 2½ meublé meublé, chauffé, éclairé. 373-5115

CENTRE-VILLE 1½, 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés ou non, très propres. 373-1375

CENTRE-VILLE 3½, entre Manège Militaire et Cathédrale. 691-3449, 379-5252, 537-6779

CENTRE-VILLE 3½ semi meublé, chauffé, éclairé, 635, des Volontaires, 370$. 372-9282

CENTRE-VILLE 4½ super, chauffé, salle de lavage, entrée chauffée, stationnement, hangar de rangement, 450$. 374-1402, 378-1166

CENTRE LES RIVIÈRES - UQTR
rue Chanoire-Moreau, 3½, 4½, 5½, chauffés, éclairés, meublés ou non, piscine. 373-0851.

CENTRE LES RIVIÈRES - UQTR
3½, 4½, 5½, rue Louis-Pinard et Savard, chauffés, éclairés ou non, insonorisés, près services, stationnement. 370-1252, 375-5134.

CENTRE ville, rue Radisson, 2½, 3½, tout compris. 373-1401, 378-3561

FACE AU PARC DES PINS
Beau 4½, ensoleillé, rue Saint-François-Xavier, bois franc, salon double, 375$. 372-9080.

FACE Cegep, 1 mois gratuit, 3½, chauffés, eau chaude, meublés, semi meublés. 374-9609

GRAND 4½, 1er étage, duplex, secteur Sainte-Bernadette, stores, déneigement inclus, recherche gens sérieux. 372-0328 après 17h.

GRAND 4½, Trois-Rivières-Ouest, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, 374-9634, 376-3191

GRAND 5½, 1040 de Mezy, Cap. 373-3937

GRAND 5½, chauffé, éclairé, près Centre Les Rivières et UQTR, juin 1996 gratuit. 694-7666

GRAND 5½, Saint-Georges, Cap, stationnement, remise, près services, 295$. 373-5737

GRAND 5½ au Cap, très propre, spécial sur les lieux, système d'intercom, idéal pour personnes retraitées. 325-2941, 325-2243 sans frais

GRAND 5½ pièces, rue Matteau, non chauffé, non éclairé, libre. 377-2343, 377-2155

GRAND 6½, semi meublé, 425$; 2½ meublé, 235$, centre-ville. 379-2352, 378-6086

GRAND luxueux, 4½, style condo, Trois-Rivières, foyer, Doris: 374-4604, 693-5119

GRANDS 4½, entrées laveuse et sécheuse, près des services, le 3e immédiatement, rue Cooke, Trois-Rivières. 379-7124

NE LISEZ PAS
Saint-Odilon, 5½, grand, impeccable, sécuritaire, économique. Faites votre choix, seulement après l'avoir visité. 379-4405

PAROISSE Saint-Philippe, 4½, très ensoleillé, porte patio, stationnement, grand balcon, 3e étage. 378-4346

PAROISSE Sainte-Marguerite, rue Arthur Guimond, 5½, chauffé, libre. 378-1651

PAS CHER / PRÈS UQTR
3½, 4½, 5½, semi meublés ou non, chauffés, éclairés, frais peint, tranquille. 693-0377

POINTE-DU-LAC, 3½, chauffé, éclairé, vue sur le fleuve, 375$, libre. 377-5132

POUR personnes tranquilles, 4½ chauffé, eau chaude, libre. 375-4399, 378-8248 après 18h

PRÈS Cégep, 3½-4½-5½, non meublés, semi-meublés ou meublés, très propres, très grands, buanderie, conciergerie, stationnement, déneigement, juillet. 371-3400

PRÈS cégep et uqtr, rue Louis-Pasteur, 2½ tout inclus, stationnement, 300$. 691-5650

123 Logements à louer

PRÈS Laviolette, 4½ meublés ou non, 1er et 3e étage. 377-5512 ou 376-1302

PRÈS Super C, 3½, 5½, entrées laveuse-sécheuse, chauffage électrique. 375-3294

PRÈS uqtr, grand 3½, meublé ou semi meublé, aussi très grand 5½. 374-7642, 375-4148

PRÈS UQTR ET LES RIVIÈRES
4½ - 5½, chauffés, éclairés, conciergerie. 373-5617.

PRES UQTR ET LES RIVIERES
3½ meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois. Libre 1er juillet. Au 1847, #1, de Malapart. 373-1349.

QUADRUPLEX neuf, 4½, 5½, 2 stationnements, grand rangement, 6565, boul. Marion, Trois-Rivières-Ouest, 378-0246, 373-4430

RUE Cartier, Trois-Rivières, 2e étage, 4½, propre, tranquille, références exigées. 372-0252.

RUE Champflour, grand 4½, meublé ou non, rénové, stationnement 693-7603, 694-7301

RUE Sainte-Cécile, 3½, 250$ non chauffé, non éclairé, entièrement rénové. 693-1180

RUE Sainte-Cécile, 3½, 273$ non chauffé, non éclairé. Jour: 373-1359, soir: 373-0375

SAINT-LOUIS-DE-FRANCE 2xgrands 5½, 370$ non chauffés. 694-0376, 537-9639

SAINT-LOUIS-DE-FRANCE, 4½, 425$ par mois, 1 mois gratuit. 373-3204, 379-3037

SAINT-NARCISSE 4½ libre, centre village, frais peint, stores, fixtures. 328-8133

SAINT-SACREMENT 4½, rénové, bois franc, collège, hôpital. 264-5580, 378-7124

SAINTE-MARGUERITE (2100), 4½, non chauffé, non éclairé. 376-1767

SAINTE-MARGUERITE près UQTR, 4½ tranquille, ensoleillé, 2 stationnements. 373-1360

SAINTE-MARTHE 4½ chauffé, éclairé, prix compétitif. 293-2917

TROIS-RIVIÈRES-OUEST
2 MOIS GRATUITS
Spacieux 4½ de Coubertin, services. 693-2378

TROIS-RIVIÈRES-OUEST un bas, 4½, très spacieux, peint, négociable, faveur, chauffé, eau chaude, services, 435$/465$. 1-800-810-4922

TROIS-RIVIÈRES-OUEST, triplex 5½, foyer, 2 stationnements. Faites une offre! 294-9815

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 745 Brunet, près Club Price, 4½ et 5½, très propreS, 1 mois gratuit (4½). 539-9931, 691-1421

TROIS-RIVIÈRES-OUEST
1 mois gratuit. 5½ rue Brunet, chauffé, éclairé ou non, arrière Club Price et Carrefour,
374-6311, 224-4112, 693-0147

TROIS-RIVIÈRES centre-ville, grand 4½, moderne, bain tourbillon, 375$/mois, 1064 rue Sainte-Angèle. 373-7663

TROIS-RIVIÈRES près hôpital Saint-Joseph, pour gens tranquilles, grand 5½ non meublé, moderne, entrées laveuse/sécheuse, stationnement, déneigement, 335$/mois, réduction si loué avant le 1er septembre. 373-5095

VOUS ÊTES SOLVABLE?
Obtenez 2 mois gratuits, Trois-Rivières-Ouest, spacieux 4½, chauffé, eau chaude, près tous les services, frais peint, 370-3470, 378-2557

3½ 1924, Gignac Shawinigan, salle de bain rénovée au complet, près cégep. 539-6023

GRAND-MÈRE 6e Avenue, très beaux 3½, 4½, avec stationnement, libres, à partir de 270$. 418-365-3354

SHAWINIGAN 1883, Cloutier, 4½ non meublé. 539-2283, 532-3290

SHAWINIGAN 3½ semi-meublé, chauffé, éclairé, 360$, piscine. 539-7449, 536-0424

SHAWINIGAN-SUD 4½, chauffé, 1½, meublé, chauffé. 819-537-0250, 538-7908

SHAWINIGAN-SUD grand 5½, conciergerie, libre, bon secteur, face au parc. 536-5738

SHAWINIGAN-SUD grands 1½, 4½, 5½, centre-ville, stationnement, juillet. 537-6692

125 Appartements à louer

1½, 2½, centre-ville, secteur paisible, meublé, chauffé, éclairé. 377-2155, 377-2343.

1½- 2½-3½, centre-ville, meublés, chauffés, éclairés. 376-1302, 377-5512

1½ 2½, meublés, chauffés, cégep/université, centre-ville, 195$ et plus. 373-4084

199$ ET PLUS, 1½-2½-5½, près centre-ville, uqtr, libres, tout compris. 376-3372

1 MOIS GRATUIT - 4½ -
Au 1105, Côte Richelieu, Trois-Rivières-Ouest, balcon, stationnement, service de conciergerie, autobus à la porte, semi-meublé: poêle + réfrigérateur, prix à partir de 350$, libres. 374-1386 ou 379-2676

1 MOIS GRATUIT 3½
Près cégep, stationnement, intercom, conciergerie. 372-6962, 378-7870

1½ près hôtel Delta, chauffé, meublé, balcon, juillet, 372-0741, 374-3332, pagette: 370-4475

2½ , 3½, rue Savard, chauffés, éclairés, meublés/non, près Uqtr 375-5134, 375-5025

2½- 3½, meublés, chauffés, éclairés, tranquille, près Laviolette. 376-1302, 377-5512

2½ - 3½
PRÈS CÉGEP ET UQTR
meublés, chauffés, éclairés ou non, stationnement, buanderie. 372-6962, 378-7870

2 MOIS GRATUITS
5½, près du pont, service d'autobus, construction récente. 537-2124

3½, 4½, 5½, chauffés, meublés ou non, stationnement, 797 Bonaventure, 379-4605

3½ meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, près Cégep, rue de Courval, Trois-Rivières. 379-9779

125 Appartements à louer

3½ près de l'uqutr, meublé, chauffé, éclairé. 819-371-5952, 373-3371

3½ près uqtr et Les Rivières, meublés, eau chaude, buanderie, stationnement, autobus à proximité. 693-8888, 374-2263, 378-2176.

3½ rue Forget, Cap, meublé, chauffé, éclairé, propre. 379-5546

5½ à sous-louer, 425$, meublé au complet, micro-ondes, stores, décoration et ménage inclus, près Séminaire. 370-5580

BÂTIMENT d'étudiants, 1½, 2½, tout compris, près Cegep, Uqtr. 372-1606.

CAP 1½, meublé, chauffé, éclairé, libre, 1166, Thibeau, pas d'animaux. 693-9353, 376-1416

CAP près des Galeries, 3½ meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 374-8537

3½ meublé à neuf
+ 4½ + 5½
2 mois gratuit
SUPRA **du 15 juillet au 15 août**
TOUS SERVICES INCLUS
INTERCOM
Près université, cégep et Centre d'achat Les Rivières
$ PRIX CONCURRENTIELS $
371-7673
707576

GRAND 4½, style condo, très ensoleillé, 2 stationnements, entrées laveuse/sécheuse, secteur recherché, libre 1er septembre. 694-0634, 378-0181

PAROISSE Saint-Odilon, sous-sol 3½, grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, 1 stationnement, 225/mois, libre 1 septembre. 379-2697

PRÈS Cegep, 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, buanderie. 377-5512, 376-1302

PRÈS CEGEP-UQTR
3½ chauffés éclairés, meublés ou non, stationnement, conciergerie: 691-6691 ou 378-5540.

PRÈS centre-ville 2½, 3½, 4½, semi meublés ou non, laveuse, sécheuse. 377-2006

TROIS-RIVIÈRES-OUEST 6½ sur 2 étages, 2 salles de bains, 595$. 372-1691 (répondeur)

TROIS-RIVIÈRES centre-ville, 2½ meublé, chauffé, éclairé, 225$/mois. 373-1927

À SHAWINIGAN
2½, propre, boul. Royal, 2 mois gratuits. 819-537-6793

127 Chambres à louer

1ER étage, grande, cuisine commune, buanderie, bail 1 mois, prix réduit. 693-2769

1 pièce, 170$. meublée, chauffée, éclairée, stationnement, 797 Bonaventure, 379-4605

À pied du collège Laflèche et uqtr, 1½ tout compris, 265$/mois et chambres avec cuisine commune, 45$/semaine. 371-8089.

AUCUN bail, 1er étage, près uqtr, stationnement, plusieurs services. 378-9532, 371-4523

CEGEP, uqtr, bois franc, buanderie, 200$ à 210$/mois, 376-2212

CENTRE-VILLE à louer, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 373-5115

CHAMBRES à louer, 372-5029, après 18h: 294-9762

CHAMBRES à louer, meublées, chauffées, éclairées, près du Cégep. 693-7026, 370-3112

CHAMBRES à louer, près de tous les services, boul. des Forges. 693-5084.

CHAMBRES à louer au 3315, rue René-Kimber, près du Cégep. 819-371-3454

CHAMBRES près Les Rivières, cuisine, salon, T.V, câble, meublée, buanderie. 373-2893.

ENTRÉE privée, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, tranquillité assurée. 374-0511

ÉTUDIANT(E)S près Uqtr, chambre avec salle de bain privée, cuisine commune. 372-0120

PRÈS Cegep, 200$ par mois, coin dinette. 375-8363

PRÈS cégep, chambres à louer avec cuisine et salles de bains communautaires. 371-3400.

TRÈS grandes chambres, près université et cégep avec cuisine et salon communs, frais peint. 372-0744, 691-6422

130 Chambres et pension

GARDERAIS en pension, personnes autonomes ou couples, près des services. 373-5016.

MAISON Sainte-Claire, située face Super C, chambres et pension, pour personnes autonomes ou semi-autonomes. Tous les services essentiels disponibles. Profitez de nos 20 années d'expérience dans ce domaine. Jour: 374-2184, soir: 375-5833

131 Maisons de repos Foyers

ACCUEIL pour personnes âgées. Tous les services inclus: 700$/mois. Là où l'on fait plus que nos compétiteurs.
LA RÉSIDENCE ARCAND
378-4227

LA CAROLINE
paroisse Sainte-Marguerite, chambres de 700$ à 755$ par mois. 373-0955, 371-5947

RÉSIDENCE Bédard, accrédité Fadocq, libre 1er septembre. 373-7471

131 Maisons de repos Foyers

RESIDENCE SAINTE-JULIE
Appartements avec services, 904, Sainte-Julie, près hôpital Saint-Joseph. 370-4993

200
MARCHANDISES ET SERVICES DIVERS

201 Piscines et accessoires

INSTALLATION, réparation de piscines hors terre, creusées. Prix compétitif. Ouvrage garanti. 691-4075

INSTALLATION et réparation, piscines hors-terre ou creusées, 9 ans d'expérience, garantie, estimation gratuite. Eric: 373-5517.

STRUCTURE de 24 pi, plus système de filtration, 500$. 376-4985

212 Tondeuses

TONDEUSE siège Ariens 1989, 5 forces, 24po, 475$. Après 17h 30, 373-9054

214 Outils divers

PLANEUR 4 couteaux, 20 po, 535-2981

215 Armoires de cuisine

ARMOIRES: achetez maintenant, payez dans 6 mois: information 373-9986

ARMOIRES de cuisine de tout genre, à vendre, 6 mois sans intérets. 819-533-4116

228 Équipements de commerces

À vendre lave-auto automatique, en bonne condition, de marque Nunbruche, complet, 1900$. S'adressez à Eugène Turcotte, 199 Fusey, Cap, 376-3763

ÉQUIPEMENT d'épicerie, de boucherie et de restaurant, à vendre, usagé. Faites une offre. 819-399-2128

EQUIPEMENT de boucherie: hache-viande, piqueuse, etc. 1-418-286-4311

PORTES vitrées pour chambre froide, congélateur, comptoirs fruits et légumes, etc. 373-8411 ou 1-800-267-8411

ROULOTTE à patates frites à vendre. 535-3502, 373-3993.

TABLETTES en métal pour magasin. Pour renseignements: 375-8113

229 Équipements de restaurants

GRILLE-PAIN "Toastmaster" (large) - plaque 220 (petite) - Steameuse MKE - machine à chocolet chaud "Jetspray" - malaxeur à milk shake - réchaud à croissants - cuisinières 220 - comptoir vitré 48po. 372-1383

MACHINE à crème glacée molle, bon état: 750$. 418-362-3086

235 Meubles neufs

SAUVEZ DES $$$$
Matelas et sommiers, neufs, garantis. Marques Sommex, Sealy, Serta, etc. bases mélamine ou métal, pas de taxe. Livraison. Un déplacement sera payant. (819)379-5680.

236 Meubles usagés

2 causeuses, 1 de 2 places et 1 de 3 places, aussi 2 tables de salon. 535-2627

AI BESOIN URGENT
de cuisinière, réfrigérateur, laveuse, congélateur, mobilier de salon, cuisine et chambre. Payons argent comptant. 691-0650

BEAUDET MEUBLES
GARANTIE - 2 ANS
SUR ÉLECTROMÉNAGERS
FINANCEMENT DISPONIBLE
Réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses. Achat, vente, location, livraison, comptoir de pièces. 148 Sainte-Madeleine, Cap. 374-5031

FAUTEUIL orthogériatrique, n'a servi que 3 mois, prix réduit. 233-2562

LACOMBE 1048 CHAMPFLOUR
TOUJOURS SUR MÊME RUE
Antiques et usagés. Achat, vente, échange. Allons dans un rayon de 50 milles de Trois-Rivières. Ouvert dimanche: 374-4931

LE TOUTE À TOUT
ACHAT VENTE ÉCHANGE
Appareils électroménagers reconditionnés avec garantie. Meubles usagés. 27 Fusey, Cap, 694-0259

MEUBLES J.P.GÉLINAS
SPÉCIALITÉS
Poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses. Achat-vente, bas prix, meilleur garantie. 1500 de Ramesay, Trois-Rivières. 378-2384

236 Meubles usagés

MOBILIER de cuisine rustique, 6 places, en bois massif, chaises de roi, 225$. 371-7773

237 Appareils électroménagers

ACHETONS, vendons, appareils, blanc ou amande et faisons réparations. 372-5507

AUBAINE! AVEC GARANTIE
Réfrigérateurs 85$; cuisinières 85$; laveuses 195$; sécheuses 100$. Financement disponibles. Livraison pièces. 374-5031

B.R.SERVICE ENR.
Réparation, achat, vente d'appareils ménagers reconditionnés. Le plus grand choix en Mauricie. 268 Saint-Laurent, Cap-de-la-Madeleine. Atelier et comptoir de pièces. 376-0559, service à domicile: 374-1147

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, à vendre. 693-6172 ou 374-1681

POÊLE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse Inglis. 373-5563

POÊLE couleur noire, 50$. André: 264-2193

241 Animaux

3 colley et 1 labrodor, prix à discuter. 819-288-5577

ACHÈTERAIS chevaux, poneys et selles, ainsi que chevaux pour abattoir. 819-372-0079

ADULTE himalayen et hybride, opéré, à bon prix et aussi chatons. 379-8543

ATTENTION! Vous voulez vous défaire de votre animal ou en acheter un. 819-538-4042

BÉBÉS schnauzer miniatures, enregistrés, vermifugés, tatoués, mère avec c.d. 691-1666

BICHON-MALTAIS poméranien, shih-tzu, épagneul cocker, welch-terrier, basset-hound, dalmatien, berger-allemand, cooley. 538-4042

BICHON maltais, abandon d'élevage, possibilité de 4 à 6 femelles et 1 mâle. 294-2784

CHIOTS berger allemand, pure race, prix à discuter. 374-8474

CHIOTS berger allemand, pure race, à vendre. 819-538-8958

CHIOTS Berger Allemand, à vendre 373-0774

CHIOTS Golden Retreiver, enregistrés, vaccinés, tatoués, prets 3 à 4 semaines. 538-1886

CHIOTS rottweiler, doberman. Toilettage et garderie. 819-536-0424

CHIOTS Schnauzer géant. Réservez tôt. Après 17h: 418-328-3088

COLLEY mâle, 7 mois, couleur sable, 200$ négociable. 378-4153

GOLDEN RETRIEVER mâle, 3 mois, vacciné, vermifugé, avec accessoires, excellente santé, obéissant, à bon prix. 228-2839 après 17h

SCHNAUZER miniature, très belle lignée, enregistrés, tatoués, vaccinés, 300$. 537-6737

TRÈS beau bichon maltais, doux, propre, aimant les enfants, 250$. 371-7773

243 Magnétoscopes - Jeux

SUPER Nintendo, Genesis, CD, GBoy, GGear, 3-DO, 32X. Location. Michelyne, 379-1420.

VIDEO VHS, neuf, garanti, valeur 350$, prix demandé 200$. 535-1823

245 Informatique

ORDINATEUR noir et jaune, clavier, imprimante et disque dur, 150$ négociable. Demandez Nathalie 372-9406. 372-1125

257 Salons de coiffure

CAP salon coiffure, homme, meublé et clinique d'esthétique, chauffés, éclairés. 295-3185

279 Couturiers - modistes - Tailleurs

COUTURIÈRE diplômée ferait réparations, ajustements et confection de vêtements: demandez Isabelle 373-1978

281 Paysagistes

371-9490 OU 374-9427
Abattage, taillage par des professionnels. Enlevons les souches. Assurance. Meilleurs prix

**45$** sable; 90$ terre cultivée le 10 roues; pierre concassée; rotoculteur; bull. 379-7480

ABATTAGE, taille d'arbres, arbustes. Enlevons les souches. Estimation gratuite en Mauricie. Assurance. 374-0992

ABATTAGE - taillage, meilleurs prix, travail propre et garanti. 379-3245, 691-0519.

ARBRES SERVICE ENR
Abattage, émondage, taille d'arbres.
PIERRE BEAULAC - 375-4575.

ÉLOI GUILLEMETTE PAYSAGISTE
Spécial d'été: terre 75$ du voyage de 10 roues, sable, pierre, tourbe cultivée. 375-7679

IRRIGATION
Arrosage automatique de pelouse. Maintenant autorisé à Trois-Rivières-Ouest. Estimation gratuite. Techni-Irrigation, Jean-Noël Launier, propriétaire: 373-4472

281 Paysagistes

LES BELLES PELOUSES INC.
Création de beaux aménagements paysagers selon votre budget. Service rive nord, rive sud: 819-375-4721

LIONEL DESHAIES
Terre, tourbe, pierre concassée. Estimation gratuite. 379-1260

RAYMOND GAGNON
Taillage, abattage, haies et arbustes. 377-2056

TERRE noire à vendre. 229-3369

TERRE noire à vendre. 229-3369

VOYAGES de terre brune, 75$, pour un 10 roues. Bill: 371-4530, 373-9401

283 Portes et châssis

CÈDRE rouge, porte double style antique avec cadrage; châssis thermo, 57½x87po et fenêtre 4 vitres glissantes 45x63po. 374-8062

284 Chauffage Climatisation

AIR climatisé, marque Carrier, 5000 b.t.u, modèle de fenêtre, presque neuf, valeur 700$, prix demandé 200$. 372-0690

285 Bois de chauffage

À vendre: bois de chauffage, érable, hêtre, merisier, fendu ou rond. 377-0993.

BOIS de chauffage en longueur, de 18 à 22 pi (entre 17 et 20 cordes de 15 po débité par voyage), livraison par camion 10 roues dompeur. 418-277-2935.

BOIS sec, semi-sec et vert, livraison rapide. 819-538-7948

BOIS vert: érable, merisier, hêtre. Appelez Daniel: 819-539-4742.

ÉRABLE, hêtre, merisier, sec, 55$ la corde, fendu, livré. 418-328-8105

À vendre bois de chauffage, sec, semi-sec et vert. 819-538-2567

286 Couvertures

POSE de bardeau d'asphalte, couvertures neuves et usagées, travail garanti. 371-7828

TOITURES Estimation gratuite, réparation dans toutes les régions. 378-1594.

287 Entrepreneurs constructeurs

373-9442 construction neuve, rénovation, armoires, châssis, portes, couvertures, garage.

291 Plâtriers Maçons

SANS sablage, sans poussière, tirage de joint, et peinture. André Rivard, 378-6734

292 Peinture

12 d'expérience, équipement fourni, travail propre. 691-2393

À bas prix. Spécialiste rapide. Charles Lemaire: 372-5352, 378-1342.

FAITES ramasser vos feuilles d'automne! Faisons ménage intérieur et extérieur de maison. Prix coupé. Tony et France, 693-9324

PEINTRE offre ses services: propre, fournis équipement, réparation plâtre. 373-5160

PEINTURE offre mes services, équipement fourni, bon travai. 377-2302

293 Lavage - entretien de maison

1ER choix: grands ou petits ménages, petits travaux, prix raisonnable. 693-5259.

377-3553 nettoyage: tapis, fauteuil, grand ménage, travail garanti, prix compétitif.

NETTOYAGE de tapis, divans, fauteuils. Le meilleur service au meilleur prix. 377-5000.

294 Services divers

1ER choix. Rénovation de tous genres. Mario: 373-4104

373-5266 Service de transport offert à prix modique, quel que soit l'endroit où vous désirez aller. Nous accompagnons si désiré.

377-5123 -- SPÉCIALITÉ -- CIMENT
Galeries, patios, bordures, balcons, trottoirs, entrées privés, poteaux de corde à linge, etc.

ATTENTION Nous pouvons sabler et repeindre votre automobile, au complet, à partir de 900$, garantie 6 mois et nous faisons des reprises. Garage Laurent Beaudet enrg, débosselage et peinture, 1401, Sainte-Anne Est, Yamachiche. 296-3058

CARTES D'AFFAIRES
À partir de 29.95$, circulaires, factures, logos, papeterie. Ordigraphe enr. 374-2583

CONSTRUCTION neuve + rénovation intérieure/extérieure en tout genre. 371-7828

CUISINES et salles de bains: vous rénovez? vous manquez d'idées?. Pour la conception de plans personnalisés, Suzie: 370-8315

294 Services divers

DÉBOSSELEUR peintre, 20 ans d'expérience, estimation gratuite, bon prix. 375-6027

DÉCAPAGE de meubles, armoires de cuisine et peinture de portes d'acier. 233-4354.

FERAIS ménage dans maisons privées. 373-2122 après 13h30

FISSURES, infiltrations sur solage, ouvrage garanti à vie, plastrage de solage, réparations. Toutes régions. 693-2599, 371-8007.

BALANÇOIRES MERCIER
479, rue Notre-Dame, Champlain G0X 1C0
Tél. : (819) 295-3425
(EN TOUT TEMPS)
Balançoires: tout genre
Barils: tout genre
Modules: pour quai
712998

HOMME à tout faire ferait rénovation intérieur, etc. 371-5972

HOMME d'expérience pour travaux de rénovation. 693-9545

RÉNOVATIONS G.L.
Rénovations, construction, remises, de jardin. Guy: 370-4883, Luc: 296-3820

RÉNOVATIONS R.D.
Rénovations générales, toitures en tout genre, estimation gratuite. 372-5425

RÉPARATION de mur de brique. Réparation de cheminée. Eddy Simoneau: 819-537-5414

295 Collectionneurs

BESOIN d'argent? Achetons or, argent, bijoux, successions, tableaux, antiquités, etc. Discrétion assurée. Répondeur: 693-7254

COMPTOIR numismatique
Monnaie-Papier-Timbres-Livres-Etc.
7 jours: 7h à 23h - 378-5847

298 Divers

3 mobiliers de salon; 2 tables de salon; poêle très propre; meuble de tv; 2 télécouleurs; buffet de cuisine; tente 8 places, avec moustiquaire, servi seulement 2 fois. Faites une offre. 378-6760

**49$** sécheuse; 89$; poêle, mobiliers de cuisine, chambre et salon, divers. 376-5264

CHAISE vibro-masseur Niagara, valeur 1000$ pour 600$ négociable. 694-7637

CUISINIÈRE 30 po, réfrigéarateur 18 pi³, brun; table de billard et accessoires; bicyclette Euro Sport, 10 vitesses, 26 po; enregistreuse Akai, (4000DS stéréo), prix à discuter. 375-9243

ELECTROLUX modèle Anniversaire, 189$; aspirateur central Singer, 285$. 373-3001

FOURNAISE à eau et huile, 150$. André: 264-2193

FOURNAISE au gaz ou propane, idéale pour chalet. 375-2124

LES GRANULES ARDENTES ENR.
Granules de bois, 1re qualité, commande avant 1er septembre, 2.99$ le sac. Possibilité de livraison. Jour: 373-3725, soir: 537-0755

NUDISME gens libérés, chalets à louer. Adam et Ève. 819-336-4320

PLANCHERS bois franc, escalier, rampes. Estimation gratuite. 819-379-2455

REPLIQUE d'armoiques antiques, style canadien, acajou, vert ou nature. 376-9624

SAFARI 1986, 3500$; système de disco-mobile, 4000$; caméra Zenith VHS, 500$. 377-5881

TABLETTES industrielles, 1pi largeur x 3pi longueur, 2pi largeur x 4pi longueur; assortiments d'écrous, grade 5, de 1/4 à 6po. 293-5446

VIEIL engin 1920 (paf paf), de 3 à 4 forces; aussi vieilles horloges. 226-3315

300
SERVICES PERSONNELS

307 Agences de rencontres

AGENCE (Soleil), personnes sérieuses de tout âge. Votre intermédiaire Joane: 374-8238

AGENCE Viviane. Si tu te sens seul(e), appele-nous, c'est entre nous. 819-691-6923.

FEMME Rencontrez homme. Laissez message gratuit: 1-800-803-5565, écoutez des messages au: 1-900-451-3443 poste 827, 2.99$ la minute, 18 ans et plus. D.A.M. inc.

LIGNE de rencontre québécoise. Laissez message gratuit: 1-800-803-5565, écoutez des messages au: 1-900-451-3443 poste 370, 2.99$ la minute. 18 ans et plus. D.A.M. inc.

310 Astrologie - cartomancie

694-9531 Cartomancienne, voyante. Francine.

CARTE du ciel, numérologie, tarot. Mariette: 691-3686.

FORTIFIEZ votre vie, avec succès garantie. Médium, Mme Rousseau, 693-0274

VOYANCE pure. Demandez Mme Pierrette, aussi avec photo. 693-0219

87

PIERRE CARON — MARIE-GODINE

Libre Expression

Drouet se dirigea vers la sortie. Il vit que l'étranger s'apprêtait à faire de même, qu'il ramassait sa monnaie, repoussait sa chaise, hésitait le temps de regarder dehors encore un peu. Puis, une fois debout, en un geste théâtral il ramena les pans de sa capote sur sa silhouette étroite et traversa la salle avec un air exaspérant de supériorité.

Sans en avoir eu l'intention, le père Nicolas se trouva à ses côtés. Il fit mine de rien et essaya de nouveau de se rappeler où il avait déjà vu cette tête.

La place était envahie par la foule habituelle des badauds parmi lesquels se faufilaient les enfants pour gagner la rue Saint-Paul et se rendre à l'école fondée par Marguerite Bourgeoys.

En route, le forgeron dut passer devant le magasin général de Vadeboncœur et il ne put faire autrement que d'y remarquer la présence de Joseph Devanchy, en conversation avec Louise-Noëlle dont le cabriolet attendait devant. Il aperçut aussi Vivianne qui servait quelques clients et qui lui fit un signe de la main. Deux ans déjà qu'elle travaillait là: il se dit qu'il aurait quand même pu prévoir ce qui arrivait. Tout le jour en tête-à-tête avec un veuf quand on a sa beauté et l'impétuosité de ses dix-neuf ans, cela ne pouvait que mener à une basse messe. Aussi, plutôt que de s'en attrister il valait mieux bien préparer l'événement. Et il convint qu'il lui fallait se faire à l'idée du mariage de sa fille avec le père de Marie-Godine qui justement venait vers lui en courant, nu-pieds sur la banquette. Elle semblait surgir de nulle part, mais sortait très certainement d'une boutique ou arrivait de la maison de la rue Saint-Paul, où elle habitait avec Louise-Noëlle. Volubile, joyeuse, emportée par quelque enthousiasme, elle courait droit devant, les talons aux fesses, ses nattes battant l'air, et on se rangeait sur son passage comme si cela allait de soi. C'est que dans une certaine mesure, tout le monde à Montréal connaissait Marie-Godine. Chacun savait qu'elle allait toujours pieds nus; se souvenait des circonstances incroyables de sa naissance et de la mort de sa mère; qu'elle était la petite-fille du fameux Vadeboncœur; qu'elle avait été quasi adoptée par sa tante, la belle mais combien mystérieuse Louise-Noëlle de Salvaye, et enfin, ce qui faisait aussi beaucoup parler, qu'elle aimait bien ce grand métis qui avait ramené le corps de son grand-père depuis l'île d'Anticosti.

Et puis on la trouvait différente, fascinante; sa verve, son port déjà magnifique, cette façon de regarder tout le monde droit dans les yeux et cette conscience qu'elle montrait déjà de ses qualités qui lui permettraient de faire son chemin dans la vie. Sans être gâtée pour autant, elle était capable, grâce aux ressources toutes particulières de son caractère obstiné et audacieux, d'obtenir tout ce qu'elle désirait. De son grand-père elle avait hérité ce tempérament rêveur ainsi qu'un amour immense pour les grands espaces, la nature. C'était un être d'extérieur. Elle aimait les animaux et les fleurs. Beaucoup. Elle en cueillait, elle s'en parait, elle en donnait.

Même si parfois elle chantait à tue-tête, riait sous n'importe quel prétexte, elle était capable de réflexion et il lui arrivait de parler toute seule, en plissant le front. Souvent, elle allait place Royale, place du Marché, dans les rues environnantes, et n'hésitait pas à frapper aux portes pour s'inviter, puisqu'elle se sentait chez elle à peu près partout.

Belle, vibrante à souhait pour une enfant de dix ans, ses cheveux blonds et le grain de sa peau claire faisaient ressortir la limpidité de ses yeux bleus et vifs. Un nez délicat, une bouche charnue, un peu boudeuse, et des traits bien dessinés, racés. Enfin, elle parlait d'une voix étonnamment bien posée, et elle possédait un talent rare pour retenir et utiliser à bon escient les mots et les expressions que se plaisait à lui enseigner sa marraine.

La perspective du mariage de son père avec Vivianne ne la préoccupait guère, car elle pratiquait une double indépendance: elle n'appartenait à personne et n'avait aucun intérêt pour le monde des adultes, quels qu'ils soient. Son grand-père avait été le seul être à appartenir à son univers: elle lui demeurait fidèle jusque dans ce qu'elle était.

Une grande effervescence régnait dans tout Montréal ce jour-là: une bordée de matelots avaient débarqué la veille du *Saint-Michel* dont les mâts oscillaient bellement dans le ciel du port, et ils se comportaient comme des prisonniers échappés du bagne. Quelques officiers, élégants dans leur uniforme des Compagnies franches de la Marine, rôdaient dans les rues et autres lieux publics. Heureusement, leur présence tempérait les excès et il n'était pas rare de voir l'un d'eux intervenir pour rappeler à l'ordre l'un de ces manants emporté par le délire de sa liberté passagère.

Des gens se pressaient devant la boulangerie Cellier, et Marie-Godine dut ralentir sa course pour fendre la foule compacte qui occupait toute la banquette et une partie de la rue. Elle entendit vaguement quelqu'un qui parlait fort et une voix de femme qui protestait avec véhémence. C'était, comme à Québec quelque temps auparavant, un groupe de femmes qui dénonçaient la mauvaise qualité et le prix exorbitant du pain.

Poursuivant sa course joyeuse, Marie-Godine allait croiser le père Nicolas sans l'apercevoir, mais ce dernier la retint d'un bras tendu devant elle, et la souleva.

— Où cours-tu comme ça, ma biche?

Essoufflée, elle lança quelques mots inintelligibles; du bout de la langue, elle mouilla ses lèvres desséchées par la poussière des rues, et se reprit:

— Je voudrais voir le bateau avant d'aller à l'école; il part cet après-midi!

314 Médecines douces

MASSAGE californien, PNL, réflexologie du cerveau, relation d'aide. Monique: 371-3766

MASSAGE de relaxation. Thérèse, de 9h à 20h: 370-4748

315 Massothérapie

BESOIN d'un temps d'arrêt. Massage de relaxation. Christiane: 691-2211

POUR un massage plus que relaxant, dans une ambiance feutrée. 378-5263

RELAXATION ou thérapeutique. Offrez-vous un massage adapté à vos besoins. 373-8468

SALON 3 ÉTOILES
Pour connaître le maximum en relaxation.
693-9374

SALON Milady professionnel, détente, relaxation. Sur rendez-vous: 233-3340, 10h à 17h

320 Cours - enseignement

COURS privés, français, mathématiques, etc. Motivation scolaire. Méthodes de travail. Service professionnel. Groupe Conseil en formation et en éducation. 379-6240

321 Garderies

ATELIER des petits. Groupe 2½ ans-3½ ans, 9h30 à 11h30, mardi et jeudi, 3.25$ par demi journée; groupe 3½ ans-5 ans, lundi au vendredi au choix, 13h à 17h, 6.50$ par demi journée. Centre Landry: 1.376-4409

CHERCHE gardienne 3 jours semaine, 2 enfants, non fumeuse, références, reçus exigés, Trois-Rivières. 378-8629

DINER étudiants à Sainte-Marthe. Accueillerait étudiants pour dîner, toute l'année scolaire. Repas santé, appel Carole 379-0901

GARDERAIS enfants, chez-moi, personne fiable. 373-2122 après 13h30

GARDIENNE demandée pour garder enfant de 3 ans, à la maison. 377-3987, 372-5377 demandez Guy

350 Voyages

10 août "Les Médiévals" à Québec, 23$
25 août Parc Safari 45$ souper et entrées
9 septembre "Le Tortillard" du Saint-Laurent, voyage à la Malbaie en autocar et train, 2 repas, 119$
Mariette: 378-6701

12 août: Fête Gourmande, Montréal. 13 août: Médiévales (parade), Québec. 379-2252

DIMANCHE 13 août 1995, pèlerinage au sanctuaire de Saint-Antoine-de-Padoue, au Lac Bouchette, le 800e anniversaire. Pour informations: 378-6393

LE TORTILLARD
Le jeudi 21 septembre, autocar et le train Le Tortillard (Charlevoix), dîner et souper compris: 119$. Nicole: 693-4672

M.S. JACQUES CARTIER
Sorel F. juillet le 25, août le 4 et 17; Cap-Santé F. août 1, 3, 5, 15 et 19; Québec août le 20; feux d'artifices de Québec, juillet le 29; souper-croisière juillet le 28; pèlerinage à Sainte-Anne, août le 22; Fjord du Saguenay, août le 24, 25, 26 et 27; Sainte-Anne-de-Bellevue, Ottawa, septembre le 9; croisière du capitaine, 18 août, 20h; M.V. Draveur, 2 départs, 13h et 20h; souper gastronomique, août 1, 8, 15 et 22. Réservations: 375-3000.

M.S. JACQUES CARTIER
Voyage, le mercredi 23 août, croisière aux baleines, à bord du M.S. Jacques Cartier. Réservation: 375-3000.

VOYAGE Toronto/Niagara Falls, 21 août, 5 jours: 335$/personne, occupation double, inclus Expo de Toronto; 27 août, Jos le Maquillon, Lac Saint-Jean: 175$/personne, billet entrée et 4 repas inclus, 2e journée, dîner au Manoir Richelieu et visite au Casino. Nous allons au Noël d'Automne à la Calèche à Sainte-Agathe les 26 et 27 septembre, 3 jours, 6 repas inclus, section neuve de l'hôtel; 7 octobre, le train le Tortillard de Québec à Pointe-au-Pic (La Malbaie), Casino, 2 repas, train et autocar: 119$/personne; Autre voyage: tour de la Floride le 10 novembre pour 30 jours: 1450$/personne, occupation double. Tours Sécur Voyages Cossette par F. Bédard: 379-1000; région Saint-Tite: 322-5729 ou 322-5830; région Sainte-Anne-de-la-Pérade: 325-2389.

393 Perdus - Trouvés

PERDU samedi 5 août, dans l'après-midi: boîte de contrôle pour auto téléguidée, stationnement Les Rivières. 691-208

400
OFFRES D'EMPLOIS

Les postes annoncés dans le secteur offres d'emplois, sont assujettis à la loi #50. Ces postes s'adressent donc également aux hommes et aux femmes.

401 Curriculum vitae

371-5611 - L'EXPERTE EN CURRICULUM VITAE
Chantale Thibeault. Professionnelle dans la conception, service personnalisé.

413 Emplois divers

401 Curriculum vitae

DÉPANNAGE SECRÉTARIAT
Entreprises, professionnels, travaux scolaires, curriculum vitae, etc. 379-5490

402 Personnel de restauration

ASSISTANT(E)-GÉRANT(E) DE RESTAURANT
Serveuse-hôtesse, expérience non requise, à Grondines, bilingue, entregent, résistance au stress, maturité, expérience de la vie. Téléphoner entre 8h et 11h, demander Marc ou Carole: 1-418-268-8322

AU bar le Ki Klobe, barmaid demandée. 373-3993

CUISINE FAMILIALE
Aide-cuisinier(ère) et cuisinier(ère). Restaurant à Grondines, personne dynamique et débrouillarde. Téléphoner entre 8h et 11h, demander Marc ou Carole: 1-418-268-8322

CUISINIER(ÈRE) et serveur(euse) d'expérience demandé(e)s au restaurant Le Corfou, 790, Saint-Maurice, Trois-Rivières.

405 Personnel de métiers

COUTURIÈRES demandées à domicile avec simple et overlock, pour ouvrage à l'année, dans le pantalon et chandail d'enfant, livraison à domicile. 514-755-1421

COUTURIÈRES expérimentées, pour atelier de réparation, haut de gamme. 378-5850

SCOBUS 1992 INC DIVISION MAURICIE
est à la recherche d'un chef mécanicien. Sous la supervision générale de son supérieur immédiat, le titulaire du poste coordonne et assume la responsabilité des activités du garage et des mécaniciens, s'assure de l'application du programme d'entretien préventif et collabore à la préparation du budget pour son secteur d'activité. Qualifications: secondaire V, expérience dans un poste similaire ou un minimum de 2 années d'expérience à titre de mécanicien de véhicules lourds, mécanique de moteurs diesel et propane, connaissance du programme d'entretien préventif du Ministère et mandataire en vérification mécanique, être en mesure d'élaborer un budget d'opération et voir à ce qu'il soit respecté, expérience de travail en milieu syndical. Salaire: 600$/semaine, 52 semaines. Faire parvenir curriculum à Scobus 1992 inc., 2755, Charbonneau, Trois-Rivières-Ouest, G9A 5C9. 377-4919

406 Emplois demandés

AVIS AUX P.D.G. MOYENNES ET GRANDES ENTREPRISES
Conseiller, représentant et négociateur privé offre ses services afin de trouver des attitudes qui pourraient favoriser une augmentation de la rentabilité de votre entreprise. Concept adapté aux besoins exprimés, travail interne et externe, vaste champ d'application, travail professionnel et confidentiel. Entrevue d'information. 819-539-1085

408 Personnel de vente

ATTENTION ÉTUDIANTS
Fais-toi beaucoup d'argent en vendant des produits de chocolat. Promo spéciale: tirage vélo et patins à roues alignées. Livraison rapide. 1-800-561-2395.

AVEC un breuvage santé, gagnez de 500$ à 10 000$/mois, temps plein ou partiel. Inventaire 300$. Nancy: 377-0945.

410 Personnel de bureau

NOUS sommes à la recherche d'une personne répondant aux critères suivants:
- maîtrise parfaitement l'anglais et le français parlés et écrits;
- facilité de travail dans un environnement McIntosh avec Excel et Word;
- expérience en comptabilité nécessaire;
- devra agir comme réceptionniste.

Faire parvenir curriculum vitae à:
Bois J.M. Arbour inc., 4525, 4e Avenue Sud, Parc Industriel, Shawinigan-Sud, G9P 5B6

412 On demande

CO-VOITURAGE
J'habite au Parc Isabeau et je travaille à Shawinigan. Recherche transporteur 5 jours/semaine, prêt à payer 10$/jour. Horaire flexible. 370-3477 Benoit

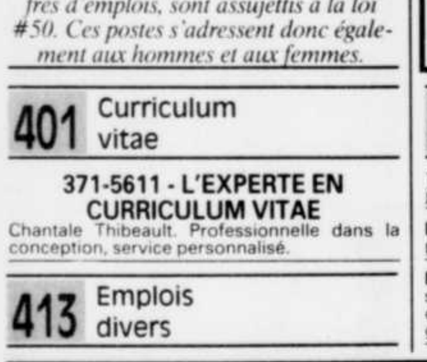
ASSISTANTE-DENTAIRE DEMANDÉE
Cours ou expérience obligatoire.
Envoyez votre curriculum vitae et photo à
C.P. 1761, Trois-Rivières
G9A 5M4
431398

413 Emplois divers

1000 téléphonistes à domicile, pas de vente, jusqu'à 1000$ par semaine. 1-800-567-5264

RECHERCHE personne pour faire sollicitation pour une entreprise de service. 379-4892

BESOIN de téléphonistes. Travail de jour ou soir. Salaire de base plus boni. Possibilité d'avancement. Joignez-vous à une équipe gagnante. Pour entrevue: 373-9095



chronique emploi Le Nouvelliste
en collaboration avec Emploi Canada et l'Association des manufacturiers canadiens (section Mauricie)

POSTES DISPONIBLES
OFFRES DU JOUR:

- TRS - 2998869. Agent(e) de communication. PDE priorité prestataire assurance chômage. temporaire 26 sem. 40 heures par semaine, diplôme sciences humaines communication ou journalisme, aptitudes planification rédaction. Connaissance développements socio-économique, récréo-touristique, informatique. (Catégorie 6)
- CAP - 2998979. Hygiéniste industriel(e), article 25, prestataire assurance-chômage, résidence Trois-rivières, Cap-de-la-Madeleine, Bécancour. Temporaire 20 semaines, 35 heures. Formation académique niveau collégial ou universitaire touchant secteur hygiéniste industriel ou ergonome. (Catégorie 6)
- TRS - 2998891. Secrétaire, article 25, prestataire assurance-chômage, Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine et Bécancour, temporaire 16 semaines, 425$ par semaine, connaissance environnement McIntosh. (Catégorie 1)
- CAP. - 2999058. Journaliers, article 25, prestataire assurance-chômage, résidence Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Bécancour. Lieu de travail Batiscan. Temporaire 6 semaines. 40 heures par semaine. 385$ par semaine. (Catégorie 2)
- TRS. - 2999067. Professeur(e) de langue anglaise, permanent, temps plein et temps partiel jour et soir 8$ de l'heure. Baccalauréat enseignement souhaitable. Orientation en sciences humaines bilingue ou anglophone. Ne pas avoir d'accent. Curriculum vitae. (Catégorie 6)
- TRSA. - 2998815. Cuisinier(e) permanent, 35 heures par semaine, 6$ de l'heure. Expérience comme cuisinier(e). Capable de gérer employés. (Catégorie 3)
- BECA. - 2998672. Représentant(e) commercial(e), salaire à commission sur ventes, revenu variable selon disponibilité, posséder un bon sens des communications, une voiture et des connaissances de base en audio-visuel. (Bécancour)
- BEC. - 2998493. Recherchiste (h-f), projet article 25. Majoration des prestatations d'assurance-chômage à 400$ par semaine, 35 heures par semaine, 15 semaines, être prestataire d'assurance-chômage, résident(e) territoire du CEC Bécancour, bonne connaissance du français, expérience ou formation en histoire. (Lemieux)
- BEC. - 2998973. Aide à la cuisine, (h.f.), salaire 12.81$ de l'heure, 16 heures par semaine, 4 heures par jour, 4 jours par semaine. Posséder sec V et 1 an d'expérience dans le service alimentaire et le service aux tables, curriculum vitae requis. (Nicolet)
- BEC. - 2999024. Secrétaire-recherchiste, (h-f), projet P.D.E., salaire de 7.50$ de l'heure, 30 heures par semaines, 26 semaines, travail en secrétariat et d'analyse, connaissance du word et du windows, posséder de l'expérience ou avoir un DEC en bureautique. (Nicolet)
- BEC. - 2999092. Agent(e) de promotion, projet article 25, salaire de 10.62$ de l'heure, 18 semaines, être prestataire d'assurance-chômage, posséder une formation en administration, être autonome et avoir de l'entregent, connaissance de McIntosh un atout. (Baie-du-Febvre)
- SHAA. - 2998838. Ébéniste d'armoires, permanent, 40 heures par semaine, salaire concurrentiel selon expérience. 5 ans d'expérience minimum obligatoire. Autonome. (Catégorie 5)
- SHAA. - 2998965. Débosseleure redresseur de chassis, permanent, 40 heures par semaine, salaire selon commission paritaire. 5 ans d'expérience minimum obligatoire. (Catégorie 2)

SE PRÉSENTER AUX HEURES D'OUVERTURE DE VOTRE CENTRE D'EMPLOI LOCAL POUR CONSULTER LES EXIGENCES LIÉES À CES POSTES

413 Emplois divers

JOURNALIER Expérience en construction et aménagement paysager. Pour les prestataires d'assurance chômage. Aujourd'hui avant 17h, 418-362-2051

OFFRE D'EMPLOI
A ceux et celles qui cherchent du travail payant, présentez-vous au:
Ranch du Spaghetti, boul. des Récollets, Trois-Rivières, mercredi 9 août, 19h30.
La cie N.F.L désire des personnes de diverses compétences. Demandez monsieur Houde.

TÉLÉPHONISTES DEMANDÉ-E-S
Jour ou soir, commission + bonus, bonne ambiance. Bienvenue aux étudiants. 694-1369

URGENT
Vendeuses temps plein, demandées. Vous présenter à la Boutique Pantorama, Centre Les Rivières

VOUS êtes une personne plaisante, positive, persévérante. Nous avons du travail pour vous. Auto requise. 375-4767

415 Représentant(e)s

REPRÉSENTANT(E)S pour Trois-Rivières et Shawinigan, dans le domaine des fenêtres, salaire à comission. 373-9628 ou 373-4159

416 Aides familiales

PREPOSE-E pour déficients intellectuels, temps partiel, Trois-Rivières-Ouest. 377-2740

500
PROPOSITIONS D'AFFAIRES

502 Franchises

FRANCHISE/ vidéo-jeux. Club vidéo. Opportunité d'affaires, excellente rentabilité. De 1500pi² à 5000pi² de plancher. Michel Vallières, jour: 228-8481, soir: 228-9644

504 Occasions d'affaires

400$, 900$ ET PLUS SEMAINE
Postes disponibles pour votre région. 25 ans et plus. Aucune expérience, temps plein ou partiel. Investissement. 1-800-561-1518.

515 Prêts

PRÊT - HYPOTHÈQUE
Vous avez des projets? Consolidation de dettes en 1re, 2e hypothèque; Prêt personnel; Services financiers. 371-3977.

600
TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILES ET MACHINERIES LOURDES

623 Autos Camions demandés

371-1042 achetons autos et pick-up en bonne condition, payons comptant. 371-1042.

371-3781 - 693-8044
Nous achetons voitures et camions usagés de touts sortes, de 1980 à 1994. Si vous ne pouvez vous déplacer, nous irons les évaluer sur place. Nous payons le meilleur prix.
Charest Laurion Autos. 371-3781, 693-8044.

ACHÈTERAIS autos ou camions en bonne condition ou pour les pièces, payons bon prix. Bourassa Auto 94: 379-5629.

ACHETONS autos et camions récents, balance de garantie, payons bon prix. GAN AUTOS, 2530, Royale, Trois-Rivières, 371-3484

ACHETONS autos pour ferraille. Vendons pneus neufs et usagés. 376-3763.

J.R. Autos enr. Recherche autos ou camions, récents ou moins, $$ comptant. 373-9401.

625 Autos à vendre

1986 Nissan 200 SX turbo, tout éqwuipée, 139 000km, mags, 1350$. 536-0943, 539-6144

1990 Lumina Eurosport, tout équipée, très propre. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

1991 Crown Victoria, très propre, mécanique A-1, 4995$. 420 Dessureault, Cap. 694-0105

371-1042 R.S. AUGER AUTOS
2910 DE L'INDUSTRIE
TROIS-RIVIÈRES-OUEST
1993 Civic coupé, garantie 4 ans, 12 750$
1992 Saturn SL1, 5 vitesses, A-1, 8950$
1991 Accord, 4 portes, automatique, 10 750$
1991 Mazda Protegé, automatique, 7950$
1989 Accord EX, automatique, A-1, 7950$
1989 Accord, 4 portes, 5 vitesses, 6950$
1989 Sable, V6, automatique, 4 portes, 5650$
1989 Acclaim, automatique, 4 portes, 4950$
1989 Camry, automatique, 4 portes, 6950$
1989 Cherokee 4x4 Laredo, 4 portes, 9950$
1989 Probe, automatique, 88 000 km, 5950$
1988 Civic DX, 4 portes, 5 vitesses, 4950$
1988 Caravan SE, V6, climatisée, 6850$
1988 6000, automatique, 4 portes, V-6, 4450$
1987 Taurus Wagon, automatique, 2950$
Plus de 50 voitures en inventaire.

AUBAINE, Camaro Berlinetta 1985, vrai bijou, 5 vitesses, 6 cylindres, système de son, toit ouvrant, rouge et blanche, 2300$. 373-4722

BMW 1986, 635 CSI, 5 vitesses, 91 000 km, originale, jamais sortie l'hiver. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

BUICK Réatta 1988, super propre, mécanique A-1, 8000$, prendrais échange Honda ou camion. André: 264-2193

BUICK Regal Gran Sport, 1994, intérieur en cuir, 60 000 km, 20 000$ négociable. 377-1807, 379-4850 André Houle

CADILLAC 1988, brougham d'Elegance, toit ouvrant, équipement complet, très propre, excellente condition, 97 000km. 375-3413

CAMARO F-41, 1984, toit en T, 80 000 milles, A-1, prix à discuter. 819-539-6335

CAMARO TOIT EN T
1984, moteur 2.8 litres, silencieux et freins neufs, noire, lettrage mauve, très propre, 1850$, prendrais échange. 377-5615

CARAVAN 1990 SE, air climatisé, toit ouvrant, traitement à l'huile, 108 000km, garantie Chrysler, 8995$. 375-0050, 379-5940

CAVALIER 1989, 4 portes, automatique, air, Trois-Rivières Nissan, 379-6627

CAVALIER Z-24, 1989, manuelle, équipement complet, très propre. De 8h à 17h: 377-3530

CHRYSLER Cordoba, 1979, 318 po³, 43 000 km seulement, 2700$ négociable. 372-1757

CRX 1984, 2600$ négociable. 693-1303

625 Autos à vendre

625 Autos à vendre

VÉHICULES D'OCCASION A-1
1995 PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, automatique, 11 200 km
1995 GMC SONOMA 4X4, vert, 16 000 km
1994 BUICK ROADMASTER, bleu, complètement équipé, 32 000 km
1994 BUICK CENTURY, complètement équipé, 30 000 km
1994 CAVALIER Z22, vert, 5 vitesses, 36 000 km
1994 GRAND AM SE, 4 cylindres, complètement équipé, 29 000 km
1993 HYUNDAI SCOUPE, rouge, 5 vitesses, 57 100 km
1993 VOLKSWAGEN PASSAT VR6, rouge, 72 100 km
1993 SUNBIRD LE, 2 portes, vert, 44 100 km
1992 GMC SIERRA 4X4, bleu, 38 100 km
1992 GRAND PRIX LE, gris, complètement équipé, 65 000 km
1992 LUMINA APV, bleu, climatiseur, 59 000 km
711256
FORMULE PONTIAC BUICK GMC
2595, SAINT-OLIVIER, TROIS-RIVIERES - 370-2000

La Bonne affaire
AUTOS
1994 Oldsmobile Achieva, blanche, 27 000 km, complètement équipée
1994 Oldsmobile Ciera, blanche, 29 000 km, complètement équipée
1993 Chevrolet Cavalier, manuelle, blanche, 45 000 km
CAMIONS
1994 Pick-up, cabine allongée, 2 roues motrices, boîte manuelle, 25 000 km
1993 Pick-up, cabine allongée, 4 x 4, 6.5 Turbo diesel
1995 Chevrolet step van, tout aluminium, 16 pi. de boite. Diésel, 14500 lb GVW.
TROIS-RIVIERES CHEVROLET *On fait des heureux !*
4201, boul. Royal
Trois-Rivières-Ouest
376-3791

DODGE Spirit 1990 ES, V-6, très propre, tout équipée. Trois-Rivières Nissan: 379-6627

ESCORT GT, 1986, super propre, 8 pneus, batterie et freins comme neufs, 2500$. A voir! 370-1569, soir.

FIERO GT, 1985, 4 vitesses, bon état, rouge, 120 000km, 3000$. Après 14h: 536-3006

FIREBIRD 1982, très propre, prix à discuter. 378-5696

FORD 1992 Escort, familiale LX, automatique, blanche. Trois-Rivières Nissan: 379-6627

FORD Tempo GLX 1985, 4 portes, manuelle, 5 vitesses, très très propre, non fumeur, peu de kilomètre (123 000km) avec boule pour support à bicyclette ou remorque, 1100$ négociable. 819-538-5628, demandez Francine.

GOLF diesel, 4 portes, 1992, régulateur, climatiseur, 130 000km, 7500$. 377-5226

HONDA 1991 Civic, 4 portes, manuelle, SE, air, noire. Trois-Rivières Nissan: 379-6627

HYUNDAI Excel 1989, 114 000km, pas de rouille, femme propriétaire, 1950$. 375-4188

JETTA turbo diesel 1988, 5 vitesses, 4 portes, 144 000 km, 5500$. 373-8313, 370-7146

MAZDA 1991, 4 portes, Protege LX, 68 000km, très propre. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

LE MARCHÉ DU PRIX
CHAREST LAURION AUTO
940 BOUL. SAINT-LOUIS
SAINT-LOUIS-DE-FRANCE
371-3781, 693-8044
1986 Corvette, 80 000 km, 2 toits, 11 975$
1990 Van, 7, Aerostar, air, belle, 5850$
1988 Civic DX, 4 portes, équipée, 4950$
1992 Spirit, 4, air, noire, belle, 3975$
1989 Sunbird SE, bijou, faut voir, 3975$
1989 Aerostar 5 places, 90 000 km, 3975$
1988 Cavalier Z-24, blanche, manuelle, 3950$
1988 Delta 88 Royal Brougham, 3475$
1988 Optima LS, manuelle, beauté, 3975$
1987 Honda Prélude, rouge, 2975$
1988 Tempest LE, V6, manuelle, 2975$
1989 LeBaron GTS, garantie, 2975$
1988 Tempo, automatique, air, 2375$
1987 Sundance, automatique, beau, 2375$
1987 Dodge Lancer, très beau, 1975$
1986 Nissan Multi, faut voir, 1975$
1988 Fox, transmission neuve, 1775$
1985 Crown Victoria, faut essayer, 1750$
1986 Sunbird LE, 4 automatique, 1575$
1988 Firefly, blanche, turbo, 1275$
1989 Excel, rouge, manuelle, 975$
1986 Mustang, 6 automatique, 975$
1984 Bonneville, 4 portes, à voir, 975$
1987 Sprint, grise, manuelle, 975$
1985 Grand Am, noire, ferme 975$
1985 Pony, automatique, belle, 750$
1981 Tercel, grise, 375$
1981 Malibu, bleue, 375$
En août, déjà 21 voitures vendues.
Venez choisir la vôtre! Merci à tous!

MAZDA 626 LX 1990, automatique, blanche, 4 portes, air climatisé, 87 000km. 293-8245

MAZDA B-2000, 1988, bon moteur, transmission neuve, 1000$.. 376-4316

MERCURY Lynx, 1984, 4 cylindres, très propre, 600$ négociable. 379-9281

MERCURY Sable LS, 1987, tout équipée... 418-328-4322

NISSAN Altima XE, 4 portes, automatique, air, régulateur. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

NISSAN Multi, 1986, 5 vitesses, propre, femme propriétaire, 2200$ négociable 819-371-5940, 221-5577

NISSAN Stenza 1990, 4 portes, manuelle, très propre. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

OLDSMOBILE 1992 Regency, Elite, tout équipée, bleue, originale. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

PASSAT Volkswagen familiale 1991, très propre, 1 seul propriétaire, à voir! 372-1031

PLYMOUTH Colt 1993, blanche, 5 vitesses, coupé sport, 56 000km + 4 pneus d'hiver, 8700$. 819-227-4927 ou 228-2412

PONTIAC 1992 Bonneville SE, tout équipée, blanche. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

PONTIAC 1992 Bonneville SE, tout équipée, blanche. Trois-Rivières Nissan: 379-6627

PONTIAC Firefly 1989, mécanique A-1, automatique, 2495$.. 378-1526, 372-5408

PONTIAC Grand-Am, 1993, 48 000 km, garantie GM, 11 995$ négociable. 539-5181

PIERRE CLOUTIER
AUTOMOBILES INC
6825 BOUL DES FORGES
TROIS-RIVIÈRES, 693-3328
CAMIONS
1995 Caravan, 7 places, équipé, 29 700km
1992 Sidekick, 4 portes, 4X4, 5 vitesses
1991 Caravan SE, 7 places, air, 11 995$
1990 Caravan, V6, 5 places, air, 7995$
1990 Jeep YJ, 82 000 km, toit mou
1989 Ford F-150, équipé, 46 200 km
1987 Ranger Super Cab, V6, 56 000 km
AUTOS
1995 Neon, 4 portes, automatique, air
1994 Intrepid ES, tout équipée, vert
1994 Spirit, V6, équipée, 41 800 km
1994 Escort, 3 portes, automatique, 7800 km
1993 Grand Prix LE, 4 portes, équipée
1993 Sunbird LE, 4 portes, équipé, 57 000 km
1992 Honda Civic EX, 4 portes, 5 vitesses
1992 Saturn SL1, 4 portes, 5 vitesses
1992 Oldsmobile Achieva, 4 portes, équipée
1992 Geo Metro, 4 portes, 5 vitesses
1992 Laser, 5 vitesses, 51 000 km
1992 Suzuki Swift, 4 portes, manuelle
1992 Pontiac LeMans, manuelle, 4995$
1992 Topaz, 4 portes, air, 72 000 km
1992 Festiva, 3 portes, 5 vitesses
1991 Shadow, automatique, 69 000 km
1991 Toyota Tercel, 4 portes, 5 vitesses
1991 Cavalier RS, 4 portes, V6, équipée
1990 Lumina Euro, tout équipée, blanche
1990 Nissan Micra, 3 portes, 51 000 km
1990 Toyota Tercel, 3 portes, manuelle
1989 Grand Prix LE, 2 portes, 85 600 km
1989 Cavalier Z24, 2 portes, V6, 80 000 km
Tous nos véhicules sont garantis.
Financement sur place.

PONTIAC Sunbird 1987, super propre, mécanique A-1, 3500$, prendrais échange Honda ou camion. André: 264-2193

PONTIAC Sunbird LE, 1991, air climatié, 98 000km, 4 portes, 6 cylindres, très propre, 6500$. 378-7168 soir, 537-5896

PRECIDIA 1992, 75 000km, femme propriétaire, blanc, mags, brassière, 10 500$ négociable. Nathalie: 533-4337, 819-372-8782

RENAULT Aliance 1986, 2 portes, automatique, très propre, 650$. 379-6210

RÉTRO-PLUS
CENTRE AUTOMOBILE
1994 Geo Metro, 4 portes, 5 vitesses
1994 Mazda Precidia MX-3, 4, 5 vitesses
1993 Tempo, 4 portes, automatique, air
1991 Chevrolet Caprice, 4 portes, air
1990 Toyota Corolla, automatique, 4 portes
1990 Toyota Corolla LE, 5 vitesses, 4 portes
1990 Plymouth Laser RS, 5 vitesses
1990 Optima LS, 5 vitesses, 2 portes
1989 Honda Civic DX, 5 vitesses
1989 Chevrolet Sprint, 5 vitesses
1989 Cavalier RS, 4 portes, automatique
1988 Ciera, 4 portes, automatique
1988 Grand Am, 4 portes, automatique
1988 Subaru Chaser, 2 portes, 5 vitesses
1987 Pontiac Tempest, 4 portes, 5 vitesses
1987 Mazda 626, 4 portes, 5 vitesses
1987 Mazda 626, automatique, air
1987 Pontiac Bonneville, 4 portes, équipée
1986 Fiero, 4 cylindres, 5 vitesses
1985 Pontiac Formula, 5 vitesses, 2 portes
1984 Lincoln Continental Mack VII
1984 Pontiac Fiero, automatique, 4 cylindres
VENEZ NOUS FAIRE UNE OFFRE
TOUTE OFFRE RAISONNABLE
NON REFUSÉE
2600, RUE SAINT-DENIS
TROIS-RIVIÈRES
373-3666
NOUVEAU! NOUVEAU!
CAR DE GOLF
Idéal pour camping ou autres. Vente et location. Venez nous voir!

TAURUS 1986, très propre, rouge vin, nécessite réparations, 1750$ négociable. Demandez Michel, jour: 371-7778, soir: 374-0606

TEMPO GL 1986, Horizon 1983, Malibu 1980, Rabbit 1981, 550$ chacune. 371-1327

TOYOTA 1987 Supra, noire, manuelle. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

TOYOTA Corolla 1991, LS, 4 portes, manuelle. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

TOYOTA Cressida 1984, 4000$ négociable

TOYOTA Cressida 1987, super propre, mécanique A-1, 4000$, prendrais échange Honda ou camion. André: 264-2193

TOYOTA Tercel DX, 1992, manuelle, très propre. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

VOLKSWAGEN 1982, Cabriolet, blanche, manuelle, très propre. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

VOLKSWAGEN 1987 Jetta, 4 portes, automatique, Special Edition. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

VOLKSWAGEN 1991, Jetta, diesel, 4 portes, manuelle. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

VOLKSWAGEN Jetta 1990, 4 portes, manuelle, GL. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

VOLVO DL, 1981, 4 vitesses, manuelle, 500$. Bureau: 298-5344, résidence: 377-1688

SPÉCIALITÉS:
- CLIMATISATION (pour toute marque d'autos ou de camions)
- INJECTION ÉLECTRONIQUE
- ALIGNEMENT et SUSPENSION
- MISE AU POINT
- MÉCANIQUE GÉNÉRALE

NOUVEAU!
VOITURES D'OCCASION ACHAT - ÉCHANGE | **SALON DE BEAUTÉ POUR L'AUTO**
LE SPÉCIALISTE
333, boul. Normand, Trois-Rivières
(rond-point Royal)
(819) 376-1244 Fax: (819) 376-7789
rond-point AUTO
711245

626 Camions à vendre

1986 Chevy-Van 10, très propre, bonne mécanique, 2995$. 420 Dessureault, Cap. 694-0105

1990 GMC Van de ville, très propre, équipé, 107 000km, 14 600$. 819-523-7774

CHEVROLET Lumina APV, 1992, 7 passagers, bleu, 74 000km, tout équipé, garantie 1 an. Trois-Rivières Nissan: 379-6627

CUBE Ford, diesel 7.3, 1989, boîte de 16 pi en fibre. 538-9458, 537-2215

DODGE Mini Ram 1984, manuelle, très bonne condition, 1800$ ou meilleure offre! 378-6734

DODGE Ram 1989, Pick-up, 6 cylindres, automatique, très propre. Trois-Rivières Nissan: 379-6627

FORD F-150, 1980, 4x4, idéal pour travail à la ferme. 819-535-9309

626 Camions à vendre

FORD 1993 Super Cab, 4X4, XLT, V-8, tout équipé, automatique, très propre, 2 tons de bleu. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

FORD Aerostar 1988, automatique, 7 passagers, très propre. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

FORD XLT, 1993, 7.3 diesel, 4x4, équipé, parfaite condition, garantie prolongée. 375-2124

GMC cube 1986, 6.2 diesel, automatique, boîte 10pi, 3500$. 378-2919, 693-6347

GMC Jimmy, 4X4, 1985, manuelle, V-6, 2.8, en très bonne condition, noir, mags, pneus lettrés, 2900$. 377-1338

GMC Vandura 1991, blanc, 100 000 km, 8500$. Louis, 538-0794 jour seulement.

GRAND CARAVAN ES, 1994, tout équipé, état de neuf, 20 000 km, 819-379-2455

GRAND VOYAGER SE 1992, 3.3 litres, bleu, équipé, chauffage arrière, 65 000 km, garantie, 14 500$. 376-7828

JEEP CJ7 1980 à vendre 700$. 373-0774

JEEP Commanche 1989, 4L, 5 vitesses, 88 000km, très propre, 4500$. 379-6210

JIMMY 1988, 2 x 4, automatique, 2.8, refait à neuf, 6950$ négociable. 376-4894

NISSAN 1993, Access, SE, manuelle. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

PICK-UP Ford F-150, automatique, 6 cylindres, 1986, très propre, 4200$. 379-3006

PICK-UP GMC Sierra 1981, ¾ tonne, bonne mécanique, manuel: 800$. Le soir 297-2767

TRACKER LSI, 1992, manuelle, blanche, 72 000km. Trois-Rivières Nissan, 379-6627

629 Pièces et accessoires auto

379-5629
Nous vendons pièces et accessoires d'autos et camions de toutes sortes. Prix compétitifs. Bourassa Auto, 94, 79-A rue Latreille, Cap

4 mags BMW 325 IX, très bon état. Aubaine: 295-5121

4 pneus avec jantes, comme neufs, P-205-75-R-15 pour Bronco II ou Ranger, 300$ 379-3851

BOITE longue en fibre, pour Pick-Up Ford. 375-2124

MOTEURS: 2.8 GM, 2.5 Taurus, 1.6 Stellar, 350 GM - 4 bolts, 305 GM. 371-1327

PIÈCES pour jeep 1987: pare-choc, 4 ailes de plastique, lames de ressort, etc. 819-538-0848

PNEUS et roues usagés, de toutes grandeurs, garantie. 373-4655

630 Tracteurs

KUBOTA 6950, 900 heures, 4.R.M.-A.C, souffleuse, chargeuse, vendu avec clientèle. Pour information, écrire à: Gestion Damali, 20 rue Raymonde, Sainte-Marthe-du-Cap, G8T 7V8.

631 Remorques

REMORQUE 6x8, tandem, pneus ballon, tout acier, état neuf, support chaloupe, idéale pour 2 VTT, chasse/pêche, prix à discuter. 375-9328, 693-4855

634 Machineries lourdes

DÉBUSQUEUSE JD 540A, pneus neufs, avec chaînes neuves, mécanique A-1, travaille actuellement. 819-539-7595

JR BRISSON EQUIP. Ltée
771, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville
Tél.: (819) 228-0023 Fax: (819) 228-9794
(sans frais) 1-800-361-0245
CASE
VENTE
PIÈCES
SERVICE

Claude Rheault, rep. rés.: (819) 378-2146 Pagette: (514) 551-5296 (sans frais)
Luc Ménard, gérant des ventes rés.: (819) 296-2424 Pagette: (514) 554-8277 (sans frais)
712917
CASE est une marque déposée de Case Corporation CASE

700
SPORT PLEIN AIR VÉHICULES RÉCRÉATIFS

702 Articles de sport et camping

CANOT 16 pi; grande tente (cuisine, 2 chambres); banc exercices avec poids. 297-2046

721 Véhicules tout terrain

HONDA 4x4 TRX 300 (1990), équipement complet, pneus neufs. 378-0841, 375-3254

HONDA TRX-300, 1990, équipement complet, peu servi, 3500$ négociable. 228-8375

KAWASAKI 300, 4X4, 1992, à vendre. 294-2916

KAWASAKI bayou 300, 1991, état neuf. 819-379-2455

LOCATION 4 ROUES
A partir de 15.91$, location motomarine, hors-bord, bateau. Joe Loue Tout: 379-3019

YAMAHA 1987, 200cc, semi-automatique, 1900$ négociable. 373-0482, soir: 694-0743

722 Motoneiges

POLARIS 1987, 1 cylindre, 24 forces, 1000$. 228-8375

RECHERCHE actuel ou ancien propriétaire d'un Arctic Cat EXT 440 modifié, acheté de M. Jacques Douville en 1980. Contactez Marc à frais virés. 418-845-1638

727 Motorisés

MOTORISÉ Pace Arrow, 1988, 34 pi, tout équipé, très propre. 374-9634, 376-3191

MOTORISÉ 1984, 24 pi., classe C, airs climatisés, très propre, 15,995$. 537-2215, 538-9458

TRAVELAIR 1988, classe C, Ford 460, 48,000km, propre, bon état. 39-2770

728 Roulottes tentes

APALACHE Royal thermos, 25 pi., 1974, très bonne condition, air climatisé, auvent 18 pi., 5500$. Camping Otamac # 323. 379-1994

CAMPEUR Aventurier, 12pi, 1994, comme neuf, équipement complet. 819-233-2243

LIONEL 375, 13 pi, chauffage, réfrigérateur, poêle, toilette fermée, auvent, cuisinette, 3500$. 379-5068

ROULOTTE Golden Falcon 24 pi, 1978, très propre. 819-379-2455

UNIK 1973, très bon état, 21 pi., 3000$. 819-538-7948

731 Motocyclettes

CBR 900 RR, 1994, 19 000km, habit cuir, casque, prix à discuter. 819-537-2219

ÉLITE Honda, scooter 1985, 150cc, 900$ négociable. 377-1763

HARLEY-DAVIDSON 883, 1991, gros réservoir plus beaucoup de chrome et d'extras. 819-268-2259

HONDA Aspencade 1982, 1100cc, 62 000 km, A-1, 4500$. 373-8313, 370-7146

KAWASAKI KLR-650, 1994, très propre, A-1, 3000km, comme neuve. 537-4364

MOTOCROSS Yamaha 1991, 180cc, moteur refait à neuf, 1800$ négociable. 228-8375

SUZUKI GSXR-750, 1994. Appelez au: 537-4345

SUZUKI GSXR 1992, 750cc, 20 000 km, système d'alarme. Après 17h: 378-1231

SUZUKI RN 125, 3 pièces manquantes, 185$. 693-9131

XL 100cc, 1980, modifiée, 800$ de pièces dans le moteur, 550$ ferme. 373-0316

YAMAHA Virago 750cc, 1990, 21 700km, parfaite condition, très propre. 373-6735

732 Bicyclettes

2 /10 vitesses, 40$. André: 264-2193

739 Embarcations moteur

1972 bateau Cadoret 14pi, avec toit et 6 sièges en cuir, radio am/fm cassette, moteur Evinrude 60 forces, 1974, remorque, très propre, 3200$. 378-0929

BATEAU Régal Empress 19 pi, avec moteur Suzuki D.T-140 forces, hors bord, incluant la remorque, le tout super propre, 6800$ négociable. 376-8174

800 AVIS

842 Encans

TOUS les mardis et samedis soir, à 19 heures, Auberge Lemire, Mont-Carmel. 378-1341

895 Avis légaux - Soumissions - Appels d'offres

AVIS DE FAILLITE
NO. DOSSIER: 43073912
NO. COUR: 410-11-000071-959
AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: Denis Bordeleau, demeurant au 195, 122e rue, dans la ville de Shawinigan-Sud, province de Québec (G9P 3P1).
Avis vous est, par les présentes donné que, le 28 juillet 1995, le débiteur ci-haut mentionné a déposé une cession de ses biens et que la première assemblée des créanciers sera tenue le:
Date: 18 août 1995
Heure: 10h30
Au: **PALAIS DE JUSTICE**
212, 6e Rue, salle 2.04
Shawinigan, Québec.
Pour avoir le droit de voter, les créanciers doivent déposer entre mes mains, avant l'assemblée, les preuves de réclamations et au besoin les procurations.
Les réclamations à l'encontre de l'actif doivent être produites au syndic avant que la distribution ne soit faite, à défaut de quoi les produits de l'actif seront distribués entre les créanciers y ayant droit sans égard à ces réclamations.
GROUPE G. TREMBLAY, syndics inc.
70, rue Dalhousie, bureau 20
Québec, Québec
G1K 4B2
Tél.: 418-694-0050
1-800-363-5609
712544

AVIS
à nos annonceurs

Toute annonce classée publiée dans Le Nouvelliste peut être acquittée par

MasterCard

VISA

En appelant pour commander votre annonce, il suffit de donner le numéro de votre carte.

Nécrologie

Renseignements:
Trois-Rivières jour 376-2501
soir 376-2323
Centre Mauricie jour 537-1801

Décès

BÉLAND, (M. Maurice)
BÉLIVEAU, (M. Paul-Emile)
BOISVERT, (M. Joseph)
BORDELEAU-TREMBLAY, (Mme Marielle)
BOURGAULT, (M. Philippe)
BRISSON, (M. Léonard)
CROTEAU, (M. Claude)
GAMELIN, (M. Michel)
HÉBERT, (Mlle Hélène)
LEVASSEUR, (M. Normand)
LUPIEN-RICARD, (Mme Marie-Alice)
MARTEL, (M. Gérard)
MARTEL, (Mme Marie-Claire Lemay)
SINCLAIR-GERMAIN, (Mme Alice)
ST-CYR, (M. Denis)

«Le Nouvelliste offre ses sincères condoléances aux familles éprouvées».

BÉLAND
M. MAURICE

À Saint-Boniface, le 5 août 1995, est décédé accidentellement à l'âge de 55 ans et 8 mois, M. Maurice Béland, époux de Jacqueline Grenier, demeurant à Saint-Boniface.

Les funérailles auront lieu le mercredi 9 courant, en l'église de Saint-Boniface, à 14h.

Le défunt ne sera pas exposé. Cependant, la famille accueillera parents et ami(e)s à l'église une heure (60 minutes) avant la cérémonie. Direction des funérailles: Julien Philibert et Fils inc., 70, rue Commerciale, Saint-Boniface.

Le Nouvelliste

Journal quotidien publié à
1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières. G9A 3Y2
Téléphone: (819) 376-2501

LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine	
Prix de vente au camelot:	3,25$
+ TPS DE 7%:	0,23$
	3,48$
+ part du camelot:	0,70$
	4,18$
+ TVQ DE 6,5%:	0,27$
TOTAL:	4,45$

LIVRAISON À DOMICILE	12 mois	6 mois	3 mois
PRIX	192,00	100,00	50,80
T.P.S.	13,44	7,00	3,56
T.V.Q.	13,35	6,96	3,53
TOTAL	218,79	113,96	57,89

PAR LA POSTE Partout au Canada	12 mois	6 mois	3 mois	1 mois
PRIX	395,00	225,00	158,00	80,00
T.P.S.	27,65	15,75	11,06	5,60
T.V.Q.	27,47	15,65	10,99	5,56
TOTAL	450,12	256,40	180,05	91,16

Rédaction 376-3659
Service aux abonnés ..... 376-2506 / 1-800-565-2506
Sports 376-3351
Nécrologie 376-2323

BUREAUX RÉGIONAUX
Centre Mauricie 537-1801
La Tuque 523-4547
Victoriaville 758-8255
Louiseville 228-4032

Les annonces classées,
plus de 187 rubriques
pour
vendre, louer, acheter.
Le Nouvelliste
le choix qui S'IMPOSE

Stéphanie a un grand-père. Il vit grâce au stimulateur cardiaque.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

Vos dons offrent une seconde chance à quelqu'un près de vous.

Tél. : (819) 375-9565
Téléc. : (819) 375-0233

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Joseph de Shawinigan.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, sa fille: Annie (son ami Yves Bernier); ses frères et soeurs: Jean-Paul Béland (Thérèse Bernier) de Shawinigan, Marcel Béland (Louise Béland) de Shawinigan, Rosaire Béland (Georgette Chabotte) de Trois-Rivières, Roland Béland (Gisèle Caron) de Sherbrooke, Gérard Béland (Thérèse Champagne) de Montréal, Jeannette Béland (feu Obrien Saucier) de Shawinigan, Yvette Béland (feu Maurice Desaulniers) de Shawinigan, Cécile Béland (Raynald Fournier) de Terrebonne, Gisèle Béland (Jean-Guy Collins) de Shawinigan; sa belle-mère: Mme Alma Grenier; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Claude Grenier (Pauline Cayer), Réal Grenier (Pierrette Laforme), André Grenier (Pauline Blais), Gilles Grenier, Thérèse Grenier (feu Maurice Fafard), Lisette Grenier (Maurice Lapolice), Cécile Grenier (Gaston Blais), Louise Grenier (Guy Patry) tous de Saint-Boniface, Robert Grenier (Solange Bourassa) de Cap-de-la-Madeleine, Michel Grenier (et son amie Nicole Roy) de Saint-Constant; il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s, particulièrement la Famille Blais.

Compensez l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec.

Condoléances par télécopieur: (819)535-2392.

BÉLIVEAU
M. PAUL-EMILE

Au centre hospitalier Saint-Joseph de Trois-Rivières, le 4 août 1995, est décédé à l'âge de 73 ans et 7 mois, M. Paul-Emile Béliveau, fils de feu Armand Béliveau et de feu Diana Racine, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.

Les funérailles auront lieu le mardi 8 courant, en l'église de Saint-Odilon, à 14h.

Selon ses volontés, le défunt ne sera pas exposé. Il a été confié à la résidence funéraire Jean Carbonneau, 205, rue Rochefort, Cap-de-la-Madeleine, pour incinération. La famille se rendra à l'église 30 minutes avant le service pour recevoir parents et ami(e)s.

Par la suite les cendres seront déposée au Columbarium Jean Carbonneau, 205, rue Rochefort, Cap-de-la-Madeleine.

Le défunt laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Gilles de Shawinigan, Colette (feu Paul-Yvon Pépin) de Cap-de-la-Madeleine, Denise de Cap-de-la-Madeleine, Jeannine de Cap-de-la-Madeleine; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Cécile Lafleur (feu François Béliveau) de Trois-Rivières, Mme Gisèle Caouette de Montréal, M. Raymond Lefebvre de Trois-Rivières-Ouest; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient très appréciés.

BOISVERT, M. JOSEPH

À Montréal, le 7 août 1995, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Joseph Boisvert, époux de feu Lucienne Pronovost.

Le défunt est exposé au complexe funéraire Urgel Bourgie ltée, 3955, Côte-de-Liesse (angle Sainte-Croix et Saint-Laurent). Une liturgie de la parole aura lieu le jeudi 10 courant, en la chapelle du complexe, à 11h30.

Heures des visites: mercredi, de 14h à 17h et de 19h à 22h.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Michelle et Ginette; ainsi que ses petits-enfants, ses frères, soeurs, autres parents et ami(e)s.

BORDELEAU, TREMBLAY, MME MARIELLE

Au centre hospitalier régional de la Mauricie, le 7 août 1995, est décédée Mme Marielle Tremblay, épouse de feu Edgard Bordeleau, demeurant à Shawinigan.

Les funérailles auront lieu mercredi le 9 courant, en l'église Christ-Roi, à 14h.

La défunte est exposée à la Coopérative funéraire de la Mauricie, 741, rue des Cèdres, Shawinigan. Ouverture du salon: mardi, de 19h à 22h et mercredi, jour des funérailles, à compter de midi.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Roland Hébert) de Laval, Daniel (Dinah Lee) de Joliette, Lucie (Pierre Doré) de Shawinigan, Yves (Guilaine Mérette) de Charette; ses petits-enfants: Dominic, Pascale, David, Francis, Karl, Maxime, Jonathan, Marie-Lou, Nicolas; une arrière-petite-fille: Kim; ses frères et soeurs: Laurette Tremblay (feu Armand Gélinas), Lucien Tremblay (Lucille Racine), Gaby Tremblay (Florido Bellemare), Napoléon Tremblay (feu Lucille Thibodeau), Alcide Tremblay (Diane Carbonneau), Armand Tremblay, Roger Tremblay (Huguette), Fernande Tremblay; ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul Bordeleau (Cécile), Gérard Bordeleau (Aline), Cécile et Germaine Bordeleau; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés.

BOURGAULT
M. PHILIPPE

À L'Avenir, le 6 août 1995, est décédé accidentellement à l'âge de 21 ans et 10 mois, M. Philippe Bourgault, fils de Jean-Yves Bourgault et de Lorraine Brousseau, demeurant à L'Avenir.

Les funérailles auront lieu jeudi le 10 courant, en l'église de L'Avenir, à 11h.

Philippe Bourgault sera exposé au funérarium Daniel Vachon inc., 211, rue Lindsay, Drummondville, mardi, de 19h à 22h, mercredi, de 14h à 17h et de 19h à 22h et jeudi, jour des funérailles, à compter de 9h.

Philippe laisse dans le deuil: ses parents Jean-Yves et Lorraine Bourgault; sa soeur: Patricia Bourgault, son beau-frère: Martin Houle; sa nièce: Marie-Hélène Houle; ses grands-parents: Lucien et Lina Brousseau, Alfred et Fernande Bourgault; son parrain et sa marraine: Raymond et Bertha Bédard; ses oncles et tantes: Lise et Normand Brousseau, Shirley et Michel Brun, Juliette et Paul-Emile Cyr, Claire Charpentier, Mona et Claude Dodier, Aline Bourgault, Cathy et Marcel Bourgault, Huguette Maheu; ainsi que plusieurs cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

BRISSON
M. LÉONARD

À son domicile, le 5 août 1995, est décédé à l'âge de 66 ans, M. Léonard Brisson, époux de Monique Laquerre, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.

Les funérailles auront lieu le mardi 8 courant, en l'église Sainte-Madeleine, à 15h15.

Le défunt est exposé au funérarium de la maison J.D. Garneau Ltée, 405, boul. Sainte-Madeleine, Cap-de-la-Madeleine, lundi de 19h à 22h et mardi, jour des funérailles, à compter de midi.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Yves (Diane Bergeron), Maryse (Denis Michaud), Line (Robert Dubois); sa petite-fille: Stéphanie Michaud; ses frères et soeurs: Rose-Elaine (feu Joseph Baril), Marie Délima (feu Omer Neault), Jacqueline (Maurice Paris), Thérèse (Gérald Beauchemin), Benoit (Madeleine Poisson), Simone Demers (feu Léonil), Yvonne Boutin (feu Gérard), Huguette (Réal Bouard), Laurette (feu Nicolas Lemire); sa belle-mère: Mme Jeannette Gervais-St-Laurent (feu Joseph Laquerre); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Laquerre: Louis-Gilles (Irène Tousignant), Fernand (Monique Carignan), Mariette (feu Julien Baril), Gilbert (Laurentia Gervais), Jean-Marc (Claudine Mailhot), Madeleine (Gilles Paquin), Reynald (Pierrette Tardif) et Thérèse (Gérard Mailhot); ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Sympathies par télécopieur: 819-376-3715.

CROTEAU
M. CLAUDE

À son domicile, le 7 août 1995, est décédé à l'âge de 62 ans, M. Claude Croteau, époux de Mme Liliane St-Pierre, demeurant à Shawinigan.

Les funérailles auront lieu le mercredi 9 courant, en l'église Saint-Pierre, à 11h.

Le défunt sera exposé mardi à compter de 19h à la résidence funéraire Jean-Carbonneau, 343, 4e Rue, Shawinigan. Par la suite il sera incinéré. Ouverture des salons: mardi, de 19h à 22h et mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h.

L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Joseph.

Il laisse dans le deuil outre son épouse: Liliane St-Pierre, ses enfants: Danielle (Michel Matteau) de Saint-Gérard-des-Laurentides, René (Denise Martineau) de Shawinigan-Sud, Liliane (Donald Marineau) de Shawinigan, André (Isabelle Blais) de Shawinigan, France (Michel Béland) de Shawinigan-Sud, Michel de Shawinigan, Lucie (Yves Caron) de Shawinigan, Isabelle (Yves Richard) de Shawinigan-Sud; ses petits-enfants: Valérie et David Matteau, Jacynthe, Geneviève et Karine Croteau, Stéphane et Marie-Claude Lord, Mélanie, Mathieu et Janielle Croteau, Patricia Béland, Francis Caron; son arrière-petit-fils: Alex Muise; ses frères et soeurs: M. Jean-Gilles Croteau de Shawinigan, M. Réal Croteau (Hermance Guillemette) de Saint-Boniface, Mme Solange Croteau (Jean-Guy Champagne) de Shawinigan, Mme Céline Croteau (André Grenier) de Shawinigan-Sud, M. Réjean Croteau (Gisèle Tardif) de Saint-Grégoire, M. Yvon Croteau (Mireille Pellerin) de Shawinigan; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Gilles Pronovost (feu Yolande Croteau) de Tracy, M. Marcel St-Pierre (Noëlla Desaulniers) de Shawinigan, Mme Monique St-Pierre (Martial Lefebvre) de Lac-à-la-Tortue, Mme Lisette St-Pierre (Réal Charette) de Shawinigan-Sud, M. René St-Pierre (Hélène Blais) de Saint-Elie, Mme Cécile St-Pierre (Pierre St-Onge) de Saint-Boniface, M. Philippe St-Pierre (Paulette Doyon) de Saint-Boniface, M. Michel St-Pierre (Suzanne Fortin) de Sherbrooke, Mme Nicole St-Pierre (Michel Plante) de Mont-Carmel, M. Alain St-Pierre (Françoise Diamond) de Shawinigan-Sud, M. Denis St-Pierre de Shawinigan, Mme Hélène St-Pierre de Shawinigan; ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

GAMELIN, M. MICHEL

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, des suites d'un accident, le 5 août 1995, est décédé à l'âge de 42 ans, M. Michel Gamelin, époux de Francine Pelletier, demeurant à Sainte-Anne-de-Sorel.

Les funérailles auront lieu mercredi le 9 courant, en l'église de Sainte-Anne, à 14h.

Le défunt est exposé au salon funéraire S. Jacques et Fils, 75 rue Elisabeth, Sorel, à compter de 14h, mardi. Les salons seront fermés de 17h à 19h.

L'inhuamtion aura lieu au cimetière de Sorel.

M. Michel Gamelin laisse dans le deuil, outre son épouse Francine Pelletier, ses enfants: Eric, Myke-Jocelin et Natacha; ses parents: M.Mme Jocelyn Gamelin; ses beaux-parents: M.Mme Lionel Pelletier; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Daniel et Linda, Mario et Céline, Yves et Johanne, Luc et Annie, Christiane et Robert, Sylvie et Marc, Linda et Guy, Martine et Mario; ses oncles, tantes, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

HÉBERT
MLLE HÉLÈNE

À la Maison Albatros 04, le 4 août 1995, est décédée à l'âge de 65 ans, Mlle Hélène Hébert, fille de feu Joseph Hébert et de feu Yvonne Cormier, demeurant à Trois-Rivières.

Les funérailles auront lieu le mardi 8 courant, en l'église Sainte-Cécile de Trois-Rivières, à 11h.

La défunte est exposée au complexe funéraire Julien Philibert et Fils inc., 1350, rue Sainte-Marguerite, Trois-Rivières. Salon ouvert: lundi, de 19h à 22h et mardi, jour des funérailles, à compter de 9h.

L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Louis.

La défunte laisse dans le deuil ses frères: Henri-Paul (Lucille Poirier) de Cap-de-la-Madeleine, Jean René (Blandine Gervais) de Trois-Rivières, Gérard (feu Jeannine Mercier) de La Pocatière, Gilles (Pierrette Tousignant) de Trois-Rivières-Ouest, Guy (Madeleine Le Monnier) de Montréal, Claude de Trois-Rivières; ses soeurs: Jeanne, Christine, Cécile (Léon Marchand) tous de Trois-Rivières, Lise (Guy Vadeboncoeur) de Cap-de-la-Madeleine; elle laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Maison Albatros 04 seraient grandement appréciés.

LEVASSEUR
M. NORMAND

Au centre hospitalier régional de la Mauricie, le 5 août 1995, est décédé à l'âge de 69 ans, M. Normand Levasseur, demeurant à Sainte-Thècle.

Les funérailles auront lieu mercredi le 9 courant, en l'église de Sainte-Thècle, à 11h.

M. Levasseur est exposé au centre funéraire St-Amand et Fils Ltée, 281 Dupont, Sainte-Thècle. Le salon sera ouvert mardi de 19h à 22h et mercredi, jour des funérailles, à compter de 9h.

Les cendres seront déposées à une date ultérieure au Columbarium du salon St-Amand et Fils ltée.

M. Levasseur laisse dans le deuil ses enfants: Guilen (Claude Bourassa) de Hervey-Jonction, Guy-Paul (Hélène Villeneuve) d'Alma, Luc de Sainte-Thècle; ses petits-enfants: Alex, Joanie, Herman et Claudia; la mère de ses enfants: Huguette Audy; ses frères et soeurs: Régina, Marthe, Carmen, Raoul, Gilles, Serge, André, Léon, Colette, Yvette et Henri; ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s.

LUPIEN, RICARD, MME MARIE-ALICE

Accidentellement à Saint-Sulpice, le 6 août 1995, est décédée à l'âge de 52 ans, Mme Marie-Alice Ricard, épouse de Arthur Lupien.

Les funérailles auront lieu le mercredi 9 courant, en l'église de Saint-Sulpice, à 14h et de là au cimetière du même endroit.

La défunte est exposée au complexe funéraire Charles E. Rajotte inc., 765, rue Notre-Dame, Repentigny. Heures des visites: mardi, de 19h à 22 et mercredi, jour des funérailles, à compter de 10h.

La défunte laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Stéphane (Nathalie Masson), Annie (Yves Picard) et Judith (Eric Gaudreau); ses petits-enfants: Sara et William; son frère: Emile (Louisette Milette); autres parents et ami(e)s.

MARTEL, M. GÉRARD

Au centre hospitalier Charles Lemoyne, le 5 août 1995, est décédé à l'âge de 64 ans, M. Gérard Martel, époux de Violette Pelletier, demeurant à Saint-Bruno de Montarville.

Les funérailles auront lieu le jeudi 10 courant, en l'église Saint-Théophile de Lac-à-la-Tortue, à 15h.

Le défunt ne sera pas exposé. Cependant, la famille recevra parents et ami(e)s à l'église 30 minutes avant la cérémonie pour recevoir les condoléances.

L'inhumation aura lieu au cimetière de Lac-à-la-Tortue.

M. Martel laisse dans le deuil ses fils: André de Saint-Bruno et Michel (Johanne Robillard) de Montréal; ses filles: Carole (Richard Brousseau) de L'Ile Perrot, Francine (Daniel Lampron) de Saint-Charles-sur-le-Richelieu; ses petits-enfants: Michelle et Alexis Lampron, Zacharie et Justin Brousseau, Xavier et Thierry Martel; ses soeurs: Pierrette (feu Martial Pronovost) de Lac-à-la-Tortue, M. et Mme Jean-Guy Desaulniers (Louise Morrissette) de Saint-Boniface; son beau-frère et sa belle-soeur: Viateur Pelletier (Nicole) de Tracy, Jacqueline Pelletier (Léo Bornais) de Shawinigan, Colette Bordeleau (feu Yvon Pelletier); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

MARTEL
MME MARIE-CLAIRE LEMAY

À Montréal, le 6 août 1995, est décédée à l'âge de 69 ans, Mme Marie-Claire Lemay Martel, épouse de Paul-Emile Martel, demeurant à Paincourt.

Les funérailles auront lieu mercredi le 9 courant, en l'église Notre-Dame-de-Lorette de Paincourt, à 14h.

La défunte est exposée aux salons funéraires Urgel Bourgie, 12 Saint-Jean Baptiste, Dorion, mardi de 17h à 22h et mercredi, jour des funérailles, à compter midi 30.

Un libera sera chanté samedi le 12 août en l'église de Saint-Boniface, à 13h 30. La famille sera à l'église 30 minutes avant la cérémonie.

L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière de Saint-Boniface.

La défunte laisse dans le deuil, outre son époux Paul-Emile Martel, son fils: Jean (Bertrande Landry) de l'Ile-Perrot; sa fille: Nicole de Saint-Boniface; ses petits-enfants: Jean-François, Maxime, Yann Morand et Ariane; ses frères et soeurs: Eugène (Jacqueline Gilbert), Hélène, Bernard (Jacqueline Houle), Maurice (Jeanne Lambert), Germaine (Normand St-Amant) et André; ses beaux-frères et belles-soeurs: Claudette, Madeleine (Denis Brousseau), Laurette (Germain Aubin), Colette (Robert Bourassa), Vital Philibert, Denis Luyet (Lucille Thibeault); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Société canadienne de la sclérose en plaques, à la société d'arthrite ou à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés par la famille.

SINCLAIR
GERMAIN
MME ALICE

Au centre d'accueil Les Chutes, le 5 août 1995, est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Alice Germain, épouse de feu Henri-Paul Sinclair, demeurant à Trois-Rivières.

Les funérailles auront lieu le mardi 8 courant, en l'église Saint-Jean de Brébeuf, à 13h30.

À sa demande la défunte ne sera pas exposée. Cependant, la famille se rendra à l'église 30 minutes avant la cérémonie pour accueillir parents et ami(e)s. Direction des funérailles: complexe funéraire Julien Philibert et Fils inc., 1350, rue Sainte-Marguerite, Trois-Rivières.

L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Saint-Michel de Trois-Rivières.

La défunte laisse dans le deuil ses filles: Paulette Sinclair (Rosaire Gélinas), Mireille Sinclair; ses petits-enfants: Michel Gélinas (Manon Ouellet), Andrée Gélinas (Jocelyn Guy), Diane Gélinas (Serge Massicotte); ses arrière-petits-enfants: Cyndy Gélinas, Steve Gélinas, Patricia Ouellet, Sandra Ouellet, Stacy Guy, Michaël Massicotte.

Prière de ne pas envoyer de fleurs. Des dons à la Société du diabète seraient appréciés.

ST-CYR
M. DENIS

À Whitehorse, Yukon, le dimanche 30 juillet 1995, est décédé à l'âge de 42 ans, M. Denis St-Cyr, fils d'Emilien St-Cyr et de Henriette Nolin de Cap-de-la-Madeleine.

Une messe commémorative aura lieu mercredi le 9 courant, en l'église Sainte-Bernadette de Cap-de-la-Madeleine, à 14h.

La famille rencontrera parents et ami(e)s à l'église, à compter de 13h 30.

Le défunt laisse dans le deuil, outre ses parents, ses enfants: Sébastien et Julie; sa conjointe: Valérie Gagné et la fille de celle-ci: Eveline Martel; ses frères et soeurs: Michel (Ghislaine Lamothe), André (Nathalie), Louise (Yves Poirier) et Carmen; son neveu (Yves-Benoit St-Cyr, ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la S.L.A.: 3958 Dandurand, Montréal, H1X 1P7, seraient grandement appréciés. Prière de ne pas envoyer de fleurs.

925 Prières Remerciement - Saints

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Merci mon Dieu.C.L.

REMERCIEMENTS

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.N.

CRÉMATORIUM SAINT-GEORGES
PELLERIN & FILS Ltée
(Incinération)

— 2 chapelles
— Pour toute religion
— Columbarium
— Urnes funéraires

SHAW.: 537-7221, G-MÈRE; 538-3388

Veuillez me faire parvenir votre documentation sur le pré-arrangement et autres services.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
CODE POSTAL .....

CENTRE FUNÉRAIRE PELLERIN & FILS Ltée
597, 6e Av.
GRAND-MÈRE G9T 2H4
704492

Association pulmonaire du Québec

1 personne sur 5 souffre de troubles respiratoires
AIDEZ-LES. DONNEZ GÉNÉREUSEMENT

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

«Toi, qui nous a quittés trop tôt, mais qui nous a donné tout l'amour dont ton coeur était rempli, puisses-tu reposer en paix et bénéficier des grâces du Seigneur, tout en nous guidant vers le chemin à suivre. Car plusieurs mots n'ont pas été dits mais plusieurs choses ont été comprises depuis ton départ».

Une messe anniversaire sera célébrée le mardi 8 août 1995, à 8h, en l'église Saint-Eugène de Cap-de-la-Madeleine, à la mémoire de:

M. JOFFRE BOURBEAU
(décédé le 8 août 1994)

De ta famille qui t'aimera toujours.
(La famille Bourbeau).

713998

Traitement du bois avec des agents de conservation

Des substances toxiques

Marlene Orton
Montréal (PC)

■ L'utilisation insouciante du bois traité aux agents de conservation comporte des risques pour la santé.

C'est pourquoi le gouvernement fédéral et l'industrie réexaminent actuellement plusieurs substances utilisées dans le traitement du bois, à commencer par la créosote.

Les substances entrant dans le populaire bois traité sous pression, largement utilisé dans la construction de clôtures et l'aménagement de terrains de jeu, sont maintenant considérées comme toxiques par le gouvernement fédéral.

On utilise environ 1,13 milliard de pieds cubes de bois traité au pays, soit 30 millions de kilomètres de deux par quatre mis bout à bout.

Les substances les plus dangereuses sont la créosote utilisée pour le traitement des traverses de chemin de fer, certains éléments du pentachlorophénol utilisé pour le traitement des poteaux d'électricité et de téléphone ainsi que le chrome et l'arsenic qui entrent dans le bois traité sous pression.

Les experts s'entendent pour dire que le bois traité est sans danger s'il est manipulé correctement. On ne devrait jamais le travailler près d'aliments, d'eau potable, dans la maison ou près de la nourriture des animaux.

M. Richard Robinson et son équipe de chercheurs de l'Université de Guelph en Ontario ont reçu le mandat d'étudier les effets sur la vie marine de la créosote que l'on utilise pour traiter le bois servant à la construction des quais.

Bois toxique

Le bois traité sous pression contient des produits chimiques toxiques qui protègent le bois contre les insectes et les micro-organismes. Voici quelques règles de sécurité à suivre dans son maniement:

Ne pas utiliser près de sources alimentaires, de sources d'eau potable ou à l'intérieur de la résidence. Ne pas utiliser dans la fabrication de boîtes de compost, de réservoirs d'eau ou d'auges servant à la nourriture des animaux.

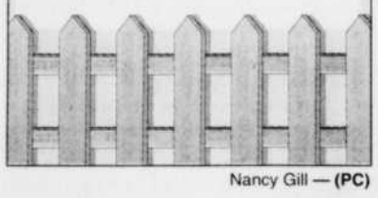
Certains scientifiques recommandent de ne pas utiliser de bois traité sous pression pour les tables à pique- nique étant donné la possibilité que certaines substances chimiques puissent venir en contact avec les aliments.

Ne pas brûler dans un foyer ou un poêle à l'intérieur de la maison.

Enfilez des gants avant de manipuler et de couper du bois traité.

Portez des lunettes et un masque anti-poussière lorsque vous sciez ou percez des trous afin d'éviter de respirer ou d'absorber les substances chimiques libérées.

Lavez-vous bien les mains avant de manger, de boire ou de fumer.



Nancy Gill — **(PC)**

La créosote est un composé de 40 substances chimiques. Elle était destinée initialement à l'usage industriel mais une grande quantité de traverses de chemin de fer se sont retrouvées sur des propriétés résidentielles.

Les recherches menées par Environnement Canada ont démontré que, même après 30 ans, ces traverses restent bourrées de poisons. Du côté gouvernemental, on attend un rapport avant de décider ce que l'on fera du vieux bois traité.

En ce qui concerne le bois traité sous pression, si populaire en aménagement paysager, on recommande de prendre certaines précautions. Les substances utilisées dans le traitement de ce bois le sont pour le protéger des insectes et des champignons. «C'est comme ce que l'on utilise pour éliminer les mauvaises herbes et les insectes dans nos pelouses,» explique Henry Walthert de l'Institut canadien du bois traité.

Finalement, on a identifié deux contaminants associés au cancer dans le mélange utilisé pour le traitement des poteaux d'électricité et de téléphone.

«Chaque poteau de téléphone dans ce pays, il y en a un milliard, laisse échapper dans l'environnement deux substances,» explique Barry Munson d'Environnement Canada. «Cela peut constituer un problème environnemental mais pas nécessairement un problème de santé.»

Le problème du vieux bois traité pourrait toutefois s'aggraver avec l'abandon de lignes de chemin de fer et le remplacement des poteaux d'électricité et de téléphone. ●

(Photo - PC)

De jeunes écoliers philippins ont marqué le cinquantième anniversaire du largage des bombes atomiques sur Hiroshima et Nagasaki au Japon, en brandissant une banderole condamnant l'intention de la France de reprendre ses essais nucléaires. La scène se passait devant l'ambassade française aux Philippines.

Reprise des essais nucléaires dans le Pacifique-Sud

Devant la Cour internationale

Wellington (Reuter)

■ Le premier ministre néo-zélandais Jim Bolger a annoncé mardi que Wellington saisirait la Cour internationale de justice pour tenter d'empêcher la France de procéder à des essais nucléaires dans le Pacifique-Sud.

Il a déclaré à l'issue d'une réunion avec les dirigeants des partis politiques d'opposition que ceux-ci convenaient que les Néo-Zélandais devraient saisir la Cour internationale de justice pour tenter de convaincre la France de ne pas procéder à la série d'essais nucléaires qu'elle envisage d'entamer en septembre ou de le lui interdire.

Wellington étudie depuis plusieurs semaines la possibilité d'une action en justice contre le projet de reprise par la France d'essais nucléaires sur l'atoll de Mururoa.

Jim Bolger a précisé que son gouvernement tenterait «activement» de rouvrir une plainte contre les essais nucléaires français déposée par la Nouvelle-Zélande devant la Cour internationale de justice, en 1973 et 1974. ●

Plusieurs véhicules des Travaux publics ne sont même pas utilisés

Clyde Graham
Ottawa (PC)

■ Une étude interne pointe du doigt une flotte de 10 voitures et camions mises à la disposition des employés et des hauts-fonctionnaires du ministère des Travaux publics, et que personne n'utilise.

Les véhicules, parmi lesquels une Oldsmobile 1991 réservée au sous-ministre adjoint, ne font pas suffisamment de kilomètres chaque mois pour justifier leur achat.

Au mieux, cinq de ces voitures pourraient être utilisées à l'édifice Sir Charles Tupper, au sud d'Ottawa, révèle l'étude.

La recherche, commandée en 1994, a permis de découvrir que le ministère a ignoré plusieurs des recommandations faites trois ans plus tôt par le vérificateur général du Canada.

Ce dernier avait alors blâmé les Travaux publics pour avoir été incapables de justifier le besoin de voitures et de camions dans ses flottes, et pour ne pas avoir su tenir un relevé de leur utilisation.

Or, l'étude interne réalisée l'an dernier conclut que «le ministère pourrait être encore fortement critiqué, comme il l'a été en 1991.»

Quatre des six critiques émises par le vérificateur général étaient encore d'actualité, ont écrit les auteurs.

L'étude a également souligné la présence de registres bâclés concernant les véhicules mis en commun à l'usage de l'équipe du siège du ministère.

Le registre en question consiste, pour 1993, en un calendrier photocopié sur lequel sont inscrites les initiales des employés et le type de véhicule utilisé. «L'information sur les buts, la destination, les kilomètres parcourus lors de chaque voyage, est insuffisante.»

De plus, il n'existe aucun rapport d'aucune sorte sur les autres véhicules, utilisés par le sous-ministre adjoint et les inspecteurs.

L'étude a découvert que cette flotte motorisée gardée à la disposition du siège du ministère s'était construite au fil des années, lorsque les ministres et sous-ministres n'aimaient pas la voiture qui leur était assignée, et en demandaient une nouvelle. ●

La vie régionale en images

Plus de 1000 personnes venant de tous les coins du Canada, des États-Unis et même d'Europe ont assisté au premier rassemblement des Prince d'Amérique qui s'est déroulé à Princeville, en juillet dernier. Lors de ces retrouvailles, on a procédé au lancement de deux ouvrages généalogiques de Vincent Prince. La veuve de l'ex-journaliste et éditorialiste de La Presse, Mme Eva Delisle (au centre), a reçu les deux volumes, un historique et un dictionnaire généalogique, en présence des principaux collaborateurs artisans de ces publications auxquelles Vincent Prince avait consacré plus de 45 années de sa vie.

Louis-Jacques Filion vient d'être nommé titulaire de la Chaire d'entrepreneurship Maclean Hunter de l'École des Hautes Études Commerciales. Il succède à ce poste au progesseur Jean-Marie Toulouse, prenier titulaire de cette chaire créée en 1988 et actuel directeur de l'École des HEC. Le professeur Filion est spécialisé en entrepreneurship, management, stratégie et PME. Il est titulaire d'une maîtrise en relations internationales de l'Université d'Ottawa, d'un MBA des HEC et d'un Ph.D en entrepreneurship de l'Université de Lancaster en Grande-Bretagne. Avant de se joindre au corps professoral des HEC, M. Filion a été, de 1981 à 1993, professeur à l'UQTR où il a été directeur de la maîtrise en PME. La chaire de Maclean Hunter joue un rôle de soutien au développement de l'entrepreneurship et du travail autonome.

La Croix-Rouge tenait récemment une collecte de sang à Shawinigan-Sud. Parrainée par le PLASS (Pavillon de loisir des aînés), l'occasion a permis de remettre un certificat de reconnaissance à M. Jean-Marc Trudel qui a atteint 50 dons de sang. Sur la photo de gauche à droite: MM. Robert Tremblay, président d'honneur, Jean-Marc Trudel et Philippe Grondin, président de la Croix-Rouge du Centre de la Mauricie, Mme Cécile Lamarre, responsable de la collecte et M. Roger Bellemare, président du PLASS.

(Image-Média: Alain Bédard)

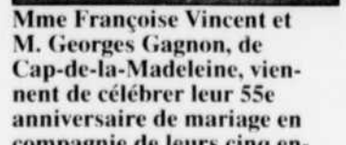
Grâce à l'organisme Rêves d'enfants, le souhait de la petite Vanessa Bouchard, de La Tuque, de posséder une piscine s'est réalisé. Vanessa est ici en compagnie de Sylvain Veillette, du Dépanneur Unik à La Tuque, de son père Éric Bonenfant, sa mère Guylaine Bouchard, son frère Keven et André Lemay, maître piscinier du boulevard des Forges.

Des anniversaires

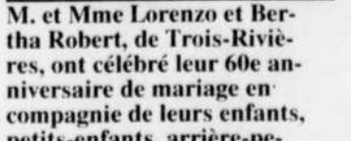
Mme Françoise Vincent et M. Georges Gagnon, de Cap-de-la-Madeleine, viennent de célébrer leur 55e anniversaire de mariage en compagnie de leurs cinq enfants, neuf petits-enfants et deux arrière-petites-filles.

M. et Mme Lorenzo et Bertha Robert, de Trois-Rivières, ont célébré leur 60e anniversaire de mariage en compagnie de leurs enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants, parents et amis.

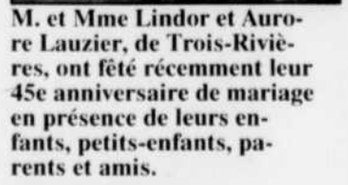
M. et Mme Lindor et Aurore Lauzier, de Trois-Rivières, ont fêté récemment leur 45e anniversaire de mariage en présence de leurs enfants, petits-enfants, parents et amis.



M. et Mme Jean-Paul Matteau (Dolorès Côté), de Cap-de-la-Madeleine, ont célébré leur 40e anniversaire de mariage en compagnie de leurs quatre enfants et petits-enfants.



Mme Marie-Claire Trudel et son époux, M. Rosario Côté, de Saint-Louis-de-France, ont célébré leur 50e anniversaire de mariage accompagnés de leurs enfants, petits-enfants ainsi que des parents et amis.



M. et Mme Denis et Suzanne Lefebvre, de Trois-Rivières, ont célébré leur 35e anniversaire de mariage en présence de leur famille (trois enfants et une petite-fille) lors d'une fête champêtre.